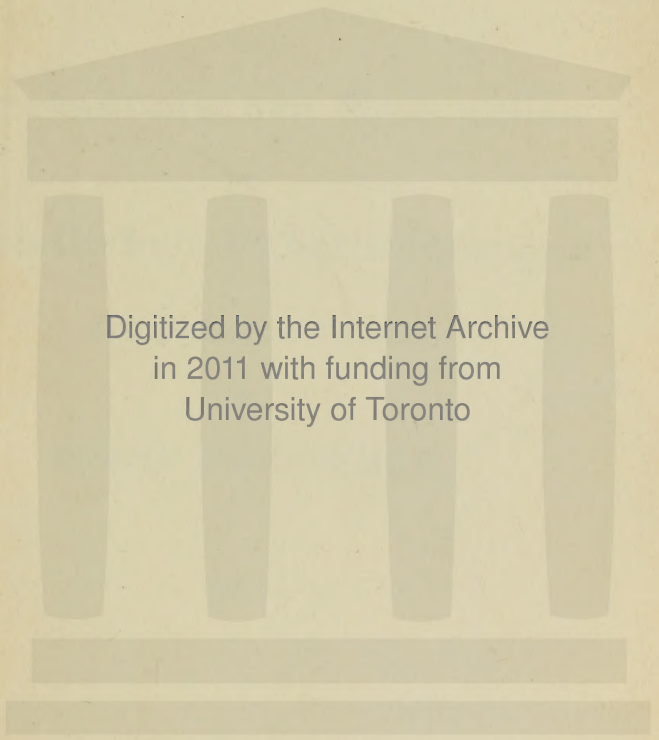


Digitized by the Internet Archive
in 2011 with funding from
University of Toronto

http://www.archive.org/details/antilegomenadie00preu

Antilegomena

Die Reste

der

ausserkanonischen Evangelien

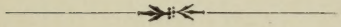
und

urchristlichen Ueberlieferungen

herausgegeben und übersetzt

von

ERWIN PREUSCHEN



GIESSEN
J. Ricker'sche Verlagsbuchhandlung
(Alfred Töpelmann)
1901.

THE INSTITUTE OF MEDIAEVAL STUDIES
10 ELMSLEY PLACE
TORONTO 5, CANADA.

NOV 26 1931
1443

MEINEM FREUNDE

P. CORSSEN

ZUM DANK

BS
2850
.G5

VORWORT.

Eine Sammlung der erhaltenen Reste der altchristlichen Evangelienlitteratur schien mir, trotzdem schon mehrere Versuche aus früherer Zeit vorliegen, erwünscht zu sein. Die sehr verdienstliche Sammlung, die A. Hilgenfeld im 4. Hefte seines Novum Testamentum extra canonem receptum, ed. 2, 1884, veranstaltet hat, liesse sich heute leicht erweitern. Zudem schien es mir praktischer, die Fragmente ohne Commentar zusammenzustellen. Ausserdem sind noch die Sammlungen von Th. Zahn in seiner Geschichte des neutestamentlichen Kanons II, 2 und in den Forschungen zur Geschichte des neutestamentlichen Kanons VI, sowie die von E. Nestle in seinem Supplementum Novi Testamenti 1896 zu nennen. Ich habe mich bemüht, Alles, was zu Arbeiten auf diesem Gebiete notwendig erschien, zusammenzutragen und die Texte nach den besten Ausgaben mit Angabe der wichtigen Varianten mitzuteilen. Dass ich Unsicheres beiseite gelassen und bei Justin und den Pseudoclementinen leise Anklänge nicht notiert habe, wird man mir nicht verargen. Wo ich zur Herstellung der Texte alte syrische und armenische Übersetzungen verwerten konnte, habe ich das gethan, so dass ich hoffen darf, hier z. T. mehr zu bieten, als die landläufigen Ausgaben. Für Clemens Alexandrinus hat mich Herr Dr. O. Stählin in Nürnberg, für Eusebius Herr Professor Dr. Eduard Schwartz in Strassburg durch freundliche Mitteilungen über Lesarten unterstützt, wofür ich auch hier bestens danke.

Da sich mancher für diese Stoffe interessieren wird, dem eine Kenntnis der Ursprachen abgeht, hielt ich es für zweckmässig, eine deutsche Übersetzung hinzuzufügen. Sie mag zugleich ein

Lexidion ersetzen, das auch dem Studenten erwünscht sein mochte. So empfehle ich denn diese Sammlung allen Freunden der urchristlichen Überlieferung. Das, was hier aus kleinen Tümpeln zusammengeleitet ist, lief einst als Strom neben der kirchlichen Überlieferung in der Kirche einher. Vielleicht findet der eine oder andere darin auch heute noch einen Tropfen Wasser, der es verdient, vor dem Verschüttetwerden bewahrt zu bleiben.

Darmstadt, am Palmsonntag 1901.

Erwin Preuschen.

NACHTRAG ZU S. 33, Nr. 63:

63 b. Πῶλος γάρ τις εἱστήκει ἔν τινι εἰσόδῳ κώμης πρὸς ἄμπελον δεδεμένος, ὃν ἐκέλευσεν ἀγαγεῖν αὐτῷ τότε τοὺς γνωρίμους αὐτοῦ καὶ ἀχθέντος ἐπιβὰς ἐκάθισε καὶ εἰσελήλυθεν εἰς τὰ Ἱεροσόλυμα, ἔνθα τὸ μέγιστον ἱερὸν ἦν Ἰουδαίων, ὃ ὑφ' ὑμῶν ὕστερον κατεστράφη. [Apol. I, 32].

INHALTSVERZEICHNIS.

I. Origenes über apokryphe Evangelien 1. 105
II. Reste des Aegypterevangeliums 2. 105
III. Reste des Hebräerevangeliums 3. 106
(Reste des Evangeliums der Ebioniten) 9. 110
Evangeliencitate der Naassener 11. 112
IV. Aus den Überlieferungen des Matthias 12. 113
V. Aus dem Evangelium des Philippus 13. 113
VI. Reste des Petrusevangeliums 13. 113
Bruchstück des Petrusevangeliums 14. 114
VII. Aus dem Thomasevangelium 18. 118
VIII. Das Evangelienfragment von Fajjûm 19. 118
IX. Die Evangeliencitate im sog. II. Clemensbrief 20. 119
X. Die Evangeliencitate Justins 21. 119
XI. Celsus und die Evangelien 38. 133
XII. Λόγια Ἰησοῦ 43. 138
XIII. Herrenlose Herrnworte 44. 138
XIV. Reste der Petrusapokalypse 48. 140
A. Bruchstück von Akhmîm 48. 140
B. Die andern Bruchstücke 51. 142
XV. Reste des Κήρυγμα Πέτρου 52. 143
XVI. Fragmente des Papias 54. 145
XVII. Die Presbyter bei Irenäus 63. 152
XVIII. Die Fragmente des Hegesippus 71. 159
ANHANG.
I. Ein ophitisches Evangelium der Eva 80. 165
II. Evangeliencitate in den clementinischen Homilien 80. 165
III. Ein Fragment, vielleicht von einer Evangelienschrift . . . 91. —
Litteraturnachweise . . . . . 92.
Stellenverzeichnis . . . . . 95.
Verzeichnis der Eigennamen . . . . . 102.

VERZEICHNIS DER BENUTZTEN QUELLEN

(soweit sie nicht am betr. Ort namhaft gemacht sind).

Clemens Alexandrinus ed. G. Dindorf Oxonii 1869. [Dazu briefliche Mitteilungen von O. Stählin in Nürnberg.]

Clementina ed. P. de Lagarde. Leipzig 1865.

Cyrillus Hierosolymitanus edd. Reischl et Rupp. Monaci 1848. 1860. [Dazu die armenische Übersetzung Wien 1832.]

Epiphanius ed. G. Dindorf. Lipsiae 1859—1862.

Eusebius, historia ecclesiatica ed. Heinichen, Lipsiae, 1868. [Dazu die syrische Übersetzung edd. Wright, Mc Lean, Merx, Cambridge 1898 und die armenische, ed. Djarean, Venedig 1877.]

Hieronymus, opera ed. Vallarsi, Venetiis 1766 sqq.
de uiris inlustribus ed. Richardson (in d. Texten und Unters. XIV; Leipzig 1896).

Hippolytus, Philosophumena edd. Duncker et Schneidewin, Gottingae 1859.

Irenaeus ed. Stieren, Lipsiae 1848.

Justini opera III. ed. Otto, Jenae 1876 sqq.

Methodius, Symposion ed. Jahn, Halis, 1865.

Origenes, Contra Celsum, de oratione hgg. von Koetschau. Leipzig 1899.
Homiliae in Jeremiam hgg. von Klostermann, Leipzig 1901.
Commentar zu Johannes ed. Brooke, Cambridge 1896.
Commentar zu Matthaeus ed. Lommatzsch, Berolini 1834. [Dazu eigene Collation des Codex Monac. 191.]
Vetus interpres in Matthaeum bei de la Rue III.

Patres apostolici edd. Gebhardt, Harnack, Zahn, Lipsiae 1876. — The apostolic Fathers edd. Lightfoot-Harmer, Textausgabe London 1893.

Photius, Bibliotheca ed. Bekker.

Theodoretus, opera ed. Noesselt. Halis 1768 sqq.

v. = andere Lesart.

I. ORIGENES ÜBER APOKRYPHE EVANGELIEN.

Τάχα οὖν τὸ „ἐπεχείρησαν" λεληθυῖαν ἔχει κατηγορίαν τῶν προπετῶς καὶ χωρὶς χαρίσματος ἐλθόντων ἐπὶ τὴν ἀναγραφὴν τῶν εὐαγγελίων. Ματθαῖος γὰρ οὐκ „ἐπεχείρησεν", ἀλλ' ἔγραψεν ἐξ ἁγίου κινούμενος πνεύματος. ὁμοίως καὶ Μάρκος καὶ Ἰωάννης· παραπλησίως δὲ καὶ Λουκᾶς. τὸ μέντοι γε γεγραμμένον „**Κατ' Αἰγυπτίους**" εὐαγγέλιον καὶ τὸ ἐπιγεγραμμένον „**Τῶν Δώδεκα**" εὐαγγέλιον οἱ συγγράψαντες „ἐπεχείρησαν". φέρεται δὲ καὶ τὸ „**Κατὰ Θωμᾶν**" εὐαγγέλιον.

Ἤδη δὲ ἐτόλμησε καὶ Βασιλίδης γράψαι „**Κατὰ Βασιλίδην**" εὐαγγέλιον. πολλοὶ μὲν οὖν „ἐπεχείρησαν" καὶ „**Κατὰ Ματθίαν**" καὶ ἄλλα πλείονα. τὰ δὲ τέσσαρα μόνα προκρίνει ἡ θεοῦ ἐκκλησία.

Homilia in Lucam I.

Hoc quod ait „conati sunt" latentem habet accusationem eorum, qui absque gratia spiritus sancti ad scribenda euangelia prosiluerunt. Matthaeus quippe et Marcus et Joannes et Lucas non sunt „conati" scribere, sed spiritu sancto pleni scripserunt euangelia. „Multi" igitur „conati sunt ordinare narrationem de his rebus, quae manifestissime cognitae sunt in nobis". ecclesia quattuor habet euangelia, haeresis plurima, e quibus quoddam scribitur „Secundum Aegyptios", aliud „Iuxta duodecim apostolos".

Ausus fuit et Basilides scribere euangelium et suo illud nomine titulare. „Multi conati sunt" scribere, sed et „multi conati sunt ordinare": quattuor tantum euangelia sunt probata, e quibus sub persona domini et saluatoris nostri proferenda sunt dogmata. scio quoddam euangelium, quod appellatur „Secundum Thomam" et „Iuxta Matthian": et alia plura legimus, ne quid ignorare videremur propter eos, qui se putant scire aliquid, si ista cognouerint.

II. RESTE DES AEGYPTEREVANGELIUMS.

(Εὐαγγέλιον κατ' Αἰγυπτίους.)

1. Ὅθεν εἰκότως περὶ συντελείας μηνύσαντος τοῦ λόγου ἡ Σαλώμη φησί· **„Μέχρι τίνος οἱ ἄνθρωποι ἀποθανοῦνται;“** (ἄνθρωπον δὲ καλεῖ ἡ γραφὴ διχῶς, τόν τε φαινόμενον καὶ τὴν ψυχήν, πάλιν τε αὖ τὸν σωζόμενον καὶ τὸν μή. καὶ θάνατος ψυχῆς ἡ ἁμαρτία λέγεται.) διὸ καὶ παρατετηρημένως ἀποκρίνεται ὁ κύριος· ***μέχρις ἂν τίκτωσιν αἱ γυναῖκες.“*** ... [Clemens Alex., Strom. III, 9, 64] 2. τί δὲ οὐχὶ καὶ τὰ ἑξῆς τῶν πρὸς Σαλώμην εἰρημένων ἐπιφέρουσιν οἱ πάντα [l. παντὶ] μᾶλλον ἢ τῷ κατὰ τὴν ἀλήθειαν εὐαγγελικῷ στοιχήσαντες κανόνι; φαμένης γὰρ αὐτῆς· **„καλῶς οὖν ἐποίησα μὴ τεκοῦσα“**, ὡς οὐ δεόντως τῆς γενέσεως παραλαμβανομένης, ἀμείβεται λέγων ὁ κύριος· ***„πᾶσαν φάγε βοτάνην, τὴν δὲ πικρίαν ἔχουσαν μὴ φάγῃς“***. ... [Clemens l. c. 66] 3. πυνθανομένης τῆς Σαλώμης πότε γνωσθήσεται τὰ περὶ ὧν ἤρετο, ἔφη ὁ κύριος· ***„ὅταν τὸ τῆς αἰσχύνης ἔνδυμα πατήσητε καὶ ὅταν γένηται τὰ δύο ἓν καὶ τὸ ἄρρεν μετὰ τῆς θηλείας οὔτε ἄρρεν οὔτε θῆλυ“***. πρῶτον μὲν οὖν ἐν τοῖς παραδεδομένοις ἡμῖν τέτταρσιν εὐαγγελίοις οὐκ ἔχομεν τὸ ῥητόν, ἀλλ' ἐν τῷ Κατ' Αἰγυπτίους. [Clemens Alex., Strom. III, 13, 92].

[4. Τῇ Σαλώμῃ ὁ κύριος πυνθανομένῃ· **„μέχρι πότε θάνατος ἰσχύσει;“** οὐχ ὡς κακοῦ τοῦ βίου ὄντος καὶ τῆς κτίσεως πονηρᾶς **„μέχρις ἄν**, εἶπεν, ***ὑμεῖς αἱ γυναῖκες τίκτητε“***, ἀλλ' ὡς τὴν ἀκολουθίαν τὴν φυσικὴν διδάσκων· γενέσει γὰρ πάντως ἕπεται καὶ φθορά. [Clemens Al., Strom. III, 6, 45].

5. Καὶ ὅταν ὁ σωτὴρ πρὸς Σαλώμην λέγῃ, ***μέχρι τότε εἶναι θάνατον, ἄχρις ἂν αἱ γυναῖκες τίκτωσιν***, οὐ τὴν γένεσιν κακίζων ἔλεγεν ἀναγκαίαν οὖσαν διὰ τὴν σωτηρίαν τῶν πιστευόντων. (Clemens, Excerpta ex Theod. 67)].

6. Οἱ δὲ ἀντιτασσόμενοι τῇ κτίσει τοῦ θεοῦ διὰ τῆς εὐφήμου ἐγκρατείας κἀκεῖνα λέγουσι τὰ πρὸς Σαλώμην εἰρημένα, ὧν πρότερον ἐμνήσθημεν. φέρεται δέ, οἶμαι, ἐν τῷ Κατ' Αἰγυπτίους εὐαγγελίῳ. φασὶ γὰρ ὅτι „αὐτὸς εἶπεν ὁ σωτήρ· ***ἦλθον καταλῦσαι τὰ ἔργα τῆς θηλείας.“*** θηλείας μέν: τῆς ἐπιθυμίας, ἔργα δέ: γένεσιν καὶ φθοράν. [Clemens Alex., Strom. III, 9, 63].

(7. Εἰ γὰρ ἦν παρὰ θεοῦ, εἰς ὃν σπεύδομεν, ἡ τοιαύτη διασκευή, οὐκ ***ἂν ἐμακάρισεν τοὺς εὐνούχους*** κτλ. [Clemens Al., Strom. III, 9, 63.])

8. Τὴν δὲ πᾶσαν αὐτῶν (τῶν Σαβελλιανῶν) πλάνην καὶ τὴν τῆς πλάνης αὐτῶν δύναμιν ἔχουσιν ἐξ ἀποκρύφων τινῶν, μάλιστα ἀπὸ τοῦ καλουμένου Αἰγυπτίου εὐαγγελίου, ᾧ τινες τὸ ὄνομα ἐπέθεντο τοῦτο. ἐν αὐτῷ γὰρ πολλὰ τοιαῦτα ὡς ἐν παραβύστῳ [μυστηριωδῶς] ἐκ προσώπου τοῦ σωτῆρος ἀναφέρεται, ὡς αὐτοῦ δηλοῦντος τοῖς μαθηταῖς τὸν αὐτὸν εἶναι πατέρα, τὸν αὐτὸν εἶναι υἱόν, τὸν αὐτὸν εἶναι ἅγιον πνεῦμα. [Epiph., haer. 62, 2].

9. Εἶναι δὲ φασὶ τὴν ψυχὴν δυσεύρετον πάνυ καὶ δυσκατανόητον· οὐ γὰρ μένει ἐπὶ σχήματος οὐδὲ μορφῆς αὐτῆς πάντοτε οὐδὲ πάθους ἑνός, ἵνα τις αὐτὴν ἢ τύπῳ εἴπῃ ἢ οὐσίᾳ καταλήψηται. τὰς δὲ ἐξαλλαγὰς ταύτας τὰς ποικίλας ἐν τῷ ἐπιγραφομένῳ Κατ' Αἰγυπτίους εὐαγγελίῳ κειμένας ἔχουσιν.

[Hippolyt, Philos. V, 7 p. 136, 24 sqq. D].

Vgl. unten die Fragmente aus dem Evangelium der Naassener.

III. RESTE DES HEBRÄEREVANGELIUMS.

a. Solo autem eo quod est secundum Matthaeum euangelio utuntur (Ebionaei) et apostolum Paulum recusant, apostatam eum legis dicentes. [Irenaeus I, 26, 2].

b. Οὗτοι δὲ τοῦ μὲν ἀποστόλου πάσας τὰς ἐπιστολὰς ἀρνητέας ἡγοῦντο εἶναι δεῖν ἀποστάτην ἀποκαλοῦντες αὐτὸν τοῦ νόμου, εὐαγγελίῳ δὲ μόνῳ τῷ καθ' Ἑβραίους λεγομένῳ χρώμενοι τῶν λοιπῶν σμικρὸν ἐποιοῦντο λόγον. [Eusebius, h. e. III, 27, 4].

c. Καὶ ὑπομνήματα δὲ τοῦ Συμμάχου εἰσέτι νῦν φέρεται, ἐν οἷς δοκεῖ πρὸς τὸ κατὰ Ματθαῖον ἀποτεινόμενος εὐαγγέλιον τὴν δεδηλωμένην αἵρεσιν (der Ebioniten) κρατύνειν [Euseb., h. e. VI, 17].

d. Ἤδη δ' ἐν τούτοις (den recipierten Schriften) τινὲς καὶ τὸ Καθ' Ἑβραίους εὐαγγέλιον κατέλεξαν, ᾧ μάλιστα Ἑβραίων οἱ τὸν Χριστὸν παραδεξάμενοι χαίρουσι. [Eusebius, h. e. III, 25, 5].

Vgl. unten bei Papias und Hegesipp.

[1. (Mt. 2, 5). *In Bethlehem Iudaeae.*] Librariorum hic error est. putamus enim ab euangelista primum editum, sicut in ipso Hebraico legimus: *Iudae* non *Iudaeae.* [Hieronymus, in Mt. comm. I (VII, p. 14 Vallarsi)].

2. (Mt. 2, 15. 23). Porro ipsum Hebraicum (sc. Mt.) habetur usque hodie in Caesariensi bibliotheca, quam Pamphilus martyr studiosissime confecit. Mihi quoque a Nazareis, qui in Beroea [v. Byria, Veria, Berisa, Bersabee, hebrea] urbe Syriae, hoc uolumine utuntur, describendi facultas fuit. in quo animaduertendum, quod ubicumque euangelista siue ex persona sua, siue ex domini saluatoris ueteris scripturae testimoniis [v. testimonio] abutitur, non sequitur septuaginta translatorum auctoritatem, sed hebraicam. E quibus illa dua sunt: *Ex Aegypto uocaui filium meum*; et: *Quoniam Nazaraeus uocabitur.* [Hieronymus, de uiris inl. 3].

3. (Mt. 3, 13). In euangelio Iuxta Hebraeos, quod Chaldaico quidem Syroque sermone, sed Hebraicis literis scriptum est, quo utuntur usque hodie Nazaraeni, secundum apostolos siue, ut plerique autumant, iuxta Matthaeum, quod et in Caesariensi habetur bibliotheca, narrat historia: *Ecce mater domini et fratres eius dicebant ei: 'Ioannes baptista baptizat in remissionem peccatorum; eamus et baptizemur ab eo'. Dixit autem eis: 'Quid peccaui, ut uadam et baptizer ab eo? nisi forte hoc ipsum, quod dixi, ignorantia est'.* [Hieronymus, Contra Pelag. III, 2 (II, 782 Vallarsi)].

4. (Mt. 3, 16 f.). Sed iuxta euangelium, quod Hebraeo sermone conscriptum legunt Nazaraei: *descendet super eum omnis fons spiritus sancti.* dominus autem spiritus est et ubi spiritus domini, ibi libertas. . . . porro in euangelio, cuius supra fecimus mentionem, haec scripta reperimus: *Factum est autem, cum ascendisset dominus de aqua, descendit fons omnis spiritus sancti et requieuit super eum, et dixit illi: 'Fili mi, in omnibus prophetis expectabam te, ut uenires et requiescerem in te. tu es enim requies mea, tu es filius meus primogenitus, qui regnas in sempiternum'.* [Hieronymus, in Is. comment. IV zu 11, 2. (IV, p. 156)].

5. (Mt. 4, 1. 8?) **a.** Ἐὰν δὲ προσίηταί τις τὸ Καθ' Ἑβραίους εὐαγγέλιον, ἔνθα αὐτὸς ὁ σωτὴρ φησιν· Ἄρτι ἔλαβέ με ἡ μήτηρ μου, τὸ ἅγιον πνεῦμα ἐν μιᾷ τῶν τριχῶν μου καὶ ἀπήνεγκέ με εἰς τὸ ὄρος τὸ μέγα Θαβώρ· ἐπαπορήσει πῶς μήτηρ Χριστοῦ τὸ διὰ τοῦ λόγου γεγενημένον πνεῦμα ἅγιον εἶναι δύναται. [Origenes, Comment. in Ioh. II, 12 (6) I, p. 73, 25 Brooke]. **b.** Εἰ δέ τις παραδέχεται τὸ ἄρτι ἔλαβέ με ἡ μήτηρ μου τὸ ἅγιον πνεῦμα καὶ ἀνήνεγκέ με εἰς τὸ ὄρος τὸ μέγα τὸ Θαβὼρ καὶ τὰ ἑξῆς, δύναται αὐτοῦ

ἰδεῖν τὴν μητέρα. οἴμοι ἐγὼ μήτερ, ὡς τίνα με ἔτεκες ἄνδρα δικαζόμενον καὶ διακρινόμενον ἐν πάσῃ τῇ γῇ; [Origenes, hom. in Ierem. XV, 4].

c. Qui legerit Canticum . . . credideritque euangelio, quod Secundum Hebraeos editum nuper transtulimus, in quo ex persona saluatoris dicitur: *Modo tulit me mater mea, sanctus spiritus, in uno capillorum meorum* ... [Hieronymus, comm. in Mich. 7, 7 (VI, p. 520)].

d. Sed et in euangelio, quod Iuxta Hebraeos scriptum Nazaraei lectitant, dominus loquitur: *Modo me tulit mater mea spiritus sanctus.* [Hieron., Comm. in Is. 40, 9 sqq. (IV, p. 485)].

e. In euangelio quoque Hebraeorum, quod lectitant Nazaraei, saluator inducitur dicens: *Modo me arripuit mater mea, spiritus sanctus.* [Hieron., Comment. in Ezech. 16, 13 (V, p. 158)].

6. (Mt. 4, 5). Τὸ Ἰουδαικὸν οὐκ ἔχει· *εἰς τὴν ἁγίαν πόλιν, ἀλλ' ἐν ἱερουσαλήμ.* [Cod. ev. 566 cf. Tischendorf, Notitia Cod. Sinaitici p. 58].

7. (Mt. 6, 11). In euangelio, quod appellatur Secundum Hebraeos, pro *supersubstantiali pane* reperi *mahar* (מָחָר), quod dicitur *crastinum,* ut sit sensus: „panem nostrum crastinum, i. e. futurum, da nobis hodie". [Hieron., Comm. in Mt. 6, 11 (VII, p. 34)].

8. (Mt. 12, 9—13). In euangelio, quo utuntur Nazaraeni et Ebionitae, quod nuper in Graecum de Hebraeo sermone transtulimus, et quod uocatur a plerisque Matthaei authenticum, homo iste, qui aridam habet manum, caementarius scribitur, istiusmodi uocibus auxilium precans: *Caementarius eram, manibus uictum quaeritans; precor te, Iesu, ut mihi restituas sanitatem, ne turpiter mendicem cibos.* [Hieron., Comm. in Mt. 12, 13 (VII, 77)].

9. (Mt. 16, 17.) Βαριωνᾶ] τὸ Ἰουδαικόν· *υἱὲ Ἰωάννου* [Cod. Ἰωάννο]. [Cod. ev. 566 Petrop. Muralt. 54 s. IX/X; Tischendorf, Notitia Cod. Sinait. p. 58].

10. (Mt. 18, 21. 22). **a.** Et in eodem uolumine (d. h. euangelio secundum Hebraeos): '*Si peccauerit,* inquit, *frater tuus in uerbo et satis tibi fecerit, septies in die suscipe eum*'. *dixit illi Simon, discipulus eius:* '*Septies in die?*' *respondit dominus et dixit ei: Etiam ego dico tibi, usque septuagies septies. etenim in prophetis quoque, postquam uncti sunt spiritu sancto, inuentus est sermo peccati*'. [Hieron., Contra Pelag. III, 2 (II, p. 782 sq.)].

b. Τὸ Ἰουδαικὸν ἑξῆς ἔχει μετὰ τὸ ἑβδομηκοντά-

κις ἑπτά· Καὶ γὰρ ἐν τοῖς προφήταις μετὰ τὸ χρισθῆναι αὐτοὺς ἐν πνεύματι ἁγίῳ εὑρίσκετο (Cod. εὑρισκέτω?, Zahn εὑρίσκεται) ἐν αὐτοῖς λόγος ἁμαρτίας. [Cod. ev. 566. Tischendorf l. c.].

11. (Mt. 19, 16 ff.). Scriptum est in euangelio quodam, quod dicitur Secundum Hebraeos, si tamen placet suscipere illud, non ad auctoritatem sed ad manifestationem propositae quaestionis: *Dixit*, inquit, *ad eum alter diuitum: 'Magister, quid bonum faciens uiuam?' dixit ei: 'Homo, leges* [Zahn legem] *et prophetas fac.' respondit ad eum: 'Feci'. dixit ei: 'Vade, uende omnia quae possides et diuide pauperibus et ueni, sequere me'. coepit autem diues scalpere caput suum et non placuit ei. et dixit ad eum dominus: 'Quomodo dicis: legem feci et prophetas? quoniam scriptum est in lege: Diliges proximum tuum sicut teipsum; et ecce multi fratres tui, filii Abrahae, amicti sunt stercore, morientes prae fame et domus tua plena est multis bonis, et non egreditur omnino aliquid ex ea ad eos'. et conuersus dixit Simoni, discipulo suo sedenti apud se: 'Simon fili Ioanne* [lies Ioannis], *facilius est camelum intrare per foramen acus, quam diuitem in regnum coelorum.*" [Origenes, Comm. in Mt. XV, 14 nach der alten lat. Übersetzung (III, p. 671 sq. de la Rue)].

12. (Mt. 21, 9). Denique Matthaeus, qui evangelium Hebraeo sermone conscripsit, ita posuit: *Osanna barrama* (אוֹשַׁעְנָא בָרָמָא ܐܘܫܥܢܐ ܒܪܡܐ) i. e. Osanna in excelsis. [Hieron., ep. 20, 5 ad Damas. (I, p. 68).]

13. (Mt. 23, 35). In evangelio, quo utuntur Nazaraeni, pro 'filio Barachiae' *filium Jojadae* reperimus scriptum. [Hieron., Comm. in Mt. 23, 35 f. (VII, p. 190 D).] (Vgl. Ζαχαρίαν δὲ τὸν Ἰωδαὲ [al. Ἰωδανὲ] λέγει· διώνυμος γὰρ ἦν. Scholion bei Matthaei, Ev. Matth. Riga, 1788 p. 376.)

14. (Mt. 25, 14 ff.). Ἐπεὶ δὲ τὸ εἰς ἡμᾶς ἧκον Ἑβραικοῖς χαρακτῆρσιν εὐαγγέλιον τὴν ἀπειλὴν οὐ κατὰ τοῦ ἀποκρύψαντος ἐπῆγεν, ἀλλὰ κατὰ τοῦ ἀσώτως ἐζηκότος — τρεῖς γὰρ δούλους περιεῖχε, τὸν μὲν καταφαγόντα τὴν ὕπαρξιν τοῦ δεσπότου μετὰ πορνῶν καὶ αὐλητρίδων, τὸν δὲ πολλαπλασιάσαντα τὴν ἐργασίαν, τὸν δὲ κατακρύψαντα τὸ τάλαντον· εἶτα τὸν μὲν ἀποδεχθῆναι, τὸν δὲ μεμφθῆναι μόνον, τὸν δὲ συγκλεισθῆναι δεσμωτηρίῳ — ἐφίστημι, μήποτε κατὰ τὸν Ματθαῖον μετὰ τὴν συμπλήρωσιν τοῦ λόγου τὴν [Zahn τοῦ] κατὰ τοῦ μηδὲν ἐργασαμένου ἡ ἑξῆς ἐπιλεγομένη ἀπειλὴ οὐ περὶ αὐτοῦ,

ἀλλὰ περὶ τοῦ προτέρου κατ' ἐπανάληψιν λέλεκται, τοῦ ἐσθίοντος καὶ πίνοντος μετὰ τῶν μεθυόντων. [Eusebius, Theophania bei Mai, Noua Patr. bibl. IV, 1 (1847) p. 155].

15. (Mt. 26, 74.) Τὸ Ἰουδαικόν: **Καὶ ἠρνήσατο καὶ ὤμοσεν καὶ κατηράσατο.** [Cod. ev. 566. Tischendorf l. c.].

16. (Mt. 27, 16 f.). Iste (Barrabas) in euangelio, quod scribitur Iuxta Hebraeos *Filius magistri eorum* (בַּר רַבָּן) interpretatur, qui propter seditionem et homicidium fuerat condemnatus. [Hieron., Comm. in Mt. 27, 16 (VII, p. 229)]. Vgl. Origenes, Scholion b. Gallandi XIV, app. p. 81: ὡς γὰρ ἔοικεν πατρωνυμία ἦν τοῦ λῃστοῦ ὁ Βαρραββᾶς, ὅπερ ἑρμηνεύεται „διδασκάλου υἱός." συντιθέμενον οὖν τὸ τοῦ Βαρραββᾶν ὄνομα σημαίνει· **υἱὸς τοῦ διδασκάλου ἡμῶν.**

17. (Mt. 27, 51). **a.** In euangelio, cuius saepe facimus mentionem, *superliminare templi infinitae magnitudinis fractum esse atque diuisum* legimus (v. legi) [Hieron., Comm. in Mt. 27, 51. (VII, p. 236 sq.)]. **b.** In euangelio autem, quod Hebraicis literis scriptum est, legimus non 'uelum (פָּרֹכֶת) templi' scissum, sed *superliminare* (כַּפְתּוֹר?) *templi mirae magnitudinis corruisse* [Hieron., ep. 120, 8 ad Hedib. (I, 831)].

18. (1 Kor. 15, 7). .... euangelium quoque, quod appellatur Secundum Hebraeos et a me nuper in Graecum sermonem Latinumque translatum est, quo et Origenes [v. Adamantius] saepe utitur, post resurrectionem saluatoris refert: *Dominus autem cum dedisset sindonem seruo sacerdotis, iuit ad Iacobum et apparuit ei; iurauerat enim Iacobus se non comesurum panem ab illa hora, qua biberat calicem domini, donec uideret eum resurgentem a dormientibus;* rursusque post paululum: *Adferte, ait dominus, mensam et panem.* statimque additur: *Tulit panem et benedixit ac fregit et dedit Iacobo iusto et dixit ei: 'Frater mi, comede panem tuum, quia resurrexit filius hominis a dormientibus'.* [Hieron., de uiris inl. 2].

19. **a.** Ἐγὼ γὰρ καὶ μετὰ τὴν ἀνάστασιν ἐν σαρκὶ αὐτὸν οἶδα καὶ πιστεύω ὄντα· καὶ ὅτε πρὸς τοὺς περὶ Πέτρον ἦλθεν, ἔφη αὐτοῖς· **Λάβετε, ψηλαφήσατέ με, καὶ ἴδετε, ὅτι οὐκ εἰμὶ δαιμόνιον ἀσώματον. καὶ εὐθὺς αὐτοῦ ἥψαντο καὶ ἐπίστευσαν κραθέντες τῇ σαρκὶ αὐτοῦ καὶ τῷ αἵματι.** [Ignatius, ad Smyrn. 3, 1. 2]. **b.** Ignatius ... scripsit ... ad Smyrnaeos et proprie ad Polycarpum ... in qua et de euangelio, quod nuper a me translatum est, super persona Christi ponit testimonium dicens:

„Ego uero et post resurrectionem in carne eum uidi et credo, quia sit; et quando uenit ad Petrum et ad eos qui cum Petro erant, dixit eis: *Ecce palpate me et uidete, quia non sum daemonium incorporale. Et statim tetigerunt eum et crediderunt* [Hieron., de uiris inl. 16]. **c.** Cum enim apostoli eum putarent spiritum uel iuxta euangelium, quod Hebraeorum lectitant Nazaraei, *incorporale daemonium* . . . [Hieron., Comm. in Is. XVIII praef. (IV, p. 770)]. **d.** Vgl. Origenes, de princ. I, prooem. 8: Si uero quis uelit nobis proferre ex illo libello, qui Petri Doctrina appellatur, ubi saluator uidetur ad discipulos dicere: *Non sum daemonium incorporeum,* primo respondendum est ei, quoniam ille liber inter libros ecclesiasticos non habetur; <tunc> ostendendum, quia neque Petri est scriptura neque alterius cuiusquam, qui spiritu dei fuerit inspiratus.

20. Et in euangelio, quod Iuxta Hebraeos Nazaraei legere consueuerunt, inter maxima ponitur crimina qui *fratris sui spiritum contristauerit.* [Hieron., Comm. in Ez. 18, 7 (V, 207)].

21. Ut in hebraico quoque euangelio legimus dominum ad discipulos loquentem: *Et numquam,* inquit, *laeti sitis, nisi cum fratrem uestrum uideritis in caritate.* [Hieron., Comm. in Epiph. 5, 4 (VII, 641)].

22. Den Grund der Scheidungen der Seelen, die aus dem Hause hervorgehen, hat er gelehrt, wie wir es gefunden haben an einer Stelle in dem Evangelium, das bei den Juden ist in hebräischer Sprache, wo er sagt: ܐܢܐ ܠܝ ܐܬܪ̈ܥܝ ܗܠ̈ܝܢ ܕܒܥܝ̈ܢ ܐܢܐ ܠܝ ܐܬܪ̈ܥܝ ܗܠ̈ܝܢ ܕܒܥܝ̈ܢ ܐܢܐ ܠܝ ܐܬܪ̈ܥܝ ܗܠ̈ܝܢ ܕܒܥܝ̈ܢ *Ich werde mir die Wohlgefälligen erwählen; die Wohlgefälligen sind die, die mir mein Vater im Himmel gab.* [Eusebius, Theophania (syr.) IV, 13 p. 234 Lee].

23. Ἐκτέθειται (Papias) δὲ καὶ ἄλλην ἱστορίαν περὶ γυναικὸς [+ τινος Syr.] ἐπὶ πολλαῖς ἁμαρτίαις διαβληθείσης ἐπὶ τοῦ κυρίου, ἣν τὸ Καθ' Ἑβραίους εὐαγγέλιον περιέχει. [Eusebius, h. e. III, 39, 17. Vgl. Ioh. 7, 53 ff.]

24. **a.** Ἴσου γὰρ τούτοις [Plato, Tim. p. 90] ἐκεῖνα δύναται· *οὐ παύσεται ὁ ζητῶν, ἕως ἂν εὕρῃ, εὑρὼν δὲ θαμβηθήσεται, θαμβηθεὶς δὲ βασιλεύσει, βασιλεύσας δὲ ἐπαναπαύσεται.* [Clemens, Al., Strom. V, 14, 96]. **b.** Ἡ κἂν τῷ Καθ' Ἑβραίους εὐαγγελίῳ *ὁ θαυμάσας βασιλεύσει γέγραπται, καὶ ὁ βασιλεύσας ἀναπαήσεται.* [Clemens, Al., Strom. II, 9, 45].

Εὐαγγέλιον κατὰ Ἑβραίους στιχ., βς' [Niceph. Stichometr. s. Preuschen Analecta 157, 49].

(RESTE DES EVANGELIUMS DER EBIONITEN.)

1. Καὶ δέχονται αὐτοὶ τὸ Κατὰ Ματθαῖον εὐαγγέλιον. τούτῳ γὰρ καὶ αὐτοί, ὡς καὶ οἱ κατὰ Κήρινθον καὶ Μήρινθον χρῶνται μόνῳ. καλοῦσι δὲ αὐτὸ **Κατὰ Ἑβραίους**, ὡς τὰ ἀληθῆ ἐστιν εἰπεῖν, ὅτι Ματθαῖος μόνος Ἑβραιστὶ καὶ Ἑβραικοῖς γράμμασιν ἐν τῇ καινῇ διαθήκῃ ἐποιήσατο τὴν τοῦ εὐαγγελίου ἔκθεσίν τε καὶ κήρυγμα. ἤδη δέ που καί τινες πάλιν ἔφασαν καὶ ἀπὸ τῆς Ἑλληνικῆς διαλέκτου τὸ κατὰ Ἰωάννην μεταληφθὲν εἰς Ἑβραίδα ἐμφέρεσθαι ἐν τοῖς τῶν Ἰουδαίων γαζοφυλακίοις, φημὶ δὲ τοῖς ἐν Τιβεριάδι, καὶ ἐναποκεῖσθαι ἐν ἀποκρύφοις, ὡς τινες τῶν ἀπὸ Ἰουδαίων πεπιστευκότων ὑφηγήσαντο ἡμῖν κατὰ λεπτότητα. οὐ μὴν ἀλλὰ καὶ τῶν πράξεων τῶν ἀποστόλων τὴν βίβλον ὡσαύτως ἀπὸ Ἑλλάδος γλώσσης εἰς Ἑβραίδα μεταληφθεῖσαν [v. μεταβληθεῖσαν] λόγος ἔχει ἐκεῖσε κεῖσθαι ἐν τοῖς γαζοφυλακίοις, ὡς καὶ ἀπὸ τούτου τοὺς ἀναγνόντας Ἰουδαίους τοὺς ἡμῖν ὑφηγησαμένους [v. ἀφηγ. —] εἰς Χριστὸν πεπιστευκέναι. [Epiphanius, haeres. 30, 3]. **b.** ἀναγιγνώσκων δὲ ἐν ταύταις (d. h. den in der Genîza in Tiberias gefundenen Büchern), ὡς ἤδη ἔφην, τὸ Κατὰ Ἰωάννην εὐαγγέλιον ἀπὸ Ἑλλάδος εἰς Ἑβραίδα φωνὴν μεταληφθὲν ηὕρατο καὶ τὰς Τῶν ἀποστόλων πράξεις. οὐ μὴν ἀλλὰ καὶ τὸ Κατὰ Ματθαῖον εὐαγγέλιον Ἑβραικὸν φύσει κτλ. [ib. 6]. **c.** Ἐν τῷ γοῦν παρ' αὐτοῖς εὐαγγελίῳ Κατὰ Ματθαῖον ὀνομαζομένῳ, οὐχ ὅλῳ δὲ πληρεστάτῳ ἀλλὰ νενοθευμένῳ καὶ ἠκρωτηριασμένῳ — Ἑβραικὸν δὲ τοῦτο καλοῦσι — ἐμφέρεται ὅτι κτλ. (folgt Nr. 5) [Epiphanius, haer. 30, 13].

2. (Mt. 3, 1 ff.). **a.** Ἡ δὲ ἀρχὴ τοῦ παρ' αὐτοῖς εὐαγγελίου ἔχει ὅτι *Ἐγένετο ἐν ταῖς ἡμέραις Ἡρῴδου τοῦ βασιλέως τῆς Ἰουδαίας, ἦλθεν Ἰωάννης βαπτίζων βάπτισμα μετανοίας ἐν τῷ Ἰορδάνῃ ποταμῷ· ὃς ἐλέγετο εἶναι ἐκ γένους Ἀαρὼν τοῦ ἱερέως παῖς Ζαχαρίου καὶ Ἐλισάβετ. καὶ ἐξήρχοντο πρὸς αὐτὸν πάντες.* [Epiphanius l. c.] **b.** παρακόψαντες γὰρ τὰς παρὰ τῷ Ματθαίῳ γενεαλογίας ἄρχονται τὴν ἀρχὴν ποιεῖσθαι, ὡς προείπομεν [v. προεῖπον], λέγοντες ὅτι *Ἐγένετο*, φησίν, *ἐν ταῖς ἡμέραις Ἡρῴδου βασιλέως τῆς Ἰουδαίας ἐπὶ ἀρχιερέως Καιάφα, ἦλθέ τις Ἰωάννης ὀνόματι βαπτίζων βάπτισμα μετανοίας ἐν τῷ Ἰορδάνῃ ποταμῷ* [v. π. Ἰορδ.] κτέ. [Epiphanius, h. 30, 14].

3. (Mt. 3, 7 ff.). *Καὶ ἐγένετο Ἰωάννης βαπτίζων καὶ ἐξῆλθον πρὸς αὐτὸν Φαρισαῖοι καὶ ἐβαπτίσθησαν καὶ πᾶσα Ἱεροσόλυμα. καὶ εἶχεν ὁ Ἰωάννης ἔνδυμα ἀπὸ τριχῶν καμήλου καὶ ζώνην δερματίνην περὶ τὴν ὀσφὺν αὐτοῦ. καὶ*

τὸ βρῶμα αὐτοῦ, φησί, μέλι ἄγριον οὗ ἡ γεῦσις ἦν [v. ἡ] τοῦ μάννα, ὡς ἐγκρὶς ἐν ἐλαίῳ. [Epiphanius, h. 30, 13; unvermittelt angeschlossen an Nr. 6].

4. (Mt. 3, 13 ff.). Καὶ μετὰ τὸ εἰπεῖν πολλὰ ἐπιφέρει ὅτι Τοῦ λαοῦ βαπτισθέντος ἦλθε καὶ Ἰησοῦς καὶ ἐβαπτίσθη ὑπὸ τοῦ Ἰωάννου. καὶ ὡς ἀνῆλθεν ἀπὸ τοῦ ὕδατος, ἠνοίγησαν οἱ οὐρανοὶ καὶ εἶδεν τὸ πνεῦμα [v. πν. + τοῦ θεοῦ] τὸ ἅγιον ἐν εἴδει περιστερᾶς κατελθούσης καὶ εἰσελθούσης εἰς αὐτόν. καὶ φωνὴ ἐγένετο ἐκ τοῦ οὐρανοῦ λέγουσα· Σύ μου εἶ ὁ ἀγαπητός· ἐν σοὶ ηὐδόκησα'. Καὶ πάλιν Ἐγὼ σήμερον γεγέννηκά σε'. καὶ εὐθὺς περιέλαμψε τὸν τόπον φῶς μέγα. ὃν ἰδών, φησίν, ὁ Ἰωάννης λέγει αὐτῷ· Σὺ τίς εἶ, κύριε [V. > κύριε];' καὶ πάλιν φωνὴ ἐξ οὐρανοῦ πρὸς αὐτόν· Οὗτός ἐστιν ὁ υἱός μου ὁ ἀγαπητός, ἐφ' ὃν ηὐδόκησα'. Καὶ τότε, φησίν, ὁ Ἰωάννης προσπεσὼν αὐτῷ ἔλεγε· Δέομαί σου, κύριε, σύ με βάπτισον.' ὁ δὲ ἐκώλυσεν αὐτὸν [v. ἐκώλυεν αὐτῷ] λέγων· Ἄφες, ὅτι οὕτως ἐστὶ πρέπον πληρωθῆναι πάντα'. [Epiphanius l. c.].

5. (Vgl. Lc. 3, 23.). Ἐγένετό τις ἀνὴρ ὀνόματι Ἰησοῦς, καὶ αὐτὸς ὡς ἐτῶν τριάκοντα ὃς ἐξελέξατο ἡμᾶς. [Epiphanius l. c. Vgl. o. l. c.].

6. (Mt. 4, 12 f. 18 ff. 9, 9 ff.) Καὶ ἐλθὼν εἰς Καφαρναοὺμ εἰσῆλθεν εἰς τὴν οἰκίαν Σίμωνος τοῦ ἐπικληθέντος Πέτρου, καὶ ἀνοίξας τὸ στόμα αὐτοῦ εἶπε Παρερχόμενος παρὰ τὴν λίμνην Τιβεριάδος ἐξελεξάμην Ἰωάννην καὶ Ἰάκωβον, υἱοὺς Ζεβεδαίου, καὶ Σίμωνα καὶ Ἀνδρέαν καὶ Θαδδαῖον καὶ Σίμωνα τὸν ζηλωτὴν καὶ Ἰούδαν τὸν Ἰσκαριώτην [V. > κ. ὁ τ. ὁ.]· καὶ σὲ τὸν Ματθαῖον καθεζόμενον ἐπὶ τοῦ τελωνείου ἐκάλεσα καὶ ἠκολούθησάς μοι. ὑμᾶς οὖν βούλομαι εἶναι δεκαδύο ἀποστόλους εἰς μαρτύριον τοῦ Ἰσραήλ. [Epiphanius l. c.].

7. (Mt. 12, 47 ff.). Πάλιν δὲ ἀρνοῦνται εἶναι αὐτὸν ἄνθρωπον, δῆθεν ἀπὸ τοῦ λόγου οὗ εἴρηκεν ὁ σωτὴρ ἐν τῷ ἀναγγελῆναι αὐτὸν ὅτι Ἰδοὺ ἡ μήτηρ σου καὶ οἱ ἀδελφοί σου ἔξω ἑστήκασιν', ὅτι Τίς μού ἐστι μήτηρ καὶ ἀδελφοί; καὶ ἐκτείνας τὴν χεῖρα ἐπὶ τοὺς μαθητὰς ἔφη· Οὗτοί εἰσιν αἱ ἀδελφαί [οἱ ἀδελφοὶ Cod.] μου καὶ ἡ μήτηρ καὶ ἀδελφοὶ οἱ ποιοῦντες τὰ θελήματα τοῦ πατρός μου. [Epiphanius, h. 30, 14].

8. Οὐ φάσκουσι δὲ ἐκ θεοῦ πατρὸς αὐτὸν γεγεννῆσθαι, ἀλλὰ κεκτίσθαι, ὡς ἕνα τῶν ἀρχαγγέλων καὶ ἔτι περισσοτέρως, αὐτὸν δὲ κυριεύειν καὶ ἀγγέλων καὶ πάντων ὑπὸ τοῦ παντοκράτορος πεποιημένων καὶ ἐλθόντα καὶ ὑφηγησάμενον, ὡς τὸ παρ' αὐτοῖς φερόμενον εὐαγγέλιον καλούμενον περιέχει, ὅτι Ἦλθον [V. ἦλθεν] καταλῦσαι τὰς θυσίας, καὶ ἐὰν μὴ παύσησθε τοῦ θύειν, οὐ παύσεται ἀφ' ὑμῶν ἡ ὀργή. [Epiph., h. 30, 16].

9. (Mt. 26, 17 ff.). Αὐτοὶ δὲ ἀπογράψαντες [ἐπιγράψαντες Cod.] τὸ κρέας ἑαυτοὺς ἐπλάνησαν ῥαδιουργήσαντες καὶ εἰπόντες **Μὴ ἐπιθυμίᾳ ἐπεθύμησα τοῦτο τὸ Πάσχα κρέας φαγεῖν μεθ' ὑμῶν.** (Vgl. vorher: αὐτοὶ δὲ ἀφανίσαντες ἀφ' ἑαυτῶν τὴν τῆς ἀληθείας ἀκολουθίαν ἤλλαξαν τὸ ῥητόν, ὅπερ ἐστὶ πᾶσι φανερὸν ἐκ τῶν συνεζευγμένων λέξεων καὶ ἐποίησαν τοὺς μαθητὰς μὲν λέγοντας **Ποῦ θέλεις ἑτοιμάσωμέν σοι τὸ πάσχα φαγεῖν;** καὶ αὐτὸν δῆθεν λέγοντα **Μὴ ἐπιθυμίᾳ ἐπεθύμησα κρέας τοῦτο τὸ πάσχα φαγεῖν μεθ' ὑμῶν.**) [Epiphanius, h. 30, 22].

EVANGELIENCITATE DER NAASSENER.

(Vgl. Aegypterev. Nr. 9).

1. Ἀπεκόπη γάρ, φησίν, ὁ Ἄττις τουτέστιν ἀπὸ τῶν χοικῶν τῆς κτίσεως κάτωθεν μερῶν καὶ ἐπὶ τὴν αἰωνίαν ἄνω μετελήλυθεν οὐσίαν, ὅπου, φησίν, ***οὐκ ἔστιν οὔτε θῆλυ οὔτε*** [Cod. οὐδὲ ... οὐδὲ] ***ἄρσεν***, ἀλλὰ καινὴ κτίσις, καινὸς ἄνθρωπος, ὃς [Cod. ὁ] ἔστιν ἀρσενόθηλυς. Vgl. Aegypterev. 3. [Hippolyt, Philos. V, 7 p. 138, 57].

2. Λέγουσιν οὖν περὶ τῆς τοῦ σπέρματος [Cod. πνεύματος] οὐσίας, ἥτις ἐστὶ πάντων τῶν γινομένων αἰτία, ὅτι τούτων ἐστὶν οὐδέν, γεννᾷ δὲ καὶ ποιεῖ πάντα τὰ γινόμενα, λέγοντες οὕτως· γίνομαι, ὃ θέλω, καὶ εἰμί, ὃ εἰμί, διὰ τοῦτο φημὶ ἀκίνητον εἶναι τὸ πάντα κινοῦν. μένει γὰρ ὃ ἔστι ποιοῦν τὰ πάντα καὶ οὐδὲν τῶν γινομένων γίνεται. τοῦτον εἶναί φησιν ἀγαθὸν μόνον, καὶ περὶ τούτου λελέχθαι τὸ ὑπὸ τοῦ σωτῆρος λεγόμενον· ***Τί με λέγεις ἀγαθόν; εἷς ἐστὶν ἀγαθός, ὁ πατήρ μου ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς, ὃς ἀνατέλλει τὸν ἥλιον αὐτοῦ ἐπὶ δικαίους καὶ ἀδίκους καὶ βρέχει ἐπὶ ὁσίους καὶ ἁμαρτωλούς.*** (Vgl. Lc. 18, 19. Mt. 5, 45). [V, 7 p. 142, 20].

3. Τοῦτο, φησίν, ἐστὶ τὸ εἰρημένον ὑπὸ τοῦ σωτῆρος· ***Ἐὰν μὴ πίνητέ μου τὸ αἷμαι καὶ φάγητέ μου τὴν σάρκα, οὐ μὴ εἰσέλθητε εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν, ἀλλὰ κἂν πίητε***, φησί, ***τὸ ποτήριον ὃ ἐγὼ πίνω, ὅπου ἐγὼ ὑπάγω, ἐκεῖ ὑμεῖς εἰσελθεῖν οὐ δύνασθε.*** ἦδει γάρ, φησίν, ἐξ ὁποίας φύσεως ἕκαστος τῶν μαθητῶν αὐτοῦ ἐστὶ καὶ ὅτι ἕκαστον αὐτῶν εἰς τὴν ἰδίαν φύσιν ἐλθεῖν ἀνάγκη. ἀπὸ γὰρ τῶν δώδεκα, φησί, φυλῶν μαθητὰς ἐξελέξατο δώδεκα καὶ δι' αὐτῶν ἐλάλησε πάσῃ φυλῇ. (Vgl. Joh. 6, 53. Mt. 20, 22. Mc. 10, 38. Joh. 8, 21. 13, 33.) [V, 8 p. 152, 90].

4. Τοῦτ' ἐστί, φησί, τὸ εἰρημένον· ***φωνὴν μὲν αὐτοῦ ἠκούσαμεν, εἶδος δὲ αὐτοῦ οὐχ ἑωράκαμεν·*** (Vgl. Joh. 3, 8. 5, 37). [V, 8 p. 154, 8].

5. Διὰ τοῦτο, φησί, λέγει ὁ Ἰησοῦς· *ἐγώ εἰμι ἡ πύλη ἡ ἀληθινή* (Joh. 10, 9). [V, 8 p. 156, 48].

6. Τοῦτο, φησίν, ἐστὶ τὸ εἰρημένον· *Τάφοι ἐστὲ κεκονιαμένοι, γέμοντες, φησίν, ἔσωθεν ὀστεων νεκρῶν, ὅτι οὐκ ἔστιν ἐν ὑμῖν ἄνθρωπος ὁ ζῶν.* (Vgl. Mt. 23, 27.) καὶ πάλιν, φησίν, *ἐξαλοῦνται ἐκ τῶν μνημείων οἱ νεκροί* (Vgl. Mt. 27, 52f.) τουτέστιν ἐκ τῶν σωμάτων τῶν χοικῶν ἀναγεννηθέντες πνευματικοί, οὐ σαρκικοί. αὕτη, φησίν, ἐστὶν ἡ ἀνάστασις ἡ διὰ τῆς πύλης γινομένη τῶν οὐρανῶν, δι' ἧς οἱ μὴ εἰσελθόντες, φησί, πάντες μένουσι νεκροί. [V, 8 p. 158, 61].

IV. AUS DEN ÜBERLIEFERUNGEN DES MATTHIAS.

1. **a.** Βασιλείδης τοίνυν καὶ Ἰσίδωρος, ὁ Βασιλείδου παῖς γνήσιος καὶ μαθητής, φασὶν [Cod. φησίν] εἰρηκέναι Ματθίαν αὐτοῖς λόγους ἀποκρύφους, οὓς ἤκουσε παρὰ τοῦ σωτῆρος κατ' ἰδίαν διδαχθείς. ἴδωμεν οὖν πῶς καταφανῶς Βασιλείδης ὁμοῦ καὶ Ἰσίδωρος καὶ πᾶς ὁ τούτων χορὸς οὐχ ἁπλῶς καταψεύδεται μόνου Ματθίου, ἀλλὰ γὰρ καὶ τοῦ σωτῆρος αὐτοῦ. . . . τοῦτο πρῶτον σφετέρισμα καὶ κλέμμα τοῦ Περιπάτου λαβόντες ἀπατῶσι τὴν ἄνοιαν τῶν συναγελαζομένων ἅμα αὐτοῖς· πολλαῖς γὰρ γενεαῖς' Ἀριστοτέλης Βασιλείδου γεγενημένος πρότερος τὸν περὶ τῶν ὁμονύμων ἐν ταῖς Κατηγορίαις καταβέβληται λόγον, ὃν ὡς ἴδιον οὗτοι καὶ καινόν τινα καὶ τῶν Ματθίου λόγων κρύφιόν τινα ἐνδιασαφοῦσιν [κρυφίων τινα ἕνα διασαφοῦσιν Duncker, κρυφίων ἐνδιασ. Bunsen] [Hippolyt, Philosoph. VII, 20 p. 356, 64 ff. 83 ff.].

b. Τῶν δ' αἱρέσεων αἱ μὲν ἀπὸ ὀνόματος προσαγορεύονται, ὡς ἡ ἀπὸ Οὐαλεντίνου καὶ Μαρκίωνος καὶ Βασιλείδου, κἂν τὴν Ματθίου αὐχῶσι προσάγεσθαι δόξαν· μία γὰρ ἡ πάντων γέγονε τῶν ἀποστόλων ὥσπερ διδασκαλία, οὕτως δὲ καὶ ἡ παράδοσις. [Clemens Al., Strom. VII, 17, 108].

2. Ταύτης (d. h. τῆς ἀληθείας) δὲ ἀρχὴ τὸ θαυμάσαι τὰ πράγματα, ὡς Πλάτων ἐν Θεαιτήτῳ λέγει καὶ Ματθίας ἐν ταῖς Παραδόσεσι παραινῶν *Θαύμασον τὰ παρόντα*, βαθμὸν τοῦτον πρῶτον τῆς ἐπέκεινα γνώσεως ὑποτιθέμενος. [Clemens Al., Strom. II, 9, 45].

3. Λέγουσι γοῦν (d. Gnostiker) καὶ τὸν Ματθίαν οὕτως διδάξαι, *σαρκὶ μὲν μάχεσθαι καὶ παραχρῆσθαι μηθὲν* [Eus. h. e. III, 29: μηδὲν] *αὐτῇ πρὸς ἡδονὴν ἀκόλαστον ἐνδιδύντα, ψυχὴν δὲ αὔξειν διὰ πίστεως καὶ γνώσεως.* [Clemens Al., Strom. III, 4, 26].

4. Λέγουσι δὲ ἐν ταῖς Παραδόδεσι Ματθίαν τὸν ἀπόστολον παρ'

ἕκαστα εἰρηκέναι, ὅτι Ἐὰν ἐκλεκτοῦ γείτων ἁμαρτήσῃ, ἥμαρτεν ὁ ἐκλεκτός· εἰ γὰρ οἵτως ἑαυτὸν ἦγεν, ὡς ὁ λόγος ὑπαγορεύει, κατηδέσθη ἂν αὐτοῦ τὸν βίον καὶ ὁ γείτων εἰς τὸ μὴ ἁμαρτάντειν. [Clemens Al., Strom. VII, 13, 82.]

[5. Ζακχαίον τοίνυν (οἱ δὲ Ματθίαν φασίν) ἀρχιτελώνην ἀκηκοότα τοῦ κυρίου καταξιώσαντος πρὸς αὐτὸν γενέσθαι, Ἰδοὺ τὰ ἡμίση τῶν ὑπαρχόντων μου δίδωμι ἐλεημοσύνην, φάναι, κύριε· καὶ εἴ τινός τι ἐσυκοφάντησα, τετραπλοῦν ἀποδίδωμι. ἐφ' οὗ καὶ ὁ σωτὴρ εἶπεν· Ὅτι υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐλθὼν σήμερον τὸ ἀπολωλὸς εὗρεν. [Clemens Al., Strom. IV, 6, 35].

V. AUS DEM EVANGELIUM DES PHILIPPUS.

Προσφέρουσι (Gnostiker, die im 4. Jahrh. in Aegypten lebten) δὲ εἰς ὄνομα Φιλίππου τοῦ ἁγίου μαθητοῦ εὐαγγέλιον πεπλασμένον, ὅ τι φησίν· Ἀπεκάλυψέ μου ὁ κύριος, τί τὴν ψυχὴν δεῖ λέγειν, ἐν τῷ ἀνιέναι εἰς τὸν οὐρανόν, καὶ πῶς ἑκάστῃ τῶν ἄνω δυνάμεων ἀποκρίνεσθαι. ὅτι ἐπέγνων ἐμαυτήν, φησί, καὶ συνέλεξα ἐμαυτὴν ἐκ πανταχόθεν καὶ οὐκ ἔσπειρα τέκνα τῷ Ἄρχοντι, ἀλλὰ ἐξερρίζωσα τὰς ῥίζας αὐτοῦ καὶ συνέλεξα τὰ μέλη τὰ διεσκορπισμένα. καὶ οἶδά σε τίς εἶ. ἐγὼ γάρ, φησί, τῶν ἄνωθέν εἰμι. [Epiph. h. 26,13].

VI. RESTE DES PETRUSEVANGELIUMS.

1. **a.** Ὡιοντο οὖν (d. Bürger von Nazareth, Mt. 13, 55) αὐτὸν εἶναι Ἰωσὴφ καὶ Μαρίας υἱόν· τοὺς δὲ ἀδελφοὺς Ἰησοῦ φασί τινες εἶναι, ἐκ παραδόσεως ὁρμώμενοι τοῦ ἐπιγεγραμμένου **Κατὰ Πέτρον** εὐαγγελίου ἢ τῆς βίβλου Ἰακώβου, υἱοὺς Ἰωσὴφ ἐκ προτέρας γυναικὸς συνῳκηκυίας αὐτῷ πρὸ τῆς Μαρίας. [Origenes, Comm. in Mt. X, 17].

b. Ἕτερός τε συντεταγμένος αὐτῷ (d. h. Serapion) λόγος περὶ τοῦ λεγομένου **Κατὰ Πέτρον** εὐαγγελίου, ὃν πεποίηται ἀπελέγχων τὰ ψευδῶς ἐν αὐτῷ εἰρημένα διά τινας ἐν τῇ κατὰ Ῥωσσὸν παροικίᾳ προφάσει τῆς εἰρημένης γραφῆς εἰς ἑτεροδόξους διδασκαλίας ἀποκείλαντας. ἀφ' ἧς εὔλογον βραχείας παραθέσθαι λέξεις, δι' ὧν ἦν εἶχε περὶ τοῦ βιβλίου γνώμην προτίθησιν οὕτω γράφων·

3 „Ἡμεῖς γάρ, ἀδελφοί, καὶ Πέτρον καὶ τοὺς ἄλλους ἀποστόλους ἀπο-
„δεχόμεθα ὡς Χριστόν, τὰ δὲ ὀνόματι αὐτῶν ψευδεπίγραφα ὡς ἔμπειροι
„παραιτούμεθα, γινώσκοντες ὅτι τὰ τοιαῦτα οὐ παρελάβομεν. 4 ἐγὼ γὰρ
„γενόμενος παρ' ὑμῖν ὑπενόουν τοὺς πάντας ὀρθῇ πίστει προσφέρεσθαι, καὶ
„μὴ διελθὼν τὸ ὑπ' αὐτῶν προφερόμενον ὀνόματι Πέτρου εὐαγγέλιον εἶπον

24 v. ψευδῆ | 25 v. Ῥωσὸν | 27 v. προστίθησιν | 29 v. ὀνόματα | 32 v. μὴν |

„ὅτι ‚Εἰ τοῦτό ἐστιν μόνον τὸ δοκοῦν ὑμῖν παρέχειν μικροψυχίαν, ἀναγινωσ-
„κέσθω'. νῦν δὲ μαθὼν ὅτι αἱρέσει τινὶ ὁ νοῦς αὐτῶν ἐφώλευεν ἐκ τῶν
„λεχθέντων μου, σπουδάσω πάλιν γενέσθαι πρὸς ὑμᾶς, ὥστε, ἀδελφοί, προσ-
„δοκᾶτέ με ἐν τάχει. 5 ὑμεῖς δὲ καταλαβόμενοι, ὁποίας ἦν αἱρέσεως ὁ Μαρ-
„κίων, ὡς καὶ ἑαυτῷ ἠναντιοῦτο μὴ νοῦν ἃ ἐλάλει, [ἃ] μαθήσεσθε ἐξ ὧν
„ὑμῖν ἐγράφη. 6 ἐδυνήθημεν γὰρ παρ' ἄλλων τῶν ἀσκησάντων αὐτὸ τοῦτο
„τὸ εὐαγγέλιον, τουτέστι παρὰ τῶν διαδόχων τῶν καταρξαμένων αὐτοῦ, οὓς
„Δοκητὰς καλοῦμεν, (τὰ γὰρ φρονήματα τὰ πλείονα ἐκείνων ἐστὶ τῆς διδασ-
„καλίας), χρησάμενοι παρ' αὐτῶν διελθεῖν καὶ εὑρεῖν τὰ μὲν πλείονα τοῦ
„ὀρθοῦ λόγου τοῦ σωτῆρος, τινὰ δὲ προσδιεσταλμένα, ἃ καὶ ὑπετάξαμεν
„ὑμῖν". [Eusebius, h. e. VI, 12, 2—6].

c. Τό γε μὴν τῶν ἐπικεκλημένων αὐτοῦ (d.h. Petrus) πράξεων, καὶ ***τὸ κατ' αὐτὸν ὠνομασμένον εὐαγγέλιον***, τό τε λεγόμενον αὐτοῦ κήρυγμα καὶ τὴν καλουμένην ἀποκάλυψιν οὐδ' ὅλως ἐν καθολικαῖς ἴσμεν παραδεδομένα, ὅτι μήτε ἀρχαίων μήτε τῶν καθ' ἡμᾶς τις ἐκκλησιαστικὸς συγγραφεὺς ταῖς ἐξ αὐτῶν συνεχρήσατο μαρτυρίαις. [Eusebius, h. e, III, 3, 2]. Vgl. oben IV, 1.

d. Οἱ δὲ Ναζωραῖοι Ἰουδαῖοί εἰσιν τὸν Χριστὸν τιμῶντες ὡς ἄνθρωπον δίκαιον καὶ τῷ καλουμένῳ ***Κατὰ Πέτρον*** εὐαγγελίῳ κεχρημένοι. [Theodoret., haer. fab. comp. II, 2].

BRUCHSTÜCK DES PETRUSEVANGELIUMS.

I 1 (fol. 1ᵛ) Τ<ῶν>δὲ Ἰουδαίων οὐδεὶς ἐνίψατο τὰς χεῖρας οὐδὲ Ἡρῴδης οὐδέ τις <τ>ῶν κριτῶν αὐτοῦ. καὶ <μὴ> βουληθέντων νίψασθαι ἀνέσ[τ]η Πειλᾶτος· 2 καὶ τότε κελεύει Ἡρῴδης ὁ βασιλεὺς παρ<αλημ>φθῆναι τὸν κύριον εἰπὼν αὐτοῖς ὅτι „ὅσα ἐκέλευσα ὑμῖν ποιῆσαι αὐτῷ ποιήσατε". II 3 Ἱστήκει δὲ ἐκεῖ Ἰωσὴφ ὁ φίλος Πειλάτου καὶ τοῦ κυρίου καὶ εἰδὼς ὅτι σταυρίσκειν αὐτὸν μέλλουσιν ἦλθεν πρὸς τὸν Πειλᾶτον καὶ ᾔτησε τὸ σῶμα τοῦ κυρίου πρὸς ταφήν. 4 καὶ ὁ Πειλᾶτος πέμψας πρὸς Ἡρῴδην ᾔτησεν αὐτοῦ τὸ

2 v. ἐνεφώλευεν | 4 ἡμεῖς Codd., corr. Schwegler cf. Arm. | Codd. Μαρκιανός, corr. nach Arm. | 5 ἃ²] om. alii; ἃ δὴ Arm. | 6 ἐδυνήθην Arm. | 7 διαδεξαμένων ὑπὸ Arm. | 8 v. γὰρ πλείονα φρονήματα | 13 v. λεγομένην | τό τε λεγόμενον | 14 ἀποκάλυψιν om. Syr. | v. καθολικοῖς; von den Presbytern der Kirche Syr. | 22 ουδετις? ουδεις? ουδε εις? Cod (C) | 23 καὶ μὴ] και των, corr. Murray | 24 Πειλατης | παρ[απεμ]φθῆναι Manchot | 26 σταυρῶσαι Blass, σταυρώσειν Wilamowitz.

σῶμα· 5 καὶ ὁ Ἡρώδης ἔφη· „ἀδελφὲ Πειλᾶτε, εἰ καὶ μή τις αὐτὸν ἠτήκει, ἡμεῖς αὐτὸν ἐθάπτομεν, ἐπεὶ καὶ σάββατον ἐπιφώσκει· γέγραπται γὰρ ἐν τῷ νόμῳ, ἥλιον μὴ δῦναι ἐπὶ πεφονευμένῳ". καὶ παρέδωκαν αὐτὸν τῷ λαῷ· πρὸ μιᾶς τῶν ἀζύμων, τῆς ἑορτῆς αὐτῶν.

III 6 Οἱ δὲ λαβόντες τὸν κύριον ὤθουν αὐτὸν τρέχοντες καὶ ἔλεγον· „σύρωμεν τὸν υἱὸν τοῦ θεοῦ ἐξουσίαν αὐτοῦ ἐσχηκότες"· 7 καὶ πορφύραν αὐτὸν περιέβαλον καὶ ἐκάθισαν αὐτὸν ἐπὶ καθέδραν κρίσεως λέγοντες· „δικαίως κρῖνε, βασιλεῦ τοῦ Ἰσραήλ". 8 καί τις αὐτῶν ἐνεγκὼν στέφανον ἀκάνθινον ἔθηκεν ἐπὶ τῆς κεφαλῆς τοῦ κυρίου. (fol. 2ʳ) 9 καὶ ἕτεροι ἑστῶτες ἐνέπτυον αὐτοῦ ταῖς ὄψεσι, καὶ ἄλλοι τὰς σιαγόνας αὐτοῦ ἐράπισαν, ἕτεροι καλάμῳ ἔνυσσον αὐτὸν καί τινες αὐτὸν ἐμάστιζον λέγοντες· „ταύτῃ τῇ τιμῇ τιμήσωμεν τὸν υἱὸν τοῦ θεοῦ".

IV 10 Καὶ ἤνεγκον δύο κακούργους καὶ ἐσταύρωσαν ἀνὰ μέσον αὐτῶν τὸν κύριον. αὐτὸς δὲ ἐσιώπα ὡς μηδὲν πόνον ἔχων. 11 καὶ ὅτε ὤρθωσαν τὸν σταυρόν, ἐπέγραψαν ὅτι „Οὗτός ἐστιν ὁ βασιλεὺς τοῦ Ἰσραήλ". 12 καὶ τεθεικότες τὰ ἐνδύματα ἔμπροσθεν αὐτοῦ διεμερίσαντο καὶ λαχμὸν ἔβαλον ἐπ' αὐτοῖς. 13 εἷς δέ τις τῶν κακούργων ἐκείνων ὠνείδισεν αὐτοὺς λέγων. „ἡμεῖς διὰ τὰ κακὰ ἃ ἐποιήσαμεν οὕτω πεπόνθαμεν· οὗτος δὲ σωτὴρ γενόμενος τῶν ἀνθρώπων τί ἠδίκησεν ὑμᾶς;" 14 καὶ ἀγανακτήσαντες ἐπ' αὐτῷ ἐκέλευσαν, ἵνα μὴ σκελοκοπηθῇ, ὅπως βασανιζόμενος ἀποθάνῃ.

V 15 Ἦν δὲ μεσημβρία καὶ σκότος κατέσχε πᾶσαν τὴν Ἰουδαίαν καὶ ἐθορυβοῦντο καὶ ἠγωνίων μήποτε ὁ ἥλιος ἔδυ, ἐπειδὴ ἔτι ἔζη· γέγραπται <γὰρ> αὐτοῖς, ἥλιον μὴ δῦναι ἐπὶ πεφονευμένῳ. 16 καί τις αὐτῶν (fol. 2ᵛ) εἶπεν· „ποτίσατε αὐτὸν χολὴν μετὰ ὄξους"· καὶ κεράσαντες ἐπότισαν. 17 καὶ ἐπλήρωσαν πάντα καὶ ἐτελείωσαν κατὰ τῆς κεφαλῆς αὐτῶν τὰ ἁμαρτήματα. 18 περιήρχοντο δὲ πολλοὶ μετὰ λύχνων νομίζοντες ὅτι νύξ ἐστιν, ἔπεσάν τε. 19 καὶ ὁ κύριος ἀνεβόησε λέγων· „ἡ δύναμίς μου, ἡ δύναμίς <μου> κατέλειψάς με", καὶ εἰπὼν ἀνελήφθη. 20 καὶ αὐτῆς τῆς ὥρας διεράγη τὸ καταπέτασμα τοῦ ναοῦ τῆς Ἱερουσαλὴμ εἰς δύο. VI 21 Καὶ τότε ἀπέσπασαν τοὺς ἥλους

5 αὐτῶν corr. Bouriant | 6 σύρομεν Gebhardt | 7 περιεβαλλον, corr. Nestle | 14 μηδὲν πόνου Zahn, μηδένα π. Hartel | οτε εωρθωσαν, corr. Bouriant | 15 σταυρων, corr. Bouriant | ουτως, corr. Bouriant | 17 ωνειδησεν | 20 αποθανοι, corr. Gebhardt | 23 <γὰρ> + Bouriant | πεφωνευμενω, corr. Bouriant | 26 επεσαντο, corr. Robinson, καὶ ἐπέσαντο Harnack, ἐπαίσαντο Hilgenfeld, καὶ ἀνεπέσαντο Lods, <μὴ> oder <ἵνα μὴ> πέσοιντο Bennet, <τινὲς δὲ> ἐπέσαντο Swete, ἀνέπεσαν· τότε Schubert, ἔπταισαν Hoffmann, καὶ πταίοντες Lejay, ἀνεπαύσαντο Gebhardt, ἐξίσταντο Redpath | 27 <μου> + Harnack | 28 αυτος ωρας, corr. Harnack, αὐτῇ τῇ ὥρᾳ Gebhardt, αὐτῆς ὥρας Robinson |

ἀπὸ τῶν χειρῶν τοῦ κυρίου καὶ ἔθηκαν αὐτὸν ἐπὶ τῆς γῆς. καὶ ἡ γῆ πᾶσα ἐσείσθη καὶ φόβος μέγας ἐγένετο. 22 τότε ἥλιος ἔλαμψε, καὶ εὑρέθη ὥρα ἐνάτη. 23 ἐχάρησαν δὲ οἱ Ἰουδαῖοι καὶ δεδώκασι τῷ Ἰωσὴφ τὸ σῶμα αὐτοῦ, ἵνα αὐτὸ θάψῃ, ἐπειδὴ θεασάμενος ἦν ὅσα ἀγαθὰ ἐποίησεν. 24 λαβὼν δὲ τὸν κύριον ἔλουσε καὶ εἵλησε σινδόνι καὶ εἰσήγαγεν εἰς ἴδιον τάφον καλούμενον κῆπον Ἰωσήφ. VII 25 Τότε οἱ Ἰουδαῖοι καὶ οἱ πρεσβύτεροι καὶ οἱ ἱερεῖς γνόντες οἷον (fol. 3ʳ) κακὸν ἑαυτοῖς ἐποίησαν, ἤρξαντο κόπτεσθαι καὶ λέγειν· „οὐαὶ ταῖς ἁμαρτίαις ἡμῶν· ἤγγισεν ἡ κρίσις καὶ τὸ τέλος Ἰερουσαλήμ". 26 ἐγὼ δὲ μετὰ τῶν ἑταίρων μου ἐλυπούμην καὶ τετρωμένοι κατὰ διάνοιαν ἐκρυβόμεθα· ἐζητούμεθα γὰρ ὑπ' αὐτῶν ὡς κακοῦργοι καὶ ὡς τὸν ναὸν θέλοντες ἐμπρῆσαι. 27 ἐπὶ δὲ τούτοις πᾶσιν ἐνηστεύομεν καὶ ἐκαθεζόμεθα πενθοῦντες καὶ κλαίοντες νυκτὸς καὶ ἡμέρας ἕως τοῦ σαββάτου.

VIII 28 Συναχθέντες δὲ οἱ γραμματεῖς καὶ Φαρισαῖοι καὶ πρεσβύτεροι πρὸς ἀλλήλους ἀκούσαντες, ὅτι ὁ λαὸς ἅπας γογγύζει καὶ κόπτεται τὰ στήθη λέγοντες, ὅτι „Εἰ τῷ θανάτῳ αὐτοῦ ταῦτα τὰ μέγιστα σημεῖα γέγονεν, ἴδετε ὅτι πόσον δίκαιός ἐστιν"· 29 ἐφοβήθησαν οἱ πρεσβύτεροι καὶ ἦλθον πρὸς Πειλᾶτον δεόμενοι αὐτοῦ καὶ λέγοντες· 30 „Παράδος ἡμῖν στρατιώτας, ἵνα φυλάξω<σιν> τὸ μνῆμα αὐτοῦ ἐπὶ τρεῖς ἡμ<έρας>, μήποτε ἐλθόντες (fol. 3ᵛ) οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ κλέψωσιν αὐτόν, καὶ ὑπολάβῃ ὁ λαὸς ὅτι ἐκ νεκρῶν ἀνέστη, καὶ ποιήσωσιν ἡμῖν κακά." 31 ὁ δὲ Πειλᾶτος παραδέδωκεν αὐτοῖς Πετρώνιον τὸν κεντυρίωνα μετὰ στρατιωτῶν φυλάσσειν τὸν τάφον, καὶ σὺν αὐτοῖς ἦλθον πρεσβύτεροι καὶ γραμματεῖς ἐπὶ τὸ μνῆμα, 32 καὶ κυλίσαντες λίθον μέγαν μετὰ τοῦ κεντυρίωνος καὶ τῶν στρατιωτῶν ὁμοῦ πάντες οἱ ὄντες ἐκεῖ ἔθηκαν ἐπὶ τῇ θύρᾳ τοῦ μνήματος 33 καὶ ἐπέχρισαν ἑπτὰ σφραγῖδας καὶ σκηνὴν ἐκεῖ πήξαντες ἐφύλαξαν.

IX 34 Πρωΐας δὲ ἐπιφώσκοντος τοῦ σαββάτου ἦλθεν ὄχλος ἀπὸ Ἰερουσαλὴμ καὶ τῆς περιχώρου, ἵνα ἴδωσι τὸ μνημεῖον ἐσφραγισμένον. 35 τῇ δὲ νυκτὶ ᾗ ἐπέφωσκεν ἡ κυριακή, φυλασσόντων τῶν στρατιωτῶν ἀνὰ δύο δύο κατὰ φρουράν, μεγάλη φωνὴ ἐγένετο ἐν τῷ οὐρανῷ, 36 καὶ εἶδον ἀνοιχθέντας

2 ο ηλιος? | 4 ινι, corr. Bouriant | 5 σινδονιν, corr. Bouriant | 6 f. οιερεις, corr. Bouriant | 9 τετρυμένοι Wilamowitz | 17 ὅτι πόσον| ὁπόσον Diels, ὅτι Swete | οἱ πρεσβύτεροι < Wilamowitz | 19 φυλαξω, corr. Robinson, φυλάξωμεν Bouriant | 21 παρέδωκεν? Zahn | 22 στρατιωτον | 23 <οἱ> πρεσβύτεροι? Harnack | 24 κατα, corr. Harnack | ομοι, corr. Harnack, Usener will ὁμοῖ beibehalten | 25 επεχρεισαν, corr. Bouriant | 30 ανοιχθεντες, corr. Bouriant |

τοὺς οὐρα[ν]οὺς καὶ δύο ἄνδρας (fol. 4ʳ) κατελθόντας ἐκεῖθεν πολὺ φέγγος ἔχοντας καὶ ἐγγίσαντας τῷ τάφῳ. 37 ὁ δὲ λίθος ἐκεῖνος ὁ βεβλημένος ἐπὶ τῇ θύρᾳ ἀφ' ἑαυτοῦ κυλισθεὶς ὑπεχώρησε παρὰ μέρος, καὶ ὁ τάφος ἠνοίγη καὶ ἀμφότεροι οἱ νεανίσκοι εἰσῆλθον. X 38 ἰδόντες οὖν οἱ στρατιῶται ἐκεῖνοι ἐξύπνισαν τὸν κεντυρίωνα καὶ τοὺς πρεσβυτέρους — παρῆσαν γὰρ καὶ αὐτοὶ φυλάσσοντες — 39 καὶ ἐξηγουμένων αὐτῶν ἃ εἶδον πάλιν ὁρῶσιν ἐξελθόντας ἀπὸ τοῦ τάφου τρεῖς ἄνδρας, καὶ τοὺς δύο τὸν ἕνα ὑπορθοῦντας καὶ σταυρὸν ἀκολουθοῦντα αὐτοῖς, 40 καὶ τῶν μὲν δύο τὴν κεφαλὴν χωροῦσαν μέχρι τοῦ οὐρανοῦ, τοῦ δὲ χειραγωγουμένου ὑπ' αὐτῶν ὑπερβαίνουσαν τοὺς οὐρανούς, 41 καὶ φωνῆς ἤκουον ἐκ τῶν οὐρανῶν λεγούσης· „Ἐκήρυξας τοῖς κοιμωμένοις"; 42 καὶ ὑπακοὴ ἠκούετο ἀπὸ τοῦ σταυροῦ ὅτι „Ναί". XI 43 συνεσκέπτοντο οὖν ἀλλήλοις ἐκεῖνοι ἀπελθεῖν (fol. 4ᵛ) καὶ ἐνφανίσαι ταῦτα τῷ Πειλάτῳ. 44 καὶ ἔτι διανοουμένων αὐτῶν φαίνονται πάλιν ἀνοιχθέντες οἱ οὐρανοὶ καὶ ἄνθρωπός τις κατελθὼν καὶ εἰσελθὼν εἰς τὸ μνῆμα. 45 ταῦτα ἰδόντες οἱ περὶ τὸν κεντυρίωνα νυκτὸς ἔσπευσαν πρὸς Πειλᾶτον ἀφέντες τὸν τάφον ὃν ἐφύλασσον καὶ ἐξηγήσαντο πάντα ἅπερ εἶδον ἀγωνιῶντες μεγάλως καὶ λέγοντες· „Ἀληθῶς υἱὸς ἦν θεοῦ". 46 ἀποκριθεὶς ὁ Πειλᾶτος ἔφη· „Ἐγὼ καθαρεύω τοῦ αἵματος τοῦ υἱοῦ τοῦ θεοῦ· ὑμῖν δὲ τοῦτο ἔδοξεν." 47 εἶτα προσελθόντες πάντες ἐδέοντο αὐτοῦ καὶ παρεκάλουν κελεῦσαι τῷ κεντυρίωνι καὶ τοῖς στρατιώταις μηδενὶ εἰπεῖν ἃ εἶδον· 48 συμφέρει γάρ, φασίν, ἡμῖν ὀφλῆσαι μεγίστην ἁμαρτίαν ἔμπροσθεν τοῦ θεοῦ καὶ μὴ ἐμπεσεῖν εἰς χεῖρας τοῦ λαοῦ τῶν Ἰουδαίων καὶ λιθασθῆναι. 49 ἐκέλευσεν οὖν ὁ Πειλᾶτος τῷ κεντυρίων<ι> καὶ τοῖς στρατιώταις μηδὲν εἰπεῖν.

XII 50 Ὄρθρου δὲ τῆς κυριακῆς Μαριὰμ ἡ Μαγδαληνὴ μαθήτρια τοῦ κυρίου — φοβουμένη διὰ τοὺς Ἰουδαίους, ἐπειδὴ ἐφλέγοντο (fol. 5ʳ) ὑπὸ τῆς ὀργῆς, οὐκ ἐποίησεν ἐπὶ τῷ μνήματι τοῦ κυρίου ἃ εἰώθεσαν ποιεῖν αἱ γυναῖκες ἐπὶ τοῖς ἀποθνήσκουσι τοῖς ἀγαπωμένοις αὐταῖς — 51 λαβοῦσα

1 εκειθε, corr. Gebhardt | 2 λειθος, corr. Bouriant | 3 επεχωρησε, corr. Robinson, ἀπεχώρησε Gebhardt | ενοιγη, corr. Bouriant | 7 ορασιν, corr. Bouriant | εξελθοντες, corr. Bouriant | ανδρες, corr. Bouriant | 8 ακολουθουντα | χειρατωτουμενου, corr. Lods | 11 φωνη, corr. Bouriant | κοινωμενοις, corr. Harnack | 11 ὅτι ναί] τοναι?, corr. Blass | 14 κατελθον, corr. Bouriant | 15 κεντυρωνα, corr. Bouriant | 17 απανιωντες, corr. Diels | 19 ημιν, corr. Bouriant | 20 καιπερ εκαλουν, corr. Bouriant | κεντυριων, corr. Bouriant | μηδεν . . . α, corr. Zahn, μηδὲν . . . ῶν Blass | 23 των κεντυριων, corr. Bouriant | 24 <μηδενὶ> μηδὲν? Gebhardt | 25 ορθου, corr. Bouriant | μαγδαλινη, corr. Bouriant | 26 <ἦ> φοβουμένη Wilamowitz | 27 είώθασιν? Wilamowitz | 28 και τοις αποθν., corr. Fränkel |

μεθ' ἑαυτῆς τὰς φίλας ἦλθε ἐπὶ τὸ μνημεῖον ὅπου ἦν τεθείς. 52 καὶ ἐφοβοῦντο μὴ ἴδωσιν αὐτὰς οἱ Ἰουδαῖοι καὶ ἔλεγον· „Εἰ καὶ μὴ ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ ᾗ ἐσταυρώθη ἐδυνήθημεν κλαῦσαι καὶ κόψασθαι, κἂν νῦν ἐπὶ τοῦ μνήματος αὐτοῦ ποιήσωμεν ταῦτα. 53 τίς δὲ ἀποκυλίσει ἡμῖν καὶ τὸν λίθον τὸν τεθέντα ἐπὶ τῆς θύρας τοῦ μνημείου, ἵνα εἰσελθοῦσαι παρακαθεσθῶμεν αὐτῷ καὶ ποιήσωμεν τὰ ὀφειλόμενα; 54 — μέγας γὰρ ἦν ὁ λίθος — καὶ φοβούμεθα, μή τις ἡμᾶς ἴδῃ· καὶ εἰ μὴ δυνάμεθα, κἂν ἐπὶ τῆς θύρας βάλωμεν ἃ φέρομεν εἰς μνημοσύνην αὐτοῦ, κλαύσομεν καὶ κοψόμεθα ἕως ἔλθωμεν εἰς τὸν οἶκον ἡμῶν." XIII 55 καὶ ἐπελθοῦσαι εὗρον τὸν τάφον ἠνεῳγμένον καὶ προσελθοῦσαι παρέκυψαν [ἐκεῖ] καὶ ὁρῶσιν ἐκεῖ τινα νεανίσκον καθεζόμενον <ἐν> μέσῳ τοῦ τάφου ὡραῖον καὶ περιβεβλημένον (fol. 5^{v}) στολὴν λαμπροτάτην, ὅστις ἔφη αὐταῖς· 56 „Τί ἤλθατε; τίνα ζητεῖτε; μὴ τὸν σταυρωθέντα ἐκεῖνον; ἀνέστη καὶ ἀπῆλθεν· εἰ δὲ μὴ πιστεύετε, παρακύψατε καὶ ἴδετε τὸν τόπον ἔνθα ἔκειτο, ὅτι οὐκ ἔστιν, ἀνέστη γὰρ καὶ ἀπῆλθεν ἐκεῖ ὅθεν ἀπεστάλη." 57 τότε αἱ γυναῖκες φοβηθεῖσαι ἔφυγον.

XIV 58 Ἦν δὲ τελευταία ἡμέρα τῶν ἀζύμων, καὶ πολλοί τινες ἐξήρχοντο ὑποστρέφοντες εἰς τοὺς οἴκους αὐτῶν τῆς ἑορτῆς παυσαμένης. 59 ἡμεῖς δὲ οἱ δώδεκα μαθηταὶ τοῦ κυρίου ἐκλαίομεν καὶ ἐλυπούμεθα καὶ ἕκαστος λυπούμενος διὰ τὸ συμβὰν ἀπηλλάγη εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ. 60 ἐγὼ δὲ Σίμων Πέτρος καὶ Ἀνδρέας ὁ ἀδελφός μου λαβόντες ἡμῶν τὰ λίνα ἀπήλθαμεν εἰς τὴν θάλασσαν, καὶ ἦν σὺν ἡμῖν Λευεὶς ὁ τοῦ Ἀλφαίου ὃν κύριος . . . . . .

VII. AUS DEM THOMASEVANGELIUM.

1. Ἀναγκαίως δὲ καὶ τούτων ὅμως τὸν κατάλογον πεποιήμεθα, διακρίναντες τάς τε κατὰ τὴν ἐκκλησιαστικὴν παράδοσιν ἀληθεῖς καὶ ἁπλάστους καὶ ἀνωμολογημένας γραφάς, καὶ τὰς ἄλλας παρὰ ταύτας οὐκ ἐνδιαθήκους μὲν ἀλλὰ καὶ ἀντιλεγομένας, ὅμως δὲ παρὰ πλείστοις τῶν ἐκκλησιαστικῶν γιγνωσκομένας, ἵν' εἰδέναι ἔχοιμεν αὐτάς τε ταύτας, καὶ τὰς ὀνόματι τῶν ἀποστόλων πρὸς τῶν αἱρετικῶν προφερομένας, ἤτοι ὡς **Πέτρου καὶ**

3 κοψεσθαι, corr. Bouriant | κἂν] και, corr. Blass | 6 οφιλομενα, corr. Bouriant | 8 αυτοις, corr. Bouriant | κλαύσωμεν καὶ κοψώμεθα? Harnack | 9 απελθουσαι, corr. Kunze | 10 <ἐν> + Gebhardt | 12 αυταιοτι?, corr. Bouriant | 13 πιστευεται, corr. Bouriant | ιδατε, corr. Bouriant | 14 ἔνεστιν Nicholson | 15 φοβηθεις, corr. Bouriant | 17 παυσαμινης, corr. Bouriant 21 θαλλασσαν, corr. Bouriant | 24 v. διακρίνοντες | 26 v. ἄλλως |

Θωμᾶ καὶ Ματθία ἢ καί τινων παρὰ τούτους ἄλλων εὐαγγέλια περιεχούσας, ἢ ὡς Ἀνδρέου καὶ Ἰωάννου καὶ τῶν ἄλλων ἀποστόλων πράξεις, ὧν οὐδὲν οὐδαμῶς ἐν συγγράμματι τῶν κατὰ τὰς διαδοχὰς ἐκκλησιαστικῶν τις ἀνὴρ εἰς μνήμην ἀγαγεῖν ἠξίωσεν. [Eusebius, h. e. III, 25, 6].

2. Οὐ μόνον <δ'> αὐτῶν ἐπιμαρτυρεῖν φασὶ τῷ λόγῳ τὰ Ἀσσυρίων μυστήρια <ἀλλὰ> καὶ Φρυγῶν περὶ τὴν τῶν γεγονότων καὶ γινομένων καὶ ἐσομένων ἔτι μακαρίαν κρυβομένην ὁμοῦ καὶ φανερουμένην φύσιν, ἥνπερ φησὶ <τὴν> ἐντὸς ἀνθρώπου, βασιλείαν οὐρανῶν ζητουμένην, περὶ ἧς διαρρήδην ἐν τῷ **Κατὰ Θωμᾶν** ἐπιγραφομένῳ εὐαγγελίῳ παραδιδόασι λέγοντες οὕτως· **Ἐμὲ ὁ ζητῶν εὑρήσει ἐν παιδίοις ἀπὸ ἐτῶν ἑπτά· ἐκεῖ γὰρ ἐν τῷ τεσσαρεσκαιδεκάτῳ αἰῶνι κρυβόμενος φανεροῦμαι.** [Hippolyt, Philos. V, 7 p. 140, 89].

[3. Τῆς δὲ καινῆς διαθήκης τὰ τέσσαρα μόνα εὐαγγέλια· τὰ δὲ λοιπὰ ψευδεπίγραφα καὶ βλαβερὰ τυγχάνει. ἔγραψαν καὶ Μανιχαῖοι **Κατὰ Θωμᾶν** εὐαγγέλιον, ὅπερ εὐωδίᾳ τῆς εὐαγγελικῆς ἐπωνυμίας ἐπικεχρωσμένον διαφθείρει τὰς ψυχὰς τῶν ἁπλουστέρων. [Cyrill. Hieros., Catech. IV, 36].

[4. Μηδεὶς ἀναγινωσκέτω τὸ **Κατὰ Θωμᾶν** εὐαγγέλιον· οὐ γάρ ἐστιν ἑνὸς τῶν δώδεκα ἀποστόλων, ἀλλ' ἑνὸς τῶν τριῶν κακῶν τοῦ Μάνου μαθητῶν. [Cyrill. Hieros., Catech. VI, 31].

5. Εὐαγγέλιον Κατὰ Θωμᾶν στίχ.,ατ'. [Nicephor. Stichometr. b. Preuschen, Analecta 158, 68].

VIII. DAS EVANGELIENFRAGMENT VON FAJJÛM.

[πρὸ τοῦ με μεταλ]
λαγεῖν ὡς ἐξ .... πά[ντες ἐν ταύτῃ]
τῇ νυκτὶ σκανδαλισ[θήσεσθε κατὰ]
τὸ γραφέν· πατάξω τὸν [ποιμένα καὶ τὰ]
5. πρόβατα διασκορπισθήσ[ονται εἰπόντος]
[το]ῦ πέτ[ρου]· καὶ εἰ πάντες ο[ὐκ ἐγώ. εἶπεν ὁ]
[κύριος]· ὁ ἀλεκτρύων δὶς κοκ[κύσει, καὶ σὺ]
[πρῶτον τρὶς ἀ]παρν[ήσῃ με] ....

1 Syr.: Tholmai, Arm. Schreib- oder Druckfehler *Rolomi* statt *Tholomi* | παρὰ τούτους om. Syr. | v. om. ἢ | 2 λοιπῶν Syr. | v. τὰς πράξεις | 3 συγγράμμασι Syr. | v. ἐπικεχρωμένον; arm. *überkleidet* | 24 ὡσαύτως Nestle, ὡς ἐξ ἔθους Bickell; Ergänzung zweifelhaft |

[Bickell, Zeitschr. f. kath. Theol. 1885, S. 498 ff. 1886, S. 208 f. Mitteilungen aus d. Samml. des Erzh. Rainer I (1887) S. 53 ff. V (1892) S. 78 ff. Harnack, Theol. Literaturzeit. 1885, Nr. 12; Texte u. Unters. V, 4, S. 483 ff. Zahn, Gesch. d. Ntl. Kanons II, 781 ff.].

IX. DIE EVANGELIENCITATE IM SOG. II. CLEMENSBRIEF.

1. (Lc. 6, 32. 35; vgl. Mt. 5, 43 ff.). Ὅταν γὰρ ἀκούσωσιν παρ' ἡμῶν, ὅτι λέγει ὁ θεός· **Οὐ χάρις ὑμῖν εἰ ἀγαπᾶτε τοὺς ἀγαπῶντας ὑμᾶς, ἀλλὰ χάρις ὑμῖν εἰ ἀγαπᾶτε τοὺς ἐχθροὺς καὶ τοὺς μισοῦντας ὑμᾶς**· ταῦτα ὅταν ἀκούσωσιν, θαμάζουσιν τὴν ὑπερβολὴν τῆς ἀγαθότητος. [13, 4].

2. (Mt. 6, 24). Λέγει δὲ ὁ κύριος· **Οὐδεὶς οἰκέτης δύναται δυσὶ κυρίοις δουλεύειν.** ἐὰν ἡμεῖς θέλωμεν καὶ θεῷ δουλεύειν καὶ μαμωνᾷ, ἀσύμφορόν ἡμῖν ἐστίν. [6, 1].

3. (Mt. 7, 21). Μὴ μόνον οὖν αὐτὸν καλῶμεν κύριον· οὐ γὰρ τοῦτο σώσει ἡμᾶς. λέγει γάρ· **Οὐ πᾶς ὁ λέγων μοι 'κύριε, κύριε' σωθήσεται, ἀλλ' ὁ ποιῶν τὴν δικαιοσύνην.** [4, 1 f.].

4. (Mt. 9, 13). Καὶ ἑτέρα δὲ γραφὴ λέγει ὅτι **Οὐκ ἦλθον καλέσαι δικαίους, ἀλλ' ἁμαρτωλούς.** [2, 4].

5. (Mt. 10, 32). Λέγει δὲ καὶ αὐτός· **Τὸν ὁμολογήσαντά με ἐνώπιον τῶν ἀνθρώπων, ὁμολογήσω αὐτὸν ἐνώπιον τοῦ πατρός μου.** [3, 2].

6. (Mt. 12, 50). Καὶ γὰρ εἶπεν ὁ κύριος· **Ἀδελφοί μου οὗτοί εἰσιν οἱ ποιοῦντες τὸ θέλημα τοῦ πατρός μου.** [9, 11].

7. (Mt. 16, 26). **Τί γὰρ τὸ ὄφελος, ἐάν τις τὸν κόσμον ὅλον κερδήσῃ, τὴν δὲ ψυχὴν ζημιωθῇ;** [6, 2].

8. (Mt. 25, 21). Λέγει γὰρ ὁ κύριος ἐν τῷ εὐαγγελίῳ· **Εἰ τὸ μικρὸν οὐκ ἐτηρήσατε, τὸ μέγα τίς ὑμῖν δώσει; λέγω γὰρ ὑμῖν, ὅτι ὁ πιστὸς ἐν ἐλαχίστῳ καὶ ἐν πολλῷ πιστός ἐστιν.** [8, 5].

9. (Vgl. Mt. 7, 22 f. Lc. 13, 25 ff.). Διὰ τοῦτο, ταῦτα ὑμῶν πρασσόντων, εἶπεν ὁ κύριος· **Ἐὰν ἦτε μετ' ἐμοῦ συνηγμένοι ἐν τῷ κόλπῳ μου καὶ μὴ ποιῆτε τὰς ἐντολάς μου, ἀποβαλῶ ὑμᾶς καὶ ἐρῶ ὑμῖν· ὑπάγετε ἀπ' ἐμοῦ· οὐκ οἶδα ὑμᾶς, πόθεν ἐστέ, ἐργάται ἀνομίας.** [4, 5].

10. (Vgl. Mt. 10, 16. 28; Lc. 10, 3. 12, 4 f.). Λέγει γὰρ ὁ κύριος· **Εσεσθε, ὡς ἀρνία ἐν μέσῳ λύκων. ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Πέτρος αὐτῷ λέγει· Ἐὰν οὖν διασπαράξωσιν οἱ λύκοι τὰ ἀρνία; εἶπεν ὁ Ἰησοῦς τῷ Πέτρῳ· Μὴ φοβείσθωσαν τὰ ἀρνία τοὺς λύκους μετὰ τὸ ἀποθανεῖν αὐτά. καὶ ὑμεῖς μὴ**

φοβεῖσθε τοὺς ἀποκτέννοντας ὑμᾶς καὶ μηδὲν ὑμῖν δυναμένους ποιεῖν, ἀλλὰ φοβεῖσθε τὸν μετὰ τὸ ἀποθανεῖν ὑμᾶς ἔχοντα ἐξουσίαν ψυχῆς καὶ σώματος τοῦ βαλεῖν εἰς γέενναν τοῦ πυρός. [5, 2—4].

11. Ἐπερωτηθεὶς [Hieros. ἐρωτηθεὶς] γὰρ αὐτὸς ὁ κύριος ὑπό τινος, πότε ἥξει αὐτοῦ ἡ βασιλεία, εἶπεν· ***Ὅταν ἔσται τὰ δύο ἕν, καὶ τὸ*** [H. τὰ] ***ἔξω ὡς τὸ ἔσω, καὶ τὸ*** [H. τὰ] ***ἄρσεν μετὰ τῆς θηλείας οὔτε ἄρσεν οὔτε θῆλυ.*** [12, 2]. Vgl. Aegypterev. 3.

X. DIE EVANGELIENCITATE JUSTINS.

A. VORGESCHICHTE.

1. *Genealogie.*

1. (Mt. 1, 1—17). Ἀπεκάλυψεν οὖν ἡμῖν πάντα, ὅσα καὶ ἀπὸ τῶν γραφῶν διὰ τῆς χάριτος αὐτοῦ νενοήκαμεν, γνόντες αὐτὸν πρωτότοκον μὲν τοῦ θεοῦ καὶ πρὸ πάντων τῶν κτισμάτων καὶ τῶν πατριαρχῶν υἱόν, ἐπειδὴ διὰ τῆς ἀπὸ γένους αὐτῶν ***παρθένου*** σαρκοποιηθεὶς ... υἱὸν οὖν ἀνθρώπου ἑαυτὸν ἔλεγεν, ἤτοι ἀπὸ τῆς γεννήσεως τῆς διὰ παρθένου, ἥτις ἦν, ὡς ἔφην, ἀπὸ τοῦ Δαβὶδ καὶ Ἰακὼβ καὶ Ἰσαὰκ καὶ Ἀβραὰμ γένους ἢ διὰ τὸ εἶναι αὐτὸν τὸν Ἀδὰμ [Cod. Ἀβραὰμ] πατέρα καὶ τούτων τῶν κατηριθμημένων, ἐξ ὧν κατάγει ἡ Μαρία τὸ γένος· καὶ γὰρ πατέρας τῶν γεννωμένων ταῖς θυγατράσιν αὐτῶν τέκνων τοὺς τῶν θηλειῶν γεννήτορας ἐπιστάμεθα. [dial. 100 p. 326 D].

2. Οὕτω γὰρ λέγει (Gott) τῷ Ἰσαάκ· „καὶ εὐλογηθήσονται ἐν τῷ σπέρματί σου πάντα τὰ ἔθνη τῆς γῆς“· τῷ δὲ Ἰακώβ· „Καὶ εὐλογηθήσονται ἐν σοὶ πᾶσαι αἱ φυλαὶ τῆς γῆς καὶ ἐν τῷ σπέρματί σου. οὐκέτι τοῦτο τῷ Ἡσαῦ οὐδὲ τῷ Ῥουβὶμ λέγει, οὐδὲ ἄλλῳ τινί, ἀλλ' ἐκείνοις ἐξ ὧν ἔμελλεν ἔσεσθαι κατὰ τὴν οἰκονομίαν τὴν διὰ τῆς παρθένου Μαρίας ὁ χριστός. εἴγε δὲ καὶ τὴν εὐλογίαν Ἰούδα καταμάθοις, ἴδοις ἂν ὃ λέγω· μερίζεται γὰρ τὸ σπέρμα ἐκ Ἰακώβ, καὶ διὰ Ἰούδα καὶ Φαρὲς καὶ Ἰεσσαὶ καὶ Δαβὶδ κατέρχεται. [dial. 120; 348 A]. ... (περιτομὴ) παύσασθαι ἔδει κατὰ τὴν τοῦ πατρὸς βουλὴν εἰς τὸν διὰ τῆς ἀπὸ τοῦ γένους τοῦ Ἀβραὰμ καὶ φυλῆς Ἰούδα καὶ <οἴκου> Δαβὶδ παρθένου γεννηθέντα υἱὸν τοῦ θεοῦ Χριστόν ... [dial. 43; 261 C]. [Vgl. Apol. I, 32. dial. 23. 66. 45. 101].

2. *Verkündigung der Geburt. Geburt Johannis des Täufers.*

3. (Mt. 1, 22 f.). Καὶ πάλιν ὡς αὐτολεξεὶ διὰ παρθένου μὲν τεχθησόμενος διὰ τοῦ Ἡσαίου προεφητεύθη ἀκούσατε· ἐλέχθη δὲ οὕτως· „Ἰδοὺ ἡ παρθένος ἐν

γαστρὶ ἕξει καὶ τέξεται υἱόν· καὶ ἐροῦσιν ἐπὶ τῷ ὀνόματι αὐτοῦ· μεθ' ἡμῶν ὁ θεός" (7, 14). . . . τὸ οὖν „Ἰδοὺ ἡ παρθένος ἐν γαστρὶ ἕξει" σημαίνει οὐ συνουσιασθεῖσαν τὴν παρθένον συλλαβεῖν. εἰ γὰρ ἐσυνουσιάσθη ὑπό ὅτου οὖν οὐκέτι ἦν παρθένος· ἀλλὰ δύναμις θεοῦ ἐπελθοῦσα τῇ παρθένῳ ἐπεσκίασεν αὐτὴν καὶ κυοφορῆσαι παρθένον οὖσαν πεποίηκε. [ap. I, 33 p. 74 E.].

5. (Lc. 1, 35. 38). . . . πίστιν τε καὶ χαρὰν λαβοῦσα Μαρία ἡ παρθένος εὐαγγελιζομένου αὐτῇ Γαβριὴλ ἀγγέλου, ὅτι πνεῦμα κυρίου ἐπ' αὐτὴν ἐπελεύσεται καὶ δύναμις ὑψίστου ἐπισκιάσει αὐτήν· διὸ καὶ τὸ γεννώμενον ἐξ αὐτῆς ἅγιόν ἐστιν, υἱὸς θεοῦ: ἀπεκρίνατο· ***γένοιτό μοι κατὰ τὸ ῥῆμά σου.*** [dial. 100 p. 327 C].

6. (Mt. 1, 18 ff.). Καὶ Ἰωσὴφ δὲ ὁ τὴν Μαρίαν μεμνηστευμένος βουληθεὶς πρότερον ἐκβαλεῖν τὴν μνηστὴν αὐτῷ Μαρίαν, νομίζων ἐγκυμωνεῖν αὐτὴν ἀπὸ συνουσίας ἀνδρός, τουτέστιν ἀπὸ πορνείας, δι' ὁράματος κεκέλευστο μὴ ἐκβαλεῖν τὴν γυναῖκα αὐτοῦ, εἰπόντος αὐτῷ τοῦ φανέντος ἀγγέλου, ὅτι ἐκ πνεύματος ἁγίου ὃ ἔχει κατὰ γαστρός ἐστιν. φοβηθεὶς οὖν οὐκ ἐκβέβληκεν αὐτήν. [dial. 78 p. 303 C].

*7. (Lc. 1, 30 ff. Mt. 1, 21.). Καὶ ὁ ἀποσταλεὶς δὲ πρὸς αὐτὴν τὴν παρθένον κατ' ἐκεῖνο τοῦ καιροῦ ἄγγελος θεοῦ εὐηγγελίσατο αὐτὴν εἰπών· ***Ἰδοὺ συλλήψῃ ἐν γαστρὶ ἐκ πνεύματος ἁγίου καὶ τέξῃ υἱὸν καὶ υἱὸς ὑψίστου κληθήσεται καὶ καλέσεις τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἰησοῦν· αὐτὸς γὰρ σώσει τὸν λαὸν αὐτοῦ ἀπὸ τῶν ἁμαρτιῶν αὐτῶν·*** ὡς ***οἱ ἀπομνημονεύσαντες*** πάντα τὰ περὶ τοῦ σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ ἐδίδαξαν, οἷς ἐπιστεύσαμεν . . . [ap. I, 33 p. 75 B]. [Vgl. dial. 43. 66].

(Lc. 1, 57 ff.). . . . Ἐλισάβετ, ἡ τὸν βαπτιστὴν τεκοῦσα . . . [dial. 84, p. 310 D].

3. *Die Geburt Jesu. Die Magier. Flucht nach Aegypten. Der Kindermord.*

8. (Mt. 2, 5 f.). Ὅπου δὲ καὶ τῆς γῆς γεννᾶσθαι ἔμελλεν, ὡς προεῖπεν ἕτερος προφήτης, ὁ Μιχαίας (5, 2), ἀκούσατε. ἔφη δὲ οὕτως· „Καὶ σὺ Βηθλεέμ, γῆ Ἰούδα, οὐδαμῶς ἐλαχίστη εἶ ἐν τοῖς ἡγεμόσιν Ἰούδα· ἐκ σοῦ γὰρ ἐξελεύσεται ἡγούμενος, ὅστις ποιμανεῖ τὸν λαόν μου". κώμη δέ τίς ἐστιν ἐν τῇ χώρᾳ Ἰουδαίων, ἀπέχουσα σταδίους τριάκοντα πέντε Ἱεροσολύμων, ἐν ᾗ ἐγεννήθη Ἰησοῦς Χριστός, ὡς καὶ μαθεῖν δύνασθε ἐκ τῶν ἀπογραφῶν τῶν γενομένων ἐπὶ Κυρηνίου, τοῦ ὑμετέρου ἐν Ἰουδαίᾳ πρώτου γενομένου ἐπιτρόπου. [ap. I, 34 p. 75 D].

9. **a.** (Mt. 2, 1—13). "Αμα γὰρ τῷ γεννηθῆναι αὐτὸν μάγοι ἀπὸ Ἀρραβίας παραγενόμενοι προσεκύνησαν αὐτῷ, πρότερον ἐλθόντες πρὸς Ἡρώδην τὸν ἐν τῇ γῇ ὑμῶν τότε βασιλεύοντα. — Καὶ γὰρ οὗτος ὁ βασιλεὺς Ἡρώδης μαθὼν παρὰ τῶν πρεσβυτέρων τοῦ λαοῦ ὑμῶν . . ., τότε ἐλθόντων πρὸς αὐτὸν τῶν ἀπὸ Ἀρραβίας μάγων καὶ εἰπόντων, ἐξ ἀστέρος τοῦ ἐν τῷ οὐρανῷ φανέντος ἐγνωκέναι, ὅτι *βασιλεὺς γεγέννηται ἐν τῇ χώρᾳ ὑμῶν καὶ ἤλθομεν προσκυνῆσαι αὐτόν*, καὶ ἐν Βηθλεὲμ τῶν πρεσβυτέρων εἰπόντων ὅτι γέγραπται ἐν τῷ προφήτῃ οὕτως· „Καὶ σὺ Βηθλεὲμ κτλ". [Vgl. 8]. τῶν ἀπὸ Ἀρραβίας οὖν μάγων ἐλθόντων εἰς Βηθλεὲμ καὶ προσκυνησάντων τὸ παιδίον καὶ προσενεγκάντων αὐτῷ δῶρα χρυσὸν καὶ λίβανον καὶ σμύρναν· ἐπειδὴ [l. ἔπειτα] κατὰ ἀποκάλυψιν μετὰ τὸ προσκυνῆσαι τὸν παῖδα ἐν Βηθλεὲμ ἐκελεύσθησαν μὴ ἐπανελθεῖν πρὸς τὸν Ἡρώδην. [dial. 77 f. p. 303 AB]. — **b.** ἀνατείλαντος οὖν καὶ ἐν οὐρανῷ ἅμα τῷ γεννηθῆναι αὐτὸν ἀστέρος ὡς γέγραπται ἐν τοῖς *ἀπομνημονεύμασιν τῶν ἀποστόλων* αὐτοῦ, οἱ ἀπὸ Ἀρραβίας μάγοι ἐκ τούτου ἐπιγνόντες . . . παρεγένοντο καὶ προσεκύνησαν αὐτῷ. [dial. 106 p. 334 B].

10. (Lc 2, 1ff.). Ἀλλὰ ἀπογραφῆς οὔσης ἐν τῇ Ἰουδαίᾳ τότε πρώτης ἐπὶ Κυρηνίου, ἀνελήλυθει ἀπὸ Ναζαρέτ, ἔνθα ᾤκει, εἰς Βηθλεέμ, ὅθεν ἦν, ἀπογράψασθαι· ἀπὸ γὰρ τῆς κατοικούσης τὴν γῆν ἐκείνην φυλῆς Ἰούδα τὸ γένος ἦν. . . . γεννηθέντος δὲ τότε τοῦ παιδίου ἐν Βηθλεέμ, ἐπειδὴ Ἰωσὴφ οὐκ εἶχεν ἐν τῇ κώμῃ ἐκείνῃ που καταλῦσαι, ἐν σπηλαίῳ τινὶ σύνεγγυς τῆς κώμης κατέλυσε. Καὶ τότε αὐτῶν ὄντων ἐκεῖ ἐτέτοκει ἡ Μαρία τὸν Χριστὸν καὶ ἐν φάτνῃ αὐτὸν ἐτεθείκει. ὅπου ἐλθόντες οἱ ἀπὸ Ἀρραβίας μάγοι εὗρον αὐτόν. [dial. 78 p. 303 D; schliesst an Nr. 6 an].

11. (Mt. 2, 13). Καὶ αὐτὸς ἅμα τῇ Μαρίᾳ κελεύεται ἐξελθεῖν εἰς Αἴγυπτον καὶ εἶναι ἐκεῖ ἅμα τῷ παιδίῳ ἄχρις ἂν αὐτοῖς πάλιν ἀποκαλυφθῇ ἐπανελθεῖν εἰς τὴν Ἰουδαίαν. [dial. 78 p. 303 D; füllt die Lücke in Z. 19].

12. (Mt. 2, 16ff.). Καὶ ὁ Ἡρώδης μὴ ἐπανελθόντων πρὸς αὐτὸν τῶν ἀπὸ Ἀρραβίας μάγων, ὡς ἠξίωσεν αὐτοὺς ποιῆσαι, ἀλλὰ κατὰ τὰ κελευσθέντα αὐτοῖς δι' ἄλλης ὁδοῦ εἰς τὴν χώραν αὐτῶν ἀπαλλαγέντων καὶ τοῦ Ἰωσὴφ ἅμα τῇ Μαρίᾳ καὶ τῷ παιδίῳ, ὡς καὶ αὐτοῖς ἀποκεκάλυπτο, ἤδη ἐξελθόντων εἰς Αἴγυπτον, οὐ γινώσκων τὸν παῖδα, ὃν ἐληλύθεισαν προσκυνῆσαι οἱ μάγοι, πάντας ἁπλῶς τοὺς παῖδας τοὺς ἐν Βηθλεὲμ ἐκέλευσεν ἀναιρεθῆναι. καὶ τοῦτο ἐπεπροφήτευτο μέλλειν γίνεσθαι διὰ Ἱερεμίου, εἰπόντος δι' αὐτοῦ τοῦ ἁγίου πνεύματος οὕτως (31, 15)· „Φωνὴ ἐν Ῥαμᾷ ἠκούσθη, κλαυθμὸς καὶ ὀδυρμὸς πολύς· Ῥαχὴλ κλαίουσα τὰ τέκνα αὐτῆς καὶ οὐκ ἤθελε παρακληθῆναι, ὅτι οὐκ εἰσίν". [dial. 78 p. 304 B].

13. **a.** Μαρτύριον δὲ καὶ τοῦτο ἔστω ὑμῖν, ὃ ἔφην πρὸς ὑμᾶς γεγονέναι ὑπὸ τῶν <ἀπὸ> Ἀρραβίας μάγων, οἵτινες ἅμα τῷ γεννηθῆναι τὸ παιδίον ἐλθόντες προσεκύνησαν αὐτῷ. [dial. 88; p. 315 B].

b. Ἅμα γὰρ τῷ γεννηθῆναι αὐτὸν ἐν Βηθλεέμ, ὡς προέφην, παρὰ τῶν ἀπὸ Ἀρραβίας μάγων μαθὼν Ἡρώδης ὁ βασιλεὺς τὰ κατ' αὐτόν, ἐπεβούλευσεν ἀνελεῖν αὐτόν· καὶ κατὰ τὴν τοῦ θεοῦ κέλευσιν Ἰωσὴφ λαβὼν αὐτὸν ἅμα τῇ Μαρίᾳ ἀπῆλθεν εἰς Αἴγυπτον. [dial. 102; p. 328 D].

14. (Mt. 2, 19ff.) . . διάδοχον γεγενημένον (Herodes Antipas) Ἡρώδου τοῦ ὅτε ἐγεγέννητο ἀνελόντος πάντας τοὺς ἐν Βηθλεὲμ ἐκείνου τοῦ καιροῦ γεννηθέντας παῖδας διὰ τὸ ὑπονοεῖν ἐν αὐτοῖς πάντως εἶναι τὸν περὶ οὗ εἰρήκεισαν αὐτῷ οἱ ἀπὸ Ἀρραβίας ἐλθόντες μάγοι, μὴ ἐπισταμένου [Cod. ἐπιστάμενος] τὴν τοῦ ἰσχυροτέρου πάντων βουλήν, ὡς εἰς Αἴγυπτον τῷ Ἰωσὴφ καὶ τῇ Μαρίᾳ ἐκεκελεύκει ἀπαλλαγῆναι λαβοῦσι τὸ παιδίον καὶ εἶναι ἐκεῖ, ἄχρις ἂν πάλιν αὐτοῖς ἀποκαλυφθῇ ἐπανελθεῖν εἰς τὴν χώραν αὐτῶν. κακεῖ ἦσαν ἀπελθόντες ἄχρις ἂν ἀπέθανεν ὁ ἀποκτείνας τὰ ἐν Βηθλεὲμ παιδία Ἡρώδης, καὶ Ἀρχέλαος αὐτὸν διεδέξατο· καὶ οὗτος ἐτελεύτα πρὶν τὸν Χριστὸν <κατὰ> τὴν οἰκονομίαν τὴν κατὰ τὸ βούλημα τοῦ πατρὸς γεγενημένην ὑπ' αὐτοῦ ἐπὶ τὸ [Cod. τῷ] σταυρωθῆναι ἐλθεῖν. [dial. 103, 330 C].

15. (Lc. 2, 40. 3, 23). Καὶ γὰρ γεννηθεὶς (ὁ Ἰησοῦς) δύναμιν τὴν αὐτοῦ ἔσχε· καὶ αὐξάνων κατὰ τὸ κοινὸν τῶν ἄλλων ἁπάντων ἀνθρώπων, χρώμενος τοῖς ἁρμόζουσιν, ἑκάστῃ αὐξήσει τὸ οἰκεῖον ἀπένειμε τρεφόμενος τὰς πάσας τροφὰς καὶ τριάκοντα ἔτη ἢ πλείονα ἢ καὶ ἐλάσσονα μείνας, μέχρις οὗ προελήλυθεν Ἰωάννης κήρυξ αὐτοῦ τῆς παρουσίας καὶ τὴν τοῦ βαπτίσματος ὁδὸν προιών. [dial. 88; p. 315 C].

B. DAS WIRKEN JESU BIS ZUM EINZUG IN JERUSALEM.

4. *Wirken und Tod des Johannes.*

16. (Mt. 3, 1 ff. Mc. 1, 4 ff. Lc. 3, 3 [Joh. 1, 19 ff.]). Ἰωάννου γὰρ καθεζομένου ἐπὶ τοῦ Ἰορδάνου καὶ κηρύσσοντος βάπτισμα μετανοίας καὶ ζώνην δερματίνην καὶ ἔνδυμα ἀπὸ τριχῶν καμήλου μόνον φοροῦντος καὶ μηδὲν ἐσθίοντος πλὴν ἀκρίδας καὶ μέλι ἄγριον, οἱ ἄνθρωποι ὑπελάμβανον αὐτὸν εἶναι τὸν Χριστόν. πρὸς οὓς καὶ αὐτὸς ἐβόα· **Οὐκ εἰμὶ ὁ Χριστός, ἀλλὰ φωνὴ βοῶντος· ἥξει γὰρ ὁ ἰσχυρότερός μου, οὗ οὐκ εἰμὶ ἱκανὸς τὰ ὑποδήματα βαστάσαι.** [dial. 88; p. 316 B].

17. **a.** Οὐχὶ Ἠλίαν, φησὶν ὁ λόγος διὰ Ζαχαρίου, ἐλεύσεσθαι πρὸ τῆς ἡμέρας

τῆς μεγάλης καὶ φοβερᾶς ταύτης τοῦ κυρίου; . . . ἐὰν οὖν ὁ λόγος ἀναγκάζῃ ὁμολογεῖν, ὅτι δύο παρουσίαι τοῦ Χριστοῦ προεφητεύοντο γενησόμεναι, μία μὲν ἐν ᾗ παθητὸς καὶ ἄτιμος καὶ ἀειδὴς φανήσεται· ἡ δὲ ἑτέρα ἐν ᾗ καὶ ἔνδοξος καὶ κριτὴς ἁπάντων ἐλεύσεται, . . . οὐχὶ τῆς φοβερᾶς καὶ μεγάλης ἡμέρας, τουτέστι τῆς δευτέρας παρουσίας αὐτοῦ, πρόοδον γενήσεσθαι τὸν Ἠλίαν νοήσομεν τὸν λόγον τοῦ θεοῦ κεκηρυχέναι; . . . καὶ ὁ ἡμέτερος οὖν κύριος . . . τοῦτο αὐτὸ ἐν τοῖς διδάγμασιν αὐτοῦ παρέδωκε γενησόμενον (Vgl. Mt. 17, 12. Mc. 9, 12) εἰπών· ***καὶ Ἠλίαν ἐλεύσεσθαι.*** καὶ ἡμεῖς τοῦτο ἐπιστάμεθα γενησόμενον, ὅταν μέλλῃ ἐν δόξῃ ἐξ οὐρανῶν παραγίνεσθαι ὁ ἡμέτερος κύριος Ἰησοῦς Χριστός· οὗ καὶ τῆς πρώτης φανερώσεως κήρυξ προῆλθεν τὸ ἐν Ἠλίᾳ γενόμενον πνεῦμα τοῦ θεοῦ, ἐν Ἰωάννῃ τῷ γενομένῳ ἐν τῷ γένει ὑμῶν προφήτῃ, μεθ' ὃν οὐδεὶς ἕτερος λοιπὸν [Cod. λοιπὸς] παρ' ὑμῖν ἐφάνη προφήτης· (Mt. 3, 11 f. Lc. 3, 16 f.) ὅστις ἐπὶ τὸν Ἰορδάνην ποταμὸν καθεζόμενος ἐβόα· ***Ἐγὼ μὲν ὑμᾶς βαπτίζω ἐν ὕδατι εἰς μετάνοιαν· ἦξει ὁ ἰσχυρότερός μου, οὗ οὐκ εἰμὶ ἱκανὸς τὰ ὑποδήματα βαστάσαι· αὐτὸς ὑμᾶς βαπτίσει ἐν πνεύματι ἁγίῳ καὶ πυρί. οὗ τὸ πτύον αὐτοῦ ἐν τῇ χειρὶ αὐτοῦ καὶ διακαθαριεῖ τὴν ἅλωνα αὐτοῦ καὶ τὸν σῖτον συνάξει εἰς τὴν ἀποθήκην, τὸ δὲ ἄχυρον κατακαύσει πυρὶ ἀσβέστῳ.*** [dial. 49, 268 A].

b. . . . Ἰωάννης μὲν προελήλυθε βοῶν τοῖς ἀνθρώποις μετανοεῖν καὶ Χριστὸς ἔτι αὐτοῦ καθεζομένου ἐπὶ τοῦ Ἰορδάνου ποταμοῦ ἐπελθὼν ἔπαυσέ τε αὐτὸν τοῦ προφητεύειν καὶ βαπτίζειν . . . [dial. 51, 270 D].

18. (Mt. 11, 12 ff. Lc. 16, 16). Εἰρήκει [Cod. εἰρήκειν] δὲ περὶ τοῦ μηκέτι γενήσεσθαι ἐν τῷ γένει ὑμῶν προφήτην καὶ περὶ τοῦ ἐπιγνῶναι ὅτι ἡ πάλαι κηρυσσομένη ὑπὸ τοῦ θεοῦ καινὴ διαθήκη διαταχθήσεσθαι ἤδη τότε παρῆν, τουτέστιν αὐτὸς ὢν ὁ Χριστός, οὕτως· ***Ὁ νόμος καὶ οἱ προφῆται μέχρι Ἰωάννου τοῦ βαπτιστοῦ· ἐξ ὅτου ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν βιάζεται καὶ βιασταὶ ἁρπάζουσιν αὐτὴν καὶ εἰ θέλετε δέξασθαι, αὐτός ἐστιν Ἠλίας ὁ μέλλων ἔρχεσθαι. ὁ ἔχων ὦτα ἀκούειν ἀκουέτω.*** [dial. 51, 271 B].

19. (Lc. 3, 20. Mt. 14, 3 ff. 17, 11 ff.). Καὶ τοῦτον αὐτὸν τὸν προφήτην συνεκεκλείκει ὁ βασιλεὺς ὑμῶν Ἡρώδης εἰς φυλακὴν καὶ γενεσίων ἡμέρας τελουμένης ὀρχουμένης τῆς ἐξαδελφῆς αὐτοῦ [+ τοῦ Ἡρώδου Cod.] εὐαρέστως αὐτῷ, εἶπεν αὐτῇ αἰτήσασθαι ὃ ἐὰν βούληται. καὶ ἡ μήτηρ τῆς παιδὸς ὑπέβαλεν αὐτῇ αἰτήσασθαι τὴν κεφαλὴν Ἰωάννου τοῦ ἐν τῇ φυλακῇ· καὶ αἰτησάσης ἔπεμψε καὶ ἐπὶ πίνακι ἐνεχθῆναι τὴν κεφαλὴν Ἰωάννου ἐκέλευσε. διὸ καὶ ὁ ἡμέτερος Χριστὸς εἰρήκει ἐπὶ γῆς τότε τοῖς λέγουσι πρὸ τοῦ Χριστοῦ Ἠλίαν δεῖν ἐλθεῖν· ***Ἠλίας μὲν ἐλεύσεται καὶ ἀποκαταστήσει***

πάντα· λέγω δὲ ὑμῖν ὅτι Ἠλίας ἤδη ἦλθε καὶ οὐκ ἐπέγνωσαν αὐτὸν ἀλλ' ἐποίησαν αὐτῷ, ὅσα ἠθέλησαν. καὶ γέγραπται ὅτι ***Τότε συνῆκαν οἱ μαθηταὶ ὅτι περὶ Ἰωάννου τοῦ βαπτιστοῦ εἶπεν αὐτοῖς.*** [dial. 49, 268 D].

5. *Taufe Jesu.*

*20. (Mt. 3, 13 ff.). Καὶ τότε ἐλθόντος τοῦ Ἰησοῦ ἐπὶ τὸν Ἰορδάνην ποταμόν, ἔνθα ὁ Ἰωάννης ἐβάπτιζε· <καὶ> κατελθόντος τοῦ Ἰησοῦ ἐπὶ τὸ ὕδωρ [καὶ] πῦρ ἀνήφθη ἐν τῷ Ἰορδάνῃ καὶ ἀναδύντος αὐτοῦ ἀπὸ τοῦ ὕδατος ὡς περιστερὰν τὸ ἅγιον πνεῦμα ἐπιπτῆναι ἐπ' αὐτὸν ἔγραψαν οἱ ἀποστολοι αὐτοῦ τούτου τοῦ Χριστοῦ ἡμῶν. [dial. 88, 315 C].

21. Καὶ ἐλθόντος τοῦ Ἰησοῦ ἐπὶ τὸν Ἰορδάνην καὶ νομιζομένου Ἰωσὴφ τοῦ τέκτονος υἱοῦ ὑπάρχειν (Lc. 3, 23. Mt. 13, 55) καὶ ἀειδοῦς, ὡς αἱ γραφαὶ ἐκήρυσσον, φαινομένου καὶ τέκτονος νομιζομένου (Mc. 6, 3) — ταῦτα γὰρ τὰ τεκτονικὰ ἔργα εἰργάζετο ἐν ἀνθρώποις ὢν ἄροτρα καὶ ζυγά· διὰ τούτων καὶ τὰ τῆς δικαιοσύνης σύμβολα διδάσκων καὶ ἐνεργῆ [ἀεργῆ Cod.] βίον — τὸ πνεῦμα οὖν τὸ ἅγιον καὶ διὰ τοὺς ἀνθρώπους, ὡς προέφην, ἐν εἴδει περιστερᾶς ἐπέπτη αὐτῷ καὶ φωνὴ ἐκ τῶν οὐρανῶν ἅμα ἐληλύθει, ἥτις καὶ διὰ Δαυὶδ λεγομένη ὡς ἀπὸ προσώπου αὐτοῦ λέγοντος, ὅπερ αὐτῷ ἀπὸ τοῦ πατρὸς ἔμελλε λέγεσθαι (Ps. 2, 7)· ***Υἱός μου εἶ σύ, ἐγὼ σήμερον γεγέννηκά σε·*** τότε γένεσιν αὐτοῦ λέγων γίνεσθαι τοῖς ἀνθρώποις, ἐξ ὅτου ἡ γνῶσις αὐτοῦ ἔμελλε γίνεσθαι [Cod. + υἱός μου εἶ σύ· ἐγὼ σήμερον γεγέννηκά σε]. [dial. 88, 316 C].

6. *Die Versuchung.*

*22. (Mt. 4, 1 ff. Lc. 4, 1 ff.). Καὶ γὰρ οὗτος ὁ διάβολος ἅμα τῷ ἀναβῆναι αὐτὸν ἀπὸ τοῦ ποταμοῦ τοῦ Ἰορδάνου, τῆς φωνῆς αὐτῷ λεχθείσης· ***υἱός μου εἶ σύ· ἐγὼ σήμερον γεγέννηκά σε,*** ἐν τοῖς ἀπομνημονεύμασιν τῶν ἀποστόλων γέγραπται προσελθὼν αὐτῷ πειράζων μέχρι τοῦ εἰπεῖν αὐτῷ· ***Προσκύνησόν μοι· καὶ ἀποκρίνασθαι τὸν Χριστόν· Ὕπαγε ὀπίσω μου, σατανᾶ. κύριον τὸν θεόν σου προσκυνήσεις καὶ αὐτῷ μόνῳ λατρεύσεις.*** [dial. 103, 331 B].

23. Ὅτε γὰρ ἄνθρωπος γέγονεν, ὡς προεῖπον, προσῆλθεν αὐτῷ ὁ διάβολος, τουτέστιν ἡ δύναμις ἐκείνη ἡ καὶ ὄφις κεκλημένη καὶ σατανᾶς, πειράζων αὐτὸν καὶ ἀγωνιζόμενος καταβαλεῖν διὰ τοῦ ἀξιοῦν προσκυνῆσαι αὐτόν. ὁ δὲ αὐτὸν κατέλυσε καὶ κατέβαλεν, ἐλέγξας ὅτι πονηρός ἐστι, παρὰ τὴν γραφὴν ἀξιῶν προσκυνεῖσθαι ὡς θεός, ἀποστάτης τῆς τοῦ θεοῦ

γνώμης γεγενημένος. ἀποκρίνεται γὰρ αὐτῷ (Mt. 4, 10)· **Γέγραπται· *κύριον τὸν θεόν σου προσκυνήσεις καὶ αὐτῷ μόνῳ λατρεύσεις*·** καὶ ἡττημένος καὶ ἐληλεγμένος ἀπέπευσε τότε ὁ διάβολος. [dial. 125, 354 D].

7. *Die Lehre Jesu.*

a. Allgemeines.

24. (Mc. 1, 15). . . . καὶ εὐηγγελίζετο καὶ αὐτὸς λέγων ὅτι **Ἐγγύς *ἐστιν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν.*** [dial. 51, 271 A].

25. **a.** (Lc. 10, 27. Mt. 22, 37 ff. Mc. 12, 30 f.). Ὅθεν μοι δοκεῖ καλῶς εἰρῆσθαι ὑπὸ τοῦ ἡμετέρου κυρίου καὶ σωτῆρος Ἰησοῦ Χριστοῦ, ἐν δυσὶν ἐντολαῖς πᾶσαν δικαιοσύνην καὶ εὐσέβειαν πληροῦσθαι· εἰσὶ δὲ αὗται· **Ἀγαπήσεις *κύριον τὸν θεόν σου ἐξ ὅλης τῆς καρδίας σου καὶ ἐξ ὅλης τῆς ἰσχύος σου καὶ τὸν πλησίον σου ὡς σεαυτόν.*** [dial. 93, 321 A].

b. Μεγίστη ἐντολή ἐστι· ***Κύριον τὸν θεόν σου προσκυνήσεις καὶ αὐτῷ μόνῳ λατρεύσεις ἐξ ὅλης τῆς καρδίας σου καὶ ἐξ ὅλης τῆς ἰσχύος σου κύριον τὸν θεὸν τὸν ποιήσαντά σε.*** (Mt. 19, 16 f. Lc. 18, 18 f.) ***Καὶ προσελθόντος αὐτῷ τινος καὶ εἰπόντος· Διδάσκαλε ἀγαθέ! ἀπεκρίνατο λέγων· Οὐδεὶς ἀγαθὸς εἰ μὴ μόνος ὁ θεὸς ὁ ποιήσας τὰ πάντα.*** [Apol. 1, 16, 63 D].

b. Aus der Bergpredigt.

26. Περὶ μὲν οὖν σωφροσύνης τοσοῦτον εἶπεν· (Mt. 5, 28) **Ὃς *ἂν ἐμβλέψῃ γυναικὶ πρὸς τὸ ἐπιθυμῆσαι αὐτῆς, ἤδη ἐμοίχευσε τῇ καρδίᾳ παρὰ τῷ θεῷ.*** καὶ (v. 29) **Εἰ *ὁ ὀφθαλμός σου ὁ δεξιὸς σκανδαλίζει σε, ἔκκοψον αὐτόν· συμφέρει γάρ σοι μονόφθαλμον εἰσελθεῖν εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν, ἢ μετὰ τῶν δύο πεμφθῆναι εἰς τὸ αἰώνιον πῦρ.*** καὶ (v. 32) **Ὃς *γαμεῖ ἀπολελυμένην ἀφ' ἑτέρου ἀνδρὸς μοιχᾶται.*** καὶ (19, 12) ***εἰσί τινες οἵτινες εὐνουχίσθησαν ὑπὸ τῶν ἀνθρώπων, εἰσὶ δὲ οἳ ἐγεννήθησαν εὐνοῦχοι, εἰσὶ δὲ οἳ εὐνούχισαν ἑαυτοὺς διὰ τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν· πλὴν οὐ πάντες τοῦτο χωροῦσιν.*** — [Apol. 1, 15, 61 E].

27. (Mt. 5, 42. Lc. 6, 30). . . . ταῦτα ἔφη· ***παντὶ τῷ αἰτοῦντι δίδοτε καὶ τὸν βουλόμενον δανείσασθαι μὴ ἀποστραφῆτε.*** (Lc. 6, 34) ***εἰ γὰρ δανείζετε παρ' ὧν ἐλπίζετε λαβεῖν, τί καινὸν ποιεῖτε; τοῦτο καὶ οἱ τελῶναι ποιοῦσιν.*** (Mt. 6, 19 f.) ***ὑμεῖς δὲ μὴ θησαυρίζητε ἑαυτοῖς ἐπὶ τῆς γῆς, ὅπου σὴς καὶ βρῶσις ἀφανίζει καὶ λῃσταὶ διορύσσουσι· θησαυρίζετε δὲ ἑαυτοῖς ἐν τοῖς οὐρανοῖς, ὅπου οὔτε σὴς οὔτε βρῶσις ἀφανίζει.*** (16, 26) ***τί γὰρ***

ὠφελεῖται ἄνθρωπος, ἂν τὸν κόσμον ὅλον κερδήσῃ, τὴν δὲ ψυχὴν αὐτοῦ ἀπολέσῃ; ἢ τί δώσει αὐτῇς ἀντάλλαγμα; (Mt. 6, 20) *θησαυρίζετε οὖν ἐν τοῖς οὐρανοῖς, ὅπου οὔτε σὴς οὔτε βρῶσις ἀφανίζει.*

28. Καὶ (Lc. 6, 36. Mt. 5, 45)· *γίνεσθε δὲ χρηστοὶ καὶ οἰκτίρμονες, ὡς καὶ ὁ πατὴρ ὑμῶν χρηστός ἐστι καὶ οἰκτίρμων, καὶ τὸν ἥλιον αὐτοῦ ἀνατέλλει ἐπὶ ἁμαρτωλοὺς καὶ δικαίους καὶ πονηρούς.* [Apol I, 15, 62 D].

29. Οὕτος (Christus) γὰρ ἐδίδαξεν ἡμᾶς καὶ ὑπὲρ τῶν ἐχθρῶν εὔχεσθαι, εἰπών· *γίνεσθε χρηστοὶ* [Cod. χριστοί] *καὶ οἰκτίρμονες ὡς καὶ ὁ πατὴρ ὑμῶν ὁ οὐράνιος.* καὶ γὰρ τὸν παντοκράτορα θεὸν χρηστὸν καὶ οἰκτίρμονα ὁρῶμεν *τὸν ἥλιον αὐτοῦ ἀνατέλλοντα ἐπὶ ἀχαρίστους καὶ δικαίους καὶ βρέχοντα ἐπὶ ὁσίους καὶ πονηρούς,* οὓς πάντας ὅτι καὶ κρίνειν μέλλει ἐδίδαξεν. [dial. 96, 324 A].

30. (Mt. 6, 25 ff. Lc. 12, 22 ff.). *Μὴ μεριμνᾶτε δέ, τί φάγητε ἢ τί ἐνδύσησθε. οὐχ ὑμεῖς τῶν πετεινῶν καὶ τῶν θηρίων διαφέρετε; καὶ ὁ θεὸς τρέφει αὐτά. μὴ οὖν μεριμνήσητε, τί φάγητε ἢ τί ἐνδύσησθε·* (Mt. 6, 32 f.) *οἶδε γὰρ ὁ πατὴρ ὑμῶν ὁ οὐράνιος, ὅτι τούτων χρείαν ἔχετε. ζητεῖτε δὲ τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν, καὶ ταῦτα πάντα προστεθήσεται ὑμῖν.* (6, 21) *ὅπου γὰρ ὁ θησαυρός ἐστιν, ἐκεῖ καὶ ὁ νοῦς τοῦ ἀνθρώπου.* καὶ (6, 1) *μὴ ποιῆτε ταῦτα πρὸς τὸ θεαθῆναι ὑπὸ τῶν ἀνθρώπων, εἰ δὲ μή γε, μισθὸν οὐκ ἔχετε παρὰ τοῦ πατρὸς ὑμῶν τοῦ ἐν τοῖς οὐρανοῖς.* [Apol. 1, 15, 63. A].

31. (Mt. 9, 13. Lc. 5, 32). Εἶπε δὲ οὕτως· *Οὐκ ἦλθον καλέσαι δικαίους ἀλλὰ ἁμαρτωλοὺς εἰς μετάνοιαν. Θέλει γὰρ ὁ πατὴρ ὁ οὐράνιος τὴν μετάνοιαν τοῦ ἁμαρτωλοῦ ἢ τὴν κόλασιν αὐτοῦ.* [Apol. 1, 15, 62 C].

32. (Mt. 11, 5). *Πτωχοὶ εὐαγγελίζονται, τυφλοὶ βλέπουσι καὶ οὐ συνίετε.* [dial. 12].

33. (Lc. 6, 32. Mt. 5, 46). Περὶ δὲ τοῦ στέργειν ἅπαντας ταῦτα ἐδίδαξεν· *Εἰ ἀγαπᾶτε τοὺς ἀγαπῶντας ὑμᾶς, τί καινὸν ποιεῖτε; καὶ γὰρ οἱ πόρνοι τοῦτο ποιοῦσιν.* (Mt. 5, 44. Lc. 6, 27 f.) *ἐγὼ δὲ ὑμῖν λέγω· εὔχεσθε ὑπὲρ τῶν ἐχθρῶν ὑμῶν καὶ ἀγαπᾶτε τοὺς μισοῦντας ὑμᾶς καὶ εὐλογεῖτε τοὺς καταρωμένους ὑμῖν καὶ εὔχεσθε ὑπὲρ τῶν ἐπηρεαζόντων ὑμᾶς* [Apol. 1, 15, 62 C] . . . πάντων ἡμῶν εὐχομένων ὑπὲρ ὑμῶν καὶ ὑπὲρ πάντων ἁπλῶς ἀνθρώπων, ὡς ὑπὸ τοῦ Χριστοῦ ἡμῶν καὶ κυρίου ποιεῖν ἐδιδάχθημεν παραγγείλαντος ἡμῖν εὔχεσθαι καὶ ὑπὲρ τῶν ἐχθρῶν καὶ ἀγαπᾶν τοὺς μισοῦντας καὶ εὐλογεῖν τοὺς καταρωμένους. [dial. 133, 363 D].

34. (Lc. 6, 29. Mt. 5, 39 f.). . . . ἃ ἔφη ταῦτά ἐστι· *Τῷ τύπτοντί σου τὴν σιαγόνα πάρεχε καὶ τὴν ἄλλην, καὶ τὸν αἴροντά σου τὸν χιτῶνα καὶ*

[ἢ Cod.] *τὸ ἱμάτιον μὴ κωλύσῃς.* (Mt. 5, 22) *ὃς δ'ἂν ὀργισθῇ, ἔνοχός ἐστιν εἰς τὸ πῦρ.* (Mt. 5, 41) *παντὶ δὲ ἀγγαρεύοντί σε* [Cod. σοι] *μίλιον ἓν ἀκολούθησον δύο.* (Mt. 5, 16) *λαμψάτω δὲ ὑμῶν τὰ καλὰ ἔργα ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων, ἵνα βλέποντες θαυμάζωσι τὸν* [om. Cod.] *πατέρα ὑμῶν τὸν ἐν τοῖς οὐρανοῖς.* [Apol. 1, 16, 63 B].

35. (Mt. 5, 34. 39). Περὶ δὲ τοῦ μὴ ὀμνύναι ὅλως, τἀληθῆ δὲ λέγειν ἀεὶ οὕτως παρεκελεύσατο· *Μὴ ὀμόσητε ὅλως· ἔστω δὲ ὑμῶν τὸ ναὶ ναὶ καὶ τὸ οὒ οὔ· τὸ δὲ περισσὸν τούτων ἐκ τοῦ πονηροῦ . . .* (Mt. 7, 21) Εἶπε γὰρ οὕτως· *Οὐχὶ πᾶς ὁ λέγων μοι Κύριε κύριε εἰσελεύσεται εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν, ἀλλ' ὁ ποιῶν τὸ θέλημα τοῦ πατρός μου τοῦ ἐν τοῖς οὐρανοῖς.* (Mt. 7, 24. Lc. 10, 16) *ὃς γὰρ ἀκούει μου καὶ ποιεῖ, ἃ λέγω, ἀκούει τοῦ ἀποστείλαντός με.* [Apol. 1, 16, 63 D] (ὁ κύριος ἡμῶν εἶπεν· *ὁ ἐμοῦ ἀκούων, ἀκούει τοῦ ἀποστείλαντός με.* Apol. 1, 62).

36. **a.** (Mt. 7, 22 f. Lc. 13, 26 f.). *Πολλοὶ δὲ ἐροῦσί μοι· Κύριε, κύριε, οὐ τῷ σῷ ὀνόματι ἐφάγομεν καὶ ἐπίομεν καὶ δυνάμεις ἐποιήσαμεν; καὶ τότε ἐρῶ αὐτοῖς· ἀποχωρεῖτε ἀπ' ἐμοῦ, ἐργάται τῆς ἀνομίας.* [Apol. 1, 16, 64 A].

b. *Πολλοὶ ἐροῦσί μοι τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ· Κύριε, κύριε, οὐ τῷ σῷ ὀνόματι ἐφάγομεν καὶ ἐπίομεν καὶ προεφητεύσαμεν καὶ δαιμόνια ἐξεβάλομεν; καὶ ἐρῶ αὐτοῖς· ἀναχωρεῖτε ἀπ ἐμοῦ.* [dial. 76, 301 D].

37. **a.** (Mt. 13, 42 f.). *Τότε κλαυθμὸς ἔσται καὶ βρυγμὸς τῶν ὀδόντων, ὅταν οἱ μὲν δίκαιοι λάμψωσιν ὡς ὁ ἥλιος, οἱ δὲ ἄδικοι πέμψωνται εἰς τὸ αἰώνιον πῦρ.* (Mt. 7, 15 f. 19) *πολλοὶ γὰρ ἥξουσιν ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου, ἔξωθεν μὲν ἐνδεδυμένοι δέρματα προβάτων, ἔσωθεν δὲ ὄντες λύκοι ἅρπαγες· ἐκ τῶν ἔργων αὐτῶν ἐπιγνώσεσθε αὐτούς.* [Apol. 1, 16, 64 B].

b. Εἶπε γὰρ (Mt. 24, 5. 7, 15.). *Πολλοὶ ἐλεύσονται ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου, ἔξωθεν ἐνδεδυμένοι δέρματα προβάτων, ἔσωθεν δέ εἰσι λύκοι ἅρπαγες.* [dial. 35, 253 B].

38. (Mt. 7, 19). *Πᾶν δὲ δένδρον μὴ ποιοῦν καρπὸν καλὸν ἐκκόπτεται καὶ εἰς πῦρ βάλλεται.* [Apol. 1, 16, 64 B].

39. Εἶπε γάρ· πολλοὶ ἐλεύσονται κτλ. (s. Z. 25 f.) καὶ· *ἔσονται σχίσματα καὶ αἱρέσεις* (1 Cor., 11, 18 f.). καὶ· (Mt. 7, 15) *Προσέχετε ἀπὸ τῶν ψευδοπροφητῶν, οἵτινες ἐλεύσονται πρὸς ὑμᾶς, ἔξωθεν ἐνδεδυμένοι δέρματα προβάτων, ἔσωθεν δέ εἰσι λύκοι ἅρπαγες.* καί· (Mt. 24, 11. 24) *Ἀναστήσονται πολλοὶ ψευδόχριστοι καὶ ψευδοαπόστολοι καὶ πολλοὺς τῶν πιστῶν πλανήσουσιν.* [dial. 35, 253 B].

40. **a.** (Mt. 8, 11 f.). *Ἥξουσιν γὰρ ἀπὸ δυσμῶν καὶ ἀνατολῶν* [ἀ. καὶ δυσ-

μῶν 76] *καὶ ἀνακλιθήσονται μετὰ Ἀβραὰμ καὶ Ἰσαὰκ καὶ Ἰακὼβ ἐν τῇ βασιλείᾳ τῶν οὐρανῶν· οἱ δὲ υἱοὶ τῆς βασιλείας ἐκβληθήσονται εἰς τὸ σκότος τὸ ἐξώτερον.* [dial. 76. 120. p. 349 B. 140. p. 370 A]. (Mt. 25, 41) . . . καὶ ἐν ἄλλοις λόγοις, οἷς καταδικάζειν τοὺς ἀναξίους μὴ σώζεσθαι μέλλει[ν] ἔφη ἐρεῖν· *Ὑπάγετε εἰς τὸ σκότος τὸ ἐξώτερον, ὃ ἡτοίμασεν ὁ πατὴρ τῷ σατανᾷ καὶ τοῖς ἀγγέλοις αὐτοῦ.* [dial. 76, 301 C].

b. Ὅνπερ δὲ τρόπον καὶ *ψευδοπροφῆται* ἐπὶ τῶν παρ' ὑμῖν γενομένων ἁγίων προφητῶν ἦσαν, καὶ παρ' ἡμῖν νῦν πολλοί εἰσι καὶ *ψευδοδιδάσκαλοι*, οὓς φυλάσσεσθαι προεῖπεν ἡμῖν ὁ ἡμέτερος κύριος, ὡς ἐν μηδενὶ ὑστερεῖσθαι ἡμᾶς, ἐπισταμένους, ὅτι προγνώστης ἦν τῶν μετὰ τὴν ἀνάστασιν αὐτοῦ τὴν ἀπὸ τῶν νεκρῶν καὶ ἄνοδον τὴν εἰς οὐρανὸν μελλόντων γίνεσθαι ἡμῖν. εἶπε γὰρ (Mt. 10, 22) ὅτι φονεύεσθαι καὶ μισεῖσθαι διὰ τὸ ὄνομα αὐτοῦ μέλλομεν, καὶ (Mt. 24, 24) ὅτι ψευδοπροφῆται καὶ ψευδόχριστοι πολλοὶ ἐπὶ τῷ ὀνόματι αὐτοῦ παρελεύσονται καὶ πολλοὺς πλανήσουσιν· ὅπερ καὶ ἔστι. [dial. 82, 308 C].

8. *Rede an die Jünger.*

41. . . . καὶ τὸν ἡμέτερον διδάσκαλον Ἰησοῦν Χριστὸν ἔγνωμεν εἰπόντα· (Lc. 18, 27) *Τὰ ἀδύνατα παρὰ ἀνθρώποις δυνατὰ παρὰ θεῷ.* καὶ· (Mt. 10, 28. Lc. 12, 4 f.)· *Μὴ φοβεῖσθε τοὺς ἀναιροῦντας ὑμᾶς καὶ μετὰ ταῦτα μὴ δυναμένους τι ποιῆσαι,* [εἶπε] *φοβήθητε δὲ τὸν μετὰ τὸ ἀποθανεῖν δυνάμενον καὶ ψυχὴν καὶ σῶμα εἰς γέενναν ἐμβαλεῖν.* [Apol. I, 19, 66 B].

42. . . . ὁ Χριστὸς ἐμήνυσεν εἰπών· (Lc. 12, 48) *Ὧι πλέον ἔδωκεν ὁ θεός, πλέον καὶ ἀπαιτηθήσεται παρ' αὐτοῦ.* [Apol. I, 17, 64 E].

43. Καὶ πάλιν ἐν ἑτέροις λόγοις ἔφη· (Lc. 10, 19) *Δίδωμι ὑμῖν ἐξουσίαν καταπατεῖν ἐπάνω ὄφεων καὶ σκορπίων καὶ σκολοπενδρῶν καὶ ἐπάνω πάσης δυνάμεως τοῦ ἐχθροῦ.* [dial. 76, 301 D].

*44. . . . ταῦτα εἰρηκέναι ἐν τοῖς ἀπομνημονεύμασι γέγραπται (Mt. 5, 20) *Ἐὰν μὴ περισσεύσῃ ὑμῶν ἡ δικαιοσύνη πλεῖον τῶν γραμματέων καὶ Φαρισαίων, οὐ μὴ εἰσέλθητε εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν.* [dial. 105, 333 B].

9. *Gleichnissrede.*

45. (Mt. 13, 3 ff.). . . . ὡς ὁ ἐμὸς κύριος εἶπεν· *Ἐξῆλθεν ὁ σπείρων τοῦ σπεῖραι τὸν σπόρον· καὶ ὁ μὲν ἔπεσεν εἰς τὴν ὁδόν, ὁ δὲ εἰς τὰς ἀκάνθας, ὁ δὲ ἐπὶ τὰ πετρώδη, ὁ δὲ ἐπὶ τὴν γῆν τὴν καλήν.* ἐλπίδι οὖν τοῦ εἶναί που καλὴν γῆν λέγειν δεῖ· ἐπειδή γε ἐκεῖνος ὁ ἐμὸς κύριος, ὡς ἰσχυρὸς καὶ

δυνατός, τὰ ἴδια παρὰ πάντων ἀπαιτήσει ἐλθὼν καὶ τὸν οἰκονόμον τὸν ἑαυτοῦ οὐ καταδικάσει, εἰ γνωρίζοι αὐτόν <πιστόν> διὰ τὸ ἐπίστασθαι, ὅτι δυνατός ἐστιν ὁ κύριος αὐτοῦ καὶ ἐλθὼν ἀπαιτήσει τὰ ἴδια (vgl. Lc. 19, 12 ff. Mt. 25, 18 ff.) ἐπὶ πᾶσαν τράπεζαν διδόντα, ἀλλ' οὐ δι' αἰτίαν οἱανδηποτοῦν κατορύξαντα. [dial. 125, 353 B].

10. *Letzte Reden.*

46. (Mt. 23, 13. Lc. 11, 52). Καὶ τοῖς γραμματεῦσιν (λέγει)· *Οὐαὶ ὑμῖν, γραμματεῖς, ὅτι τὰς κλεῖς ἔχετε, καὶ αὐτοὶ οὐκ εἰσέρχεσθε καὶ τοὺς εἰσερχομένους κωλύετε·* (Mt. 23, 16) *ὁδηγοὶ τυφλοί.* [dial. 17, 235 D].

47. (Mt. 23, 23. 27. Lc. 11, 42). Καὶ ἐβόα· *Οὐαὶ ὑμῖν, γραμματεῖς καὶ Φαρισαῖοι, ὑποκριταί, ὅτι ἀποδεκατοῦτε τὸ ἡδύοσμον καὶ τὸ πήγανον, τὴν δὲ ἀγάπην τοῦ θεοῦ καὶ τὴν κρίσιν οὐ κατανοεῖτε· τάφοι κεκονιαμένοι, ἔξωθεν φαινόμενοι ὡραῖοι, ἔσωθεν δὲ γέμοντες ὀστέων νεκρῶν.* [dial 17, 235 C] . . πρὸς αὐτοὺς ἔφη ὁ ἡμέτερος κύριος Ἰησοῦς Χριστός· *Τάφοι κεκονιαμένοι ἔξωθεν φαινόμενοι ὡραῖοι καὶ ἔσωθεν γέμοντες ὀστέων νεκρῶν, τὸ ἡδύοσμον ἀποδεκατοῦντες, τὴν δὲ κάμηλον καταπίνοντες· τυφλοὶ ὁδηγοί;* ἐὰν οὖν μὴ τῶν διδαγμάτων τῶν ἑαυτοὺς ὑψούντων καὶ θελόντων ῥαββὶ ῥαββὶ καλεῖσθαι (Mt. 23, 6 f.) καταφρονήσητε, ... οὐ δύνασθε ὅλως οὐδὲν ἀπὸ τῶν προφητικῶν ὠφέλιμον λαβεῖν. [dial. 112, 339 D].

48. Διὸ καὶ ὁ ἡμέτερος κύριος Ἰησοῦς Χριστὸς εἶπεν· *Ἐν οἷς ἂν ὑμᾶς καταλάβω, ἐν τούτοις καὶ κρινῶ.* [dial. 47, 267 A. vgl. Ez. 7, 3. 8. 18, 30. 24, 14. 33, 20, vgl. Clemens Alex., Quis div. salv. 40].

49. (Lc. 20, 35 f.). Ὅπερ καὶ ὁ κύριος ἡμῶν εἶπεν, ὅτι *Οὔτε γαμήσουσιν οὔτε γαμηθήσονται, ἀλλὰ ἰσάγγελοι ἔσονται, τέκνα τοῦ θεοῦ τῆς ἀναστάσεως ὄντες.* [dial. 81, 308 B].

50. (. . . ὡς φησιν· *οἱ υἱοὶ τοῦ αἰῶνος τούτου γαμοῦσι καὶ γαμίσκονται, οἱ δὲ υἱοὶ τοῦ μέλλοντος αἰῶνος οὔτε γαμοῦσιν οὔτε γαμίσκονται, ἀλλ' ἔσονται ὡς ἄγγελοι ἐν τῷ οὐρανῷ.* [de resurr. 3]).

*51. (Mt. 16, 1. 4). . . . γέγραπται ἐν τοῖς ἀπομνημονεύμασιν ὅτι οἱ ἀπὸ τοῦ γένους ὑμῶν συζητοῦντες αὐτῷ ἔλεγον ὅτι *Δεῖξον ἡμῖν σημεῖον. καὶ ἀπεκρίνατο αὐτοῖς· Γενεὰ πονηρὰ καὶ μοιχαλὶς σημεῖον ἐπιζητεῖ καὶ σημεῖον οὐ δοθήσεται αὐτοῖς εἰ μὴ τὸ σημεῖον Ἰωνᾶ.* [dial. 107, 334 B].

52. (Mt. 23, 15). *Νῦν δὲ διπλότερον υἱοὶ γεέννης,* ὡς αὐτὸς εἶπε, *γίνεσθε.* [dial. 122, 350 C].

53. (Lc. 19, 46. Mt. 21, 13). . . . βοῶν παρ' ὑμῖν· *Γέγραπται· Ὁ οἶκός*

μου οἶκος προσευχῆς ἐστιν, ὑμεῖς δὲ πεποιήκατε αὐτὸν σπήλαιον λῃστῶν. καὶ τὰς τραπέζας τῶν ἐν τῷ ναῷ κολλυβιστῶν κατέστρεψε. [dial. 17, 235 C].

54. (Lc. 20, 22 ff. 9. Mt. 22, 19 ff.). Κατ' ἐκεῖνο γὰρ τοῦ καιροῦ προσελθόντες τινὲς ἠρώτων αὐτόν, εἰ δεῖ καίσαρι φόρους τελεῖν. ***καὶ ἀπεκρίνατο· Εἴπατέ μοι, τίνος εἰκόνα τὸ νόμισμα ἔχει; οἳ δὲ ἔφασαν· Καίσαρος. καὶ πάλιν ἀνταπεκρίνατο αὐτοῖς· Ἀπόδοτε οὖν τὰ καίσαρος τῷ καίσαρι καὶ τὰ τοῦ θεοῦ τῷ θεῷ.*** [Apol. I, 17, 64 C].

*55. (Mt. 11, 27. Lc. 10, 22).... καὶ ἐν τῷ εὐαγγελίῳ δὲ γέγραπται εἰπών· ***Πάντα μοι παραδέδοται ὑπὸ τοῦ πατρός, καὶ οὐδεὶς γινώσκει*** [ἔγνω Apol. I, 63] ***τὸν πατέρα εἰ μὴ ὁ υἱός, οὐδὲ τὸν υἱὸν εἰ μὴ ὁ πατὴρ καὶ οἷς ἂν ὁ υἱὸς ἀποκαλύψῃ*** [ἀ. ὁ υἱός Ap.] [dial. 100, 326 D; vgl. Apol. I, 63, 95 D].

11. *Auswahl der Jünger.*

*56. (Mt. 16, 15 ff.). Καὶ γὰρ υἱὸν θεοῦ Χριστὸν κατὰ τὴν τοῦ πατρὸς αὐτοῦ ἀποκάλυψιν ἐπιγνόντα ἕνα αὐτὸν τῶν μαθητῶν αὐτοῦ, Σίμωνα πρότερον καλούμενον, ἐπωνόμασε Πέτρον. καὶ υἱὸν θεοῦ γεγραμμένον αὐτὸν ἐν τοῖς ἀπομνημονεύμασι τῶν ἀποστόλων αὐτοῦ ἔχοντες καὶ υἱὸν <θεοῦ> αὐτὸν λέγοντες (νενοήκαμεν . . .) [dial. 100, 327 B].

*57. (Mc. 3, 16 f.). Καὶ τὸ εἰπεῖν μετωνομακέναι αὐτὸν Πέτρον ἕνα τῶν ἀποστόλων, καὶ γεγράφθαι ἐν τοῖς ἀπομνημονεύμασιν αὐτοῦ γεγενημένον καὶ τοῦτο, μετὰ τοῦ καὶ ἄλλους δύο ἀδελφούς, υἱοὺς Ζεβεδαίου ὄντας, μετωνομακέναι ὀνόματι τοῦ ***Βοανεργές***, ὃ ἔστιν υἱοὶ βροντῆς . . . [dial. 106, 333 D].

58. (Joh. 1, 1?). Ὁ δὲ υἱὸς ἐκείνου, ὁ μόνος λεγόμενος κυρίως υἱός, ὁ λόγος πρὸ τῶν ποιημάτων καὶ συνὼν καὶ γεννώμενος, ὅτε τὴν ἀρχὴν δι' αὐτοῦ πάντα ἔκτισε καὶ ἐκόσμησε, Χριστὸς μὲν κατὰ τὸ κεχρῖσθαι καὶ κοσμῆσαι τὰ πάντα δι' αὐτοῦ τὸν θεὸν λέγεται . . . [Apol. II, 6, 44 E].

59. (Joh. 3, 3 ff.). Καὶ γὰρ ὁ Χριστὸς εἶπεν· ***Ἂν μὴ ἀναγεννηθῆτε, οὐ μὴ εἰσέλθητε εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν***· ὅτι δὲ καὶ ἀδύνατον εἰς τὰς μήτρας τῶν τεκουσῶν τοὺς ἅπαξ γενομένους [Cod. i. mg. γεννηθέντας; edd. γενωμένους] ἐμβῆναι φανερὸν πᾶσίν ἐστιν. [Apol. I. 61, 94 A].

60. (Mt. 25, 34). ... ἐνδῦσαι ἡμᾶς τὰ ἡτοιμασμένα ἐνδύματα, ἐὰν πράξωμεν αὐτοῦ τὰς ἐντολάς, ὑπέσχετο [Jesus] καὶ αἰώνιον βασιλείαν προνοῆσαι ἐπήγγελται. [dial. 116, 344 B].

61. (Mt. 11, 5. 12, 22). Πηγὴ ὕδατος ζῶντος παρὰ θεοῦ ἐν τῇ ἐρήμῳ γνώσεως θεοῦ γῇ [Cod. τῇ] τῶν ἐθνῶν [γῇ] ἀνέβλυσεν οὗτος ὁ Χριστός, ὃς καὶ ἐν τῷ γένει ὑμῶν πέφανται, καὶ τοὺς ἐκ γενετῆς καὶ κατὰ σάρκα πηροὺς καὶ κωφοὺς καὶ χωλοὺς ἰάσατο, τὸν μὲν ἅλλεσθαι, τὸν δὲ καὶ ἀκούειν, τὸν δὲ καὶ ὁρᾶν τῷ λόγῳ αὐτοῦ ποιήσας· καὶ νεκροὺς δὲ ἀναστήσας καὶ ζῆν ποιήσας καὶ διὰ τῶν ἔργων ἐδυσώπει τοὺς τότε ὄντας ἀνθρώπους ἐπιγνῶναι αὐτόν. οἱ δὲ καὶ ταῦτα ὁρῶντες γινόμενα φαντασίαν μαγικὴν γίνεσθαι ἔλεγον· καὶ γὰρ μάγον εἶναι αὐτὸν ἐτόλμων λέγειν (vgl. Mt. 9, 34) καὶ λαοπλάνον. αὐτὸς δὲ καὶ ταῦτα ἐποίει πείθων καὶ τοὺς ἐπ' αὐτὸν πιστεύειν μέλλοντας, ὅτι, κἂν τις ἐν λώβῃ τινὶ σώματος ὑπάρχων φύλαξ τῶν παραδεδομένων ὑπ' αὐτοῦ διδαγμάτων ὑπάρξῃ, ὁλόκληρον αὐτὸν ἐν τῇ δευτέρᾳ αὐτοῦ παρουσίᾳ μετὰ τοῦ καὶ ἀθάνατον καὶ ἄφθαρτον καὶ ἀλύπητον ποιῆσαι ἀναστήσει. [dial. 69, 295 D].

12. *Leidensverkündigung.*

62. (Lc. 9, 22. 24, 6 f.). Ἐβόα γὰρ πρὸ τοῦ σταυρωθῆναι· *Δεῖ τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου πολλὰ παθεῖν καὶ ἀποδοκιμασθῆναι ὑπὸ* [ἀπὸ c. 51] *τῶν γραμματέων καὶ Φαρισαίων* [Φαρισαίων κ. γραμματέων c. 100] *καὶ σταυρωθῆναι καὶ τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ ἀναστῆναι.* [dial. 76, 302 A. 100, 327 A; vgl. 51].

63. (Mt. 21, 1 ff. Mc. 11, 1 ff. Lc. 19, 29 ff.). Καὶ ὄνον δέ τινα ἀληθῶς σὺν πώλῳ αὐτῆς προσδεδεμένην ἔν τινι εἰσόδῳ κώμης Βηθσφαγῆς λεγομένης, ὅτε ἔμελλεν εἰσέρχεσθαι εἰς τὰ Ἱεροσόλυμα ὁ κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς Χριστός, ἐκέλευσε τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ ἀγαγεῖν αὐτῷ, καὶ ἐπικαθίσας ἐπεισελήλυθεν εἰς τὰ Ἱεροσόλυμα· ὅπερ ὡς [ὃ πῶς Cod.] ἐπεπροφήτευτο διαρρήδην γενήσεσθαι ὑπὸ τοῦ Χριστοῦ, γενόμενον ὑπ' αὐτοῦ καὶ γνωσθὲν τὸν Χριστὸν ὄντα αὐτὸν φανερὸν ἐποίει. καὶ τούτων ἁπάντων γενομένων καὶ ἀπὸ τῶν γραφῶν ἀποδεικνυμένων ὑμεῖς ἔτι σκληροκάρδιοί ἐστε. προεφητεύθη δὲ ὑπὸ Ζαχαρίου (9, 9), ἑνὸς τῶν δώδεκα τοῦτο μέλλειν γίνεσθαι οὕτως· „Χαῖρε σφόδρα θυγατὴρ Σιών, ἀλάλαξον, κήρυσσε, θύγατερ Ἱερουσαλήμ· ἰδοὺ ὁ βασιλεύς σου ἥξει σοι δίκαιος καὶ σώζων αὐτὸς καὶ πραὺς καὶ πτωχὸς ἐπιβεβηκὼς ἐπὶ ὑποζύγιον καὶ πῶλον ὄνου". [dial. 53, 272 D, vgl. Apol. I, 32. 36].

C. LEIDENSGESCHICHTE UND AUFERSTEHUNG.

13. *Abendmahl.*

*64. (Mt. 26, 3 f.)... καὶ συνήχθησαν οἱ ἀγωνιζόμενοι ἐπὶ τῷ καταδικάσασθαι [καταδικασθῆναι Cod. in mg.] αὐτόν· ὅπερ καὶ ***ἐν τοῖς ἀπομνημονεύμασι τῶν ἀποστόλων αὐτοῦ*** γέγραπται γενόμενον. [dial. 104, 332 B].

*65. (Lc. 22, 19 f. Mt. 26, 28). Οἱ γὰρ ἀπόστολοι ἐν τοῖς γενομένοις ὑπ' αὐτῶν ἀπομνημονεύμασιν, ἃ καλεῖται εὐαγγέλια, οὕτως παρέδωκαν ἐντετάλθαι αὐτοῖς· τὸν Ἰησοῦν λαβόντα ἄρτον εὐχαριστήσαντα εἰπεῖν· ***Τοῦτο ποιεῖτε εἰς τὴν ἀνάμνησίν μου, τουτ' ἔστι*** [τοῦτό ἐστι Edd.] ***τὸ σῶμά μου.*** καὶ τὸ ποτήριον ὁμοίως λαβόντα καὶ εὐχαριστήσαντα εἰπεῖν· ***Τοῦτό ἐστι τὸ αἷμά μου*** καὶ μόνοις αὐτοῖς μεταδοῦναι. [Apol. I, 66, 98 B].

66. ... τύπος ἦν τοῦ ἄρτου τῆς εὐχαριστίας, ὃν εἰς ἀνάμνησιν τοῦ πάθους, οὗ ἔπαθεν ὑπὲρ τῶν καθαιρομένων τὰς ψυχὰς ἀπὸ πάσης πονηρίας ἀνθρώπων, Ἰησοῦς Χριστὸς ὁ κύριος ἡμῶν παρέδωκε ποιεῖν. ... περὶ δὲ τῶν ἐν παντὶ τόπῳ ὑφ' ἡμῶν τῶν ἐθνῶν προσφερομένων αὐτῷ θυσιῶν, τουτέστι τοῦ ἄρτου τῆς εὐχαριστίας καὶ τοῦ ποτηρίου ὁμοίως τῆς εὐχαριστίας, προλέγει τότε, εἰπὼν καὶ τὸ ὄνομα αὐτοῦ δοξάζειν ἡμᾶς, ὑμᾶς δὲ βεβηλοῦν. [dial. 41]. "Οτι μὲν οὖν καὶ ἐν ταύτῃ τῇ προφητείᾳ <εἶπεν> περὶ τοῦ ἄρτου, ὃν παρέδωκεν ἡμῖν ὁ ἡμέτερος Χριστὸς ποιεῖν εἰς ἀνάμνησιν τοῦ σεσωματοποιῆσθαι [τε σωματοποιήσασθαι Cod.] αὐτὸν διὰ τοὺς πιστεύοντας εἰς αὐτόν, δι' οὓς καὶ παθητὸς γέγονε, καὶ περὶ τοῦ ποτηρίου δ εἰς ἀνάμνησιν τοῦ αἵματος αὐτοῦ παρέδωκεν εὐχαριστοῦντας ποιεῖν, φαίνεται. [dial. 70 D]. Πάσας οὖν διὰ τοῦ ὀνόματος τούτου θυσίας, ἃς παρέδωκεν Ἰησοῦς ὁ Χριστὸς γίνεσθαι, τουτέστιν ἐπὶ τῇ εὐχαριστίᾳ τοῦ ἄρτου καὶ τοῦ ποτηρίου, τὰς ἐν παντὶ τόπῳ τῆς γῆς γινομένας ὑπὸ τῶν Χριστιανῶν προλαβὼν ὁ θεὸς μαρτυρεῖ εὐαρέστους ὑπάρχειν αὐτῷ [dial. 117, 344 C].

14. *Gethsemane.*

67. (Mt. 26, 36 ff.). Τῇ γὰρ ἡμέρᾳ, ἧπερ ἔμελλε σταυροῦσθαι, τρεῖς τῶν μαθητῶν αὐτοῦ παραλαβὼν εἰς τὸ ὄρος τὸ λεγόμενον Ἐλαιὼν παρακείμενον εὐθὺς τῷ ναῷ τῷ ἐν Ἱερουσαλήμ, ηὔχετο λέγων· ***Πάτερ, εἰ δυνατόν ἐστι, παρελθέτω τὸ ποτήριον τοῦτο ἀπ' ἐμοῦ*** καὶ μετὰ τοῦτο εὐχόμενος λέγει· ***Μὴ ὡς ἐγὼ βούλομαι, ἀλλ' ὡς σὺ θέλεις.*** [dial. 99].

*68. (Lc. 22, 42 ff.). Ἐν γὰρ τοῖς ἀπομνημονεύμασιν, ἃ φημι ὑπὸ τῶν ἀποστόλων αὐτοῦ καὶ τῶν ἐκείνοις παρακολουθησάντων συντετάχθαι, <γέγραπται> ὅτι ἱδρως ὡσεὶ θρόμβοι κατεχεῖτο αὐτοῦ εὐχομένου καὶ λέγοντος· **Παρελθέτω, εἰ *δυνατόν*, *τὸ ποτήριον τοῦτο***. [dial. 103, 331 D].

15. *Die Verhaftung.*

69. (Mt. 26, 30. Mc. 14, 26. Lc. 22, 39). Ἐκείνης γὰρ τῆς νυκτός, ὅτε ἐπὶ τὸ ὄρος [ἀπὸ τοῦ ὄρους Cod.] τῶν ἐλαιῶν ἐπῆλθον αὐτῷ οἱ ἀπὸ τοῦ λαοῦ ὑμῶν ὑπὸ τῶν Φαρισαίων καὶ γραμματέων κατὰ τὴν διδασκαλίαν ἀποπεμφθέντες [ἐπιπεμφθ. Cod.], ἐκύκλωσαν αὐτόν. . . . . οἱ διδάσκαλοι ὑμῶν τοῖς τέκνοις αὐτῶν αἴτιοι ἦσαν τοῦ ἐξελθόντας εἰς τὸ ὄρος τῶν ἐλαιῶν συλλαβεῖν αὐτὸν καὶ ἄγειν ἐπ' αὐτούς. καὶ τὸ εἰπεῖν (Ps. 21, 11) ὅτι οὐκ ἔστιν ὁ βοηθῶν, δηλωτικὸν καὶ αὐτὸ τοῦ γενομένου. (Mt. 26, 50 ff.) Οὐδεὶς γὰρ οὐδὲ μέχρις ἑνὸς ἀνθρώπου βοηθῶν [βοηθεῖν Cod.] αὐτῷ ὡς ἀναμαρτήτῳ [βοηθὸς] ὑπῆρχε. [dial. 103, 330 B. C].

16. *Verhöre.*

*70. (Mt. 27, 13 f.) . . . σιγήσαντος αὐτοῦ καὶ μηκέτι ἐπὶ Πιλάτου ἀποκρίνεσθαι μηδὲν μηδενὶ βουλομένου, ὡς *ἐν τοῖς ἀπομνημονεύμασι τῶν ἀποστόλων αὐτοῦ* δεδήλωται . . . [dial. 102, 329 C].

71. (Lc. 23, 7 f.). Ἡρώδου δὲ τοῦ Ἀρχέλαον διαδεξαμένου λαβόντος τὴν ἐξουσίαν τὴν ἀπονεμηθεῖσαν αὐτῷ, ᾧ καὶ Πιλᾶτος χαριζόμενος δεδεμένον τὸν Ἰησοῦν ἔπεμψε . . . [dial. 103, 331 A].

17. *Kreuzigung.*

72. (Mt. 27, 35). Ὅτε γὰρ ἐσταύρωσαν αὐτὸν ἐμπήσσοντες τοὺς ἥλους τὰς χεῖρας καὶ τοὺς πόδας αὐτοῦ ὤρυξαν, καὶ οἱ σταυρώσαντες αὐτὸν ἐμέρισαν τὰ ἱμάτια αὐτοῦ ἑαυτοῖς λαχμὸν βάλλοντες . . . [dial. 97 C].

*73. (Mt. 27, 39. Lc. 23, 35). Οἱ γὰρ θεωροῦντες αὐτὸν ἐσταυρωμένον καὶ κεφαλὰς ἕκαστος ἐκίνουν καὶ τὰ χείλη διέστρεφον καὶ τοῖς μυξωτῆρσιν ἐν ἀλλήλοις διαρρινοῦντες [διερινοῦντες Cod.] ἔλεγον εἰρωνευόμενοι ταῦτα ἃ καὶ ἐν τοῖς ἀπομνημονεύμασι τῶν ἀποστόλων αὐτοῦ γέγραπται· *Υἱὸν θεοῦ ἑαυτὸν ἔλεγε, καταβὰς περιπατείτω, σωσάτω αὐτὸν ὁ θεός*. [dial. 101, B].

74. Σταυρωθέντος γὰρ αὐτοῦ ἐξέστρεφον τὰ χείλη καὶ ἐκίνουν τὰς κεφαλὰς λέγοντες· *Ὁ νεκροὺς ἀνεγείρας ῥυσάσθω ἑαυτόν*. [Apol. 1, 38].

75. (Mt. 27, 46). Σταυρωθεὶς γὰρ εἶπεν· *Ὁ θεός, ὁ θεὸς ἵνα τί ἐγκατέλιπές με;* [dial. 99].

*76. (Lc. 23, 46). Καὶ γὰρ ἀποδιδοὺς τὸ πνεῦμα ἐπὶ τῷ σταυρῷ εἶπε· *Πάτερ, εἰς χεῖράς σου παρατίθεμαι τὸ πνεῦμά μου,* ὡς καὶ ἐκ τῶν ἀπομνημονευμάτων καὶ τοῦτο ἔμαθον. [dial. 105, 333 B].

77. (Mt. 27, 57ff.). Καὶ γὰρ ὁ κύριος σχεδὸν μέχρις ἑσπέρας ἔμεινεν ἐπὶ τοῦ ξύλου καὶ πρὸς ἑσπέραν ἔθαψαν αὐτόν· εἶτα ἀνέστη τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ. [dial. 97].

18. *Auferstehung.*

78. (Mt. 26, 56 f. Lc. 24, 4 ff.). Μετὰ γὰρ τὸ σταυρωθῆναι αὐτὸν οἱ σὺν αὐτῷ ὄντες μαθηταὶ αὐτοῦ διεσκεδάσθησαν, μέχρις ὅτε [ὅτου Cod. i. mg.] ἀνέστη ἐκ νεκρῶν καὶ πέπεικεν αὐτούς, ὅτι οὕτως προεφήτευτο περὶ αὐτοῦ παθεῖν αὐτόν· καὶ οὕτω πεισθέντες καὶ εἰς τὴν πᾶσαν οἰκουμένην ἐξελθόντες ταῦτα ἐδίδαξαν. [dial. 53, 273 C].

79. . . . (τῶν ἀποστόλων) οἵτινες μετὰ τὸ ἀναστῆναι αὐτὸν ἐκ νεκρῶν καὶ πεισθῆναι ὑπ' αὐτοῦ ὅτι καὶ πρὸ τοῦ παθεῖν ἔλεγεν αὐτοῖς ὅτι ταῦτα αὐτὸν δεῖ παθεῖν καὶ ὑπὸ [Cod. ἀπὸ] τῶν προφητῶν ὅτι προεκεκήρυκτο ταῦτα, μετενόησαν ἐπὶ τῷ ἀφίστασθαι αὐτοῦ ὅτε ἐσταυρώθη . . . . [dial. 106 C].

80. (Lc. 24, 25). Μετὰ οὖν τὸ σταυρωθῆναι αὐτὸν καὶ οἱ γνώριμοι αὐτοῦ πάντες ἀπέστησαν, ἀρνησάμενοι αὐτόν. ὕστερον δὲ ἐκ νεκρῶν ἀναστάντος καὶ ὀφθέντος αὐτοῖς καὶ ταῖς προφητείαις ἐντυχεῖν, ἐν αἷς πάντα ταῦτα προείρητο γενησόμενα, διδάξαντος καὶ εἰς οὐρανὸν ἀνερχόμενον ἰδόντες καὶ πιστεύσαντες καὶ δύναμιν ἐκεῖθεν αὐτοῖς πεμφθεῖσαν παρ' αὐτοῦ λαβόντες καὶ εἰς πᾶν γένος ἀνθρώπων ἐλθόντες ταῦτα ἐδίδαξαν καὶ ἀπόστολοι προσηγορεύθησαν. [Apol. 1, 50].

81. Τὴν δὲ τοῦ Ἡλίου ἡμέραν κοινῇ πάντες τὴν συνέλευσιν ποιούμεθα, ἐπειδὴ πρώτη ἐστὶν ἡμέρα, ἐν ᾗ ὁ θεὸς τὸ σκότος καὶ τὴν ὕλην τρέψας κόσμον ἐποίησε, καὶ Ἰησοῦς Χριστὸς ὁ ἡμέτερος σωτὴρ τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ ἐκ νεκρῶν ἀνέστη· τῇ γὰρ πρὸ τῆς Κρονικῆς ἐσταύρωσαν αὐτόν, καὶ τῇ μετὰ τὴν Κρονικήν, ἥτις ἐστὶν Ἡλίου ἡμέρα, φανεὶς τοῖς ἀποστόλοις αὐτοῦ καὶ μαθηταῖς ἐδίδαξε ταῦτα . . . [Apol. 1, 67 B].

82. (Lc. 24, 1) . . . διὰ τοῦ ἀπὸ νεκρῶν ἀναστάντος τῇ μιᾷ τῶν σαββάτων ἡμέρᾳ Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ κυρίου ἡμῶν . . . [dial. 41 C].

83. (Mt. 28, 19). Ὅσοι ἂν πεισθῶσι καὶ πιστεύωσιν ἀληθῆ ταῦτα τὰ ὑφ'

ἡμῶν διδασκόμενα καὶ λεγόμενα εἶναι καὶ βιοῦν οὕτως δύνασθαι ὑπισχνῶνται, εὔχεσθαί τε καὶ αἰτεῖν νηστεύοντες παρὰ τοῦ θεοῦ τῶν προημαρτημένων ἄφεσιν διδάσκονται, ἡμῶν συνευχομένων καὶ συννηστευόντων αὐτοῖς. ἔπειτα ἄγονται ὑφ' ἡμῶν ἔνθα ὕδωρ ἐστί, καὶ τρόπον ἀναγεννήσεως, ὃν καὶ ἡμεῖς αὐτοὶ ἀνεγεννήθημεν, ἀναγεννῶνται· ἐπ' ὀνόματος γὰρ τοῦ πατρὸς τῶν ὅλων καὶ δεσπότου θεοῦ καὶ τοῦ σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ καὶ πνεύματος ἁγίου τὸ ἐν τῷ ὕδατι τότε λουτρὸν ποιοῦνται. [Apol. 1, 61, 93 D].

84. (Mt. 28, 17. Lc. 24, 37. 42. Joh. 21, 4 ff.). . . . τῶν μαθητῶν αὐτοῦ μὴ πιστευόντων εἰ ἀληθῶς σώματι ἀνέστη, βλεπόντων αὐτὸν καὶ δισταζόντων εἶπεν αὐτοῖς· *Οὔπω ἔχετε πίστιν*; φησίν, *ἴδετε ὅτι ἐγώ εἰμι* καὶ ψηλαφᾶν αὐτὸν ἐπέτρεπεν αὐτοῖς καὶ τοὺς τύπους τῶν ἥλων ἐν ταῖς χερσὶν ἐπεδείκνυε καὶ πανταχόθεν αὐτὸν κατανοήσαντες ὅτι αὐτός ἐστι καὶ ἐν τῷ σώματι παρεκάλεσαν αὐτὸν φαγεῖν μετ' αὐτῶν, ἵνα καὶ διὰ τούτου μάθωσιν, ὅτι ἀληθῶς σωματικῶς ἀνέστη καὶ ἔφαγε κηρίον καὶ ἰχθὺν καὶ οὕτως ἐπιδείξας αὐτοῖς, ὅτι ἀληθῶς σαρκὸς ἀνάστασις ἐστιν, βουλόμενος ἐπιδεῖξαι καὶ τοῦτο, καθὼς εἴρηκεν ἐν οὐρανῷ τὴν κατοίκησιν ἡμῶν ὑπάρχειν, ὅτι οὐκ ἀδύνατον καὶ σαρκὶ εἰς οὐρανὸν ἀνελθεῖν ἀνελήφθη βλεπόντων αὐτῶν εἰς τὸν οὐρανὸν [εἰς — οὐρανὸν om. CH] ὡς ἦν ἐν σαρκί [de resurr. 9 p. 47 Holl.].

85. (Ἰησοῦν) ὃν καὶ ἡμεῖς ἐπέγνωμεν Χριστὸν υἱὸν θεοῦ, σταυρωθέντα καὶ ἀναστάντα καὶ ἀνεληλυθότα εἰς τοὺς οὐρανοὺς καὶ πάλιν παραγενησόμενον κριτὴν πάντων ἁπλῶς ἀνθρώπων μέχρις αὐτοῦ Ἀδάμ. [dial. 132 D].

86. Μετὰ γὰρ τὸ σταυρῶσαι ὑμᾶς ἐκεῖνον . . . οὐ μόνον οὐ μετενοήσατε ἐφ' οἷς ἐπράξατε κακοῖς ἀλλὰ ἄνδρας ἐκλεκτοὺς ἀπὸ Ἱερουσαλὴμ ἐκλεξάμενοι τότε ἐξεπέμψατε εἰς πᾶσαν τὴν γῆν λέγοντες· αἵρεσιν ἄθεον Χριστιανῶν πεφηνέναι... [dial. 17, 234 D].

87. (Mt. 28, 12 ff.). . . . καὶ οὐ μόνον οὐ μετενοήσατε, μαθόντες αὐτὸν ἀναστάντα ἐκ νεκρῶν, ἀλλ' ὡς προεῖπον, ἄνδρας χειροτονήσαντες ἐκλεκτοὺς εἰς πᾶσαν τὴν οἰκουμένην ἐπέμψατε, κηρύσσοντες ὅτι αἵρεσίς τις ἄθεος καὶ ἄνομος ἐγήγερται ἀπὸ Ἰησοῦ τινος Γαλιλαίου πλάνου, ὃν σταυρωσάντων ἡμῶν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ κλέψαντες αὐτὸν ἀπὸ τοῦ μνήματος νυκτός, ὁπόθεν κατετέθη ἀφηλωθεὶς ἀπὸ τοῦ σταυροῦ πλανῶσι τοὺς ἀνθρώπους λέγοντες ἐγηγέρθαι αὐτὸν ἐκ νεκρῶν καὶ εἰς οὐρανὸν ἀνεληλυθέναι· κατειπόντες δεδιδαχέναι καὶ ταῦτα ἅπερ κατὰ τῶν ὁμολογούντων Χριστὸν καὶ διδάσκαλον καὶ υἱὸν θεοῦ εἶναι παντὶ γένει ἀνθρώπων ἄθεα καὶ ἄνομα καὶ ἀνόσια λέγετε. [dial. 108].

*88. (Mt. 11, 27. Lc. 10, 22. Mt. 26, 53. 16, 21. Lc. 9, 22. 24, 6f. 36). Καὶ ὅτι ἠπίστατο τὸν πατέρα αὐτοῦ πάντα παρέχειν αὐτῷ ὡς ἠξίου καὶ ἀνεγερεῖν [ἀνήγειρεν Cod.] αὐτὸν ἐκ νεκρῶν καὶ πάντας τοὺς φοβουμένους τὸν θεὸν προέτρεπεν αἰνεῖν τὸν θεὸν διὰ τὸ ἐλεῆσαι καὶ διὰ τοῦ μυστηρίου τοῦ σταυρωθέντος τούτου πᾶν γένος τῶν πιστευόντων ἀνθρώπων, καὶ ὅτι ἐν μέσῳ τῶν ἀδελφῶν αὐτοῦ ἔστη τῶν ἀποστόλων ... καὶ μετ' αὐτῶν διάγων ὕμνησε τὸν θεὸν ὡς καὶ *ἐν τοῖς ἀπομνημονεύμασι τῶν ἀποστόλων* δηλοῦται γεγενημένον τὰ λείποντα τοῦ ψαλμοῦ (21, 22f.) ἐδήλωσεν. [dial. 106].

89. ... καὶ εὐηγγελίζετο καὶ αὐτὸς λέγων, ὅτι *ἐγγύς ἐστιν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν* καὶ ὅτι δεῖ αὐτὸν πολλὰ παθεῖν ἀπὸ τῶν γραμματέων καὶ Φαρισαίων καὶ σταυρωθῆναι καὶ τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ ἀναστῆναι καὶ πάλιν παραγενήσεσθαι ἐν Ἱερουσαλὴμ καὶ τότε τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ συμπιεῖν πάλιν καὶ συμφαγεῖν, καὶ ἐν τῷ μεταξὺ τῆς παρουσίας αὐτοῦ χρόνῳ, ὡς προέφην, γενήσεσθαι αἱρέσεις καὶ ψευδοπροφήτας ἐπὶ τῷ ὀνόματι αὐτοῦ προεμήνυσε καὶ οὕτω φαίνεται ὄντα. [dial. 51].

XI. CELSUS UND DIE EVANGELIEN.

(Mt. 1, 1 ff.). Οὐ γὰρ ᾔδει ὁ ὡς ἀληθῶς ἀλαζὼν Κέλσος καὶ ἐπαγγελλόμενος εἰδέναι πάντα τὰ Χριστιανῶν φρονίμως ἐπαπορῆσαι τῇ γραφῇ· φησὶ δὲ *ἀπηυθαδῆσθαι τοὺς γενεαλογήσαντας ἀπὸ τοῦ πρώτου φύντος καὶ τῶν ἐν Ἰουδαίοις βασιλέων τὸν Ἰησοῦν.* καὶ οἴεταί τι εἰσφέρειν γενναῖον, ὅτι *οὐκ ἂν ἡ τοῦ τέκτονος γυνὴ τηλικούτου γένους τυγχάνουσα ἠγνόει.* [Origenes, Contr. Cels. II, 32].

(Mt. 1, 18 ff.). Μετὰ ταῦτα προσωποποιεῖ Ἰουδαῖον αὐτῷ διαλεγόμενον τῷ Ἰησοῦ καὶ ἐλέγχοντα αὐτὸν περὶ πολλῶν μέν, ὡς οἴεται, πρῶτον δὲ ὡς πλασαμένου αὐτοῦ τὴν ἐκ παρθένου γένεσιν. [I, 28].

Εἰ ἄρα καλὴ ἦν ἡ μήτηρ τοῦ Ἰησοῦ, καὶ ὡς καλῇ αὐτῇ ἐμίγνυτο ὁ θεὸς οὐ πεφυκὼς ἐρᾶν φθαρτοῦ σώματος; ἢ ὅτι οὐδ' εἰκὸς ἦν ἐρασθήσεσθαι αὐτῆς τὸν θεὸν οὔσης οὐτ' εὐδαίμονος οὔτε βασιλικῆς ἐπεὶ μηδεὶς αὐτὴν ᾔδει μηδὲ τῶν γειτόνων. [I, 39].

(Mt. 1, 19). Παίζει δὲ λέγων καὶ ὅτι *μισουμένην αὐτὴν ὑπὸ τοῦ τέκτονος καὶ ἐκβαλλομένην* οὐκ ἔσωσε, θεία δύναμις οὐδὲ λόγος πιστικός. οὐδὲν οὖν, φησί, ταῦτα πρὸς τὴν τοῦ θεοῦ βασιλείαν. [I, 39]. Φησὶ δ' αὐτὴν καὶ ὑπὸ τοῦ γήμαντος, τέκτονος τὴν τέχνην ὄντος, ἐξεῶσθαι ἐλεγχθεῖσαν ὡς μεμοιχευμένην. [I, 28].

(Lc. 2, 4 ff.). Εἶτα λέγει ὡς ἐκβληθεῖσα ὑπὸ τοῦ ἀνδρὸς καὶ πλανωμένη ἀτίμως σκότιον ἐγέννησε τὸν Ἰησοῦν. [I, 28]. Ὀνειδίζει δ' αὐτῷ καὶ ἐπὶ τῷ ἐκ κώμης αὐτὸν γεγονέναι Ἰουδαικῆς καὶ ἀπὸ γυναικὸς ἐγχωρίου καὶ πενιχρᾶς καὶ χερνήτιδος. [I, 28].

(Mt. 2, 1 ff.). Μετὰ ταῦτα ὁ παρὰ τῷ Κέλσῳ Ἰουδαῖος ἀντὶ τῶν ἐν τῷ εὐαγγελίῳ μάγων Χαλδαίους φησὶν ὑπὸ τοῦ Ἰησοῦ λελέχθαι κινηθέντας ἐπὶ τῇ γενέσει αὐτοῦ ἐληλυθέναι προσκυνήσοντας αὐτὸν ἔτι νήπιον ὡς θεόν, καὶ Ἡρώδῃ τῷ τετράρχῃ τοῦτο ἐδηλωκέναι· (V. 16 ff.) τὸν δὲ πέμψαντα ἀποκτεῖναι τοὺς ἐν τῷ αὐτῷ χρόνῳ γεγεννημένους, οἰόμενον καὶ τοῦτον ἀνελεῖν σὺν αὐτοῖς, μή πως τὸν αὐτάρκη ἐπιβιώσας χρόνον βασιλεύσῃ. [I, 58].

Ὅτι δὲ κακουργῶν ὁ Κέλσος οὐκ ἐξέθετο τὴν προφητείαν, δῆλόν μοι γίνεται ἐκ τοῦ παραθέμενον αὐτὸν πολλὰ ἀπὸ τοῦ κατὰ Ματθαῖον εὐαγγελίου, ὥσπερ τὸν ἀνατείλαντα ἀστέρα ἐπὶ τῇ γενέσει τοῦ Ἰησοῦ καὶ ἄλλα τῶν παραδόξων, μηδὲ τὴν ἀρχὴν τούτου ἐμνημονευκέναι. [I, 34].

... καὶ μετὰ ταῦτα ἀνατρέχει ἐπὶ τὸ ἑξῆς τῇ γενέσει τοῦ Ἰησοῦ ἀναγεγραμμένον τὸ περὶ τοῦ ἀστέρος διήγημα καὶ τῶν ἐληλυθότων ἀπὸ ἀνατολῆς μάγων προσκυνῆσαι τῷ παιδίῳ. [I, 40].

(Mt. 2, 13 ff.). Ἐπὶ δὲ τούτοις ἑξῆς ὁ Ἰουδαῖος πρὸς τὸν Ἰησοῦν παρὰ τῷ Κέλσῳ λέγει· τί δὲ καί σε νήπιον ἔτι ἐχρῆν εἰς Αἴγυπτον ἐκκομίζεσθαι, μὴ ἀποσφαγῇς; θεὸν γὰρ οὐκ εἰκὸς ἦν περὶ θανάτου δεδιέναι. ἀλλ' ἄγγελος μὲν ἦκεν ἐξ οὐρανοῦ κελεύων σοι καὶ τοῖς σοῖς οἰκείοις φεύγειν μὴ ἐγκαταλειφθέντες ἀποθάνητε. φυλάσσειν δέ σε αὐτόθι ὁ δύο ἤδη διὰ σὲ πεπομφὼς ἀγγέλους ὁ μέγας θεὸς τὸν ἴδιον υἱὸν οὐκ ἐδύνατο; [I, 66].

Καὶ (φησὶ) ὅτι οὗτος (Jesus) διὰ πενίαν εἰς Αἴγυπτον μισθαρνήσας κἀκεῖ δυνάμεών τινων πειραθείς, ἐφ' αἷς Αἰγύπτιοι σεμνύνονται, ἐπανῆλθεν ἐν ταῖς δυνάμεσι μέγα φρονῶν καὶ δι' αὐτὰς θεὸν αὑτὸν ἀνηγόρευσε. [I, 28].

(Mt. 3, 16 f.). Ἔστι δ' ὁ Ἰουδαῖος αὐτῷ ἔτι ταῦτα λέγων, πρὸς ὃν ὁμολογοῦμεν εἶναι κύριον ἡμῶν τὸν Ἰησοῦν· λουομένῳ, φησί, σοὶ παρὰ τῷ Ἰωάννῃ (Ἰορδάνῃ?) φάσμα ὄρνιθος ἐξ ἀέρος λέγεις ἐπιπτῆναι. εἶτα πυνθανόμενος ὁ παρ' αὐτῷ Ἰουδαῖός φησι· τίς τοῦτο εἶδεν ἀξιόχρεως μάρτυς τὸ φάσμα, ἢ τίς ἤκουσεν ἐξ οὐρανοῦ φωνῆς εἰσποιούσης σε υἱὸν τῷ θεῷ; πλὴν ὅτι σὺ φῂς καί τινα ἕνα ἐπάγῃ τῶν μετά σου κεκολασμένων. [I, 41].

Εἰ μὲν ἐβούλετο λανθάνειν, τί ἠκούετο ἡ ἐξ οὐρανοῦ φωνὴ κηρύττουσα αὐτὸν υἱὸν θεοῦ; εἰ δ' οὐκ ἐβούλετο λανθάνειν, τί ἐκολάζετο ἢ τί ἀπέθνησκε; [II, 72].

(Mt. 4, 18 ff.) . . . δέκα εἶπεν ἢ ἕνδεκά τινας ἐξαρτησάμενον τὸν Ἰησοῦν ἑαυτῷ ἐπιρρήτους ἀνθρώπους τελώνας καὶ ναύτας τοὺς πονηροτάτους, μετὰ τούτων τῇδε κἀκεῖσε αὐτὸν ἀποδεδρακέναι, αἰσχρῶς καὶ γλισχρῶς τροφὰς συνάγοντα . . . [I, 62]. . . . παρὼν δέκα ναῦτας καὶ τελώνας τοὺς ἐξωλεστάτους μόνους εἶλε. [II, 46].

(Mt. 6, 19 ff. 5, 39 f.) ... ὁ δ' υἱὸς ἄρα αὐτοῦ (Gottes), ὁ Ναζωραῖος ἄνθρωπος, ἀντινομοθετεῖ μηδὲ παριτητὸν εἶναι πρὸς τὸν πατέρα τῷ πλουτοῦντι ἢ φιλαρχιῶντι ἢ σοφίας ἢ δόξης ἀντιποιουμένῳ· δεῖν δὲ σίτων μὲν καὶ ταμείου μὴ μᾶλλόν τι φροντίζειν ἢ τοὺς κόρακας, ἐσθῆτος δὲ ἧττον ἢ τὰ κρίνα, τῷ δ' ἅπαξ τυπτήσαντι παρέχειν καὶ αὖθις τύπτειν; [VII, 18].

(Mt. 5, 39 f. Lc. 6, 29 f.). Ἔστιν αὐτοῖς καὶ τοιόνδε παράγγελμα τὸν ὑβρίζοντα μὴ ἀμύνεσθαι· *κἂν τύπτῃ*, φησί, *τὴν ἑτέραν γνάθον, σὺ δὲ καὶ τὴν ἄλλην πάρεχε.* [VII, 58].

(Mt. 6, 24). Ἔνθεν αὐτοῖς (d. Christen) ἐκεῖνο τὸ παράγγελμα τὸ *μὴ δουλεύειν δύο κυρίοις*, ἵν' ἡ στάσις περὶ ἕνα τοῦτον φυλάσσηται. [VIII, 15].

(Mt. 7, 22). Ὁ δὲ Κέλσος . . . φησὶν αὐταῖς λέξεσιν· Ὦ φῶς καὶ ἀλήθεια, τῇ αὐτοῦ φωνῇ διαρρήδην ἐξαγορεύει, καθὰ καὶ ὑμεῖς συγγεγράφατε, διότι παρέσονται ὑμῖν καὶ ἕτεροι δυνάμεσιν ὁμοίαις χρώμενοι, κακοὶ καὶ γόητες, καὶ σατανᾶν τινα τοιαῦτα παραμηχανώμενον ὀνομάζει· ὥστ' οὐδὲ αὐτὸς ἔξαρνός ἐστιν, ὡς ταὐτά γε οὐδὲν θεῖον ἀλλὰ πονηρῶν ἐστιν ἔργα. [II, 49].

(Mt. 11, 5; Lc. 7, 22). Καὶ νῦν δὲ φησὶν οἱονεὶ ἡμᾶς ἀποκρίνασθαι ὅτι διὰ τοῦτ' ἐνομίσαμεν αὐτὸν εἶναι υἱὸν θεοῦ, ἐπεὶ χωλοὺς καὶ τυφλοὺς ἐθεράπευσε . . . ὡς ὑμεῖς φατε, ἀνίστη νεκρούς. [II, 48].

(Mt. 11, 20 ff.) . . . (τὸν Ἰουδαῖον λέγοντα περὶ τοῦ Ἰησοῦ), ὅτι ἀπειλεῖ καὶ λοιδορεῖ κούφως, ὁπόταν λέγῃ· *Οὐαὶ ὑμῖν* καὶ *Προλέγω ὑμῖν*; [II, 76].

(Mt. 14, 13 ff.) . . . ὁ Κέλσος . . . προσποιεῖται συγχωρεῖν ἀληθῆ εἶναι ὅσα περὶ θεραπειῶν ἢ ἀναστάσεως ἢ περὶ ἄρτων ὀλίγων θρεψάντων πολλοὺς ἀναγέγραπται, ἀφ' ὧν λείψανα πολλὰ καταλέλειπται ἢ ὅσα ἄλλα οἴεται τερατευσαμένους τοὺς μαθητὰς ἱστορηκέναι. [I, 68].

(Mt. 16, 21 ff.). Ἐγκαλεῖ δὲ τοῖς μαθηταῖς ὡς πλασαμένοις ὅτι πάντα τὰ συμβάντα αὐτῷ ἐκεῖνος προῄδει καὶ προειρήκει. [II, 13].

(Mt. 19, 23). Μετὰ ταῦτα τὴν κατὰ τῶν πλουσίων ἀπόφασιν τοῦ Ἰησοῦ εἰπόντος· *εὐκοπώτερον κάμηλον εἰσελθεῖν διὰ τρήματος ῥαφίδος ἢ πλούσιον εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ* φησὶν ἄντικρυς ἀπὸ Πλάτωνος εἰρῆσθαι τοῦ Ἰησοῦ παραφθείροντος τὸ Πλατωνικόν (Legg. V, 12). . . . [VI, 16].

(Mt. 19, 26). Εἶτα ἀνθυποφέρει ὡσπερεὶ λεγόμενον ὑφ' ἡμῶν τὸ ***δυνήσεται πάντα ὁ θεός*** . . . [III, 70].

(Mt. 21, 12 ff. Joh. 2, 18. 10, 24). Σὺ (Jesus) δὲ δή, **τί καλὸν ἢ θαυμάσιον ἔργῳ ἢ λόγῳ πεποίηκας; ἡμῖν οὐδὲν ἐπεδείξω καίτοι προκαλουμένοις** [-ων Cod.] **ἐν τῷ ἱερῷ σε παρασχέσθαι τι ἐναργὲς γνώρισμα, ὡς εἴης** ὁ τοῦ θεοῦ παῖς. [I, 67].

(Mt. 26, 20 ff. 33 f.). Ἐξῆς δὲ τούτῳ καὶ ἄλλο εὐηθές φησιν ὁ παρὰ τῷ Κέλσῳ Ἰουδαῖος, ὅτι· **Πῶς εἶπερ προεῖπε καὶ τὸν προδώσοντα καὶ τὸν ἀρνησόμενον οὐκ ἂν ὡς θεὸν ἐφοβήθησαν, ὡς τὸν μὲν μὴ προδοῦναι ἔτι, τὸν δὲ μὴ ἀρνήσασθαι.** [II, 18].

Ταῦτα θεός, φησίν, ὢν προεῖπε καὶ πάντως ἐχρῆν γενέσθαι τὸ προειρημένον. θεὸς οὖν τοὺς αὐτοῦ μαθητὰς καὶ προφήτας, μεθ' ὧν συνεδείπνει καὶ συνέπινεν εἰς τοῦτο περιήγαγεν, ὥστε ἀσεβεῖς καὶ ἀνοσίους γενέσθαι, ὃν ἐρχὴν μάλιστα πάντας ἀνθρώπους εὐεργετεῖν, διαφερόντως δὲ τοὺς ἑαυτοῦ συνεστίους. ἢ ἀνθρώπῳ μὲν ὁ κοινωνήσας τραπέζης οὐκ ἂν ἔτι ἐπεβούλευσε, θεῷ δὲ συνευωχηθεὶς ἐπίβουλος ἐγίνετο; καὶ ὅπερ ἔτι ἀτοπώτερον, αὐτὸς ὁ θεὸς τοῖς συντραπέζοις ἐπεβούλευσε, προδότας καὶ δυσσεβεῖς ποιῶν. [II, 20].

(Mt. 26, 38). **Τί οὖν ποτνιᾶται καὶ ὀδύρεται καὶ τὸν τοῦ ὀλέθρου φόβον εὔχεται παραδραμεῖν λέγων ὧδέ πως· *ὦ πάτερ, εἰ δύναται*** (εἴθε δύναιτο 154, 9.) ***τὸ ποτήριον τοῦτο παρελθεῖν*** [II, 24 p. 153, 7 154, 9 Koetschau].

(Mt. 26, 46 ff.). **Μετὰ ταῦτα φησὶν ὁ Ἰουδαῖος· Πῶς δ' ἐμέλλομεν τοῦτον νομίζειν θεόν, ὃς τά τε ἄλλα ὥσπερ ἐπηκούετο οὐδὲν ὧν ἐπηγγέλλετο ἐπεδείκνυτο καὶ ἐπειδὴ ἡμεῖς ἐλέγξαντες αὐτὸν καὶ καταγνόντες ἠξιοῦμεν κολάζεσθαι κρυπτόμενος μὲν καὶ διαδιδράσκων ἐπονειδιστότατα ἑάλω, ὑπ' αὐτῶν δὲ ὧν ὠνόμαζε μαθητῶν προυδόθη; καίτοι θεόν, φησίν, ὄντα οὔτε φεύγειν ἐνῆν οὔτε δεθέντα ἀπάγεσθαι, ἥκιστα δὲ ὑπὸ τῶν συνόντων αὐτῷ καὶ παντὸς ἰδίᾳ κεκοινωνηκότων καὶ διδασκάλῳ χρωμένων σωτῆρα νομιζόμενον καὶ θεοῦ τοῦ μεγίστου παῖδα καὶ ἄγγελον ἐγκαταλείπεσθαί τε καὶ ἐκδίδοσθαι.** [II, 9].

Ἀλλ' αὐτοὶ προέδωκάν τε καὶ ἠρνήσαντο μηδὲν αὐτοῦ φροντίσαντες. [II, 18].

(Mt. 26, 70). **Εἶτα οἱ μὲν τότε ζῶντι αὐτῷ συνόντες καὶ τῆς φωνῆς ἐπακούοντες αὐτοῦ καὶ διδασκάλῳ χρώμενοι κολαζόμενον καὶ ἀποθνήσκοντα ὁρῶντες οὔτε συναπέθανον οὔτε ὑπεραπέθανον αὐτοῦ οὐδὲ κολάσεων καταφρονεῖν ἐπείσθησαν, ἀλλὰ καὶ ἠρνήσαντο εἶναι μαθηταί· νῦν δὲ ὑμεῖς αὐτῷ ἀποθνήσκετε.** [II, 45].

(Mt. 27, 26). . . . λόγον ἐπαγγελλόμενοι υἱὸν εἶναι τοῦ θεοῦ ἀποδείκνυμεν οὐ λόγον καθαρὸν καὶ ἅγιον ἀλλὰ ἄνθρωπον ἀτιμότατα ἀπαχθέντα καὶ ἀποτυμπανισθέντα. [II, 31].

(Mt. 27, 28 f.) . . . ὁ Κέλσος ὀνειδίζει . . . παρατιθέμενος τοὺς ἐμπαίξαντας αὐτῷ καὶ φοινικίδα περιθέντας καὶ τὸν ἐξ ἀκανθῶν στέφανον καὶ τὸν ἐν τῇ χειρὶ κάλαμον. [II, 34].

(Mt. 27, 34). . . . τὸ ὄξος καὶ τὴν χολὴν ὀνειδίζει τῷ Ἰησοῦ ὡς χανδὸν ἐπὶ τὸ πιεῖν ὡρμημένῳ καὶ μὴ διακαρτερήσαντι τὴν δίψαν, ὡς καὶ ὁ τυχὼν ἄνθρωπος πολλάκις διακαρτερεῖ. [II, 37].

Καὶ Χριστιανοὶ δὲ κατὰ τὸν Κέλσον προστιθέντες τινὰς λόγους τοῖς ὑπὸ Ἰουδαίων λεγομένοις (Ps. 68, 22) φασὶ διὰ τὰς τῶν Ἰουδαίων ἁμαρτίας ἤδη πεπέμφθαι τὸν υἱὸν τοῦ θεοῦ καὶ ὅτι Ἰουδαῖοι κολάσαντες τὸν Ἰησοῦν καὶ χολὴν ποτίσαντες ἐπὶ σφᾶς αὐτοὺς ἐκ θεοῦ χόλον ἐπεσπάσαντο. [IV, 22].

(Mt. 27, 45 ff. Lc. 24, 38 ff. Joh. 20, 24 ff.). Ἀλλ ἐκεῖνο σκεπτέον, εἴ τις ὡς ἀληθῶς ἀποθανὼν ἀνέστη ποτὲ αὐτῷ σώματι· ἢ οἴεσθε τὰ μὲν τῶν ἄλλων μύθους εἶναί τε καὶ δοκεῖν, ὑμῖν δὲ τὴν καταστροφὴν τοῦ δράματος εὐσχημόνως ἢ πιθανῶς ἐφευρῆσθαι, τὴν ἐπὶ τοῦ σκόλοπος φωνήν, ὅτ ἀπέπνει, καὶ τὸν σεισμὸν καὶ τὸν σκότον; ὅτι δὴ ζῶν μὲν οὐκ ἐπήρκεσεν ἑαυτῷ νεκρὸς δ' ἀνέστη καὶ τὰ σημεῖα τῆς κολάσεως ἔδειξε καὶ τὰς χεῖρας ὡς ἦσαν πεπερονημέναι. τίς τοῦτο εἶδε; γυνὴ πάροιστρος, ὥς φατε, καὶ εἴ τις ἄλλος τῶν ἐκ τῆς αὐτῆς γοητείας, ἤτοι κατά τινα διάθεσιν ὀνειρώξας ἢ [καὶ Cod.] κατὰ τὴν αὐτοῦ βούλησιν δόξῃ πεπλανημένῃ φαντασιωθείς, ὅπερ ἤδη μυρίοις συμβέβηκεν, ἢ ὅπερ μᾶλλον ἐκπλῆξαι τοὺς λοιποὺς τῇ τερατείᾳ ταύτῃ θελήσας καὶ διὰ τοῦ τοιούτου ψεύσματος ἀφορμὴν ἄλλοις ἀγύρταις παρασχεῖν. [II, 55].

(Lc. 24, 4. Mt. 28, 2. Mc. 16, 5). . . . ὅτι καὶ πρὸς αὐτοῦ τοῦ Ἰησοῦ τὸν τάφον ἱστόρηνται ἐληλυθέναι ὑπό τινων μὲν ἄγγελοι δύο, ὑπό τινων δὲ εἷς. [V, 56].

(Mc. 16, 9). ὅτε μὲν ἠπιστεῖτο ἐν σώματι, πᾶσιν ἀνέδην ἐκήρυττεν· ὅτε δὲ πίστιν ἰσχυρὰν παρεῖχεν ἐκ νεκρῶν ἀναστὰς ἑνὶ μόνῳ γυναίῳ καὶ τοῖς ἑαυτοῦ θιασώταις κρύβδην παρεφαίνετο . . . κολαζόμενος μὲν ἄρα πᾶσιν ἑωρᾶτο, ἀναστὰς δὲ ἑνί, οὗπερ ἐχρῆν τοὐναντίον. [II, 70].

Ἐπειδὴ θεῖον πνεῦμα ἦν ἐν σώματι, πάντως τι παραλλάττειν αὐτὸ τῶν λοιπῶν ἐχρῆν ἢ κατὰ μέγεθος ἢ κάλλος ἢ ἀλκὴν ἢ φωνὴν ἢ κατάπληξιν ἢ πειθώ. ἀμήχανον γὰρ ὅτῳ θεῖόν τι πλέον τῶν ἄλλων προσῆν

μηδὲν ἄλλου διαφέρειν· *τοῦτο δὲ οὐδὲν ἄλλου διέφερεν, ἀλλ' ὡς φασι μικρὸν καὶ δυσειδὲς καὶ ἀγενές ἦν* (vgl. Jes. 53, 2). [VI, 75].

Ἀλλὰ γὰρ ἀπέλθωμεν εἰς τὴν τοῦ Ἰουδαίου προσωποποίαν, ἐν ᾗ ἀναγέγραπται ἡ τοῦ Ἰησοῦ μήτηρ ὡς ἐξωσθεῖσα ὑπὸ τοῦ μνηστευσαμένου αὐτὴν τέκτονος, ἐλεγχθεῖσα ἐπὶ μοιχείᾳ καὶ τίκτουσα ἀπό τινος στρατιώτου Πανθῆρα τοὔνομα. [I, 32].

Ὅτι δὲ οὐκ ἀπὸ σκοποῦ ταῦτα δοξάζω αὐτῶν ἐκείνων (d. Christen) φωναῖς χρήσομαι. ἐν γὰρ [που] τῷ οὐρανίῳ διαλόγῳ τῇδέ που λέγουσι τοῖσδε τοῖς ῥήμασιν· *Εἰ ἰσχυρότερός ἐστι θεοῦ υἱός, καὶ κύριος αὐτοῦ ἐστιν ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου· καὶ τίς ἄλλος κυριεύσει τοῦ κρατοῦντος θεοῦ; πῶς πολλοὶ περὶ το φρέαρ καὶ οὐδεὶς εἰς τὸ φρέαρ; διὰ τί τοσαύτην ἀνύων ὁδὸν ἄτολμος εἶ; λανθάνει σε· πάρεστι γὰρ μοι θάρσος καὶ μάχαιρα.* [VIII, 15].

XII. ΛΟΓΙΑ ΙΗCΟΥ.

(Grenfell a. Hunt, The Oxyrynchus Papyri I [1898] p. 3 f.)

1. . . . καὶ τότε διαβλέψεις ἐκβαλεῖν τὸ κάρφος τὸ ἐν τῷ ὀφθαλμῷ τοῦ ἀδελφοῦ σου. (Lc. 6, 42).

2. Λέγει Ἰησοῦς· Ἐὰν μὴ νηστεύσητε τὸν κόσμον, οὐ μὴ εὕρητε τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ·
καὶ ἐὰν μὴ σαββατίσητε τὸ σάββατον οὐκ ὄψεσθε τὸν πατέρα.

3. Λέγει Ἰησοῦς· Ἔ<σ>την ἐν μέσῳ τοῦ κόσμου καὶ ἐν σαρκὶ ὤφθην αὐτοῖς καὶ εὗρον πάντας μεθύοντας καὶ οὐδένα εὗρον διψῶντα ἐν αὐτοῖς.
καὶ πονεῖ ἡ ψυχή μου ἐπὶ τοῖς υἱοῖς τῶν ἀνθρώπων
ὅτι τυφλοί εἰσιν τῇ καρδίᾳ αὐτῶ<ν> καὶ οὐ βλε . . . . . <τ>ὴν πτωχείαν·

4. <Λέγ>ει <Ἰησοῦς ὅπ>ου ἐὰν ὦσιν . . . . ε . . . . . θεοι καὶ . . σο. ε . .
ἐστὶν μόνος . . γω ἐγὼ εἰμὶ μετ' αὐτ<οῦ>·
ἔγει<ρ>ον τὸν λίθον κακεῖ εὑρήσεις με·
σχίσον τὸ ξύλον κἀγὼ ἐκεῖ εἰμί.

5. Λέγει Ἰησοῦς· Οὐκ ἔστιν δεκτὸς προφήτης ἐν τῇ πατρίδι αὐτ<ο>ῦ
οὐδὲ ἰατρὸς ποιεῖ θεραπείας εἰς τοὺς γινώσκοντας αὐτόν. (Lc. 4, 24).

17 μὴ νηστεύσητε (-ται Cod.)] μνηστεύσητε Kipp Gebhardt u. A.; aber das folgende schützt es | τὸν κόσμον] wohl verdorben; viell. = κατὰ κόσμον „ordnungsmässig" andere τοῦ κόσμου „sich nüchtern erhalten von der Welt" | ευρηται Cod. | 20 σαρκει Cod | 21 δειψῶτα | 23 καὶ <οὐ>βλεπ<ουσιν εἰς τ>ὴν πτωχείαν Harnack | πτωχιᾶ Cod. | 24 ὦσιν <οὐκ> ε<ἰσὶν ἄ>θεοι καὶ <ὥσπερ εἷς> ἐστὶν μόνος <οὕ>τω ἐγὼ εἰμὶ μετ' αὐτ<οῦ> Harnack; ὦσιν <δύο ἢ τρ>ε<ὶς ἐκεῖ εἰσὶν μετὰ> θεοῦ καὶ <εἷ που>ε<ἷς> ἐστὶν μόνος, <ἰδ>οὐ ἐγὼ εἰμὶ μετ' αὐτοῦ Jülicher ὦσιν <β' οὐκ> ε<ἰσὶ>ν ἄθεοι καὶ <ὅ>που ε<ἷς> ἐστὶν μόνος <λέ>γω Blass. | 29 γεινώσκοντας Cod. |

6. Λέγει Ἰησοῦς· Πόλις οἰκοδομημένη ἐπ᾽ ἄκρον <ὄ>ρους ὑψηλοῦ[ς] καὶ ἐστηριγμένη οὔτε πε<σ>εῖν δύναται οὔδε κρυ<β>ῆναι. (Mt. 5, 14).

7. Λέγει Ἰησοῦς· Ἀκούεις . ις τοε . . τιον σου το . . .

3 Viell. <ἃ> ἀκούεις εἰς τὸ <ἓν ὠ>τίον σου . . . |

XIII. HERRENLOSE HERRNWORTE.

1. . . . μεμονεύειν τε τῶν λόγων τοῦ κυρίου Ἰησοῦ, ὅτι αὐτὸς εἶπεν· ***Μακάριόν ἐστιν μᾶλλον διδόναι ἢ λαμβάνειν.*** [Act. 20, 35].

2. Διὸ φησὶν ὁ σωτήρ· ***Ὁ ἐγγύς μου ἐγγὺς τοῦ πυρός· ὁ δὲ μακρὰν ἀπ᾽ ἐμοῦ μακρὰν ἀπὸ τῆς βασιλείας.*** [Didymus, in Ps. 88, 8]. Ait autem ipse saluator: *Qui iuxta me est, iuxta ignem est; qui longe est a me, longe est a regno.* [Origenes, in Jerem. hom. XX, 3].

3. Προέλεγε γὰρ ἡμῖν, ὅτε ἐδίδασκεν ὅτι ***Τὸ ἀσθενὲς διὰ ἰσχυροῦ σωθήσεται*** [Apost. Kirchenordnung 26].

4. Διὰ τοῦτο λέγει ὁ σωτήρ· ***Σώζου σν καὶ ἡ ψυχή σου.*** (Vgl. Gen. 17, 19). [Clemens Al., Excerpta è Theod. 2].

5. Οὐ γὰρ φθονῶν, φησί, παρήγγειλεν ὁ κύριος ἔν τινι εὐαγγελίῳ· ***Μυστήριον ἐμὸν ἐμοὶ καὶ τοῖς υἱοῖς τοῦ οἴκου μου φυλάξατε.*** (cf. Jes. 24, 16). [(ohne ψυλάξατε) Clemens Al., Strom. V, 10, 63; Clement. homil. 19, 20].

6. ἀλλ᾽ ἀκούων τοῦ κυρίου λέγοντος· ***Ἐπιμελεῖσθε πίστεως καὶ ἐλπίδος, δι᾽ ὧν γεννᾶται ἡ φιλόθεος καὶ φιλάνθρωπος ἀγάπη ἡ τὴν αἰώνιον ζωὴν παρέχουσα.*** [Macarius Aeg., hom. XXXVII, 1].

7. Τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ θεασάμενός τινα ἐργαζόμενον τῷ σαββάτῳ εἶπεν αὐτῷ· ***Ἄνθρωπε εἰ μὲν οἶδας, τί ποιεῖς, μακάριος εἶ· εἰ δὲ μὴ οἶδας, ἐπικατάρατος καὶ παραβάτης εἶ τοῦ νόμου.*** [Cod. Bezae zu Lc. 6, 4].

8. Λοιπὸν ὁ κύριος ἔλεγεν αὐτοῖς· ***Τί θαυμάζετε τὰ σημεῖα; κληρονομίαν μεγάλην δίδωμι ὑμῖν, ἣν οὐκ ἔχει ὁ κόσμος ὅλος.*** [Macarius Aeg., hom. XII, 17].

9. . . . οἷον ὡς ἐπὶ παραδείγματος τὸ μὲν δ δεῖ ***Αἰτεῖτε*** [αἰτεῖσθε Clemens] ***τὰ μεγάλα καὶ μικρὰ ὑμῖν προστεθήσεται καὶ αἰτεῖτε τὰ ἐπουράνια καὶ τὰ ἐπίγεια ὑμῖν προστεθήσεται.*** [Origenes, de orat. 2, 2. 14, 1. Vgl. Clemens Al., Strom. I, 24, 158 u. ö.].

10. Εἰκότως ἄρα καὶ ἡ γραφὴ τοιούτους τινὰς ἡμᾶς διαλεκτικοὺς οὕτως ἐθέλουσα γενέσθαι παραινεῖ· ***Γίνεσθε δὲ δόκιμοι τραπεζῖται, τὰ μὲν***

ἀποδοκιμάζοντες, τὸ δὲ καλὸν κατέχοντες. [Clemens Al., Strom. I, 28, 177].

(vgl. μετὰ δὲ ταῦτα καὶ ὁ κατὰ τὴν γραφὴν ὀνομαζόμενος *δοκίμος τραπεζίτης*, καὶ εἰδὼς πάντα δοκιμάζειν καὶ τὸ μὲν καλὸν κατέχειν ἀπέχεσθαι δὲ παντὸς πονηροῦ εἴδους. (Vgl. 1 Thess. 5, 21 f.) [Origenes, in Matth. XVII, 31; IV, 150 Lommatzsch u. ö.]).

11. Καὶ Ἰησοῦς γοῦν φησί· *Διὰ τοὺς ἀσθενοῦντας ἠσθένουν καὶ διὰ τοὺς πεινῶντας ἐπείνων, καὶ διὰ τοὺς διψῶντας ἐδίψων.* [Origenes, in Matth. XIII, 2].

12. Ναὶ μὴν καὶ περὶ ἀγάπης Ἀγάπη, φησί, *καλύπτει πλῆθος ἁμαρτιῶν.* (1 Petr. 4, 8). [Clemens Al., Paed. III, 12, 91].

13. *Εἶδες, γάρ φησι, τὸν ἀδελφόν σου, εἶδες τὸν θεόν σου.* [Clemens Alex., Strom. I, 19, 94. II, 15, 70].

14. Λέγει δὲ κύριος· *Ἰδού, ποιῶ τὰ ἔσχατα ὡς τὰ πρῶτα.* [Barnabas, 6, 13].

15. Εἶπεν γάρ μοι ὁ κύριος· *Ἐὰν μὴ ποιήσητε ὑμῶν τὰ κάτω εἰς τὰ ἄνω καὶ τὰ ἀριστερὰ εἰς τὰ δεξιὰ οὐ μὴ εἰσέλθητε εἰς τὴν βασιλείαν μου.* [Acta Philippi 34].

Dominus in mysterio dixerat: *Si non feceritis dexteram sicut sinistram et sinistram sicut dexteram, et quae sursum sunt sicut deorsum et quae ante sicut quae retro, non cognoscetis regnum dei* [Ps. Linus, Martyr. Petri ed. Lipsius et Bonnet Acta Ap. I, 17].

16. Monet dominus et dicit: *Nolite contristare spiritum sanctum, qui in uobis est, et nolite extinguere lumen, quod in uobis effulsit.* [Pseudo-Cyprian. de aleator. 3].

17. Πάλιν ὁ κύριός φησίν· *ὁ γήμας μὴ ἐκβαλλέτω καὶ ὁ μὴ γήμας μὴ γαμείτω· ὁ κατὰ πρόθεσιν εὐνουχίας ὁμολογήσας μὴ γῆμαι ἄγαμος διαμενέτω.* [Clemens Al., Strom. III, 15, 97].

18. *Εἴ τις μεταλάβῃ τὸ σῶμα τοῦ κυρίου καὶ λούσεται ἐπικατάρατος ἔσται,* καθὼς εἶπεν ὁ κύριος. [ὅρος κανονικὸς τῶν ἁγ. ἀποστ. 3 bei Lagarde, reliq. iuris eccl. p. 36].

19. Sed apostolis, inquit, dominus noster interrogantibus de Judaeorum prophetis quid sentiri deberet, qui de aduentu eius aliquid cecinisse in praeteritum putabantur, commotus talia eos etiam nunc sentire respondit: *Dimisistis uiuum, qui ante uos est, et de*

mortuis fabulamini. Quid mirum, (quandoquidem hoc testimonium de scripturis nescio quibus apocryphis protulit) si de prophetis deo talia confinxerunt haeretici, qui easdem literas non accipiunt [Augustinus, Contra aduersarium legis et prophet. II, 4, 14].

20. Λέγει γὰρ ἡ γραφή· Ἀνὴρ ἀδόκιμος ἀπείραστος [Didasc. II, 8 (Syr. p. 14 sq. Lagarde)].

Nam et praecesserat dictum neminem intentatum regna coelestia consecuturum. [Tertullian, de bapt. 20].

21. Ὑμεῖς δὲ ζητεῖτε ἐκ μικροῦ αὐξῆσαι καὶ ἐκ μείζονος ἔλαττον εἶναι. εἰσερχόμενοι δὲ καὶ παρακληθέντες δειπνῆσαι μὴ ἀνακλίνεσθε εἰς τοὺς ἐξέχοντας τόπους, μήποτε ἐνδοξότερός σου ἐπέλθῃ καὶ προσελθὼν ὁ δειπνοκλήτωρ εἴπῃ σοι· ἔτι κάτω χώρει, καὶ καταισχυνθήσῃ, ἐὰν δὲ ἀναπέσῃς εἰς τὸν ἥττονα τόπον καὶ ἐπέλθῃ σου ἥττων, ἐρεῖ σοι ὁ δειπνοκλήτωρ· σύναγε ἔτι ἄνω, καὶ ἔσται σοι τοῦτο χρήσιμον (Lc. 14, 8 ff.) [Codex Bezae zu Mt. 20, 28 bei Nestle, Supplement. N. T. p. 12 sq.].

22. Imma Salome, das Weib des R. Elieser und Schwester des R. Gamaliel (II.), hatte einen Philosophen in ihrer Nachbarschaft, der den Ruf hatte, dass er keine Bestechung annehme. Sie wollten ihn zum Besten haben. Imma brachte ihm also einen goldenen Leuchter, trat vor ihn und sagte: „Ich möchte, dass man mir Anteil gebe an den Gütern des Elternhauses." Der Philosoph antwortete ihnen: „So teilet". Sie aber sprach zu ihm: „Wir haben das Gesetz: wo der Sohn ist, soll die Tochter nichts erben". Jener sprach zu ihr: „Seit dem Tage, wo ihr aus eurem Lande vertrieben seid, ist das Gesetz Mosis aufgehoben und das Evangelium gegeben, in welchem es heisst: Sohn und Tochter sollen zusammen erben". Am nächsten Tage brachte Gamaliel dem Philosophen einen libyschen Esel. Da sagte dieser zu ihnen: „Ich habe die letztgenannte Stelle des Evangeliums nachgesehen, da heisst es: Ich, Evangelium, bin nicht gekommen wegzuthun vom Gesetz Mosis, sondern hinzuzufügen zum Gesetz Mosis bin ich gekommen. Geschrieben steht im Gesetz Mosis: Wo ein Sohn ist, soll die Tochter nicht erben". Da sprach Imma zu ihm: „Möchte doch leuchtend sein dein Licht

gleich dem Leuchter". R. Gamaliel aber sagte: „Gekommen ist der Esel und hat den Leuchter umgestossen". [Talmud, tract. Schabbath 116ab vgl. Laible, Jesus Christus im Talmud S. 62f. Anh. 15].

23. Die Rabbinen haben folgendes überliefert: Als R. Elieser wegen Ketzerei gefänglich eingezogen wurde, führte man ihn zur Gerichtsstätte, damit er gerichtet werde. Der Richter sprach zu ihm: „Ein so gereifter Mann wie du bist, beschäftigt sich mit so losen nichtigen Dingen?" Elieser entgegnete: „Der Richter ist gerecht gegen mich". Der Richter meinte, Elieser spreche von ihm; dieser jedoch dachte an seinen Vater im Himmel. Da sprach der Richter: „Da ich dir glaube, so bist du freigesprochen". Als nun Elieser heimkam, fanden sich seine Jünger bei ihm ein, um ihn zu trösten; aber er nahm keinen Trost an. Da sprach zu ihm R. Akiba: „Erlaube mir, dir etwas zu sagen von dem, was du mich gelehrt hast". Er antwortete: „Sag an". Da sagte R. Akiba: „Vielleicht hast du einmal eine Ketzerei vernommen, die dir gefiel, um derentwillen du nun wegen Ketzerei gefänglich eingezogen wurdest". Elieser entgegnete: „Akiba du erinnerst mich (an etwas). Ich ging einst auf der oberen Strasse von Sepphoris; da traf ich einen von den Jüngern des Nazareners Jesus, Namens Jakob von Kephar Sekhanja, der zu mir sagte: „In eurem Gesetz steht: Du sollst keinen Hurenlohn in das Haus Gottes bringen. Darf man davon (vielleicht) einen Abtritt für den Hohenpriester machen? Ich wusste ihm darauf nicht zu antworten. Da sprach er zu mir: Also lehrte mich Jesus von Nazareth: Sie hats gesammelt vom Hurenlohn und zu Hurenlohn solls wieder werden (Mich. 1, 7); von Unrat ists gekommen, zum Orte des Unrats solls gehen. Diese Erklärung gefiel mir und deshalb bin ich wegen Ketzerei belangt worden, weil ich das Schriftwort übertrat: Halte fern von ihr deinen Weg (Spr. 5, 8), von ihr d. i. von der Ketzerei. [Talmud, tr. Aboda Sara f. 16b. 17a vgl. Laible, Jesus Christus im Talmud S. 58f.].

24. (quemadmodum uerbum eius ait): *Omnibus diuisum esse a patre, secundum quod quis dignus est aut erit.* (πᾶσιν ἐμερίσθη ὑπὸ τοῦ πατρός, καθώς τις ἄξιός ἐστιν ἢ ἔσται). [Irenaeus V, 36, 2].

XIV. RESTE DER PETRUSAPOKALYPSE.

A. DAS BRUCHSTÜCK VON AKHMÎM.

(fol. 10^{r}) Πολλοὶ ἐξ αὐτῶν ἔσονται ψευδοπροφῆται καὶ ὁδοὺς καὶ δόγματα ποικίλα τῆς ἀπωλείας διδάξουσιν. 2 ἐκεῖνοι δὲ υἱοὶ τῆς ἀπωλείας γενήσονται, 3 καὶ τότε ἐλεύσεται ὁ θεὸς ἐπὶ τοὺ<ς> πιστούς μου τοὺς πεινῶντας καὶ διψῶντας καὶ θλιβομένους καὶ ἐν τούτῳ τῷ βίῳ τὰς ψυχὰς ἑαυτῶν δοκιμάζοντας καὶ κρινεῖ τοὺς υἱοὺς τῆς ἀνομίας.

4 Καὶ προσθεὶς ὁ κύριος ἔφη· ἄγωμεν εἰς τὸ ὄρος, εὐξώμεθα. 5 ἀπερχόμενοι δὲ μετ' αὐτοῦ ἡμεῖς οἱ δώδεκα μαθηταὶ ἐδεήθημεν, ὅπως δείξῃ ἡμῖν ἕνα τῶν ἀδελφῶν ἡμῶν δικαίων τῶν ἐξελθόντων ἀπὸ τοῦ κόσμου, ἵνα ἴδωμεν ποταποί εἰσι τὴν μορφὴν καὶ θαρσήσαντες παραθαρσύνωμεν καὶ τοὺς ἀκούοντας ἡμῶν ἀνθρώπους.

6 Καὶ εὐχομένων ἡμῶν ἄφ<νω> φ<αίν>ονται δύο ἄνδρες ἑστῶτες ἔμπροσθε τοῦ κυρίου πρὸς ο<ὓς> οὐκ ἐδυνήθημεν ἀντιβλέψαι· 7 ἐξήρχετο γὰρ ἀπὸ τῆς ὄψεως αὐτῶν ἀκτὶν ὡς ἡλίου καὶ φωτεινὸν ἦν αὐ<τῶν τὸ> ἔνδυμα ὁποῖον οὐδέποτε ὀφθαλμὸς ἀνθρώπ<ου εἶδεν· οὐδὲ γὰ>ρ στόμα δύναται ἐξηγήσασθαι, ἢ καρ<δία ἐπινοῆσα>ι τὴν δόξαν ἣν ἐνεδέδυντο καὶ τὸ κάλ<λος τῆς ὄ>ψεως (fol. 9^{v}) αὐτῶν. 8 οὓς ἰδόντες ἐθαμβώθημεν· τὰ μὲν γὰρ σώματα αὐτῶν ἦν λευκότερα πάσης χιόνος καὶ ἐρυθρότερα παντὸς ῥόδου. 9 συνεκέκρατο δὲ τὸ ἐρυθρὸν αὐτῶν τῷ λευκῷ, καὶ ἁπλῶς οὐ δύναμαι ἐξηγήσασθαι τὸ κάλλος αὐτῶν. 10 ἥ τε γὰρ κόμη αὐτῶν οὖλη ἦν καὶ ἀνθηρὰ καὶ ἐπιπρέπουσα αὐτῶν τῷ τε προσώπῳ καὶ τοῖς ὤμοις ὡσπερεὶ στέφανος ἐκ νάρδου στάχυος πεπλεγμένος καὶ ποικίλων ἀνθῶν ἢ ὥσπερ ἶρις ἐν ἀέρι· τοιαύτη ἦν αὐτῶν ἡ εὐπρέπεια.

11 Ἰδόντες οὖν αὐτῶν τὸ κάλλος ἐκθαμβοι γεγόναμεν πρὸς αὐτούς, ἐπειδὴ ἄφνω ἐφάνησαν. 12 καὶ προσελθὼν τῷ κυρίῳ εἶπον· τίνες εἰσὶν οὗτοι; 13 λέγει μοι· οὗτοί εἰσιν οἱ ἀδελφοὶ ἡμῶν οἱ δίκαιοι, ὧν ἠθελήσατε <τὰ>ς μορφὰς ἰδεῖν. 14 κἀγὼ ἔφην αὐτῷ· καὶ ποῦ εἰσι πάντες οἱ δίκαιοι ἢ ποῖός ἐστιν ὁ αἰών, ἐν ᾧ εἰσι ταύτην ἔχοντες τὴν δόξαν; 15 καὶ ὁ κύριος ἔδειξέ μοι μέγιστον χῶρον ἐκτὸς τού<τ>ου τοῦ κόσμου ὑπέρλαμπρον τῷ

4 ποικιλοι | διδάξωσιν | εκοινοι | 5 του πιστους | πινωντας aus πισωντας corr. | 8 ορους | nach ορος + <και> James | 10 <των> δικαιων Harnack | 15 φωτινον | 16 ειδεν· ουδε γαρ Lods | 17 καρ<δια επινοησα>ι Lods | καρ<δια χωρησα>ι Wilamowitz | 18 καλω· | .... ψεως | 19 λευκοτερον | 20 των λευκων | 22 ανθερα | ωσπερεις, corr. Blass | 24 τοιαυτην | 27 υμων Harnack |

φωτί, καὶ τὸν ἀέρα τὸν ἐκεῖ ἀκτῖσιν ἡλίου καταλαμπόμενον (fol. 9ʳ), καὶ τὴν γῆν αὐτὴν ἀνθοῦσαν ἀμαράντοις ἄνθεσι καὶ ἀρωμάτων πλήρη καὶ φυτῶν εὐάνθῶν καὶ ἀφθάρτων καὶ καρπὸν εὐλογημένον φερόντων. 16 τοσοῦτον δὲ ἦν τὸ ἄνθος ὡς <ὀσμὴν> καὶ ἐφ᾽ ἡμᾶς ἐκεῖθεν φέρεσθαι.

17 Οἱ δὲ οἰκήτορες τοῦ τόπου ἐκείνου ἐνδεδυμένοι ἦσαν ἔνδυμα ἀγγέλων φωτεινῶν καὶ ὅμοιον ἦν τὸ ἔνδυμα αὐτῶν τῇ χώρᾳ αὐτῶν. 18 ἄγγελοι δὲ περιέτρεχον αὐτοὺς ἐκεῖσε. 19 ἴση δὲ ἦν ἡ δόξα τῶν ἐκεῖ οἰκητόρων καὶ μιᾷ φωνῇ τὸν κύριον θεὸν ἀνευφήμουν εὐφραινόμενοι ἐν ἐκείνῳ τῷ τόπῳ. 20 λέγει ἡμῖν ὁ κύριος· οὗτός ἐστιν ὁ τόπος τῶν ἀρχιερέων ὑμῶν τῶν δικαίων ἀνθρώπων.

21 Εἶδον δὲ καὶ ἕτερον τόπον καταντικρὺς ἐκείνου αὐχμηρότατον. καὶ ἦν τόπος κολ<ά>σεως καὶ οἱ κολαζόμενοι ἐκεῖ καὶ οἱ κολάζοντες ἄγγελοι σκοτεινὸν εἶχον τὸ ἔνδυμα κατὰ τὸν ἀέρα τοῦ τόπου. 22 καί τινες ἦσαν ἐκεῖ ἐκ τῆς γλώσσης κρεμάμενοι· οὗτοι δὲ ἦσαν οἱ βλασφημοῦντες τὴν ὁδὸν τῆς δικαιοσύνης· καὶ ὑπέκειτο αὐτοῖς πῦρ φλεγόμενον καὶ κολάζον αὐτούς.

23 Καὶ λίμνη τις ἦν μεγάλη πεπληρωμένη (fol. 8ᵛ) βορβόρου φλεγομένου, ἐν ᾧ ἦσαν ἄνθρωποί τινες ἀποστρέφοντες τὴν δικαιοσύνην καὶ ἐπέκειντο αὐτοῖς ἄγγελοι βασανισταί.

24 Ἦσαν δὲ καὶ ἄλλαι γυν<α>ῖκες <τ>ῶν πλοκάμων ἐξηρτημέναι ἀνωτέρω τοῦ βορβόρο<υ> ἐκείν<ου> τοῦ ἀναπαφλάζοντος· αὗτ<αι δ>ὲ ἦσαν αἱ πρὸς μοιχείας κοσμηθεῖσαι, οἱ δὲ συμμι<γέντες> αὐταῖς τῷ μιάσματι τῆς μοιχείας ἐκ τῶν ποδῶν <ἦσα>ν κ<ρεμάμενοι κ>αὶ τὰς κεφαλὰς εἶχον ἐν τῷ βορβόρ<ῳ κρυ>φ<θείσας καὶ> ἔλεγον· οὐκ ἐπιστεύομεν ἐλεύσεσθαι εἰς τοῦτον τὸν τόπον.

25 Καὶ τοὺς φονεῖς ἔβλεπον καὶ τοὺς συνειδότας αὐτοῖς βεβλημένους ἔν τινι τόπῳ τεθλιμμένῳ καὶ πεπληρωμένῳ ἑρπετῶν πονηρῶν καὶ πλησσομένους ὑπὸ τῶν θηρίων ἐκείνων καὶ οὕτω στρεφομένους ἐκεῖ ἐν τῇ κολάσει ἐκείνῃ· ἐπέκειντο δὲ αὐτοῖς σκώληκες ὥσπερ νεφέλαι σκότους, αἱ δὲ ψυχαὶ τῶν πεφονευμένων ἐστῶσαι καὶ ἐφορῶσαι τὴν κόλασιν ἐκείνων τῶν φονέων ἔλεγον· ὁ θεός, δικαία σου ἡ κρίσις.

4 <οσμην> + Usener | 5 διοικήτορες Bouriant | 6 φωτινων, viell. φωτεινον? | 9 τοπως τ. αρχερων | αρχηγων Wilamowitz | 10 δικαιον ανθρωπων | 11 εταιρον τοπων | αυχμηροντων, corr. Blass; αυχμηρων τινων Diels αυχμηρον Harnack | 12 κολασζομενοι | σχολαζοντες aus σκολαζοντες | 13 σκοτινον | το ενδυμα] αυτων ενδεδυμενα, αυτων το ενδυμα Blass, το ενδυμα αυτων, ενδεδυμενοι Wilamowitz | 15 διοκαιοσυνης | 19 αλλοι | εξηρτημενα | 20 αι] ην, corr. Harnack | 21 αυταις] αυτων, corr. Usener | μειχιας | 22 <ησαν> κ<ρεμαμενοι κ>αι James | 23 κρυ>φ<θεισας Sudhaus, και> φ<ωνη μεγαλη> Gebhardt | ελευσεθαι | 26 καλαζει | 27 σκοληκες |

26 Πλησίον δὲ τοῦ τόπου ἐκείνου εἶδον ἕτερον τόπον (fol. 8ʳ) τεθλιμ-μ<έν>ον, ἐν <ᾧ> ὁ ἰχὼρ καὶ ἡ δυσωδία τῶν κολαζομένων κατέρρεε καὶ ὥσπερ λίμνη ἐγίνετο ἐκεῖ. κἀκεῖ ἐκάθηντο γυναῖκες ἔχουσαι τὸν ἰχῶρα μέχρι τ<ῶ>ν τραχήλ<ων> καὶ ἀντικρὺς αὐτῶν πολλοὶ παῖδες, ο<ἵτινε>ς ἄωροι ἐτ<ί>κτοντο, καθήμενοι ἔκλαιον· καὶ προήρχοντο ἐξ αὐ<τῶν ἀκτῖν>ες πυρὸς καὶ τὰς γυναῖκας ἔπλησσον κατὰ τῶ<ν> ὀφθαλμῶν. αὗται δὲ ἦσαν αἱ ἄ<γαμοι συλλαβο>ῦσαι καὶ ἐκτρώσασαι.

27 Καὶ ἕτεροι <ἄνδρες> καὶ γυναῖκ<ε>ς φλεγόμενοι ἦσαν μέχρι τοῦ ἡμίσους αὐτῶν καὶ βεβλημένοι ἐν τόπῳ σκοτεινῷ καὶ μαστιζόμενοι ὑπὸ πνευμάτων πονηρῶν καὶ ἐσθιόμενοι τὰ σπλάγχνα ὑπὸ σκωλήκων ἀκοιμήτων. οὗτοι δὲ ἦσαν οἱ διώξαντες τοὺς δικαίους καὶ παραδόντες αὐτούς.

28 Καὶ πλησίον ἐκείνων πάλιν γυναῖκες καὶ ἄνδρες μασώμενοι αὐτῶν τὰ χείλη καὶ κολαζόμενοι καὶ πεπυρωμένον σίδηρον κατὰ τῶν ὀφθαλμῶν λαμβάνοντες. οὗτοι δὲ ἦσαν οἱ βλασφημήσαντες καὶ κακῶς εἰπόντες τὴν ὁδὸν τῆς (fol. 7ᵛ) δικαιοσύνης.

29 Καὶ καταντικρὺ τούτων ἄλλοι πάλιν ἄνδρες καὶ γυναῖκες τὰς γλώσσας αὐτῶν μασώμενοι καὶ πῦρ φλεγόμεν<ο>ν ἔχοντες ἐν τῷ στόματι. οὗτοι δὲ ἦσαν οἱ ψευδομάρτυρες.

30 Καὶ ἐν ἑτέρῳ τινὶ τόπῳ χάλικες ἦσαν ὀξύτεροι ξιφῶν καὶ παντὸς ὀβελίσκου, πεπυρωμένοι, καὶ γυναῖκες καὶ ἄνδρες ῥάκη ῥυπαρὰ ἐνδεδυμένοι ἐκυλίοντο ἐπ' αὐτῶν κολαζόμενοι. οὗτοι δὲ ἦσαν οἱ πλουτοῦντες καὶ τῷ πλούτῳ αὐτῶν πεποιθότες καὶ μὴ ἐλεήσαντες ὀρφανοὺς καὶ χήρας, ἀλλ' ἀμελήσαντες τῆς ἐντολῆς τοῦ θεοῦ.

31 Ἐν δὲ ἑτέρᾳ λίμνῃ μεγάλῃ καὶ πεπληρωμένῃ πύου καὶ αἵματος καὶ βορβόρου ἀναζέοντος εἱστήκεισαν ἄνδρες καὶ γυναῖκες μέχρι γονάτων. οὗτοι δὲ ἦσαν οἱ δανείζοντες καὶ ἀπαιτοῦντες τόκους τόκων.

32 Ἄλλοι ἄνδρες καὶ γυναῖκες ἀπὸ κρημνοῦ μεγάλου καταστρεφόμενοι ἤρχοντο κάτω καὶ πάλιν ἠλαύνοντο ὑπὸ τῶν ἐπικειμένων ἀναβῆναι ἄνω (fol. 7ʳ) ἐπὶ τοῦ κρημνοῦ καὶ κατεστρέφοντο ἐκεῖθεν κάτω καὶ ἡσυχίαν οὐκ εἶχον ἀπὸ ταύτης τῆς καλάσεως. οὗτοι δὲ ἦσαν οἱ μιάναντες τὰ σώματα ἑαυτῶν ὡς γυναῖκες ἀναστρεφόμενοι· αἱ δὲ μετ' αὐτῶν γυναῖκες αὗται ἦσαν αἱ συγκοιμηθεῖσαι ἀλλήλαις ὡς ἂν ἀνὴρ πρὸς γυναῖκα.

2 <ω> + Harnack | 4 οι<τινε>ς James, οι<αυται>ς Diels | 5 α<ν>ωροι Diels | <ακτιν>ες Diels, <φλογ>ες James | 7 αι α<γαμοι συλλαβο>υσαι Dieterich, αι α<γαμως τα βρεφη τεκο>υσαι Gebhardt | 9 σκοτινω | 13 πεπυρωμενων | 17 αυτον | ουδη δε ησαν | 21 ουτο | 24 ποιου | 25 βορβορω αναζεοντες | ιστηκεισαν | ουτο | 26 δανιζοντες | 27 <και> αλλοι James |

33 Καὶ παρὰ τῷ κρημνῷ ἐκείνῳ τόπος ἦν πυρὸς πλείστου γέμων κἀκεῖ εἱστήκεισαν ἄνδρες οἵτινες ταῖς ἰδίαις χερσὶ ξόανα ἑαυτοῖς ἐποίησαν ἀντὶ θεοῦ. καὶ παρ' ἐκείνοις ἄνδρες ἕτεροι καὶ γυναῖκες ῥάβδους πυρὸς ἔχοντες καὶ ἀλλήλους τύπτοντες καὶ μηδέποτε παυόμενοι τῆς τοιαύτης κολάσεως. . . .

34 Καὶ ἕτεροι πάλιν ἐγγὺς ἐκείνων γυναῖκες καὶ ἄνδρες φλεγόμενοι καὶ στρεφόμενοι καὶ τηγανιζόμενοι. οὗτοι δὲ ἦσαν οἱ ἀφέντες τὴν ὁδὸν τοῦ θεοῦ . . .

B. DIE ANDEREN BRUCHSTÜCKE.

1. Ἡ γραφὴ φησι τὰ βρέφη τὰ ἐκτεθέντα τημελούχῳ παραδίδοσθαι ἀγγέλῳ, ὑφ' οὗ παιδεύεσθαί τε καὶ αὔξειν καὶ ἔσονται, φησίν, ὡσεὶ [ὡς οἱ Cod.] ἑκατὸν ἐτῶν ἐνταῦθα πιστοί. Διὸ καὶ Πέτρος ἐν τῇ *ἀποκαλύψει* φησί· *Καὶ ἀστραπὴ πυρὸς πηδῶσα ἀπὸ τῶν βρεφῶν ἐκείνων καὶ πλήσσουσα τοὺς ὀφθαλμοὺς τῶν γυναικῶν.* [Clemens Al., Eclog. proph. 41]. Vgl. S. 50, 5 f.

2. Αὐτίκα ὁ Πέτρος ἐν τῇ *ἀποκαλύψει* φησὶν *τὰ βρέφη τὰ ἐξαμβλωθέντα τῆς ἀμείνονος ἐσόμενα μοίρας* [Cod. πείρας, corr. Hoeschel] *ταῦτα ἀγγέλῳ τημελούχῳ παραδίδοσθαι, ἵνα γνώσεως μεταλαβόντα τῆς ἀμείνονος τύχῃ μονῆς, παθόντα ἃ ἂν ἔπαθεν καὶ ἐν σώματι γενόμενα· τὰ δ' ἕτερα μόνης τῆς σωτηρίας τεύξεται, ὡς ἠδικημένα ἐλεηθέντα καὶ μένει ἄνευ κολάσεως, τοῦτο γέρας λαβόντα. Τὸ δὲ γάλα τῶν γυναικῶν ῥέον ἀπὸ τῶν μαστῶν καὶ πηγνύμενον*, φησὶν ὁ Πέτρος ἐν τῇ ἀποκαλύψει, *γεννήσει θηρία λεπτὰ σαρκοφάγα καὶ ἀνατρέχοντα εἰς αὐτὰς κατεσθίει* διὰ τὰς ἁμαρτίας γίνεσθαι τὰς κολάσεις διδάσκων. [Clemens Al., Ecl. 48 f.].

3. Ὅθεν δὴ καὶ *τημελούχοις ἀγγέλοις*, κἂν ἐκ μοιχείας ὦσιν, *τὰ ἀποτικτόμενα παραδίδοσθαι* παρειλήφαμεν ἐν θεοπνεύστοις γράμμασιν· εἰ γὰρ παρὰ τὴν γνώμην ἐγίνοντο καὶ τὸν θεσμὸν τῆς μακαρίας ἐκείνης φύσεως τοῦ θεοῦ, πῶς ἀγγέλοις ταῦτα παρεδίδοτο τραφησόμενα μετὰ πολλῆς ἀναπαύσεως καὶ ῥᾳστώνης; πῶς δὲ καὶ κατηγορήσοντα σφῶν αὐτῶν τοὺς γονεῖς εὐπαρρησιάστως εἰς τὸ δικαστήριον ἐκίκλησκον τοῦ Χριστοῦ· *Σὺ οὐκ ἐφθόνησας ἡμῖν, ὦ κύριε, τὸ κοινὸν* λέγοντα *τοῦτο φῶς, οὗτοι δὲ ἡμᾶς εἰς θάνατον ἐξέθεντο καταφρονήσαντες τῆς σῆς ἐντολῆς.* [Methodius, Sympos. II, 6].

4. Περιουσίας δ' ἕνεκεν λελέχθω κἀκεῖνο τὸ λελεγμένον *ἐν τῇ ἀποκαλύψει τοῦ Πέτρου*. εἰσάγει τὸν οὐρανὸν ἅμα τῇ γῇ κριθήσεσθαι οὕτως· Ἡ *γῆ*, φησί, *παραστήσει πάντας τῷ θεῷ κρινομένους* [κρινομενους 16, fehlt 6, corr. Dieterich] *ἐν ἡμέρᾳ κρίσεως καὶ αὐτὴ μέλλουσα κρίνεσθαι*

2 ιστηκεισαν | 6 η αφθαντες, corr. Gebhardt |

[μέλλουσα καὶ αὐτὴ κρίνεσθαι 16] *σὺν καὶ τῷ περιέχοντι οὐρανῷ.* [Der Heide (Porphyrius?) bei Macarius Magnes IV, 6. 16; Blondel p. 164. 185].

5. Καὶ ἐκεῖνο δ' αὖθις λέγει, ὃ καὶ ἀσεβείας μεστὸν ὑπάρχει, τὸ ῥῆμα φάσκον· *Καὶ ταχήσεται πᾶσα δύναμις οὐρανοῦ καὶ ἑλιχθήσεται ὁ οὐρανὸς ὡς βιβλίον καὶ πάντα τὰ ἄστρα πεσεῖται ὡς φύλλα ἐξ ἀμπέλου καὶ ὡς πίπτει φύλλα ἀπὸ συκῆς.* [Macarius Magnes IV, 7 p. 165 Blondel].

XV. RESTE DES Κήρυγμα Πέτρου.

1. **a.** Ἐν δὲ τῷ Πέτρου κηρύγματι εὕροις ἂν *νόμον καὶ λόγον τὸν κύριον* προσαγορευόμενον. [Clemens Al., Strom. I, 29, 182]. **b.** Ὁ Πέτρος ἐν τῷ κηρύγματι *νόμον καὶ λόγον τὸν κύριον* προσεῖπεν. [Clemens l. c. II, 15, 68]. **c.** *Νόμος καὶ λόγος* αὐτὸς ὁ σωτὴρ λέγεται, ὡς Πέτρος ἐν κηρύγματι. [Clemens, Ecl. proph. 58].

2. **a.** Ὅτι δὲ οὐ κατ' ἐπίγνωσιν ἴσασι τὸν θεὸν ἀλλὰ κατὰ περίφασιν Ἑλλήνων οἱ δοκιμώτατοι, Πέτρος ἐν τῷ κηρύγματι λέγει· *Γινώσκετε οὖν ὅτι εἷς θεός ἐστιν, ὃς ἀρχὴν πάντων ἐποίησεν καὶ τέλους ἐξουσίαν* ἔχων, καὶ· *ὁ ἀόρατος, ὃς τὰ πάντα ὁρᾷ, ἀχώρητος, ὃς τὰ πάντα χωρεῖ, ἀνεπιδεής, οὗ τὰ πάντα ἐπιδέεται, καὶ δι' ὃν ἐστιν· ἀκατάληπτος, ἀέναος, ἄφθαρτος, ἀποίητος, ὃς τὰ πάντα ἐποίησεν λόγῳ δυνάμεως αὐτοῦ* (<οὗ> τῆς γνωστικῆς γραφῆς) *τουτέστι τοῦ υἱοῦ.* [Clemens Al., Strom. VI, 5, 39]. **b.** Εἷς γὰρ τῷ ὄντι *ἐστὶν ὁ θεός, ὃς ἀρχὴν τῶν ἁπάντων ἐποίησεν*, μηνύων τὸν πρωτόγονον υἱόν, ὁ Πέτρος γράφει συνεὶς ἀκριβῶς τὸ Ἐν ἀρχῇ ἐποίησεν ὁ θεὸς τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν (Gen. 1, 1). [Clemens l. c. VI, 7, 58].

3. **a.** Εἶτα ἐπιφέρει· *Τοῦτον τὸν θεὸν σέβεσθε μὴ κατὰ τοὺς Ἕλληνας. . . .* τί οὖν ἐστι τὸ *μὴ κατὰ τοὺς Ἕλληνας* αὐτὸς διασαφήσει ὁ Πέτρος ἐπιφέρων ὅτι *Ἀγνοίᾳ φερόμενοι καὶ μὴ ἐπιστάμενοι τὸν θεὸν ὡς ἡμεῖς κατὰ τὴν γνῶσιν τὴν τελείαν, ἧς* [ἣν Cod., ὧν Potter, correxi] *ἔδωκεν αὐτοῖς ἐξουσίαν, εἰς χρῆσιν μορφώσαντες ξύλα καὶ λίθους, χαλκὸν καὶ σίδηρον, χρυσὸν καὶ ἄργυρον, τῇ ὕλῃ* [τῆς ὕλης Cod., τὴν ὕλην Potter, τῆς βουλῆς Hilgenfeld; correxi] *αὐτῶν κεχρημένοι* [καὶ χρήσεως Cod., correxi], *τὰ δοῦλα τῆς ὑπάρξεως ἀναστήσαντες σέβονται καὶ ἃ ἔδωκεν αὐτοῖς εἰς βρῶσιν ὁ θεὸς πετεινὰ τοῦ ἀέρος καὶ τῆς θαλάσσης τὰ νηκτὰ καὶ τῆς γῆς τὰ ἑρπετὰ καὶ τὰ θηρία σὺν κτήνεσι τετραπόδοις τοῦ ἀγροῦ γαλᾶς τε καὶ μῦς, αἰλούρους τε καὶ κύνας καὶ πιθήκους, καὶ τὰ ἴδια βρώματα βρωτοῖς θύματα θύουσιν καὶ νεκρὰ νεκροῖς*

προσφέροντες ὡς θεοῖς ἀχαριστοῦσι τῷ θεῷ διὰ τούτων ἀρνούμενοι αὐτὸν εἶναι. [Clemens Al., Strom. VI, 5, 39. 40].

b. Πολὺ δέ ἐστι νῦν παρατίθεσθαι τοῦ Ἡρακλέωνος τὰ ῥητὰ ἀπὸ τοῦ ἐπιγεγραμμένου Πέτρου κηρύγματος παραλαμβανόμενα καὶ ἵστασθαι πρὸς αὐτὰ ἐξεταζοντας καὶ περὶ τοῦ βιβλίου, πότερόν ποτε γνήσιόν ἐστιν ἢ νόθον ἢ μικτόν· διόπερ ἑκόντες ὑπερτιθέμεθα ταῦτα μόνον ἐπισημειούμενοι φέρειν αὐτὸν ὡς Πέτρου διδάξαντος, *μὴ δεῖν κατ' Ἕλληνας προσκυνεῖν τὰ τῆς ὕλης πράγματα ἀποδεχομένους καὶ λατρεύοντας ξύλοις καὶ λίθοις· μήτε κατὰ Ἰουδαίους σέβειν τὸν θεόν, ἐπείπερ καὶ αὐτοὶ μόνοι οἰόμενοι ἐπίστασθαι θεὸν ἀγνοοῦσιν αὐτὸν λατρεύοντες ἀγγέλοις καὶ μηνὶ καὶ σελήνῃ.* [Origenes, Comment. in Joh. XIII, 17].

4. Καὶ ὅτι γε ὡς τὸν αὐτὸν θεὸν ἡμῶν τε αὐτῶν καὶ Ἑλλήνων ἐγνωκότων φέρεται πλὴν οὐχ ὁμοίως, ἐποίσει πάλιν ὧδέ πως *Μηδὲ κατὰ Ἰουδαίους σέβεσθε. καὶ γὰρ ἐκεῖνοι μόνοι οἰόμενοι τὸν θεὸν γινώσκειν οὐκ ἐπίστανται, λατρεύοντες ἀγγέλοις καὶ ἀρχαγγέλοις, μηνὶ καὶ σελήνῃ. καὶ ἐὰν μὴ σελήνη φανῇ, σάββατον οὐκ ἄγουσι τὸ λεγόμενον πρῶτον, οὐδὲ νεομηνίαν ἄγουσιν οὔτε ἄζυμα οὔτε ἑορτὴν <τῆς πεντηκοστῆς> οὔτε μεγάλην ἡμέραν.* [Clemens Al. l. c. 41; vgl. Origenes oben bei Nr. 3].

5. Εἶτα τὸν κολοφῶνα τοῦ ζητουμένου προσεπιφέρει· *Ὥστε καὶ ὑμεῖς ὁσίως καὶ δικαίως μανθάνοντες ἃ παραδίδομεν ὑμῖν, φυλάσσεσθε καινῶς τὸν θεὸν διὰ τοῦ Χριστοῦ σεβόμενοι· εὕρομεν γὰρ ἐν ταῖς γραφαῖς καθὼς ὁ κύριος λέγει „Ἰδοὺ διατίθεμαι ὑμῖν καινὴν διαθήκην· οὐχ ὡς διεθέμην τοῖς πατράσιν ὑμῶν ἐν ὄρει Χωρήβ". νεάν ὑμῖν διέθετο — τὰ γὰρ Ἑλλήνων καὶ Ἰουδαίων παλαιά — ὑμεῖς δὲ οἱ καινῶς αὐτὸν τρίτῳ γένει σεβόμενοι Χριστιανοί.* [Clemens Al., l. c. 41].

6. Διὰ τοῦτό φησιν ὁ Πέτρος εἰρηκέναι τὸν κύριον τοῖς ἀποστόλοις· *Ἐὰν μὲν οὖν τις θελήσῃ τοῦ Ἰσραὴλ μετανοήσας* [μετανοῆσαι Cod., corr. Sylburg] *διὰ τοῦ ὀνόματός μου πιστεύειν ἐπὶ τὸν θεόν, ἀφεθήσονται αὐτῷ αἱ ἁμαρτίαι· μετὰ <δὲ> δώδεκα ἔτη ἐξέλθετε εἰς τὸν κόσμον, μή τις εἴπῃ· οὐκ ἠκούσαμεν.* [Clemens Al., l. c. 43].

7. Αὐτίκα ἐν τῷ Πέτρου κηρύγματι ὁ κύριός φησι πρὸς τοὺς μαθητὰς μετὰ τὴν ἀνάστασιν· *Ἐξελεξάμην ὑμᾶς δώδεκα μαθητὰς κρίνας ἀξίους ἐμοῦ, οὓς ὁ κύριος ἠθέλησεν, καὶ ἀποστόλους πιστοὺς ἡγησάμενος εἶναι, πέμπων ἐπὶ τὸν κόσμον εὐαγγελίσασθαι τοὺς κατὰ τὴν οἰκουμένην ἀνθρώπους γινώσκειν ὅτι εἷς θεός ἐστιν διὰ τῆς* [τοῦ Χριστοῦ] *πίστεως ἐμῆς δηλοῦντες* [δηλοῦντας Cod.] *τὰ μέλλοντα, ὅπως οἱ ἀκούσαντες καὶ πιστεύσαντες σωθῶσιν, οἱ δὲ*

μὴ πιστεύσαντες ἀκούσαντες μαρτυρήσωσιν, οὐκ ἔχοντες ἀπολογίαν εἰπεῖν 'οὐκ ἠκούσαμεν'. [Clemens Al., l. c. VI, 6, 48].

8. Πάσαις δ' ἄνωθεν ταῖς ψυχαῖς εἴρηται ταῖς λογικαῖς· *Ὅσα ἐν ἀγνοίᾳ τις ὑμῶν ἐποίησεν μὴ εἰδὼς σαφῶς τὸν θεόν, ἐὰν ἐπιγνοὺς μετανοήσῃ, πάντα αὐτῷ ἀφεθήσεται τὰ ἁμαρτήματα.* [Clemens Al., l. c.].

9. Ὅθεν καὶ ὁ Πέτρος ἐν τῷ κηρύγματι περὶ τῶν ἀποστόλων λέγων φησιν· *Ἡμεῖς δὲ ἀναπτύξαντες τὰς βίβλους ἃς εἴχομεν τῶν προφητῶν, ἃ μὲν διὰ παραβολῶν, ἃ δὲ δι' αἰνιγμάτων, ἃ δὲ αὐθεντικῶς καὶ αὐτολεξεὶ τὸν Χριστὸν Ἰησοῦν ὀνομαζόντων, εὕρομεν καὶ τὴν παρουσίαν αὐτοῦ καὶ τὸν θάνατον καὶ τὸν σταυρὸν καὶ τὰς λοιπὰς κολάσεις πάσας ὅσας ἐποίησαν αὐτῷ οἱ Ἰουδαῖοι καὶ τὴν ἔγερσιν καὶ τὴν εἰς οὐρανοὺς ἀνάληψιν πρὸ τοῦ Ἱεροσόλυμα κριθῆναι* [κτισθῆναι Cod., corr. v. Dobschütz], *καθὼς ἐγέγραπτο ταῦτα πάντα, ἃ ἔδει αὐτὸν παθεῖν καὶ μετ' αὐτὸν ἃ ἔσται. ταῦτα οὖν ἐπιγνόντες ἐπιστεύσαμεν τῷ θεῷ διὰ τῶν γεγραμμένων εἰς αὐτόν.* [Clemens Al., l. c. VI, 15, 128].

10. Καὶ μετ' ὀλίγα ἐπιφέρει πάλιν θείᾳ προνοίᾳ τὰς προφητείας γεγενῆσθαι παριστὰς ὧδε· *Ἔγνωμεν γὰρ ὅτι ὁ θεὸς αὐτὰ προσέταξεν ὄντως καὶ οὐδὲν ἄτερ γραφῆς λέγομεν.* [Clemens Al., l. c.].

XVI. FRAGMENTE DES PAPIAS.

1. Ἰωάννην τὸν θεολόγον καὶ ἀπόστολον Εἰρηναῖος καὶ ἄλλοι ἱστοροῦσι παραμεῖναι τῷ βίῳ ἕως τῶν χρόνων Τραιανοῦ· μεθ' ὃν Παπίας Ἱεραπολίτης καὶ Πολύκαρπος Σμύρνης ἐπίσκοπος ἀκουσταὶ αὐτοῦ ἐγνωρίζοντο. [Eusebius Chronic. a. Abr. 2114 (Syncell. 655, 14) II, 162 Schoene].

2. Διέπρεπέ γε μὴν κατὰ τούτους ἐπὶ τῆς Ἀσίας τῶν ἀποστόλων ὁμιλητὴς Πολύκαρπος τῆς κατὰ Σμύρναν ἐκκλησίας πρὸς τῶν αὐτοπτῶν καὶ ὑπηρετῶν τοῦ κυρίου τὴν ἐπισκοπὴν ἐγκεχειρισμένος. καθ' ὃν ἐγνωρίζετο Παπίας τῆς ἐν Ἱεραπόλει παροικίας καὶ αὐτὸς ἐπίσκοπος [ἀνὴρ τὰ πάντα ὅτι μάλιστα λογιώτατος καὶ τῆς γραφῆς εἰδήμων . . .]. [Eusebius, h. e. III, 36, 1. 2].

24 τούτους + τοὺς χρόνους? Syr. 27 ἀνὴρ — εἰδήμων fehlt in Hss. Syr. Ruf.

3. Περὶ τῶν Παπία συγγραμμάτων.

1 Τοῦ δὲ Παπία συγγράμματα πέντε τὸν ἀριθμὸν φέρεται, ἃ καὶ ἐπι-

32 τὸν ἀριθμὸν om. Syr. |

γέγραπται *Λογίων κυριακῶν ἐξηγήσεως*. τούτων καὶ Εἰρηναῖος (V, 33, 4) ὡς μόνων αὐτῷ γραφέντων μνημονεύει ὧδέ πως λέγων· „Ταῦτα δὲ καὶ Παπίας ὁ Ἰωάννου μὲν ἀκουστής, Πολυκάρπου δὲ ἑταῖρος γεγονώς, ἀρχαῖος ἀνήρ, ἐγγράφως ἐπιμαρτυρεῖ ἐν τῇ τετάρτῃ τῶν αὐτοῦ βίβλων. ἔστι γὰρ αὐτῷ πέντε βιβλία συντεταγμένα". καὶ ὁ μὲν Εἰρηναῖος ταῦτα. 2 αὐτός γε μὴν ὁ Παπίας κατὰ τὸ προοίμιον τῶν αὐτοῦ λόγων ἀκροατὴν μὲν καὶ αὐτόπτην οὐδαμῶς ἑαυτὸν γενέσθαι τῶν ἱερῶν ἀποστόλων ἐμφαίνει, παρειληφέναι δὲ τὰ τῆς πίστεως παρὰ τῶν ἐκείνοις γνωρίμων διδάσκει δι' ὧν φησι λέξεων·

3 *Οὐκ ὀκνήσω δέ σοι καὶ ὅσα ποτὲ παρὰ τῶν πρεσβυτέρων καλῶς ἔμαθον καὶ καλῶς ἐμνημόνευσα συγκατατάξαι ταῖς ἑρμηνείαις διαβεβαιούμενος ὑπὲρ αὐτῶν ἀλήθειαν. οὐ γὰρ τοῖς τὰ πολλὰ λέγουσιν ἔχαιρον ὥσπερ οἱ πολλοί, ἀλλὰ τοῖς τἀληθῆ διδάσκουσιν οὐδὲ τοῖς τὰς ἀλλοτρίας ἐντολὰς μνημονεύουσιν, ἀλλὰ τοῖς τὰς παρὰ τοῦ κυρίου τῇ πίστει δεδομένας καὶ ἀπ' αὐτῆς παραγινομένας τῆς ἀληθείας.* 4 *εἰ δέ που καὶ παρηκολουθηκώς τις τοῖς πρεσβυτέροις ἔλθοι τοὺς τῶν πρεσβυτέρων ἀνέκρινον λόγους· τί Ἀνδρέας ἢ τί Πέτρος εἶπεν ἢ τί Φίλιππος ἢ τί Θωμᾶς ἢ Ἰάκωβος ἢ τί Ἰωάννης ἢ Ματθαῖος ἤ τις ἕτερος τῶν τοῦ κυρίου μαθητῶν· ἅ τε Ἀριστίων καὶ ὁ πρεσβύτερος Ἰωάννης οἱ τοῦ κυρίου μαθηταὶ λέγουσιν. οὐ γὰρ τὰ ἐκ τῶν βιβλίων τοσοῦτόν με ὠφελεῖν ὑπελάμβανον, ὅσον τὰ παρὰ ζώσης φωνῆς καὶ μενούσης.*

5 Ἔνθα καὶ ἐπιστῆσαι ἄξιον δὶς καταριθμοῦντα αὐτῷ τὸ Ἰωάννου ὄνομα, ὧν τὸν μὲν πρότερον Πέτρῳ καὶ Ἰακώβῳ καὶ Ματθαίῳ καὶ τοῖς λοίποις ἀποστόλοις συγκαταλέγει, σαφῶς δηλῶν τὸν εὐαγγελιστήν, τὸν δ' ἕτερον

1 λόγων? Syr. | ἐξήγησις Syr. Ruf., ἐξηγήσεις Cod. | 2 μόνον Syr. | αὐτῷ om. Syr. | ὁ om. Codd. | 4 μαρτυρεῖ Codd. | ἑαυτοῦ Codd. | βιβλίων Codd. | 5 ταῦτα] + περὶ τούτου Syr. | 8 τὴν πίστιν Syr. b | 9 καὶ om. Ruf. | ποτὲ om. Syr. | 10 συντάξαι Codd. Niceph. συντάξαι σοι ἐν ταύταις ταῖς ἑρμηνείαις Syr. | 12 διδάσκουσιν] δοκοῦσιν Cod. | 13 τοῖς — δεδομένας] τοῖς τὰ παρὰ τοῦ κυρίου τῇ πίστει δεδόμενα [περὶ τῆς πιστέως παραδιδόμενα Arm.] (δοκοῦσιν?) Syr. | 14 παραγινομένοις Codd. 5 Niceph. | εἰ δέ που καὶ] Syr. εἰ δὲ μὴ καὶ? doch ist der Text wohl verderbt | 15 πρεσβυτέροις] apostolos Ruf. | 16 τοῦ Ἀνδρέα τί εἶπεν Syr. | ἢ τοῦ Πέτρου Syr. | ἤ τι Θωμᾶς ἢ Φίλιππος Niceph. | ἢ τί Ἰάκωβος Syr. τί Ἰάκωβος Hieron. τί δὲ Ἰ. Ruf. ἢ τί Σιμὼν ἢ Ἰ. Niceph. [III, 20 gegen II, 46; jedenfalls absichtl. Correctur] | 17 ἢ τί Ἰωάννης von Renan, l'Antichr. 562 Haussleiter, Th Lbl. 1896, 466f. gestrichen | τίς ἕτερος τῶν . . . μαθητῶν] einer von den andern Jüngern Syr., doch ist der Text zu corrigieren und statt اسنبا zu lesen اسنبا = Griech. | ἅ τε] ἤ τε Ruf. Syr. | 18 Ἀρίστων Syr. | καὶ] ἢ Syr. | πρεσβύτερος] Arm. las fälschlich معنقا | οἱ — λέγουσιν] om. Syr. Niceph. II, 46 | οἱ + ἄλλοι Ruf. | 19 βιβλίων]+ αὐτῶν Syr. | 21 παραστῆσαι Codd. | ἄξιον] wir müssen Syr. | καταριθμοῦντα om. Syr. | παρ' αὐτῷ? (von ihm) Syr. |

Ἰωάννην διαστείλας τὸν λόγον ἑτέροις παρὰ τὸν τῶν ἀποστόλων ἀριθμὸν κατατάσσει προτάξας αὐτοῦ τὸν Ἀριστίωνα, σαφῶς τε αὐτὸν πρεσβύτερον ὀνομάζει. 6 ὡς καὶ διὰ τούτων ἀποδείκνυσθαι τὴν ἱστορίαν ἀληθῆ τῶν δύο κατὰ τὴν Ἀσίαν ὁμωνυμίᾳ κεχρῆσθαι εἰρηκότων, δύο τε ἐν Ἐφέσῳ γενέσθαι μνήματα καὶ ἑκάτερον Ἰωάννου ἔτι νῦν λέγεσθαι. οἷς καὶ ἀναγκαῖον προσέχειν τὸν νοῦν· εἰκὸς γὰρ τὸν δεύτερον, εἰ μή τις ἐθέλοι τὸν πρῶτον, τὴν ἐπ' ὀνόματος φερομένην Ἰωάννου ἀποκάλυψιν ἑωρακέναι. 7 καὶ ὁ νῦν δὲ ἡμῖν δηλούμενος Παπίας τοὺς μὲν τῶν ἀποστόλων λόγους παρὰ τῶν αὐτοῖς παρηκολουθηκότων ὁμολογεῖ παρειληφέναι, Ἀριστίωνος δὲ καὶ τοῦ πρεσβυτέρου Ἰωάννου αὐτήκοον ἑαυτόν φησι γενέσθαι. ὀνομαστὶ γοῦν πολλάκις αὐτῶν μνημονεύσας ἐν τοῖς αὐτοῦ συγγράμμασι τίθησιν αὐτῶν παραδόσεις. καὶ ταῦτα δ' ἡμῖν οὐκ εἰς τὸ ἄχρηστον εἰρήσθω.

8 Ἄξιον δὲ ταῖς ἀποδοθείσαις τοῦ Παπία φωναῖς προσάψαι λέξεις ἑτέρας αὐτοῦ, δι' ὧν παράδοξά τινα ἱστορεῖ καὶ ἄλλα, ὡσὰν ἐκ παραδόσεως εἰς αὐτὸν ἐλθόντα. 9 τὸ μὲν οὖν κατὰ τὴν Ἱεράπολιν Φίλιππον τὸν ἀπόστολον ἅμα ταῖς θυγατράσι διατρῖψαι διὰ τῶν πρόσθεν (III, 31) δεδήλωται· ὡς δὲ κατὰ τοὺς αὐτοὺς ὁ Παπίας γεγόμενος διήγησιν παρειληφέναι θαυμασίαν ὑπὸ τῶν τοῦ Φιλίππου θυγατέρων μνημονεύει τὰ νῦν σημειωτέον. νεκροῦ γὰρ ἀνάστασιν κατ' αὐτὸν γεγονυῖαν ἱστορεῖ καὶ αὖ πάλιν ἕτερον παράδοξον περὶ Ἰοῦστον τὸν ἐπικληθέντα Βαρσαββᾶν γεγονός. ὡς δηλητήριον φάρμακον ἐμπιόντος καὶ μηδὲν ἀδηὲς διὰ τὴν τοῦ κυρίου χάριν ὑπομείναντος. 10 τοῦτον δὲ τὸν Ἰοῦστον μετὰ τὴν τοῦ σωτῆρος ἀνάληψιν τοὺς ἱεροὺς ἀποστόλους μετὰ Ματθία στῆσαί τε καὶ ἐπεύξασθαι ἀντὶ τοῦ προδότου Ἰούδα ἐπὶ τὸν κλῆρον τῆς ἀναπληρώσεως τοῦ αὐτῶν ἀριθμοῦ ἡ τῶν πράξεων ὧδέ πως ἱστορεῖ γραφή· „καὶ ἔστησαν δύο Ἰωσὴφ τὸν καλούμενον Βαρσαββᾶν, ὃς ἐπεκλήθη Ἰοῦστος, καὶ Ματθίαν· καὶ προσευξάμενοι εἶπον". (Act. 1, 23) 11 καὶ ἄλλα δὲ ὁ αὐτὸς ὡσὰν ἐκ παραδόσεως ἀγράφου εἰς

1 διὰ τὸν λόγον? ἐν τῷ λόγῳ? Syr. | καὶ ἑτέρως Syr. Ruf. | 4 δύο om. Syr. | 5 μνήματα] + αὐτῶν Syr. | ἀναγκαῖον] + ἡμῖν Syr. | 6 γὰρ] + οὖν Cod. | 6 f. εἰκὸς — ἑωρακέναι] denn die sog. Offenbarung des Johannes — wenn man nicht will, dass sie von dem Evangelisten Johannes ist — wurde wahrscheinlich von dem andern Johannes geschaut Syr. | 9 ὁμολογεῖ παρειληφέναι] παρείληφεν Syr. | παρά τε Ἀ. καὶ παρὰ τοῦ πρ. Ἰ. Syr. | 10 αὐτήκοον — γενέσθαι] λέγει γὰρ παρ' αὐτῶν ἀκηκοέναι Syr. | ὀνομαστὶ om. Syr. | 11 αὐτῶν] + καὶ Codd. Ruf. | 20. 25 Βαρσαβᾶν Codd., Sohn der Bitte Syr. [bar ša'altha], Sohn des Trostes Arm. | 20 δηλητήριον] tötlich Syr. | 23. 26 Ματθία] Tholmai Syr. | εὐξάμενοι ἐπ' αὐτοῦ + und sie stellten einen von ihnen auf Syr. | 26 εἶπαν Codd., om. Syr. | 27 αὐτὸς] + συγγραφεὺς Steph. | ὡσὰν] ὡς Codd. |

αὐτὸν ἥκοντα παρατέθειται, ξένας τέ τινας παραβολὰς τοῦ σωτῆρος καὶ διδασκαλίας αὐτοῦ καί τινα ἄλλα μυθικώτερα. 12 ἐν οἷς καὶ χιλιάδα τινά φησιν ἐτῶν ἔσεσθαι μετὰ τὴν ἐκ νεκρῶν ἀνάστασιν, σωματικῶς τῆς Χριστοῦ βασιλείας ἐπὶ ταυτησὶ τῆς γῆς ὑποστησομένης. ἃ καὶ ἡγοῦμαι τὰς ἀποστολικὰς παρεκδεξάμενον διηγήσεις ὑπολαβεῖν, τὰ ἐν ὑποδείγμασι πρὸς αὐτῶν μυστικῶς εἰρημένα μὴ συνεωρακότα. 13 σφόδρα γάρ τοι σμικρὸς ὢν τὸν νοῦν, ὡσὰν τῶν αὐτοῦ λόγων τεκμηράμενον εἰπεῖν, φαίνεται· πλὴν καὶ τοῖς μετ' αὐτὸν πλείστοις ὅσοις τῶν ἐκκλησιαστικῶν τῆς ὁμοίας αὐτῷ δόξης παραίτιος γέγονε, τὴν ἀρχαιότητα τ'ἀνδρὸς προβεβλημένοις, ὥσπερ οὖν Εἰρηναίῳ καὶ εἴ τις ἄλλος τὰ ὅμοια φρονῶν ἀναπέφηνεν. 14 καὶ ἄλλας δὲ τῇ ἑαυτοῦ γραφῇ παραδίδωσιν Ἀριστίωνος τοῦ πρόσθεν δεδηλωμένου τῶν τοῦ κυρίου λόγων διηγήσεις καὶ τοῦ πρεσβυτέρου Ἰωάννου παραδόσεις, ἐφ' ἃς τοὺς φιλομαθεῖς ἀναπέμψαντες ἀναγκαίως νῦν προσθήσομεν ταῖς προεκτεθείσαις αὐτοῦ φωναῖς παράδοσιν, ἣν περὶ Μάρκου τοῦ τὸ εὐαγγέλιον γεγραφότος ἐκτέθειται διὰ τούτων·

15 ***Καὶ τοῦτο ὁ πρεσβύτερος ἔλεγε· Μάρκος μὲν ἑρμηνευτὴς Πέτρου γενόμενος, ὅσα ἐμνημόνευσεν, ἀκριβῶς ἔγραψεν, οὐ μέντοι τάξει, τὰ ὑπὸ τοῦ Χριστοῦ ἢ λεχθέντα ἢ πραχθέντα. οὔτε γὰρ ἤκουσε τοῦ κυρίου, οὔτε παρηκολούθησεν αὐτῷ, ὕστερον δὲ ὡς ἔφην Πέτρῳ, ὃς πρὸς τὰς χρείας ἐποιεῖτο τὰς διδασκαλίας, ἀλλ' οὐχ ὥσπερ σύνταξιν τῶν κυριακῶν ποιούμενος λόγων, ὥστε οὐδὲν ἥμαρτε Μάρκος, οὕτως ἕνια γράψας ὡς ἀπεμνημόνευσεν. ἑνὸς γὰρ ἐποιήσατο πρόνοιαν, τοῦ μηδὲν ὧν ἤκουσε παραλιπεῖν ἢ ψεύσασθαί τι ἐν αὐτοῖς.***

Ταῦτα μὲν οὖν ἱστόρηται τῷ Παπίᾳ περὶ τοῦ Μάρκου. 16 περὶ δὲ τοῦ Ματθαίου ταῦτ' εἴρηται·

Ματθαῖος μὲν οὖν Ἑβραίδι διαλέκτῳ τὰ λόγια συνεγράψατο, ἡρμήνευσε δ' αὐτὰ ὡς ἠδύνατο ἕκαστος.

17 Κέχρηται δ'αὐτὸς μαρτυρίαις ἀπὸ τῆς Ἰωάννου προτέρας ἐπιστολῆς καὶ ἀπὸ τῆς Πέτρου ὁμοίως. ἐκτέθειται δὲ καὶ ἄλλην ἱστορίαν περὶ γυναικὸς ἐπὶ πολλαῖς ἁμαρτίαις διαβληθείσης ἐπὶ τοῦ κυρίου, ἣν τὸ καθ' Ἑβραίους εὐαγγέλιον περιέχει (vgl. Joh. 7, 53—8, 11) [Eusebius, h. e. III, 39].

4. Τοὺς κατὰ θεὸν ἀκακίαν ἀσκοῦντας „παῖδας" ἐκάλουν ὡς καὶ Παπίας

3 τὴν τῶν νεκρῶν Syr. | τῆς] + τοῦ Cod. | 4 ταυτησί] om. Syr. | 7 καὶ om. Cod. | 10 ἑαυτοῦ] ἰδίᾳ Codd. | 11 Ἀρίστωνος Syr. | τοῦ πρόσθεν δεδηλωμένου om. Syr. | 12 παράδοσιν Syr. | 12 f. ἐφ' ἃς — παράδοσιν verkürzt bei Syr. | 14 ἣ Codd. | 19 λογίων Codd. | 24 τὰ λόγια] τὸ εὐαγγέλιον Syr. | συνετάξατο Codd. | 25 ἣν δυνατός Codd., ἣν δυνατόν Cod. | 26 ὁ αὐτὸς Codd. | αὐτὸς] + Παπίας Syr. | προτέρας ἐπιστολῆς] ἐπιστολῶν Syr. b, ἐπιστολῆς ohne προτέρας Syr. a | 27 ὁμοίως om. Syr. | ἄλλην om. Syr. |

δηλοῖ βιβλίῳ πρώτῳ τῶν κυριακῶν ἐξηγήσεων καὶ Κλήμης ὁ Ἀλεξανδρεὺς ἐν τῷ Παιδαγωγῷ [Maximus Conf., Schol. in Dionys. Areop., de eccl. hierarch. 2].

5. Παπίας Ἱεραπόλεως ἐπίσκοπος ἀκουστὴς τοῦ θεολόγου Ἰωάννου γενόμενος, Πολυκάρπου δὲ ἑταῖρος πέντε λόγους κυριακῶν λογίων ἔγραψεν. ἐν οἷς ἀπαρίθμησιν ἀποστόλων ποιούμενος μετὰ Πέτρον καὶ Ἰωάννην, Φίλιππον καὶ Θωμᾶν καὶ Ματθαῖον εἰς μαθητὰς τοῦ κυρίου ἀνέγραψεν Ἀριστίωνα καὶ Ἰωάννην ἕτερον, ὃν καὶ πρεσβύτερον ἐκάλεσεν. ὥς τινας οἴεσθαι ὅτι <τούτου> τοῦ Ἰωάννου εἰσὶν αἱ δύο ἐπιστολαὶ αἱ μικραὶ καὶ καθολικαὶ αἱ ἐξ ὀνόματος Ἰωάννου φερόμεναι, διὰ τὸ τοὺς ἀρχαίους τὴν πρώτην μόνην ἐγκρίνειν. τινὲς δὲ καὶ τὴν ἀποκάλυψιν τούτου πλανηθέντες ἐνόμισαν. καὶ Παπίας δὲ περὶ τὴν χιλιονταετηρίδα σφάλλεται, ἐξ οὗ καὶ Εἰρηναῖος. Παπίας ἐν τῷ δευτέρῳ λόγῳ λέγει, ὅτι *Ἰωάννης ὁ θεολόγος καὶ Ἰάκωβος ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ ὑπὸ Ἰουδαίων ἀνῃρέθησαν.* Παπίας ὁ εἰρημένος ἱστόρησεν *ὡς παραλαβὼν ἀπὸ τῶν θυγατέρων Φιλίππου, ὅτι Βαρσαβᾶς ὁ καὶ Ἰοῦστος δοκιμαζόμενος ὑπὸ τῶν ἀπίστων ἰὸν ἐχίδνης πιὼν ἐν ὀνόματι τοῦ Χριστοῦ ἀπαθὴς διεφυλάχθη.* ἱστορεῖ δὲ καὶ ἄλλα θαύματα καὶ μάλιστα *τὸ κατὰ τὴν μητέρα Μαναίμου τὴν ἐκ νεκρῶν ἀναστᾶσαν·* περὶ <τε> τῶν ὑπὸ τοῦ Χριστοῦ ἐκ νεκρῶν ἀναστάντων, ὅτι *ἕως Ἀδριανοῦ ἔζων.* [Philippus Sidetes, h. e. Fragm. in Cod. Barocc. 142 vgl. de Boor, Texte u. Unters. V, 2 S. 170].

6. Μετὰ δὲ Δομετιανὸν ἐβασίλευσε Νέρουας ἔτος ἕν, ὃς ἀνακαλεσάμενος Ἰωάννην ἐκ τῆς νήσου ἀπέλυσεν οἰκεῖν ἐν Ἐφέσῳ. μόνος τότε περιὼν τῷ βίῳ ἐκ τῶν δώδεκα μαθητῶν καὶ συγγραψάμενος τὸ κατ' αὐτὸν εὐαγγέλιον μαρτυρίου κατηξίωται. Παπίας γὰρ ὁ Ἱεραπόλεως ἐπίσκοπος, αὐτόπτης τούτου γενόμενος, ἐν *τῷ δευτέρῳ λόγῳ τῶν κυριακῶν λογίων* φάσκει, ὅτι ὑπὸ Ἰουδαίων ἀνῃρέθη. πληρώσας δηλαδὴ μετὰ τοῦ ἀδελφοῦ τὴν τοῦ Χριστοῦ περὶ αὐτῶν πρόρρησιν καὶ τὴν ἑαυτῶν ὁμολογίαν περὶ τούτου καὶ συγκατάθεσιν· εἰπὼν γὰρ ὁ κύριος (Mc. 10, 38 f.) πρὸς αὐτούς· Δύνασθε πιεῖν τὸ ποτήριον, ὃ ἐγὼ πίνω; καὶ κατανευσάντων προθύμως καὶ συνθεμένων· Τὸ ποτήριόν μου, φησίν, πίεσθε καὶ τὸ βάπτισμα, ὃ ἐγὼ βαπτίζομαι, βαπτισθήσεσθε. καὶ εἰκότως· ἀδύνατον γὰρ θεὸν ψεύσασθαι. οὕτω δὲ καὶ ὁ πολυμαθὴς Ὠριγένης ἐν τῇ κατὰ Ματθαῖον ἑρμηνείᾳ (XVI, 6) διαβεβαιοῦται, ὡς ὅτι μεμαρτύρηκεν Ἰωάννης ἐπὶ [ἐκ Cod.] τῶν διαδόχων τῶν ἀποστόλων ὑποσημαινάμενος τοῦτο μεμαθηκέναι. [Cod. Coisl. 305 des Georg. Mon., Chron., ed. Muralt p. XVII sq. vgl. Nolte, Theol. Quartalschr. 1862, S. 466 f.].

7. **a.** Papias, Ioannis auditor, Hierapolitanus in Asia episcopus, quinque tantum scripsit uolumina, quae praenotauit: *Explanatio sermonum domini.* in quibus cum se in praefatione asserat non uarias opiniones sequi, sed apostolos habere auctores, ait: *Considerabam quid Andreas, quid Petrus dixissent, quid Philippus, quid Thomas, quid Iacobus, quid Ioannes, quid Matthaeus uel alius quilibet discipulorum domini; quid etiam Aristion* [v. Aristeon, Ariston] *et senior Ioannes, discipuli domini loquebantur. Non enim tantum mihi libri ad legendum prosunt, quantum uiua uox et usque hodie in suis auctoribus personans.* Ex quo apparet ex ipso catalogo nominum, alium esse Ioannem qui inter apostolos ponitur et alium seniorem Ioannem quem post Aristionem enumerat. Hoc autem dicimus propter superiorem opinionem qua a plerisque rettulimus traditum duas posteriores epistulas Ioannis non apostoli esse, sed presbyteri. Hic dicitur annorum mille iudaicam edidisse δευτέρωσιν. [Hieronymus, de uiris inl. 18 nach Euseb., h. e. III, 39, 1. 2. 6. vgl. o. Nr. 3].

b. Porro Josephi libros et sanctorum Papiae et Polycarpi uolumina falsus ad te rumor pertulit a me esse translata: quia nec otii mei nec uirium est tantas res eadem in alteram linguam exprimere uenustate. [Hieronymus, ep. ad Lucinium 71 (28), 5; I, 434 Vallarsi].

c. Refert Irenaeus . . . Papiae auditoris euangelistae Ioannis discipulus . . . [Hieronymus, Ep. ad Theodoram 75 (29), 3. I, 454 Vallarsi].

8. Περὶ μέντοι τοῦ θεοπνεύστου τῆς βίβλου (d. Apocalypse) περιττὸν μηκύνειν τὸν λόγον ἡγούμεθα, τῶν μακαρίων Γρηγορίου φημὶ τοῦ θεολόγου καὶ Κυρίλλου, προσέτι δὲ καὶ τῶν ἀρχαιοτέρων Παπίου, Εἰρηναίου, Μεθοδίου καὶ Ἱππολύτου ταύτῃ προσμαρτυρούντων τὸ ἀξιόπιστον. [Andreas Caesareensis praef. in Apoc. p. 2 ed. Sylburg].

9. Παπίας δὲ οὕτως ἐπὶ λέξεως· *Ἐνίοις δὲ αὐτῶν* — δηλαδὴ τῶν πάλαι θείων ἀγγέλων — *καὶ τῆς περὶ τὴν γῆν διακοσμήσεως ἔδωκεν ἄρχειν καὶ καλῶς ἄρχειν παρηγγύησε.* καὶ ἐξῆς φησίν· *Εἰς οὐδὲν δέον συνέβη τελευτῆσαι τὴν τάξιν αὐτῶν.* καὶ ἐβλήθη ὁ δράκων ὁ μέγας, ὁ ὄφις ὁ ἀρχαῖος, ὁ καλούμενος διάβολος καὶ ὁ σατανᾶς, ὁ πλανῶν τὴν οἰκουμένην ὅλην ἐβλήθη εἰς τὴν γῆν, καὶ οἱ ἄγγελοι αὐτοῦ. (Apoc. 12, 9). [Andreas Caesar., in Apoc. 34, 12. p. 52 Sylburg].

10. Λαβόντες τὰς ἀφορμὰς ἐκ Παπίου τοῦ πάνυ τοῦ Ἱεραπολίτου τοῦ

[+ ἐν Codd.] τῷ ἐπιστηθίῳ φοιτήσαντος καὶ Κλήμεντος καὶ Πανταίνου τοῦ τῆς Ἀλεξανδρέων ἱερέως καὶ Ἀμμωνίου τοῦ σοφωτάτου, τῶν ἀρχαίων καὶ πρὸ τῶν [πρώτων Codd.] συνόδων ἐξηγητῶν, εἰς Χριστὸν καὶ τὴν ἐκκλησίαν πᾶσαν τὴν ἑξαήμερον νοησάντων. [Anastas. Sinaita, Hexaemeron I, cf. Pitra, Anal. Sacr. II, 160].

11. Οἱ μὲν οὖν ἀρχαιότεροι τῶν ἐκκλησιαστικῶν [ἐκκλησιῶν Cod.] ἐξηγητῶν [ἐξηγητικῶν Cod.], λέγω δὴ Φίλων ὁ φιλόσοφος καὶ τῶν ἀποστόλων ὁμόχρονος καὶ Παπίας ὁ πολὺς ὁ Ἰωάννου τοῦ εὐαγγελιστοῦ φοιτητὴς ὁ Ἱεραπολίτης . . . καὶ οἱ ἀμφ' αὐτοὺς πνευματικῶς τὰ περὶ παραδείσου ἐθεώρησαν εἰς τὴν Χριστοῦ ἐκκλησίαν ἀναφερόμενοι. [Anastas. Sinaita, l. c. VII, griechisch bei Massuet, Opera Irenaei, testimonia veterum u. Lequien, Opera Joh. Damasceni I, 174 Note. Vgl. Nolte, Theol. Quartalschr. 1867, 56].

12. Praedicta itaque benedictio ad tempora regni sine contradictione pertinet, quando regnabunt iusti surgentes a mortuis: quando et creatura renouata et liberata multitudinem fructificabit uniuersae escae ex rore caeli et ex fertilitate terrae: quemadmodum presbyteri meminerunt, qui Ioannem discipulum domini uiderunt, audisse se ab eo, quemadmodum de temporibus illis docebat dominus et dicebat: *Uenient dies, in quibus uineae nascentur, singula decem* [v. dena] *millia palmitum habentes et in uno palmite dena millia brachiorum et in uno uero brachio* [Codd. palmite] *dena millia flagellorum et in unoquoque flagello dena millia botruum et in unoquoque botro dena millia acinorum et unumquodque acinum expressum dabit uigintiquinque metretas uini. Et cum eorum apprehenderit aliquis sanctorum botrum, alius clamabit botrus: Ego melior sum, me sume, per me dominum benedic.* Similiter et granum tritici decem millia spicarum generaturum et unamquamque spicam habituram decem milia granorum et unumquodque granum quinque bilibres similae clarae mundae: et reliqua autem poma et semina et herbam secundum congruentiam iis consequentem et omnia animalia iis cibis utentia, quae a terra accipiuntur, pacifica consentanea inuicem fieri, subiecta hominibus cum omni subiectione.

4 Ταῦτα δὲ καὶ Παπίας Ἰωάννου μὲν ἀκουστής, Πολυκάρπου δὲ ἑταῖρος γεγονώς, ἀρχαῖος ἀνήρ, ἐγγράφως

Haec autem et Papias Ioannis auditor, Polycarpi autem contubernalis, uetus homo, per scrip-

ἐπιμαρτυρεῖ ἐν τῇ τετάρτῃ τῶν αὐτοῦ βίβλων· ἔστι γὰρ αὐτῷ πέντε βιβλία συντεταγμένα.

turam testimonium perhibet in quarto librorum suorum. Sunt enim illi quinque libri conscripti.

Et adiecit dicens: *Haec autem credibilia sunt credentibus. Et Iuda,* inquit, *proditore non credente et interrogante: Quomodo ergo tales genituraе a Domino perficientur?* dixisse dominum: *Uidebunt qui uenient in illa.* [V, 33, 3 f.].

13. Ταῦτά φησιν αἰνιττόμενος οἶμαι Παπίαν τὸν Ἱεραπόλεως τῆς κατ' Ἀσίαν τότε γενόμενον ἐπίσκοπον καὶ συνακμάσαντα τῷ θείῳ εὐαγγελιστῇ Ἰωάννῃ. οὗτος γὰρ ὁ Παπίας ἐν τῷ τετάρτῳ αὐτοῦ βιβλίῳ τῶν <λογίων> κυριακῶν ἐξηγήσεων τὰς διὰ βρωμάτων εἶπεν ἐν τῇ ἀνάστασει ἀπολαύσεις .... καὶ Εἰρηναῖος δὲ ὁ Λουγδούνου ἐν τῷ κατὰ αἱρέσεων πέμπτῳ λόγῳ τὸ αὐτό φησι καὶ παράγει μάρτυρα τῶν ὑπ' αὐτοῦ εἰρημένων τὸν λεχθέντα Παπίαν. [Maximus Conf. l. c. c. 7].

14. Οὐ μὴν ἀλλ' οὐδὲ Παπίαν τὸν Ἱεραπόλεως ἐπίσκοπον καὶ μάρτυρα οὐδὲ Εἰρηναῖον τὸν ὅσιον ἐπίσκοπον Λουγδούνων (sc. ἀποδέχεται Στέφανος), ἐν οἷς λέγουσιν αἰσθητῶν τινων βρωμάτων ἀπόλαυσιν εἶναι τὴν τῶν οὐρανῶν βασιλείαν. [Photius, Biblioth. 232].

15. Ἔτι μὴν καὶ Εἰρηναῖον τὸν Λουγδούνων ἐπίσκοπον καὶ Παπίαν τὸν Ἱεραπόλεως· τὸν μὲν (sc. Methodius) τοῦ μαρτυρίου τὸν στέφανον ἀναδησάμενον, τοὺς δὲ ἄνδρας ὄντας ἀποστολικοὺς καὶ τοὺς τοῦ βίου τρόπους τὸ θαυμάσιον ἐξαστράπτοντας. [Photius, ep. I, 24, 21. (Migne Gr. 102, 813 sq.)].

16. Ἀπολιναρίου· Οὐκ ἀπέθανε τῇ ἀγχόνῃ Ἰούδας, ἀλλ' ἐπεβίω καταιρεθεὶς πρὸ τοῦ ἀποπνιγῆναι. καὶ τοῦτο δηλοῦσιν αἱ τῶν ἀποστόλων πράξεις (1, 18), ὅτι πρηνὴς γενόμενος ἐλάκησε μέσος καὶ ἐξεχύθη τὰ σπλάγχνα αὐτοῦ. τοῦτο δὲ σαφέστερον ἱστορεῖ Παπίας ὁ Ἰωάννου μαθητὴς λέγων οὕτως ἐν *τῷ τετάρτῳ τῆς ἐξηγήσεως τῶν κυριακῶν λόγων*·

23 (1.] Catena in Act. ed. Cramer p. 12 sq.; 2.] Theophylact, Comm. in Act. 1, 18 sq.; 3.] Catena in Evang. Mt. et Mc. ed. Cramer p. 231; 4.] Oecumenius in Act. II; 5.] Boissonade, Anecd. gr. II, 464 sq.; 6.] Scholion bei Matthaei zu Act. 1, 18 (verkürzt). — 23 Ἀπολιναρίου om. 2. 4. + ἱστέον ὅτι 3, περὶ τῆς Ἰούδα ἀγχόνης 5 | οὐ γὰρ, om. τῇ ἀγχόνῃ 2 | ὁ Ἰούδας 5, ὁ Ἰούδας vor οὐκ 3. 4 | ἐπεβίωκε 3 | κατενεχθεὶς 3. 4. 5 | 24 καὶ τοῦτο — 25 f. σπλάγχνα αὐτοῦ 1. 6, ohne τὰ σπ. α. ἐξεχ. 4, καὶ τοῦτο δηλοῦσιν αἱ τῶν ἀποστόλων πράξεις, ὅτι πρηνὴς γενόμενος ἐλάκησε κτέ 3, καθὼς καὶ ἐκ τῶν πράξεων ἔστι μαθεῖν, ὅτι ἐλάκησε μέσος καὶ ἐξεχύθη τὰ ἔγκατα αὐτοῦ 5, der ganze Passus fehlt in 2 | 26 καὶ τοῦτο 3. 4, ἱστορεῖ δὲ καὶ 5 | ὁ μαθητὴς Ἰω. 5 | Ἰωάννου τοῦ ἀποστόλου 3. 4 | λέγων οὕτως am Ende 2, ohne τῆς ἐξηγήσεως 1, λέγων ἐν τῷ δ' αὐτοῦ λόγῳ οὕτως 5, λέγων 3. 4 |

Μέγα δὲ ἀσεβείας ὑπόδειγμα ἐν τούτῳ τῷ κόσμῳ περιεπάτησεν ὁ Ἰούδας πρησθεὶς ἐπὶ τοσοῦτον τὴν σάρκα, ὥστε μηδὲ ὀπόθεν ἅμαξα ῥαδίως διέρχεται ἐκεῖνον δύνασθαι διελθεῖν, ἀλλὰ μηδὲ αὐτὸν μόνον τὸν τῆς κεφαλῆς ὄγκον αὐτοῦ. τὰ μὲν γὰρ βλέφαρα τῶν ὀφθαλμῶν αὐτοῦ φασὶ τοσοῦτον ἐξοιδῆσαι, ὡς αὐτὸν μὲν καθόλου τὸ φῶς μὴ βλέπειν, τοὺς ὀφθαλμοὺς δὲ αὐτοῦ μηδὲ ὑπὸ ἰατρικῆς διόπτρας ὀφθῆναι δύνασθαι· τοσοῦτον βάθος εἶχεν ἀπὸ τῆς ἔξωθεν ἐπιφανείας. τὸ δὲ αἰδοῖον αὐτοῦ πάσης μὲν ἀσχημοσύνης ἀηδέστερον καὶ μεῖζον φαίνεσθαι, φέρεσθαι δὲ δι' αὐτοῦ ἐκ παντὸς τοῦ σώματος συρρέοντας ἰχῶράς τε καὶ σκώληκας εἰς ὕβριν δι' αὐτῶν μόνων τῶν ἀναγκαίων· μετὰ πολλὰς δὲ βασάνους καὶ τιμωρίας ἐν ἰδίῳ, φασί, χωρίῳ τελευτήσαντος ἀπὸ τῆς ὁδμῆς ἔρημον καὶ ἀοίκητον τὸ χωρίον μέχρι τῆς νῦν γενέσθαι, ἀλλ' οὐδὲ μέχρι τῆς σήμερον δύνασθαί τινα ἐκεῖνον τὸν τόπον παρελθεῖν, ἐὰν μὴ τὰς ῥῖνας ταῖς χερσὶν ἐπιφράξῃ. τοσαύτη διὰ τῆς σαρκὸς αὐτοῦ καὶ ἐπὶ τῆς γῆς ἔκρυσις ἐχωρησεν.

[Aus Catenen zusammengestellt bei Hilgenfeld, Zeitschr. f. wiss. Theol. 1875, S. 262 f. vgl. Zahn, Stud. u. Krit. 1866, S. 684. Overbeck, Zeitschr. f. wiss. Theol. 1867, S. 39 f.].

17. Incipit argumentum secundum Iohannem. Euangelium Iohannis manifestatum et datum est ecclesiis ab Iohanne adhuc in corpore constituto, sicut Papias nomine Hierapolitanus discipulus Iohannis carus, in exotericis [l. exegeticis] id est in extremis [externis?] quinque libris retulit. [Cod. Vat. Alex. lat. 14 sc. IX. Card. Thomasii opera ed. Vezzosi I (Romae 1747), p. 344. Pitra, Anal. Sacra II, 160].

18. Ὕστατος γὰρ τούτων Ἰωάννης ὁ τῆς βροντῆς υἱὸς μετακληθείς, πάνυ γηραλέου αὐτοῦ γενομένου, ὡς παρέδοσαν ἡμῖν ὅ τε Εἰρηναῖος καὶ Εὐσέβιος καὶ ἄλλοι πιστοὶ κατὰ διαδοχὴν γεγονότες ἱστορικοί, κατ' ἐκεῖνο

1 δὲ om. 3. 4. 5 | ἐν τῷ κόσμῳ τούτῳ 5 | ὁ om. 3. 4. 5 | 2 πρησθεὶς] + γὰρ 3^1. 4^1, ἐπρήσθη γὰρ 3^2. 4^2 | διέρχεται ῥαδίως 2 | ὥστε οὐδὲ ὁπόθεν ἅμαξαν ῥαδίως διέρχεσθαι ἐκεῖνον δύνασθαι διελθεῖν 3^2, ὥστε μὴ δύνασθαι διελθεῖν ἁμάξης ῥαδίως διερχομένης ὑπὸ τῆς ἀμάξης (παισθέντα ἐπιέσθη ὥστε 4^1) τὰ ἔγκατα (+ αὐτοῦ 4^1) ἐκκενωθῆναι (+ ἄλλως 4^1) 3^1. 4^1 | 4 αὐτοῦ^1 om. 3^2. 4^2 | τὸν ὄγκον τῆς κεφαλῆς αὐτοῦ 5 | αὐτοῦ τῶν ὀφθαλμῶν 3^2 | 5 καθόλου φασὶ 5 | 6 ἰατρικῆς 2. 3^2. 4^2. 5 ἰατροῦ 1 | 8 ἐκ παντὸς] τοὺς ἐξάπαντα 2 τοὺς ἐξ ἅπαντος 4. 5 | 9 τε om. 3 | 10 δὲ πολλὰς 3. 4. 5 | φασι om. 5 | τελευτήσαντα 1. 5, καὶ τοῦτο τελευτήσαντος τοῖς 2 | 11 ἐπί 3 | ὁσμῆς] ὁδοῦ 1. 2. 3 | ἔρημόν τε 4. 5 | τοῦ νῦν 5 | 12 τῆς σήμερον] τοῦ νῦν 5. om. τῆς 4 | ἐὰν μὴ] ἔνθα ἐτάφη, εἰ μὴ 5 | 13 ἐπισφίξῃ 5 | τοσαύτη — 14 ἐχώρησεν om. 3. 4. 5 | 14 ἔκρυσις] κρίσις 2 |

καιροῦ αἱρέσεων ἀναφυεισῶν δεινῶν ὑπηγόρευσε τὸ εὐαγγέλιον τῷ ἑαυτοῦ μαθητῇ Παπίᾳ εὐβιώτῳ τῷ Ἱεραπολίτῃ πρὸς ἀναπλήρωσιν τῶν πρὸ αὐτοῦ κηρυξάντων τὸν λόγον τοῖς ἀνὰ πᾶσαν τὴν οἰκουμένην ἔθνεσιν. [Catena in Ioh. ed. Corderius prooem.].

19. Iohannes v. Dara citiert in seinem Buch „vom Priestertum“ (Cod. Vat. Syr. 363 f. 91^{v}) den Papias und in der Schrift „von der Auferstehung“ (Cod. Vat. syr. 362 f. 87^{v} sq.) Irenaeus und Papias. [Braun, Moses bar Cepha S. 151].

20. Aus Papias schöpft Hippol., Comment. in Daniel. IV, 60 (p. 338 Bonw. vgl. Iren. V, 33, 4): τοῦ οὖν κυρίου διηγουμένου τοῖς μαθηταῖς περὶ τῆς μελλούσης τῶν ἁγίων βασιλείας ὡς εἴη ἔνδοξος καὶ θαυμαστὴ καταπλαγεὶς ὁ Ἰούδας ἐπὶ τοῖς λεγομένοις ἔφη· *καὶ τίς ἄρα ὄψεται ταῦτα; ὁ δὲ κύριος ἔφη· ταῦτα ὄψονται οἱ ἄξιοι γενόμενοι.* [Zahn, Forschungen VI, 128^{2} vgl. o. S. 61, 5 f.].

21. „Und als die Thüren geschlossen waren, erschien er den Elfen und den Anderen, die bei ihnen waren (Lc. 24, 33). Aber die Aloe, die sie brachten, war, wie es heisst, gemischt halb von Öl, halb von Honig. Es ist aber sicher, dass Aloe eine Weihrauchart ist, wie berichtet wird von dem Geographen (d. h. Moses v. Khorene) und von Papias; denn es giebt 15 Arten von Aloe in Indien und davon sind vier kostbar, nämlich Nikrê, Andrataratz, Ierravor, Dzakotkên. Davon war, was Ioseph und Nikodemus zum Begräbnis spendeten. Denn sie waren reich“. [Vardan, Solutiones in IV Evangelia im Cod. S. Lazzaro 51, 3 bei Conybeare, Guardian 1894, July 19].

XVII. DIE PRESBYTER BEI IRENÄUS.

EIN POET VOR IRENÄUS.

a. Καθὼς ὑπὸ τοῦ κρείττονος ἡμῶν εἴρηται ἐπὶ τῶν τοιούτων ὅτι

λίθον τὸν τίμιον	lapidem pretiosum
σμαράγδον ὄντα [καὶ] πολυτίμητόν τισιν	smaragdum magni pretii apud quibusdam
ὑάλος ἐνυβρίζει [ἐν ὑβρίσματι?] διὰ τέχνης	uitreum in eius contumeliam per artem assimilatum

παρομοιουμένη, ὅποταν μὴ παρῇ[ὁ]σθένων δοκιμάσαι καὶ τέχνην [τέχνῃ Epiph.] διελέγξαι τὴν πανούργως γενομένην· ὅταν δὲ ἐπιμιγῇ ὁ χαλκὸς εἰς τὸν ἄργυρον, τίς εὐκόλως δυνήσεται τοῦτον ἀκέραιος δοκιμάσαι;

quoadusque non adest qui potest probare et artificium arguere, quod subdole sit factum. Eum enim commixtum fuerit aeramentum argento quis facile poterit, rudis cum sit, probare? [I, praef. 2 cf. Epiphan., h. 31, 9].

b. Καθὼς ὁ κρείσσων ἡμῶν ἔφη περὶ τῶν τοιούτων [+προφητῶν lat.] ὅτι Τολμηρὸν καὶ ἀναιδὲς [τολμηρὰ καὶ ἀναιδὴς lat.] ψυχὴ κενῷ ἀέρι θερμαινομένη. [I, 13, 3 cf. Epiphanius, h. 34, 2].

c. Διὸ καὶ δικαίως . . . ὁ θεῖος [θεόπνευστος lat.] πρεσβύτης καὶ κήρυξ τῆς ἀληθείας ἐμμέτρως ἐπιβεβόηκέ σοι εἰπὼν οὕτως·

Εἰδωλοποιὲ Μάρκε καὶ τερατόσκοπε
ἀστρολογικῆς ἔμπειρε καὶ μαγικῆς τέχνης
δι' ὧν κρατύνεις τῆς πλάνης τὰ διδάγματα,
σημεῖα δεικνὺς τοῖς ὑπὸ σοῦ πλανωμένοις
ἀποστατικῆς δυνάμεως ἐγχειρήματα,
ἃ σοι χορηγεῖ σὸς πατὴρ Σατὰν ἀεί
δι' ἀγγελικῆς δυνάμεως Ἀζαζὴλ ποιεῖν,
ἔχων σε πρόδρομον ἀντιθέου πανουργίας.

Καὶ ταῦτα μὲν ὁ θεοφιλὴς πρεσβύτης. [I, 15, 6; Epiphan., h. 34, 11].

d. . . . sicut quidam dixit superior nobis de omnibus qui quolibet modo deprauant quae sunt dei et adulterant ueritatem: *in dei lacte gypsum male miscetur* [θεοῦ γάλακτι γύψος μίγνυται κακῶς Zahn]. [III, 17, 4].

e. Nec enim possibile est alicui curare quosdam male habentes, qui ignorat passionem eorum, qui male ualent. Quapropter hi qui ante nos fuerunt et quidem multo nobis meliores non tamen satis potuerunt contradicere his, qui sunt a Ualentino, quia ignorabant regulam ipsorum, quam nos cum omni diligentia in primo libro tibi tradidimus [IV, praef. 2].

1. Quia autem triginta annorum aetas prima indolis est iuuenis, et extenditur usque ad quadragesimum annum, omnis quilibet con-

fitetur; a quadragesimo autem et quinquagesimo anno declinat iam in aetatem seniorem, quam habens dominus noster docebat, sicut euangelium et

καὶ πάντες δὲ οἱ πρεσβύτεροι μαρτυροῦσιν οἱ κατὰ τὴν Ἀσίαν Ἰωάννῃ τῷ τοῦ κυρίου μαθητῇ συμβεβληκότες <αὐτοῖς> παραδεδωκέναι <ταῦτὸ τοῦτο> τὸν Ἰωάννην. παρέμεινε γὰρ αὐτοῖς μέχρι Τραιανοῦ χρόνων.

omnes seniores testantur, qui in Asia apud Ioannem discipulum domini conuenerunt id ipsum tradidisse eis Ioannem. Permansit autem cum eis usque ad Traiani tempora. Quidam autem eorum non solum Ioannem, sed et alios apostolos uiderunt, et haec eadem ab ipsis audierunt et testantur de huiusmodi relatione (nämlich dass Jesus nur ein Jahr gepredigt und im 12. Monat gelitten habe) [II, 22, 5].

[2. Propter hoc et in initio transgressionis Adae, sicut enarrat scriptura, non ipsum maledixit Adam, sed terram in operibus eius, quemadmodum *ex ueteribus quidam* ait: quoniam quidem *transtulit deus maledictum in terram, ut non perseueraret in homine.* [III, 23, 3].

[3. Ἅπαντα <γὰρ> μέτρῳ καί τάξει ὁ θεὸς ποιεῖ καὶ οὐδὲν ἄμετρον παρ' αὐτῷ, ὅτι μηδὲ[ν] ἀναρίθμητον.

Omnia enim mensura et ordine deus facit et nihil non mensum apud eum quoniam nec incompositum. Et bene *qui dixit* ipsum immensum patrem in filio mensuratum; mensura enim patris filius, quoniam et capit eum. [IV, 4, 2].

4. [1] Quemadmodum audiui *a quodam presbytero,* qui audierat ab his qui apostolos uiderant et ab his qui didicerant; sufficere ueteribus de his, quae sine consilio spiritus egerunt eam quae ex scripturis esset correptionem. Cum enim non sit personarum acceptor deus, quae sunt non secundum eius placitum facta his inferebat congruam correptionem. [Quemadmodum sub Dauid, quando persecutionem quidem patiebatur a Saul propter iustitiam et regem Saul fugiebat et inimicum non ulciscebatur et Christi aduentum psallebat et sapientia instruebat gentes et omnia secundum consilium faciebat spiritus, placebat deo. quando autem propter concupiscentiam ipse sibi accepit Bersabee Uriae uxorem, dixit scriptura (2 Sa. 11, 27) de eo: Nequam autem uisus est sermo, quem fecit Dauid in oculis domini. et mittitur ad eum Nathan propheta ostendens ei peccatum eius, ut ipse dans sententiam de semetipso et semetipsum

adiudicans misericordiam consequeretur et remissionem a Christo .... similiter autem et de Salomone, cum perseueraret iudicare recte et sapientiam enarrare et typum ueri templi aedificabat, et glorias exponebat dei et aduenturam pacem gentibus annuntiabat et Christi regnum praefigurabat et loquebatur tria millia parabolarum in aduentum domini ... et placebat deo ...] sufficienter increpauit eum scriptura, sicut dixit *presbyter*, ut non glorietur uniuersa caro in conspectu domini.

[2] Et propter hoc dominum in ea quae sunt sub terra descendisse euangelizantem et illis aduentum suum, remissione peccatorum existente his qui credunt in eum. [crediderunt autem in eum omnes qui sperabant in eum, id est qui aduentum eius praenuntiauerunt et dispositionibus eius seruierunt, iusti et prophetae et patriarchae, quibus similiter ut nobis remisit peccata, quae non oportet nos imputare his si quominus contemnimus gratiam domini. quemadmodum enim illi non imputabant nobis incontinentias nostras, quas operati sumus, priusquam Christus in nobis manifestaretur, sic et nos non est iustum imputare ante aduentum Christi his, qui peccauerunt. „Omnes" enim „homines egent gloria dei" (Rö. 3, 23), iustificantur autem non a semetipsis, sed a domini aduentu qui intendunt lumen eius.] In nostram autem correptionem conscriptos esse actus eorum, ut sciremus primum quidem, quoniam unus est deus noster et illorum, cui non placeant peccata etiamsi a claris fiant; deinde ut abstineamus a malis. [Si enim hi qui praecesserunt nos in charismatibus ueteres, propter quos nondum filius dei passus erat, delinquentes in aliquo et concupiscentiae carnis seruientes tali affecti sunt ignominia: quid passuri sunt qui nunc sunt, qui contempserunt aduentum domini et deseruierunt uoluptatibus suis? Et illis quidem curatio et remissio peccatorum mors domini fuit; propter eos uero qui nunc peccant, Christus non iam morietur; iam enim mors non dominabitur eius. Sed ueniet filius in gloria patris exquirens (vgl. Mt. 25, 14ff.) ab actoribus et dispensatoribus suis pecuniam, quam eis credidit, cum usuris; et quibus plurimum dedit, plurimum ab eis exiget.] Non debemus ergo, inquit *ille senior*, superbi esse, neque reprehendere ueteres; sed ipsi timere, ne forte post agnitionem Christi agentes aliquid quod non placeat deo, remissionem ultra

non habeamus delictorum, sed excludamur a regno eius. Et ideo Paulum (Rö. 11, 21. 17) dixisse: „Si enim naturalibus ramis non pepercit, ne forte nec tibi parceat, qui cum esses oleaster, insertus es in pinguedinem oliuae et socius factus es pinguedinis eius."

3 Similiter et plebis praeuaricationes uides descriptas esse non propter illos qui tunc transgrediebantur, sed in correptionem nostram et ut sciremus unum et eundem deum, in quem illi delinquebant, et in quem nunc delinquunt quidam ex his qui credidisse dicuntur. Et hoc autem apostolum in epistula, quae est ad Corinthios (10, 1 ff.), manifestissime ostendisse dicentem: Nolo enim uos ignorare, fratres, quoniam patres nostri omnes sub nube fuerunt et omnes in Mose baptizati sunt in nube et in mari, omnes eandem escam spiritalem manducauerunt et omnes eundem potum spiritalem biberunt; bibebant autem de spiritali consequente eos petra; petra autem erat Christus. Sed non in pluribus eorum bene sensit deus; prostrati sunt enim in deserto. Haec in figuram nostri fuerunt, ut non simus concupiscentes malorum, quemadmodum et illi concupierunt; neque idololatrae sitis, quemadmodum quidam eorum; sicut scriptum est: Sedit populus manducare et bibere et surrexerunt ludere. Neque fornicemur, sicut quidam ex illis fornicati sunt et corruerunt una die uiginti tria millia. Nec tentemus Christum, quemadmodum quidam eorum tentauerunt et a serpentibus perierunt. Neque murmuraueritis sicut quidam eorum murmurauerunt et perierunt ab exterminatore. Haec autem omnia in figura fiebunt illis; scripta sunt autem ad correptionem nostram, in quos finis saeculorum deuenit. Quapropter qui putat se stare, uideat ne cadat.

[4 Sine dubitatione igitur et sine contradictione ostendente apostolo, unum et eundem esse deum, qui et illa iudicauit et ea, quae nunc sunt, exquirit, et causam descriptionis eorum demonstrante; indocti et audaces, adhuc etiam imprudentes inueniuntur omnes qui propter transgressionem eorum, qui olim fuerunt, et propter plurimorum indicto audientiam, alterum quidem aiunt illorum fuisse deum, et hunc esse mundi fabricatorem et esse in diminutione; alterum uero a Christo traditum patrem et hunc esse qui sit ab unoquoque eorum mente conceptus: non intelligentes, quoniam quem-

admodum ibi in pluribus eorum, qui peccauerunt, non bene sensit deus . . . (Mt. 20, 16. 25, 41. 1. Cor. 6, 9 ff. Mt. 18, 8 f. 1. Cor. 5, 11. Eph. 5, 6 f. 1. Cor. 5, 6. Rö. 1, 18. Lc. 18, 7 f. 2. Thess. 1, 6 ff. folgen)].

XXVIII 1 Cum ergo hic et illic eadem sit in uindicando deo iustitia dei, et illic quidem typice et temporaliter et mediocrius, hic uero uere et semper et austerius; — ignis enim aeternus et quae a caelo reuelabitur ira dei a facie domini nostri, (quemadmodum et Dauid ait [Ps. 33, 17]: Vultus autem domini super facientes mala, ut perdat de terra memoriam illorum) maiorem poenam praestat iis qui incidunt in eam: ualde insensatos ostendebant *presbyteri* [ostendebat presbyter ältere Ausgaben] eos, qui ex his quae acciderunt his, qui olim deo obtemperabant, tentant alterum patrem introducere; e contrario opponentes quanta dominus ad saluandos eos, qui receperunt eum, ueniens fecisset, miserans eorum; tacentes autem de iudicio eius et quaecunque prouenient his, qui audierunt sermones eius et non fecerunt, et quoniam expediebat eis, si non essent nati, et quoniam tolerabilius Sodomae et Gomorrae erit in iudicio, quam ciuitati illi quae non recepit sermones discipulorum eius (Lc. 10, 12). [IV, 27, 1—28, 1].

5. 1 Qui uero exprobrant et imputant, quod profecturus populus iussu dei uascula omnis generis et uestimenta acceperit ab Aegyptiis et sic abierit, ex quibus et tabernaculum factum est in eremo, ignorantes iustificationes dei et dispositiones eius, semetipsos arguunt, sicut et *presbyter* dicebat. Si enim non in typica profectione hoc consensisset deus, hodie in uera nostra profectione, id est in fide, in qua sumus constituti, per quam de numero gentilium exemti sumus, nemo poterat saluari. Omnes enim nos aut modica aut grandis sequitur possessio, quam ex mammona iniquitatis acquisiuimus. Unde enim domus, in quibus habitamus, et uestimenta, quibus induimur, et uasa, quibus utimur, et reliqua omnis ad diuturnam uitam nostram ministratio, nisi ex his, quae, cum ethnici essemus, de auaritia acquisiuimus, uel ab ethnicis parentibus aut cognatis aut amicis de iniustitia acquirentibus percepimus? ut non dicamus, quia et nunc in fide existentes acquirimus. Quis enim uendit et non lucrari uult ab eo, qui emit? Quis autem emit et non uult utiliter secum agi ab eo, qui uendit? Quis autem negotians non

propterea negotiatur, ut inde alatur? Quid autem et hi, qui in regali aula sunt, fideles, nonne ex iis, quae Caesaris sunt, habent utensilia, et his, qui non habent, unusquisque eorum secundum uirtutem suam praestat? Aegyptii populi erant debitores non solum rerum, sed et uitae esuae propter patriarchae Ioseph praecedentem benignitatem; nobis autem secundum quid debitores sunt ethnici, a quibus et lucra et utilitates percipimus? quaecunque illi cum labore comparant, his nos, in fide cum simus, sine labore utimur. . . .

Necessarie igitur haec in typo praemeditabantur et tabernaculum dei ex his fabricatur: illis quidem iuste accipientibus, quemadmodum ostendimus; nobis autem praeostensis, qui inciperemus per alia deo deseruire. Uniuersa enim quae ex Aegypto profectio fiebat populi a deo, typus et imago fuit profectionis ecclesiae, quae erat futura ex gentibus: propter hoc et in fine [v. finem] educens eam hinc in suam haereditatem, quam non Moyses quidem famulus dei, sed Iesus filius dei in haereditatem dabit. Si quis autem diligentius intendat his, quae a prophetis dicuntur de fine, et quaecunque Ioannes discipulus domini uidit in apocalypsi, inueniet easdem plagas uniuersaliter accipere gentes, quas tunc particulatim accepit Aegyptus. [IV, 30, 1. 4].

Talia quaedam enarrans de antiquis *presbyter* reficiebat nos et dicebat: de eisdem delictis, de quibus ipsae scripturae increpabant patriarchas et prophetas, nos non oportere [v. oportet] exprobrare eis neque fieri similes Cham, qui irrisit turpitudinem patris sui et in maledictionem decidit; sed gratias agere pro illis deo, quoniam in aduentu domini nostri remissa sunt eis peccata: etenim illos dicebat gratias agere et glorificari in nostra salute. De quibus autem scripturae non increpant, sed simpliciter sunt positae, nos non debere fieri accusatores — non enim sumus diligentiores deo, neque super magistrum possumus esse — sed typum quaerere. Nihil enim otiosum est eorum, quaecunque inaccusabilia posita sunt in scripturis. . . . [IV, 31, 1].

6. Huiusmodi quoque de duobus testamentis *senior apostolorum discipulus* disputabat, ab uno quidem et eodem deo utraque ostendens: nec esse alterum deum praeter unum [v. eum], qui fecit et plasmauit nos; nec firmitatem habere sermonem eorum, qui dicunt aut

per angelos aut per quamlibet uirtutem aut ab alio deo factum esse hunc mundum, qui est secundum nos. Si enim semel quis transmoueatur a factore omnium, et concedat ab aliquo altero aut per alium factam conditionem, quae est secundum nos, multam incongruentiam et plurimas contradictiones necesse est incidat huiusmodi; ad quas nullas dabit rationes, neque secundum uerisimile, neque secundum ueritatem. Et propter hoc hi, qui alias doctrinas inferunt, abscondunt a nobis quam habent ipsi de deo sententiam; scientes quassum et futile doctrinae suae, et timentes, ne victi saluari perclitentur. [IV, 32, 1].

7. Filius enim, quemadmodum et *quidam ante nos* dixit, dupliciter intelligitur: alius quidem secundum naturam, eo quod natus sit filius; alius autem secundum id, quod factus est, reputatur filius, licet sit differentia inter natum et factum. [IV, 41, 2].

8. Ποῦ οὖν ἐτέθη ὁ πρῶτος ἄνθρωπος; ἐν [+ τῷ v.] παραδείσῳ δηλονότι, καθὼς γέγραπται: <καὶ ἐφύτευσεν ὁ θεὸς παράδεισον ἐν Ἐδεν πρὸς ἀνατολὰς καὶ ἔθετο ἐκεῖ τὸν ἄνθρωπον, ὃν ἔπλασεν>. καὶ ἐκεῖθεν ἐξεβλήθη εἰς τόνδε τὸν κόσμον παρακούσας [+ θεοῦ v.]. διὸ καὶ λέγουσιν *οἱ πρεσβύτεροι* <*οἱ*> *τῶν ἀποστόλων μαθηταὶ* τοὺς μεταθέντας ἐκεῖσε μετατεθῆναι. δικαίοις γὰρ ἀνθρώποις καὶ πνευματοφόροις ἡτοιμάσθη ὁ παράδεισος, ἐν ᾧ καὶ Παῦλος ὁ ἀπόστολος εἰσκομισθεὶς [v. εἰσοικισθεὶς] ἤκουσε ῥήματα ἄρρητα ὡς πρὸς ἡμᾶς [v. πρὸς ἀνθρώπους] ἐν τῷ παρόντι, κἀκεῖ μένειν τοὺς μετατεθέντας ἕως συντελείας, προοιμιαζομένους [v. παροιμιαζομένους, coauspicantes lat.] τὴν ἀφθαρσίαν [V, 5, 1 cf. Johannes Damasc., S. Parall. S. 72f. Holl].

9. Ἐπεὶ γὰρ διὰ ξύλου ἀπεβάλομεν αὐτὸν [sc. λόγον], διὰ ξύλου πάλιν φανερὸν τοῖς πᾶσιν ἐγένετο, ἐπιδεικνύων τὸ μῆκος καὶ ὕψος καὶ βάθος καὶ πλάτος [τὸ ὕψος καὶ μῆκος καὶ πλάτος lat.] ἐν ἑαυτῷ καὶ ὡς ἔφη τις τῶν προβεβηκότων, διὰ τῆς [θείας, om. lat.] ἐκτάσεως τῶν χειρῶν τοὺς δύο λαοὺς εἰς ἕνα θεὸν συνάγων. [V, 17, 4; cf. Coislin. 211].

10. Τούτων δὲ οὕτως ἐχόντων καὶ ἐν πᾶσι [δέ, om. Syr. Joh. D. lat.] τοῖς σπουδαίοις καὶ ἀρχαίοις ἀντιγράφοις τοῦ ἀριθμοῦ τούτου κειμένου καὶ μαρτυρούντων αὐτῶν [ἁπάντων + Syr..om.lat.] ἐκείνων [ἐκείνων αὐτ. Joh. D.] *τῶν κατ' ὄψιν τὸν Ἰωάννην ἑωρακότων* καὶ τοῦ λόγου διδάσκοντος ἡμᾶς, ὅτι ὁ ἀριθμὸς τοῦ ὀνόματος τοῦ θηρίου [ἐκείνου + Syr. Joh. D.] κατὰ τὴν τῶν Ἑλλήνων ψῆφον διὰ τῶν ἐν αὐτῷ γραμμάτων <ἑξακοσίους ἓξει καὶ ἑξήκοντα καὶ ἕξ, τουτέστιν δεκάδας ὁμοίας ἑκατοντάσιν καὶ ἑκατοντάδας

ὁμοίας μονάσιν> . . . οὐκ οἶδα πῶς ἐσφάλησάν τινες ἐπακολουθήσαντες ἰδιωτισμῷ καὶ τὸν μέσον ἠθέτησαν ἀριθμὸν τοῦ ὀνόματος πεντήκοντα ψήφους ὑφελόντες καὶ ἀντὶ τῶν ἓξ δεκάδων μίαν δεκάδα βουλόμενοι εἶναι. [V, 30, 1. vgl. Euseb., h. e. V, 8, 5. Joh. Damasc., S. Parall. S. 80 Holl].

11. . . . quaemadmodum *presbyteri* meminerunt, qui Joannem discipulum domini uiderunt, audisse se ab eo, quemadmodum de temporibus illis docebat dominus et dicebat (cf. Papias Nr. 12) [V, 33, 3].

12. <Καὶ> ὡς οἱ *πρεσβύτεροι* λέγουσι τότε καὶ οἱ μὲν καταξιωθέντες τῆς ἐν οὐρανῷ [τῶν οὐρανῶν lat.] διατριβῆς, ἐκεῖσε χωρήσουσιν [τουτέστι εἰς οὐρανούς + lat.], οἱ δὲ τῆς τοῦ παραδείσου τρυφῆς ἀπολαύσουσιν· οἱ δὲ τὴν λαμπρότητα τῆς πόλεως καθέξουσι· πανταχοῦ γὰρ ὁ σωτὴρ [θεὸς lat.] ὁραθήσεται καθὼς ἄξιοι ἔσονται οἱ ὁρῶντες αὐτόν. 2 εἶναι δὲ τὴν διαστολὴν ταύτην τῆς οἰκήσεως τῶν τὰ ἑκατὸν καρποφορούντων καὶ τῶν τὰ ἑξήκοντα καὶ τῶν τὰ τριάκοντα· ὧν οἱ μὲν εἰς τοὺς οὐρανοὺς ἀναληφθήσονται, οἱ δὲ ἐν τῷ παραδείσῳ διατρίψουσιν, οἱ δὲ τὴν πόλιν κατοικήσουσιν. καὶ διὰ τοῦτο εἰρηκέναι τὸν κύριον (Joh. 14, 2 ff.) ἐν τοῖς τοῦ πατρός μου μονὰς εἶναι πολλάς· τὰ πάντα γὰρ τοῦ θεοῦ, ὃς τοῖς πᾶσι τὴν ἁρμόζουσαν οἴκησιν παρέχει· quemadmodum uerbum eius ait, omnibus diuisum esse a patre secundum quod quis est dignus aut erit. Et hoc est triclinium in quo recumbent ii, qui epulantur uocati ad nuptias (Mt. 22, 2 ff.). Hanc esse adordinationem et dispositionem eorum, qui saluantur, dicunt *presbyteri, apostolorum discipuli*, et per huiusmodi gradus proficere et per spiritum quidem <ad> filium, per filium autem ascendere ad patrem. filio deinceps cedente patri opus suum, quemadmodum et ab apostolo dictum est (1 Cor. 15, 25 f.) quoniam Oportet regnare eum, quoadusque ponat omnes inimicos sub pedibus eius. Nouissima inimica destruetur mors. [V, 36, 1 f. cf. Anastasius Sin., app. ad Quaestiones in S. Script. 74].

XVIII. DIE FRAGMENTE DES HEGESIPPUS.

1. Ἔτι δὲ ὁ αὐτὸς [Hegesipp] καὶ τὰς πάλαι γεγενημένας παρὰ Ἰουδαίοις αἱρέσεις ἱστορεῖ λέγων·

Ἦσαν δὲ γνῶμαι διάφοροι ἐν τῇ περιτομῇ, ἐν υἱοῖς Ἰσραήλ. τῶν κατὰ

30 αὐτὸς] + Ἡγήσιππος Syr. | 32 ἐν Ἰσραήλ Syr. | ἡ τῶν Codd. l. Ἰσραηλιτῶν |

τῆς φυλῆς Ἰούδα καὶ τοῦ Χριστοῦ αὗται· Ἐσσαῖοι, Γαλιλαῖοι, Ἡμεροβαπτισταί, Μασβώθεοι, Σαμαρεῖται, Σαδδουκαῖοι, Φαρισαῖοι. [Eusebius, h. e. IV, 22, 6].

2. 3 Τὸν δὲ τῆς τοῦ Ἰακώβου τελευτῆς τρόπον ἤδη μὲν πρότερον αἱ παρατεθεῖσαι τοῦ Κλήμεντος φωναὶ (s. II, 1, 4 aus Clem., hypotyp. VII) δεδηλώκασιν, ἀπὸ τοῦ πτερυγίου βεβλῆσθαι, ξύλῳ τε τὴν πρὸς θάνατον πεπλῆχθαι αὐτὸν ἱστορηκότος. ἀκριβέστατά γε μὴν τὰ κατ' αὐτὸν ὁ Ἡγήσιππος ἐπὶ τῆς πρώτης τῶν ἀποστόλων γενόμενος διαδοχῆς ἐν τῷ πέμπτῳ αὐτοῦ ὑπομνήματι τοῦτον λέγων ἱστορεῖ τὸν τρόπον·

4 *Διαδέχεται δὲ τὴν ἐκκλησίαν μετὰ τῶν ἀποστόλων ὁ ἀδελφὸς τοῦ κυρίου Ἰάκωβος, ὁ ὀνομασθεὶς ὑπὸ πάντων δίκαιος ἀπὸ τῶν τοῦ κυρίου χρόνων μέχρι καὶ ἡμῶν· ἐπεὶ πολλοὶ Ἰάκωβοι ἐκαλοῦντο.* 5 *οὗτος δὲ ἐκ κοιλίας μητρὸς αὐτοῦ ἅγιος ἦν. οἶνον καὶ σίκερα οὐκ ἔπιεν, οὐδὲ ἔμψυχον ἔφαγε· ξυρὸν ἐπὶ τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ οὐκ ἀνέβη, ἔλαιον οὐκ ἠλείψατο καὶ βαλανείῳ οὐκ ἐχρήσατο.* 6 *τούτῳ μόνῳ ἐξῆν εἰς τὰ ἅγια <τῶν ἁγίων> εἰσιέναι. οὐδὲ γὰρ ἐρεοῦν ἐφόρει, ἀλλὰ σινδόνας. καὶ μόνος εἰσήρχετο εἰς τὸν ναόν, ηὑρίσκετό τε κείμενος ἐπὶ τοῖς γόνασι καὶ αἰτούμενος ὑπὲρ τοῦ λαοῦ ἄφεσιν, ὡς ἀπεσκληκέναι τὰ γόνατα αὐτοῦ δίκην καμήλου διὰ τὸ ἀεὶ κάμπτειν προσκυνοῦντα τῷ θεῷ τὰ γόνατα καὶ αἰτεῖσθαι ἄφεσιν τῷ λαῷ.* 7 *διά γέ τοι τὴν ὑπερβολὴν τῆς δικαιοσύνης αὐτοῦ ἐκαλεῖτο δίκαιος καὶ Ὠβλίας, ὅ ἐστιν ἑλληνιστὶ περιοχὴ τοῦ λαοῦ καὶ δικαιοσύνη, ὡς οἱ προφῆται δηλοῦσι περὶ αὐτοῦ.* 8 *τινὲς οὖν τῶν ἑπτὰ αἱρέσεων τῶν ἐν τῷ λαῷ τῶν προγεγραμμένων μοι ἐν τοῖς ὑπομνήμασιν, ἐπυνθάνοντο αὐτοῦ, τίς ἡ θύρα τοῦ Ἰησοῦ. καὶ ἔλεγε τοῦτον εἶναι τὸν σωτῆρα· ἐξ ὧν τινες ἐπίστευσαν, ὅτι Ἰησοῦς ἐστιν ὁ Χριστός.* 9 *αἱ δὲ αἱρέσεις αἱ προειρημέναι οὐκ ἐπίστευον οὔτε ἀναστάντα <ἐκ νεκρῶν> οὔτε ἐρχόμενον ἀποδοῦναι ἑκάστῳ κατὰ τὰ ἔργα αὐτοῦ. ὅσοι δὲ καὶ ἐπίστευσαν, διὰ Ἰάκωβον.* 10 *πολλῶν οὖν καὶ τῶν ἀρχόντων πιστευόντων ἦν θόρυβος τῶν Ἰουδαίων καὶ γραμματέων καὶ Φαρισαίων λεγόντων, ὅτι κινδυνεύει πᾶς ὁ λαὸς Ἰησοῦν τὸν Χριστὸν προσδοκᾶν. ἔλεγον οὖν συνελθόντες τῷ Ἰακώβῳ· παρακαλοῦμέν σε, ἐπίσχες τὸν λαὸν ἐπεὶ ἐπλανήθη εἰς Ἰησοῦν ὡς αὐτοῦ ὄντος τοῦ Χριστοῦ. παρακαλοῦμέν σε πεῖσαι πάντας τοὺς ἐλθόντας*

2 Μασβωθαῖοι Codd. Ruf. | 3 τύπον Syr. | 5 πτερυγίου] + τοῦ ναοῦ Syr. | τὴν om. Syr. | 6 ὁ Ἡγήσιππος om. Syr. | 7 ἐπὶ — διαδοχῆς] ὁ δὴ διάδοχος γενόμενος πρῶτος μετὰ τῶν ἀποστόλων Syr. | 9 δὲ om. Codd. | 13 τῆς κεφαλῆς Cod. | 14 <τῶν ἁγίων> + Syr. Ruf. | 15 σινδόνα Syr. | μόνος] μόνον ὅτε Syncell. p. 638 | 19 Ὠβλίας, ὅ ἐστιν ἑλληνιστί om. Syr. | 20 καὶ om. Sync. 21 προειρημένων Syr., vgl. Z. 1 f. | 22 τοῖς] τούτοις τοῖς Syr. | 24 προγεγραμμέναι Codd. | ἀναστάντα ἐκ νεκρῶν Syr. Ruf. ἀνάστασιν Griech. | 26 Ἰάκωβον] + τὸν ἀδελφὸν τοῦ κυρίου Cod. | 29 εἰς] + τὸν Codd. |

εἰς τὴν ἡμέραν τοῦ πάσχα περὶ Ἰησοῦ. σοὶ γὰρ πάντες πειθόμεθα. ἡμεῖς γὰρ μαρτυροῦμέν σοι καὶ πᾶς ὁ λαός, ὅτι δίκαιος εἶ καὶ ὅτι πρόσωπον οὐ λαμβάνεις. 11 πεῖσον οὖν σὺ τὸν ὄχλον περὶ Ἰησοῦ μὴ πλανᾶσθαι. καὶ γὰρ πᾶς ὁ λαὸς καὶ πάντες πειθόμεθά σοι. στῆθι οὖν ἐπὶ τὸ πτερύγιον τοῦ ἱεροῦ, ἵνα ἄνωθεν ᾖς ἐπιφανὴς καὶ ᾖ εὐάκουστά σου τὰ ῥήματα παντὶ τῷ λαῷ. διὰ γὰρ τὸ πάσχα συνεληλύθασι πᾶσαι αἱ φυλαὶ μετὰ καὶ τῶν ἐθνῶν. 12 ἔστησαν οὖν οἱ προειρημένοι γραμματεῖς καὶ Φαρισαῖοι τὸν Ἰάκωβον ἐπὶ τὸ πτερύγιον τοῦ ναοῦ καὶ ἔκραξαν αὐτῷ καὶ εἶπαν· δίκαιε, σοὶ πάντες πείθεσθαι ὀφείλομεν· ἐπεὶ ὁ λαὸς πλανᾶται ὀπίσω Ἰησοῦ τοῦ σταυρωθέντος, ἀπάγγειλον ἡμῖν τίς ἡ θύρα τοῦ Ἰησοῦ. 13 καὶ ἀπεκρίνατο φωνῇ μεγάλῃ· τί με ἐπερωτᾶτε περὶ Ἰησοῦ τοῦ υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου; καὶ αὐτὸς κάθηται ἐν τῷ οὐρανῷ ἐκ δεξιῶν τῆς μεγάλης δυνάμεως καὶ μέλλει ἔρχεσθαι ἐπὶ τῶν νεφελῶν τοῦ οὐρανοῦ. 14 καὶ πολλῶν πληροφορηθέντων καὶ δοξαζόντων ἐπὶ τῇ μαρτυρίᾳ τοῦ Ἰακώβου καὶ λεγόντων „Ὡσαννὰ τῷ υἱῷ τοῦ Δαβίδ“, τότε πάλιν οἱ αὐτοὶ γραμματεῖς καὶ Φαρισαῖοι πρὸς ἀλλήλους ἔλεγον· κακῶς ἐποιήσαμεν τοιαύτην μαρτυρίαν παρασχόντες τῷ Ἰησοῦ· ἀλλὰ ἀναβάντες καταβάλωμεν αὐτόν, ἵνα φοβηθέντες μὴ πιστεύσωσιν αὐτῷ. καὶ ἔκραξαν λέγοντες· ὢ ὤ, καὶ ὁ δίκαιος ἐπλανήθη. καὶ ἐπλήρωσαν τὴν γραφὴν τὴν ἐν τῷ Ἡσαΐᾳ (3,10) γεγραμμένην. Ἄρωμεν τὸν δίκαιον, ὅτι δύσχρηστος ἡμῖν ἐστί· τοίνυν τὰ γεννήματα τῶν ἔργων αὐτῶν φάγονται. 16 ἀναβάντες οὖν κατέβαλον τὸν δίκαιον καὶ ἔλεγον ἀλλήλοις· Λιθάσωμεν Ἰάκωβον τὸν δίκαιον, καὶ ἤρξαντο λιθάζειν αὐτόν, ἐπεὶ καταβληθεὶς οὐκ ἀπέθανεν, ἀλλὰ στραφεὶς ἔθηκε τὰ γόνατα λέγων· παρακαλῶ κύριε θεὲ πάτερ, ἄφες αὐτοῖς· οὐ γὰρ οἴδασι τί ποιοῦσιν. 17 οὕτω δὲ καταλιθοβολούντων αὐτὸν εἷς τῶν ἱερέων τῶν υἱῶν Ῥηχὰβ υἱοῦ Ῥαχαβεὶμ τῶν μαρτυρουμένων ὑπὸ Ἱερεμίου (c. 35) τοῦ προφήτου ἔκραζε λέγων· παύσασθε· τί ποιεῖτε; εὔχεται ὑπὲρ ὑμῶν ὁ δίκαιος. 18 καὶ λαβών τις ἀπ' αὐτῶν εἷς τῶν γναφέων τὸ ξύλον, ἐν ᾧ ἀπεπίεζε τὰ ἱμάτια, ἤνεγκε κατὰ τῆς κεφαλῆς τοῦ δικαίου. καὶ οὕτως ἐμαρτύρησεν. καὶ ἔθαψαν αὐτὸν ἐπὶ τῷ τόπῳ παρὰ τῷ ναῷ, καὶ ἔτι αὐτοῦ ἡ στήλη μένει παρὰ τῷ ναῷ. μάρτυς οὗτος ἀληθὴς

2 πρόσωπον] + ἀνθρώπου Syr. | 3 περὶ] + τοῦ Cod. | 4 πάντες] + ἡμεῖς Syr. | ναοῦ] ἱεροῦ Codd. | 5 καὶ om. Syr. | 7 τὸν Ἰάκωβον] αὐτὸν Syr. | 8 αὐτῷ nach εἶπαν | εἶπον Codd. | σοι Codd. Niceph. Syr., ᾧ rell. | 9 Ἰησοῦ 2] + τοῦ σταυρωθέντος Codd.2 Ruf. | 10 μεγάλῃ] + καὶ εἶπεν oder λέγων Syr. | περὶ] + τοῦ Cod. | Ἰησοῦ om. Syr. | 14 τότε πάλιν] τὸ ἔμπαλιν Syncell. | 19 τοίνυν] *deshalb* Syr. | 22 παρακαλῶ] δέομαί σου Syr. | 24 statt υἱοῦ verlas Arm. υἱοῖς | Ῥηχαβείμ Codd.2, Ῥαχαειμ Syncell., *Rechabin* Ruf. | 25 ἔκραζε] ἔκραξε Codd. Syncell. | 26 εὔχεται εὐχὴν Syr. | 27 κναφέων Codd. | ἀποπίεζε Codd. 3, ἀποπιέζει Codd. 3 Syncell. ἐπίεζε Niceph. | 28 δικαίου] + *und schlug ihn nieder* Arm. | ἐπὶ] ἐν Codd. 2 | 29 παρὰ τῷ ναῷ om. Cod. | ἔτι] ἐπὶ Syncell. |

Ἰουδαίοις τε καὶ Ἕλλησι γεγένηται, ὅτι Ἰησοῦς ὁ Χριστός ἐστιν. καὶ εὐθὺς Οὐεσπασιανὸς πολιορκεῖ αὐτούς.“

19 Ταῦτα διὰ πλάτους συνῳδὰ τῷ Κλήμεντι καὶ ὁ Ἡγήσιππος. [Euseb., h. e. II, 23, 3—19].

3 **a.** Μετὰ τὴν Ἰακώβου μαρτυρίαν καὶ τὴν αὐτίκα γενομένην ἄλωσιν τῆς Ἱερουσαλὴμ λόγος κατέχει τῶν ἀποστόλων καὶ τῶν τοῦ κυρίου μαθητῶν τοὺς εἰσέτι τῷ βίῳ λειπομένους ἐπὶ ταὐτὸ πανταχόθεν συνελθεῖν ἅμα τοῖς πρὸς γένους κατὰ σάρκα τοῦ κυρίου (πλείους γὰρ καὶ τούτων περιῆσαν εἰσέτι τότε τῷ βίῳ), βουλήν τε ὁμοῦ τοὺς πάντας περὶ τοῦ τίνα χρὴ τῆς Ἰακώβου διαδοχῆς ἐπικρῖναι ἄξιον ποιήσασθαι, καὶ δὴ ἀπὸ μιᾶς γνώμης τοὺς πάντας Συμεῶνα τὸν τοῦ Κλωπᾶ, οὗ καὶ ἡ τοῦ εὐαγγελίου μνημονεύει γραφή, τοῦ τῆς αὐτόθι παροικίας θρόνου ἄξιον εἶναι δοκιμάσαι, ἀνεψιόν γε, ὥς φασι, γεγονότα τοῦ σωτῆρος. τὸν γὰρ οὖν Κλωπᾶν ἀδελφὸν τοῦ Ἰωσὴφ ὑπάρχειν Ἡγήσιππος ἱστορεῖ. 12. καὶ ἐπὶ τούτοις Οὐεσπασιανὸν μετὰ τὴν τῶν Ἱεροσολύμων ἄλωσιν πάντας τοὺς ἀπὸ γένους Δαβίδ, ὡς ἂν μὴ περιληφθείη τις παρὰ Ἰουδαίοις τῶν ἀπὸ τῆς βασιλικῆς φυλῆς, ἀναζητεῖσθαι προστάξαι, μέγιστόν τε Ἰουδαίοις αὖθις ἐκ ταύτης διωγμὸν ἐπαρτηθῆναι τῆς αἰτίας. [Eusebius, h. e. III, 11 f.].

b. 4 Ὁ δ’αὐτὸς καὶ τῶν κατ’ αὐτὸν αἱρέσεων τὰς ἀρχὰς ὑποτίθεται διὰ τούτων·

Καὶ μετὰ τὸ μαρτυρῆσαι Ἰάκωβον τὸν δίκαιον, ὡς καὶ ὁ κύριος ἐπὶ τῷ αὐτῷ λόγῳ πάλιν ὁ ἐκ θείου αὐτοῦ Σίμων ὁ τοῦ Κλωπᾶ καθίσταται ἐπίσκοπος, ὃν προέθεντο πάντες ὄντα ἀνεψιὸν τοῦ κυρίου δεύτερον. <....> *διὰ τοῦτο ἐκάλουν τὴν ἐκκλησίαν παρθένον· οὔπω γὰρ ἔφθαρτο ἀκοαῖς ματαίαις.* 5 *ἤρξε-ται δ’ ὁ Θέβουθις διὰ τὸ μὴ γενέσθαι αὐτὸν ἐπίσκοπον ὑποφθείρειν, ἀπὸ τῶν ἑπτὰ αἱρέσεων ὧν (καὶ αὐτὸς ἦν ἐν τῷ λαῷ)· ἀφ’ ὧν* [οὗ?] *Σίμων, ὅθεν οἱ Σιμωνιανοί, καὶ Κλεόβιος, ὅθεν Κλεοβιηνοί, καὶ Δοσίθεος, ὅθεν Δοσιθεανοί, καὶ Γορθαῖος, ὅθεν Γοραθηνοί, καὶ Μασβώθεος, ὅθεν Μασβωθεοί· ἀπὸ τούτων*

2 πολιορκεῖ] + τὴν Ἰουδαίαν αἰχμαλωτίσας Codd. ^{2} | 3 τῷ γε Codd. ^{2}, γε τῷ Codd.^{2} δὲ τῷ Cod. Syr. Ruf. | 12 ὥς γε Codd. | 17 αὖθις om. Cod. | 21 ὡς καὶ ὁ κύριος Syr. verderbt zu: „wie wir auch gesagt haben“. om. Arm. | ἐπὶ τῷ αὐτῳ λόγῳ om. Syr. | 22 ἐκ θείου αὐτοῦ om. Arm. | καθίσταται] + δεύτερος Syr. om. 23 δεύτερον | 23 ὄντα] + υἱὸν ἀδελφοῦ τοῦ Ιωσὴφ καὶ Arm. | 25 δ’] γὰρ Codd. | Θεοβουδής Cod. Ruf. | ἀπὸ μιᾶς τῶν Syr. | ὧν] ὧν Codd., om. Niceph. | ἐκ τοῦ λαοῦ Arm. | λαῷ ob richtig? viell. ναῷ zu l. vgl. Joseph. bell. Jud. VI, 8, 3 u. Zahn, Forsch. VI, 238 | ἀφ’ ὧν] aus einer der Häresieen oder ἀφ’ οὗ „nach ihm“ wie Z. 28 | ὅθεν] + καλοῦνται Syr. | 27 v. Κλεοβιανοί, καὶ Κλεοβιηνοί, Κλειηνοί, Καιηνοί | 28 Γόρθειος Cod., Gorethinos Syr., Gorenthos Arm. | Γορθηνοί Codd. Ruf. Epiph. Theodoret, Γοροθηνοί Cod. Γορθηωνοί Cod.,

Μενανδριανισταὶ καὶ Μαρκιωνισταὶ καὶ Καρποκρατιανοὶ καὶ Οὐαλεντινιανοὶ καὶ Βασιλειδιανοὶ καὶ Σατορνιλιανοὶ ἕκαστος ἰδίως καὶ ἑτεροίως ἰδίαν δόξαν παρεισηγάγοσαν. 6 *ἀπὸ τούτων ψευδόχριστοι, ψευδοπροφῆται, ψευδαπόστολοι, οἵτινες ἐμέρισαν τὴν ἕνωσιν τῆς ἐκκλησίας φθοριμαίοις λόγοις κατὰ τοῦ θεοῦ καὶ κατὰ τοῦ χριστοῦ αὐτοῦ.* [Eusebius, h. e. IV, 22, 4—6].

4. **a.** Τοῦ δ'αὐτοῦ Δομετιανοῦ τοὺς ἀπὸ γένους Δαβὶδ ἀναιρεῖσθαι προστάξαντος, παλαιὸς κατέχει λόγος τῶν αἱρετικῶν τινας κατηγορῆσαι τῶν ἀπογόνων Ἰούδα (τοῦτον δὲ εἶναι ἀδελφὸν κατὰ σάρκα τοῦ σωτῆρος) ὡς ἀπὸ γένους τυγχανόντων Δαβὶδ καὶ ὡς αὐτοῦ συγγένειαν τοῦ Χριστοῦ φερόντων. ταῦτα δὲ δηλοῖ κατὰ λέξιν ὧδέ πως λέγων ὁ Ἡγήσιππος·

(20)" *Ετι δὲ περιῆσαν οἱ ἀπὸ γένους τοῦ κυρίου υἱωνοὶ Ἰούδα τοῦ κατὰ σάρκα λεγομένου αὐτοῦ ἀδελφοῦ, οὓς ἐδηλατόρευσαν ὡς ἐκ γένους ὄντας Δαβίδ. τούτους δὲ ὁ ἠυοκᾶτος ἤγαγε πρὸς Δομετιανὸν καίσαρα· ἐφοβεῖτο γὰρ τὴν παρουσίαν τοῦ Χριστοῦ ὡς καὶ Ἡρῴδης.* 2 *καὶ ἐπηρώτησεν αὐτούς, εἰ ἐκ Δαβὶδ εἰσι, καὶ ὡμολόγησαν. τότε ἐπηρώτησεν αὐτούς, πόσας κτήσεις ἔχουσιν ἢ πόσων χρημάτων κυριεύουσιν.* 3 *οἱ δὲ εἶπαν ἀμφότεροι, ἐννακισχίλια δηνάρια ὑπάρχειν αὐτοῖς μόνα, ἑκάστῳ αὐτῶν ἀνήκοντος τοῦ ἡμίσεος.* 4 *καὶ ταῦτα οὐκ ἐν ἀργυρίοις ἔφασκον ἔχειν, ἀλλ' ἐν διατιμήσει γῆς πλέθρων τριάκοντα ἐννέα μόνων, ἐξ ὧν καὶ τοὺς φόρους ἀναφέρειν καὶ αὐτοὺς αὐτουργοῦντας διαρέφεσθαι.*

5 Εἶτα δὲ καὶ τὰς χεῖρας τὰς ἑαυτῶν ἐπιδεικνύναι, μαρτύριον τῆς αὐτουργίας τὴν τοῦ σώματος σκληρίαν καὶ τοὺς ἀπὸ τῆς συνεχοῦς ἐργασίας ἐναποτυπωθέντας ἐπὶ τῶν ἰδίων χειρῶν τύλους παριστάντας. 6 ἐρωτηθέντας δὲ περὶ τοῦ Χριστοῦ καὶ τῆς βασιλείας αὐτοῦ, ὁποία τις εἴη καὶ ποῖ καὶ πότε φανησομένη, λόγον δοῦναι, ὡς οὐ κοσμικὴ μὲν οὐδ' ἐπίγειος, ἐπ-

Γορθηανοὶ Niceph. | Masbutheus unde et Masbuthei Ruf., Μασβώθεος ὅθεν Μασβωθεανοὶ Niceph., Μασβώθεοι ὅθεν (om. Μασβώθεος) Cod. Μασβόθεοι ὅθεν Cod., Μασβάθεοι ὅθεν Cod., Μασβωθαῖοι ὅθεν Cod., Μασβωθαῖοι Codd., Μασβώθεοι, Μασβωθήναιοι Cod., καὶ Μασθωβαῖοι Syr. Arm. Codd., corr. Schwegler |

1 Ἀδριανισταὶ Codd., Theodoret | Μαρκιανισταὶ Codd. Niceph. | καὶ Οὐαλεντινιανοὶ om. Syr. | 2 Βασιλιδιανοὶ Codd. Ruf. | ἑτέρως Codd. | 3 παρεισηγάγησαν Cod., παρεισήγαγεν Codd., παρεισήγαγον Cod. Niceph. | καὶ ψευδαπ. Cod. | 11 υἱῶν Codd. 7 Syncell. υἱοὶ Cod. | 13 δὲ om. Codd. | ἠουοκᾶτος [euocatus] Cod. Niceph., al.: ἰουοκατος, ἰουκατος, ἠκόβατος, ἰόκατος, ἰκούκατος, ἰκουβᾶτος, πριβόκατος; reuocatos Ruf. | 14 καὶ² om. Syr. | ἠρώτησεν Codd. | ἐκ γένους Syr. | 15 ἐπηρώτησεν] ἠρώτησεν Codd., ἐπηρώτησαν Cod. | 16 εἶπον Codd. Niceph. | ἀμφοτέροις (om. αὐτοῖς) ὡς Syr. Ruf. | 17 ἡμίσεως Codd. | 18 ἐν ἀργυρίοις] δηνάρια Syr. | 139 Syr. | 24f. πότε καὶ ποῖ Cod. πότε Cod. | 25 φανησομένη om. Syr. |

οὐράνιος δὲ καὶ ἀγγελικὴ τυγχάνει, ἐπὶ συντελείᾳ τοῦ αἰῶνος γενησομένη, ὁπηνίκα ἐλθὼν ἐν δόξῃ κρινεῖ ζῶντας καὶ νεκροὺς καὶ ἀποδώσει ἑκάστῳ κατὰ τὰ ἐπιτηδεύματα αὐτοῦ. 7 ἐφ' οἷς μηδὲν αὐτῶν κατεγνωκότα τὸν Δομετιανόν, ἀλλὰ καὶ ὡς εὐτελῶν καταφρονήσαντα ἐλευθέρους μὲν αὐτοὺς ἀνεῖναι, καταπαῦσαι δὲ διὰ προστάγματος τὸν κατὰ τῆς ἐκκλησίας διωγμόν. 8 τοὺς δὲ ἀπολυθέντας ἡγήσασθαι τῶν ἐκκλησιῶν, ὡσὰν δὴ μάρτυρας ὁμοῦ καὶ ἀπὸ γένους ὄντας τοῦ κυρίου, γενομένης τε εἰρήνης μέχρι Τραιανοῦ παραμεῖναι αὐτοὺς τῷ βίῳ.

Ταῦτα μὲν ὁ Ἡγήσιππος. [Eusebius, h. e. III, 19; 20, 1—8].

b. Ἀναφέρει δὲ ὁ Ἡγήσιππος καὶ τὰ ὀνόματα αὐτῶν (Söhne des Judas) καὶ φησὶν ὅτι ὁ μὲν ἐκαλεῖτο Ζωκήρ, ὁ δὲ Ἰάκωβος. ἱστορεῖ δὲ καὶ ἄλλα ἀναγκαῖα. (Philippus Sidetes, Exc. aus der KG im Cod. Barocc. 142 bei de Boor, T. u. Unters. V, 2, 169. vgl. Cramer, anecd. gr. II, 88).

c. Ὁ δ' αὐτὸς συγγραφεὺς καὶ ἑτέρους ἀπὸ γένους ἑνὸς τῶν φερομένων ἀδελφῶν τοῦ σωτῆρος, ᾧ ὄνομα Ἰούδας, φησὶν εἰς τὴν αὐτὴν ἐπιβιῶναι βασιλείαν, μετὰ τὴν ἤδη πρότερον ἱστορηθεῖσαν (III, 20, s. o. 4 a) αὐτῶν ὑπὲρ τῆς εἰς τὸν Χριστὸν πίστεως ἐπὶ Δομετιανοῦ μαρτυρίαν. γράφει δὲ οὕτως·

6 *Ἔρχονται οὖν καὶ προηγοῦνται πάσης ἐκκλησίας ὡς μάρτυρες καὶ ἀπὸ γένους τοῦ κυρίου· καὶ γενομένης εἰρήνης βαθείας ἐν πάσῃ ἐκκλησίᾳ μένουσι μέχρι Τραιανοῦ Καίσαρος, μέχρις οὗ ὁ ἐκ θείου τοῦ κυρίου, ὁ προειρημένος Σίμων υἱὸς Κλωπᾶ, συκοφαντηθεὶς ὑπὸ τῶν αἱρέσεων, ὡσαύτως κατηγορήθη καὶ αὐτὸς ἐπὶ τῷ αὐτῷ λόγῳ ἐπὶ Ἀττικοῦ τοῦ ὑπατικοῦ. καὶ ἐπὶ πολλαῖς ἡμέραις αἰκιζόμενος ἐμαρτύρησεν, ὡς πάντας ὑπερθαυμάζειν καὶ τὸν ὑπατικόν, πῶς ἑκατὸν εἴκοσι τυγχάνων ἐτῶν ὑπέμεινε· καὶ ἐκελεύσθη σταυρωθῆναι.*

7 Ἐπὶ τούτοις ὁ αὐτὸς ἀνὴρ διηγούμενος τὰ κατὰ τοὺς δηλωμένους ἐπιλέγει, ὡς ἄρα μέχρι τῶν τότε χρόνων παρθένος καθαρὰ καὶ ἀδιάφθορος ἔμενεν ἡ ἐκκλησία, ἐν ἀδήλῳ που σκότει φωλευόντων εἰσέτι τότε τῶν, εἰ καί τινες ὑπῆρχον, παραφθείρειν ἐπιχειρούντων τὸν ὑγιῆ κανόνα τοῦ σω-

1 τυγχάνοι Codd. | 2 κρίνειεν Codd. | 15 ἑτέρους τῶν υἱῶν Ἰούδα, τοῦ λεγομένου ἀδελφοῦ τοῦ κυρίου Syr. | 16 ὃν φησιν Codd. Niceph. | 18 Δομετιανοῦ] + βασιλέως Syr. | 20 πάντες ἐκκλησιῶν Syr. | καὶ ὡς Syr. | 22 πάσαις ἐκκλησίαις Syr. | 23 αἱρεσιωτῶν Syr. | ὡσαύτως — λόγῳ om. Syr. | 24 Ἀντικοῦ Syr. | 25 πολλὰς ἡμέρας Codd. | 30 ἔμειναν Codd. Niceph. | v. σκότει ὡς φωλευόντων, σκοτίως φωλ., σκοτίως ἐμφωλ., σκότει ἐνφωλ., σκοτίῳ φωλ. |

τηρίου κηρύγματος. 8 ὡς δ' ὁ ἱερὸς τῶν ἀποστόλων χορὸς διάφορον εἰλήφει τοῦ βίου τέλος, παρεληλύθει τε ἡ γενεὰ ἐκείνη τῶν αὐταῖς ἀκοαῖς τῆς ἐνθέου σοφίας ἐπακοῦσαι καταξιωμένων, τηνικαῦτα τῆς ἀθέου πλάνης ἀρχὴν ἐλάμβανεν ἡ σύστασις, διὰ τῆς τῶν ἑτεροδιδασκάλων ἀπάτης, οἳ καὶ ἅτε μηδενὸς ἔτι τῶν ἀποστόλων λειπομένου γυμνῇ λοιπὸν ἤδη τῇ κεφαλῇ τῷ τῆς ἀληθείας κηρύγματι τὴν ψευδώνυμον γνῶσιν ἀντικηρύττειν ἐπεχείρουν. [Eusebius, h. e. III, 32, 5—7].

5. Μετὰ Νέρωνα καὶ Δομετιανὸν κατὰ τοῦτον οὗ νῦν τοὺς χρόνους ἐξετάζομεν μερικῶς καὶ κατὰ πόλεις ἐξ ἐπαναστάσεως δήμων τὸν καθ' ἡμῶν κατέχει λόγος ἀνακινηθῆναι διωγμόν, ἐν ᾧ Συμεῶνα τὸν τοῦ Κλωπᾶ ὃν δεύτερον καταστῆναι τῆς ἐν Ἱεροσολύμοις ἐκκλησίας ἐπίσκοπον ἐδηλώσαμεν (c. 11) μαρτυρίῳ τὸν βίον ἀναλῦσαι παρειλήφαμεν. 2 καὶ τούτου μάρτυς αὐτὸς ἐκεῖνος, οὗ διαφόροις ἤδη πρότερον ἐχρησάμεθα φωναῖς, Ἡγήσιππος· ὃς δὴ περί τινων αἱρετικῶν ἱστορῶν ἐπιφέρει δηλῶν, ὡς ἄρα ὑπὸ τούτων κατὰ τόνδε τὸν χρόνον ὑπομείνας κατηγορίαν πολυτρόπως ὁ δηλούμενος ὡσὰν Χριστιανὸς ἐπὶ πλείσταις αἰκισθεὶς ἡμέραις αὐτόν τε τὸν δικαστὴν καὶ τοὺς ἀμφ' αὐτὸν εἰς τὰ μέγιστα καταπλήξας τῷ τοῦ κυρίου πάθει παραπλήσιον τὸ τέλος ἀπηνέγκατο. 3 οὐδὲν δὲ οἷον καὶ τοῦ συγγραφέως ἐπακοῦσαι, αὐτὰ δὴ ταῦτα κατὰ λέξιν ὧδέ πως ἱστοροῦντος.

Ἀπὸ τούτων δηλαδὴ τῶν αἱρετικῶν κατηγοροῦσί τινες Σίμωνος τοῦ Κλωπᾶ, ὡς ὄντος ἀπὸ Δαβὶδ καὶ Χριστιανοῦ καὶ οὗτω μαρτυρεῖ ἐτῶν ὢν ἑκατὸν εἴκοσιν ἐπὶ Τραιανοῦ Καίσαρος καὶ ὑπατικοῦ Ἀττικοῦ.

4 Φησὶ δὲ ὁ αὐτὸς ὡς ἄρα καὶ τοὺς κατηγόρους αὐτοῦ, ζητουμένων τότε τῶν ἀπὸ τῆς βασιλικῆς Ἰουδαίων φυλῆς ὡσὰν ἐξ αὐτῆς ὄντας ἁλῶναι συνέβη. [Eusebius, h. e. III, 32, 1—4].

6. Ὁ μὲν οὖν Ἡγήσιππος ἐν πέντε τοῖς εἰς ἡμᾶς ἐλθοῦσιν ὑπομνήμασι τῆς ἰδίας γνώμης πληρεστάτην μνήμην καταλέλοιπεν, ἐν οἷς δηλοῖ, ὡς πλείστοις ἐπισκόποις συμμίξειεν ἀποδημίαν στειλάμενος μέχρι Ῥώμης καὶ ὡς ὅτι τὴν αὐτὴν παρὰ πάντων παρείληφε διδασκαλίαν. ἀκοῦσαί γέ τοι πάρεστι μετὰ ἄλλα τινα περὶ τῆς Κλήμεντος πρὸς Κορινθίους ἐπιστολῆς αὐτῷ εἰρημένα ἐπιλέγοντος ταῦτα·

1 ὁ τῶν ἱερῶν ἀποστ. χορὸς Syr. | 2 παρελήλυθεν.. αὐτῶν Cod. | 3 τὴν ἀρχὴν Codd. | 5 ὑπολειπομένου Cod. | τῇ om. Codd. Niceph. | 8 τοῦτον] Τραιανόν Syr. | 9 καὶ om. Syr. | 12 τούτων Syr. | 13 ὁ Ἡγησ. Cod. | 14 τινος Syr. | 18 τὸ om. Codd. Syr. | 20 Συμεῶνος, Codd. | 21 ἐξ οἴκου Δ. Syr. | 23 ὁ αὐτὸς Ἡγήσιππος Syr. ἐξ αὐτῶν Codd. Ruf. | 30 μετ' ἄλλα Syr., μεγάλαι Cod., μετὰ al. | τῶν . . . ἐπιστολῶν Syr. (spätere Corr., Arm. hat sg.) | *an die Gemeinde von Korinth* Syr. |

2 **Καὶ ἐπέμενεν ἡ ἐκκλησία ἡ Κορινθίων ἐν τῷ ὀρθῷ λόγῳ μέχρι Πρίμου ἐπισκοπεύοντος ἐν Κορίνθῳ· ᾧ συνέμιξα πλέων εἰς Ῥώμην καὶ συνδιέτριψα τοῖς Κορινθίοις ἡμέρας ἱκανάς, ἐν αἷς συνανεπάημεν τῷ ὀρθῷ λόγῳ.** 3 **γενόμενος δὲ ἐν Ῥώμῃ διαδοχὴν ἐποιησάμην μέχρις Ἀνικήτου, οὗ διάκονος ἦν Ἐλεύθερος. καὶ παρὰ Ἀνικήτου διαδέχεται Σωτήρ, μεθ' ὃν Ἐλεύθερος. ἐν ἑκάστῃ δὲ διαδοχῇ καὶ ἐν ἑκάστῃ πόλει οὕτως ἔχει, ὡς ὁ νόμος κηρύσσει καὶ οἱ προφῆται καὶ ὁ κύριος.** [Eusebius, h. e. IV, 22, 1—3].

7. Καὶ ὅτι γε κατὰ τὸν δηλούμενον (Clemens Rom.) τὰ τῆς Κορινθίων κεκίνητο στάσεως, ἀξιοχρέως μάρτυς ὁ Ἡγήσιππος. [Eusebius, h. e. III, 16].

8. Καὶ ἕτερα δὲ πλεῖστα γράφει, ὧν ἐκ μέρους ἤδη πρότερον ἐμνημονεύσαμεν, οἰκείως τοῖς καιροῖς τὰς ἱστορίας παραθέμενοι. ἔκ τε τοῦ καθ' Ἑβραίους εὐαγγελίου καὶ τοῦ Συριακοῦ καὶ ἰδίως ἐκ τῆς Ἑβραίδος διαλέκτου τινὰ τίθησιν, ἐμφαίνων ἐξ Ἑβραίων ἑαυτὸν πεπιστευκέναι, καὶ ἄλλα δὲ ὡσὰν ἐξ Ἰουδαικῆς ἀγράφως παραδόσεως μνημονεύει. 8 οὐ μόνος δὲ οὗτος, ἀλλὰ καὶ Εἰρηναῖος καὶ ὁ πᾶς τῶν ἀρχαίων χορὸς πανάρετον σοφίαν τὰς Σαλομῶνος Παροιμίας ἐκάλουν. καὶ περὶ τῶν λεγομένων δὲ ἀποκρύφων διαλαμβάνων ἐπὶ τῶν αὐτοῦ χρόνων πρός τινων αἱρετικῶν ἀναπεπλάσθαι τινὰ τούτων ἱστορεῖ. [Eusebius, h. e. IV, 22, 7 f.].

9. Ἐν τούτοις ἐγνωρίζετο Ἡγήσιππος, οὗ πλείσταις ἤδη πρότερον κεχρήμεθα φωναῖς, ὡσὰν ἐκ τῆς αὐτοῦ παραδόσεώς τινα τῶν κατὰ τοὺς ἀποστόλους παρατιθέμενοι. 2 ἐν πέντε δὴ οὖν συγγράμμασιν οὗτος τὴν ἁπλανῆ παράδοσιν τοῦ ἀποστολικοῦ κηρύγματος ἁπλουστάτῃ συντάξει γραφῆς ὑπομνηματισάμενος καθ' ὃν ἐγνωρίζετο σημαίνει χρόνον περὶ τῶν ἀρχῆθεν ἱδρυσάντων τὰ εἴδωλα οὕτω πως γράφων·

Οἷς κενοτάφια καὶ ναοὺς ἐποίησαν ὡς μέχρι νῦν· ὧν ἐστὶ καὶ Ἀντίνοος, δοῦλος Ἀδριανοῦ Καίσαρος, οὗ καὶ ἀγὼν ἄγεται Ἀντινόειος ἐφ' ἡμῶν γενό-

1 ᾧ Cod. Ruf. οἷς Codd., scheint unmöglich | 4 διαδοχὴν] διατριβὴν? Ruf. (permansi ibi); Syr. übers. wörtl., aber ohne den Sinn zu verstehen: *als ich aber nach Rom kam, war ich dort thätig in der Nachfolge der Bischöfe bis zu Anicetus.* Arm. *ich ging durch die ganze Reihe der Bischöfe hindurch bis zu Aniktos:* Schwartz hält es für eine Corruptel in Euseb's fehlerhaftem Hegesippexemplar und meint, H. habe διδαχὴν geschrieben. | 4 οὗ — Ἐλεύθερος[1] om. Syr. | μεθ' ὃν] καὶ μετὰ Σωτῆρα Syr. | 6 δὲ om. Codd. | πόλει] ἐκκλησίᾳ Syr. | 11 ἐμνημονεύσαμεν] + ἐν ταύτῃ τῇ ἱστορίᾳ Syr. | 12 *aus dem Evangelium der Hebräer und Syrer,* Syr. Ruf. | 17 ἀποκρύφων] *Büchern* Syr. | 22 παραθέμενοι Codd. | δή] δ' Codd. | 26 καινοτάφια Codd. omn. | ὡς καὶ Syr. | ὧν om. Cod. | Ἀντινόου τοῦ ἐφ' ἡμῶν γενομένου Syr. | 27 οὗ om. Syr. | ὁ καὶ ἐφ', Codd. Niceph., ὁ ἐφ', Codd. | ἡμῖν Codd. | γινόμενος Codd. |

μενος. καὶ γὰρ καὶ πόλιν ἔκτισεν ἐπώνυμον Ἀντινόου καὶ προφήτας. [Eusebius, h. e. IV, 8, 1 f.].

10. Ὅτι τὰ ἡτοιμασμένα τοῖς δικαίοις ἀγαθὰ οὔτε ὀφθαλμὸς εἶδε, οὔτε οὖς ἤκουσεν, οὔτε ἐπὶ καρδίαν ἀνθρώπου ἀνέβη (1 Cor. 2,9)· Ἡγήσιππος μέντοι ἀρχαῖός τε ἀνὴρ καὶ ἀποστολικὸς ἐν τῷ πέμπτῳ τῶν ὑπομνημάτων οὐκ οἶδ' ὅ τι καὶ παθὼν *μάτην μὲν εἰρῆσθαι ταῦτα* λέγει *καὶ καταψεύδεσθαι τοὺς ταῦτα φαμένους, τῶν τε θείων γραφῶν καὶ τοῦ κυρίου λέγοντος· μακάριοι οἱ ὀφθαλμοὶ ὑμῶν οἱ βλέποντες καὶ τὰ ὦτα ὑμῶν τὰ ἀκούοντα* καὶ ἑξῆς (Luc. 10,23). [Stephanus Gobarus bei Photius, Biblioth. Cod. 232].

1 καὶ προφήτας om. Syr. |

ANHANG.

I. EIN OPHITISCHES EVANGELIUM DER EVA.

a. Ἄλλοι δὲ οὐκ αἰσχύνονται λέγοντες Εὐαγγέλιον Εὔας. εἰς ὄνομα γὰρ αὐτῆς δῆθεν ὡς εὑρούσης τὸ βρῶμα [v. ὄνομα] τῆς γνώσεως [ὡς] ἐξ ἀποκαλύψεως τοῦ λαλήσαντος αὐτῇ ὄφεως, σποράν ὑποτίθενται· καὶ ὥσπερ ἐν ἀστάτῳ γνώμῃ μεθύοντος ἢ [v. καὶ] παραλαλοῦντος οὐκ ἴσα <ἂν> εἴη [v. ἴσασιν] τὰ ῥήματα, ἀλλὰ τὰ μὲν γέλωτι πεποιημένα, ἕτερα δὲ κλαυθμοῦ ἔμπλεα, οὕτως ἡ τῶν ἀπατεώνων γέγονε κατὰ πάντα τρόπον τῆς κακίας ὑποσπορά. ὁρμῶνται δὲ ἀπὸ μωρῶν ὀπτασιῶν καὶ μαρτυριῶν ἐν ᾧ εὐαγγελίῳ ἐπαγγέλλονται. φάσκουσι γὰρ οὕτως, ὅτι *Ἔστην ἐπὶ ὄρους ὑψηλοῦ καὶ εἶδον ἄνθρωπον μακρὸν καὶ ἄλλον κολοβὸν καὶ ἤκουσα ὡσεὶ φωνὴν βροντῆς καὶ ἤγγισα τοῦ ἀκοῦσαι καὶ ἐλάλησε πρός με καὶ εἶπεν ἐγὼ σὺ καὶ σὺ ἐγώ, καὶ ὅπου ἐὰν ἦς ἐγὼ ἐκεῖ εἰμι καὶ ἐν ἅπασίν εἰμι ἐσπαρμένος. καὶ ὅθεν ἐὰν θέλῃς συλλέγεις με, ἐμὲ δὲ συλλέγων ἑαυτὸν συλλέγεις.* [Epiphanius, h. 26, 2 sq.].

[**b.** Διὸ καὶ ἐν ἀποκρύφοις ἀναγινώσκοντες ὅτι *Εἶδον δένδρον φέρον δώδεκα καρποὺς τοῦ ἐνιαυτοῦ καὶ εἶπέν μοι, τοῦτό ἐστι τὸ ξύλον τῆς ζωῆς,* ὃ αὐτοὶ ἀλληγοροῦσιν εἰς τὴν κατὰ μῆνα γινομένην γυναικείαν ῥύσιν. [Epiph., l. c. 5].

II. EVANGELIENCITATE IN DEN CLEMENTINISCHEN HOMILIEN.

1. (Mt. 1, 2 ff.). Πρῶτον μὲν γὰρ δύναται ὁ λόγος (Mt. 11, 27) εἰρῆσθαι πρὸς πάντας Ἰουδαίους τοὺς πατέρα νομίζοντας εἶναι Χριστοῦ τὸν [v. τοῦ] Δαυίδ, καὶ αὐτὸν δὲ τὸν Χριστὸν υἱὸν ὄντα <αὐτοῦ> καὶ υἱὸν θεοῦ μὴ ἐγνωκέναι. διὸ καὶ οἰκείως εἴρηται „Οὐδεὶς ἔγνω τὸν πατέρα" ἐπεὶ ἀντὶ τοῦ θεοῦ τὸν Δαυὶδ πάντες ἔλεγον. [h. 18, 13].

17. 4. 1901

2. Ἰωάννης τις ἐγένετο ἡμεροβαπτιστής, ὃς καὶ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ κατὰ τὸν τῆς συζυγίας λόγον ἐγένετο πρόοδος· καὶ ὥσπερ τῷ κυρίῳ γεγόνασιν δώδεκα ἀπόστολοι τῶν τοῦ ἡλίου δώδεκα μηνῶν φέροντες τὸν ἀριθμόν, ὡσαύτως καὶ αὐτῷ ἔξαρχοι ἄνδρες γεγόνασιν τριάκοντα τὸν μηνιαῖον τῆς σελήνης ἀποπληροῦντες λόγον. ἐν ᾧ ἀριθμῷ μία τις ἦν γυνὴ λεγομένη Ἑλένη. [h. 2, 23].

3. (Lc. 3, 1. Mc. 1, 15). . . . φήμη τις ἠρέμα ἐπὶ τῆς Τιβερίου Καίσαρος βασιλείας ἐξ ἐαρινῆς τροπῆς τὴν ἀρχὴν λαμβάνουσα ηὔξανεν ἑκάστοτε καὶ ὡς ἀληθῶς ἀγαθὴ θεοῦ ἄγγελος διέτρεχε τὸν κόσμον τὸ τοῦ θεοῦ βούλημα σιγῇ στέγειν μὴ δυναμένη. ἑκάστοτε οὖν πλείων καὶ μείζων ἐγίνετο λέγουσα ὥς τις ποτὲ ἐν Ἰουδαίᾳ ἐξ ἐαρινῆς τροπῆς λαβὼν τὴν ἀρχὴν Ἰουδαίοις τὴν τοῦ αἰδίου θεοῦ εὐαγγελίζεται βασιλείαν, ἧς ἀπολαύειν λέγει ἐάν τις αὐτῶν προκατορθώσῃ τὴν πολιτείαν. [h. 1, 6].

4. (Mt. 4, 1 ff.). **a.** Τῷ γὰρ τῆς εὐσεβείας ἡμῶν βασιλεῖ προσῆλθέν ποτε ὁ πρόσκαιρος βασιλεὺς οὐ βίαν ποιῶν (οὐ γὰρ ἐξῆν), ἀλλὰ προτρέπων καὶ ἀναπείθων, ὅτι τὸ πεισθῆναι ἐπὶ τῇ ἑκάστου κεῖται ἐξουσίᾳ. προσελθὼν οὖν ὡς τῶν παρόντων ὢν βασιλεὺς τῷ τῶν μελλόντων βασιλεῖ ἔφη· ***Πᾶσαι αἱ τοῦ νῦν κόσμου βασιλεῖαι ὑπόκεινται ἐμοὶ ἔτι τε ὁ χρυσὸς καὶ ὁ ἄργυρος καὶ πᾶσα ἡ τρυφὴ τοῦ κόσμου τούτου ὑπὸ ταῖς ἐμαῖς ἐστὶν ἐξουσίαις· διὸ πεσὼν προσκύνησόν μοι καὶ δώσω σοι πάντα ταῦτα.*** ταῦτα δὲ ἔλεγεν εἰδὼς ὅτι μετὰ τοῦ προσκυνῆσαι καὶ τὴν κατ' αὐτοῦ εἶχεν ἐξουσίαν καὶ οὕτως τῆς μελλούσης δόξης καὶ βασιλείας ἑαυτὸν ἀφῄρει. καὶ πάντα εἰδὼς οὐ μόνον αὐτὸν οὐ προσεκύνησεν, ἀλλ' οὐδὲ τῶν ὑπ' αὐτοῦ δεδομένων λαβεῖν τι ἠθέλησεν· ἑαυτὸν γὰρ σὺν τοῖς ἑαυτοῦ κατενεχύραζεν, ὅπερ ἐστὶν μὴ ἐξεῖναι τοῦ λοιποῦ τῶν αὐτῷ ἀποδοθέντων μηδὲ ψαῦσαι ἔτι. ἀποκρινάμενος οὖν ἔφη **„Γέγραπται *κύριον τὸν θεόν σου φοβηθήσῃ καὶ αὐτῷ λατρεύσεις μόνῳ*“** [v. μόνον] [22] πλὴν ὁ τῶν ἀσεβῶν βασιλεὺς κατὰ πολλὰ τὸν τῶν εὐσεβῶν βασιλέα πρὸς τὸ ἑαυτοῦ βούλημα παράγειν πειρώμενος καὶ μὴ δυνηθεὶς ἐπαύσατο πρὸς τὰ λοιπὰ τῆς πολιτείας θηρεύειν αὐτὸν ἐπιχειρῶν. [h. 8, 21 f. Vgl. zu Z. 26 h. 10, 5].

b. Ὁ ἀποστείλας ἡμᾶς κύριος ἡμῶν καὶ προφήτης ὑφηγήσατο ἡμῖν, ὡς ὁ πονηρὸς τεσσαράκοντα ἡμέρας διαλεχθεὶς αὐτῷ καὶ μηδὲν δυνηθεὶς πρὸς αὐτόν, ἐκ τῶν αὐτοῦ ὑπηκόων ἐπηγγέλλετο πρὸς ἀπάτην ἀποστόλους πέμψαι. [h. 11, 35].

c. Αὐτίκα γοῦν ὁμολογεῖ ἐπὶ τεσσαράκοντα ἡμέρας διαλεχθέντα (τὸν πονηρὸν) πεπειρακέναι αὐτόν. [h. 19, 2].

5. Ἡμεῖς γὰρ ἐκ παίδων (ἐγώ τε καὶ Ἀνδρέας ὁ σύναιμος καὶ κατὰ θεὸν ἀδελφὸς ὢν ἐμός) οὐ μόνον ἐν ὀρφανίᾳ ἀνατραφέντες ἀλλὰ καὶ ὑπὸ πενίας καὶ κακουχίας εἰς ἐργατείαν ἐθισθέντες εὐμαρῶς νῦν τὰς τῶν ὁδῶν φέρομεν σκύλσεις. [h. 12, 6].

6. (Mt. 5, 3). Πλὴν ὁ διδάσκαλος ἡμῶν πιστοὺς πένητας ἐμακάρισεν, καὶ αὐτοὺς οὐχ ὡς παρεσχηκότας τι — οὐδὲ γὰρ εἶχον — ἀλλ᾽ ὅτι μηδὲν ἁμαρτάνοντες ἐπὶ μόνῳ τῷ τὴν ἐλεημοσύνην μὴ ποιεῖν διὰ τὸ μὴ ἔχειν καταδικασθῆναι οὐκ ἔχουσι. [h. 15, 10].

7. (Mt. 5, 8). Τὴν δὲ καλλίστην μορφὴν ἔχει δι᾽ ἄνθρωπον, ἵνα οἱ καθαροὶ τῇ καρδίᾳ αὐτὸν ἰδεῖν δυνηθῶσιν, ἵνα χαρῶσιν δι᾽ ἅτινα ταῦτα ὑπέμειναν. [h. 17, 7].

8. (Mt. 5, 14. Lc. 10, 16). Χρὴ οὖν τὴν ἐκκλησίαν ὡς πόλιν ἐν ὕψει ᾠκοδομημένην φιλόθεον ἔχειν τάξιν καὶ διοίκησιν καλήν. [h. 3, 67].

9. (Mt. 5, 17. 24, 35. 5, 18). **a.** Τὸ δὲ καὶ εἰπεῖν αὐτὸν ***Οὐκ ἦλθον καταλῦσαι τὸν νόμον*** καὶ φαίνεσθαι αὐτὸν καταλύοντα σημαίνοντος ἦν, ὅτι ἃ κατέλυεν οὐκ ἦν τοῦ νόμου. τὸ δὲ καὶ εἰπεῖν ***Ὁ οὐρανὸς καὶ ἡ γῆ παρελεύσονται, ἰῶτα ἓν ἢ μία κεραία οὐ μὴ παρέλθῃ ἀπὸ τοῦ νόμου*** τὰ πρὸ οὐρανοῦ καὶ γῆς παρερχόμενα ἐσήμανεν μὴ ὄντα τοῦ ὄντως νόμου. [h. 3, 51]. **b.** (5, 18). Ἐπεὶ οὕτως εἶπεν· ***Ὁ οὐρανὸς καὶ ἡ γῆ παρελεύσονται, ἰῶτα ἓν ἢ μία κεραία οὐ μὴ παρέλθῃ ἀπὸ τοῦ νόμου.*** [ep. Petri 2].

10. (Mt. 5, 21 ff.). Οὐχί, ἀλλὰ τὸ πλεῖον, ἵνα <ἐὰν> οἱ ἐν πλάνῃ μὴ φονεύωσιν, ἡμεῖς μη<δὲ> ὀργιζώμεθα· ἐὰν ὁ ἐν πλάνῃ μὴ μοιχεύῃ ἡμεῖς τὴν ἀρχὴν μηδὲ ἐνθυμηθῶμεν· ἐὰν ὁ ἐν πλάνῃ τὸν ἀγαπῶντα ἀγαπᾷ, ἡμεῖς καὶ τοὺς μισοῦντας· ἐὰν ὁ ἐν πλάνῃ δανείζῃ τοῖς ἔχουσιν, ἡμεῖς καὶ τοῖς μὴ ἔχουσιν. [h. 11, 32].

11. (Mt. 5, 21). . . . ἐὰν μή τις ἀκούσῃ τοῦ τῆς θεοσεβείας λόγου, οὐκ ἔστιν ***ἔνοχος τῇ κρίσει.*** [h. 10, 12].

12. (Mt. 5, 37). **a.** Τοῖς δὲ νομίζουσιν (ὡς αἱ γραφαὶ διδάσκουσιν), ὅτι ὁ θεὸς ὀμνύει ἔφη· ***Ἔστω ὑμῶν τὸ ναὶ ναὶ καὶ τὸ οὒ οὔ· τὸ γὰρ περισσὸν τούτων ἐκ τοῦ πονηροῦ ἐστίν.*** [h. 3, 55]. **b.** Ἀλλὰ καὶ συμβουλεύων εἴρηκεν· ***Ἔστω ὑμῶν τὸ ναὶ ναὶ καὶ τὸ οὒ οὔ· τὸ δὲ περισσὸν τούτων ἐκ τοῦ πονηροῦ ἐστίν.*** [h. 19, 2].

13. (Mt. 5, 39 ff. Lc. 6, 29). Δίκαιον ἔφασκεν εἶναι καὶ τῷ τύπτοντι αὐτοῦ τὴν σιαγόνα παρατιθέναι καὶ τὴν ἑτέραν, καὶ τῷ αἴροντι αὐτοῦ τὸ ἱμάτιον προσδιδόναι καὶ τὸ μαφόριον, ἀγγαρεύοντι δὲ μίλιον ἓν συναπέρχεσθαι δύο καὶ ὅσα τοιαῦτα. [h. 15, 5].

14. (Mt. 5, 44). **a.** Καὶ ὅμως ἠγάπα καὶ τοὺς μισοῦντας καὶ ἔκλαιε τοὺς ἀπειθοῦντας καὶ εὐλόγει τοὺς λοιδοροῦντας, ηὔχετο ὑπὲρ ἐχθραινόντων. [h. 3, 19]. **b.** . . . δίκαιος πειρᾶται καὶ ἐχθροὺς ἀγαπᾶν καὶ λοιδοροῦντας εὐλογεῖν, ἔτι μὴν καὶ ὑπὲρ ἐχθρῶν εὔχεσθαι. [h. 12, 32].

15. (Mt. 5, 45). Καὶ πάλιν (ἔφη)· *Γίνεσθε ἀγαθοὶ καὶ οἰκτίρμονες ὡς ὁ πατὴρ ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς, ὃς ἀνατέλλει τὸν ἥλιον ἐπ' ἀγαθοῖς καὶ πονηροῖς καὶ φέρει τὸν ὑετὸν ἐπὶ δικαίοις καὶ ἀδίκοις.* [h. 3, 57, vgl. 11, 12. 18, 2].

16. (Mt. 6, 6). Τοῖς δὲ πιστεύουσιν (ὡς αἱ γραφαὶ λέγουσιν) ὅτι μὴ πάντα βλέπει (ὁ θεός) *ἐν τῷ κρυπτῷ εὔχεσθε* εἰπὼν *καὶ ὁ πατὴρ ὑμῶν ὁ βλέπων τὰ κρυπτὰ ἀποδώσει ὑμῖν.* [h. 3, 55].

17. (Mt. 6, 13). Ἀλλὰ καὶ ἐν ᾗ παρέδωκεν εὐχῇ ἔχομεν εἰρημένον· *Ῥῦσαι ἡμᾶς ἀπὸ τοῦ πονηροῦ.* [h. 19, 2].

18. (Mt. 6, 32). Τοῖς δὲ ὑπολαμβάνουσιν ὅτι ὁ θεὸς οὐ προγινώσκει ἔφη· *Οἶδεν γὰρ ὁ πατὴρ ὑμῶν ὁ οὐράνιος ὅτι χρῄζετε τούτων ἁπάντων πρὶν αὐτὸν ἀξιώσητε.* [h. 3, 55].

19. (Mt. 7, 2). . . . καὶ ᾧ μέτρῳ ἐμέτρησεν, μετρηθῇ αὐτοῖς τῷ ἴσῳ. [h. 18, 16].

20. (Mt. 7, 9 ff.). Τοῖς δὲ οἰομένοις αὐτὸν μὴ ἀγαθὸν εἶναι, ὡς αἱ γραφαὶ λέγουσιν, ἔφη· *Τίνα ὑμῶν αἰτήσει υἱὸς ἄρτον, μὴ λίθον ἐπιδώσει αὐτῷ; ἢ καὶ ἰχθὺν αἰτήσει, μὴ ὄφιν ἐπιδώσει αὐτῷ; εἰ οὖν ὑμεῖς, πονηροὶ ὄντες, οἴδατε δόματα ἀγαθὰ διδόναι τοῖς τέκνοις ὑμῶν, πόσῳ μᾶλλον ὁ πατὴρ ὑμῶν ὁ οὐράνιος δώσει ἀγαθὰ τοῖς αἰτουμένοις αὐτὸν καὶ τοῖς ποιοῦσιν τὸ θέλημα αὐτοῦ;* (Mt. 5, 34 f.) τοῖς δὲ αὐτὸν διαβεβαιουμένοις ἐν ναῷ εἶναι ἔφη· *Μὴ ὀμόσητε τὸν οὐρανόν, ὅτι θρόνος θεοῦ ἐστίν, μήτε τὴν γῆν, ὅτι ὑποπόδιον τῶν ποδῶν αὐτοῦ ἐστίν.* (Mt. 9, 13. 13, 7) τοῖς δὲ προλαβοῦσιν ὅτι θυσιῶν ὀρέγεται ὁ θεὸς ἔφη· *Ὁ θεὸς ἔλεος θέλει καὶ οὐ θυσίας, ἐπίγνωσιν αὐτοῦ καὶ οὐχ ὁλοκαυτώματα.* [57]. (Mt. 19, 17) τοῖς δὲ πειθομένοις κακὸν αὐτὸν εἶναι, ὡς αἱ γραφαὶ λέγουσιν, ἔφη· *Μή με λέγε ἀγαθόν· ὁ γὰρ ἀγαθὸς εἷς ἐστίν.* [h. 3, 56 f. es folgt Nr. 16].

21. (Mt. 7, 12. Lc. 6, 31). **a.** (ἀλήθεια) ἥτις ἑκάστῳ ἐκ τοῦ μὴ θέλειν ἀδικεῖσθαι τοῦ μὴ δεῖν ἄλλον ἀδικεῖν τὴν γνῶσιν παρίστησιν. . . . [h. 2, 6]. **b.** *Ἅπερ ἕκαστος ἑαυτῷ βούλεται καλὰ τὰ αὐτὰ βουλευέσθω καὶ τῷ πλησίον.* [h. 7, 4]. **c.** . . . πάντα ὅσα ἑαυτῷ τις θέλει καλά, ὡσαύτως ἄλλῳ χρῄζοντι παρεχέτω. [h. 11, 4]. **d.** Ἐνὶ λόγῳ· *ὃ θέλει ἑαυτῷ, θέλει καὶ τῷ πλησίον.* [h. 12, 32].

22. (Mt. 7, 13 f.). **a.** Ταύτας τοίνυν τάς τε ἀγαθὰς καὶ κακὰς πρά-

ξεις εἰδὼς προμηνύω ὑμῖν ὡς ὁδοὺς δύο ὑποδεικνύων διὰ ποίας μὲν βαδίζοντες ἀπόλλυνται, ποίᾳ δὲ ὁδεύοντες ἀποσώζονται θεῷ ὁδηγούμενοι. ἡ μὲν οὖν τῶν ἀπολλυμένων ὁδὸς πλατεῖα μὲν καὶ ὁμαλωτάτη, ἀπολλύουσα δὲ ἄνευ του πόνου· ἡ δὲ τῶν σωζομένων στενὴ μὲν καὶ τραχεῖα, σώζουσα δὲ πρὸς τῷ τέλει τοὺς διαπορευθέντες ἐπιπόνως. [h. 7, 7]. **b.** Καὶ ὁ διδάσκαλος συμφώνως εἶπεν· **Εἰσέλθετε διὰ τῆς στενῆς καὶ τεθλιμμένης ὁδοῦ, δι' ἧς εἰσελεύσεσθε εἰς τὴν ζωήν.** [h. 18, 17].

23. (Mt. 7, 15 f. Lc. 6, 44). Οὗ χάριν ὁ ἀποστείλας ἡμᾶς ἔφη· **Πολλοὶ ἐλεύσονται πρός με ἐν ἐνδύματι προβάτων, ἔσωθεν δὲ εἰσὶ λύκοι ἅρπαγες· ἀπὸ τῶν καρπῶν ἐπιγινώσκετε αὐτούς.** [h. 11, 35].

24. (Mt. 7, 21). Τούτου γὰρ ἕνεκεν ὁ Ἰησοῦς ἡμῶν πρός τινα πυκνότερον „κύριον" αὐτὸν λέγοντα μηδὲν δὲ ποιοῦντα ὧν αὐτὸς προσέτασσεν ἔφη· **Τί με λέγεις Κύριε κύριε καὶ οὐ ποιεῖς ἃ λέγω;** [h. 8, 7].

25. (Lc. 10, 7). Πῶς δὴ καὶ ὑμεῖς οὐ δίκην ὑφέξετε μὴ λογισάμενοι ὅτι **Ἄξιός ἐστιν ὁ ἐργάτης τοῦ μισθοῦ αὐτοῦ**; [h. 3, 71].

26. (Mt. 8, 9). Ὅνπερ γὰρ τρόπον καίσαρος χιλιάρχῳ οἱ ὑποκείμενοι στρατιῶται διὰ τὴν τοῦ δεδωκότος ἐξουσίαν τὸν εἰληφότα οἴδασι τιμᾶν, τοσοῦτον ὥστ' ἂν τοὺς ἐφεστῶτας λέγειν τούτῳ Ἐλθὲ καὶ ἔρχεσθαι καὶ ἄλλῳ Πορεύου καὶ πορεύεσθαι ... [h. 9, 21].

27. (Mt. 8, 11. Lc. 13, 29). Μέμνημαι γὰρ αὐτοῦ (κυρίου) εἰπόντος· **Πολλοὶ ἐλεύσονται ἀπὸ ἀνατολῶν καὶ δυσμῶν, ἄρκτου τε καὶ μεσημβρίας καὶ ἀνακλιθήσονται εἰς κόλπους Ἀβραὰμ καὶ Ἰσαὰκ καὶ Ἰακώβ.** [h. 8, 4].

28. (Mt. 27, 51. 8, 24. 26. Lc. 8, 24. Mt 8, 31). **a.** Πῶς δ' οὐχ ὡς κρείττονα πεφόβηται (ἡ ὕλη), ὡς καὶ διὰ τῶν σεισμῶν τρέμουσα ὁμολογεῖ καὶ ὡς μεγάλα κυματουμένη τῷ διδασκάλῳ πλέοντι καὶ γαλήνην ἐπιτάξαντι τάχιστα πεισθεῖσα ἡσύχασε [Cod. ἡσύχανε]; τί δέ; καὶ οἱ δαίμονες οὐ μετὰ τοῦ φοβεῖσθαι καὶ προτιμᾶν ἐξέβαινον, ἄλλοι δὲ εἰς χοίρους εἰσελθεῖν πρότερον παρακαλοῦντες ἠξίουν ὡς μηδὲ τοῦ εἰς χοίρους εἰσελθεῖν ἄνευ τῆς αὐτοῦ συγχωρήσεως ἐξουσίαν ἔχοντες; [h. 19, 14]. **b.** Ἐπεὶ οὖν ἀλόγοις ζῴοις ἐοικότα πράξαντες ἐκ τῆς ψυχῆς τὴν ἀνθρώπου ψυχὴν ἀπωλέσατε, ὥσπερ χοῖροι γενόμενοι δαιμόνων οἰκήματα [Cod. αἰτήματα] ἐγένεσθε. [h. 10, 6].

29. (Mt. 10, 8). Καὶ μὴ λεγέτω τις· Οὐκοῦν ὁ δωρεὰν παρασχεθεὶς λόγος πωλεῖται; [h. 3, 71].

30. (Mt. 10, 28). **a.** Ἐνίοτε γὰρ ἄλλαις φωναῖς τῶν ἀπὸ τῶν γραφῶν φοβερὸν καὶ δίκαιον συνίστησι θεὸν λέγων· **Μὴ φοβηθῆτε ἀπὸ τοῦ**

ἀποκτέννοντος τὸ σῶμα, τῇ δὲ ψυχῇ μὴ δυναμένου τι ποιῆσαι· φοβήθητε δὲ τὸν δυνάμενον καὶ σῶμα καὶ ψυχὴν εἰς τὴν γέενναν τοῦ πυρὸς βαλεῖν. ναὶ λέγω ὑμῖν, τοῦτον φοβήθητε. ὅτι δὲ ὄντως τοῦτον φοβηθῆναι ἔλεγεν ὡς δίκαιον θεόν, πρὸς ὃν καὶ ἀδικουμένους βοᾶν λέγει παραβολὴν εἰς τοῦτο εἰπών (Lc. 18, 6 ff.) ἐπάγει τὴν ἑρμηνείαν λέγων· **Εἰ οὖν ὁ κριτὴς τῆς ἀδικίας ἐποίησεν οὕτως διὰ τὸ ἐκάστοτε ἀξιωθῆναι, πόσῳ μᾶλλον ὁ πατὴρ ποιήσει τὴν ἐκδίκησιν τῶν βοώντων πρὸς αὐτὸν ἡμέρας καὶ νυκτός; ἢ διὰ τὸ μακροθυμεῖν αὐτὸν ἐπ' αὐτοῖς δοκεῖτε ὅτι οὐ ποιήσει; ναὶ λέγω ὑμῖν ποιήσει, καὶ ἐν τάχει.** [h. 17, 5]. **b.** . . . ἐὰν αὐτῷ μόνῳ προσεύχῃ, τὸ σῶμά σου καὶ ψυχὴν κολάσαι καὶ σῶσαι δυναμένῳ. [h. 3, 37].

31. (Mt. 11, 5). Τοῦ δὲ πιστεύεσθαι αὐτὸν χάριν ὅτι θειότητος γέμων ταῦτα ποιεῖ [Cod. πνέει] πολλὰ θαυμάσια σημεῖά τε καὶ τέρατα διαπράττεται κελεύσει μόνῃ, ὡς παρὰ θεοῦ εἰληφὼς τὴν ἐξουσίαν· κωφοὺς γὰρ ποιεῖ ἀκούειν, τυφλοὺς ἀναβλέπειν, κυλλοὺς ποιεῖ περιπατεῖν, χωλοὺς ἀνορθοῖ, πᾶσαν νόσον ἀπελαύνει, πάντα δαιμόνια φυγαδεύει. ἀλλὰ καὶ λεπροὶ ψωροὶ ἐκ διαστήματος μόνον ἑνορῶντες αὐτῷ ἰώμενοι ἀπαλάσσονται, νεκροὶ δὲ προσφερόμενοι ἐγείρονται καὶ οὐδὲν ἐστὶν ὃ ἀδυνατεῖ ποιεῖν. [h. 1, 6; voraus geht Nr. 2].

32. (Mt. 11, 25). **a.** Ὅτι δὲ τοῦθ' οὕτως ἔχει, αὐτὸς ὁ κύριος ἡμῶν λέγει· **Ἐξομολογοῦμαί σοι, πάτερ τοῦ οὐρανοῦ καὶ τῆς γῆς, ὅτι ἔκρυψας** [v. ἀπέκρυψας] **ταῦτα ἀπὸ σοφῶν** [v. + καὶ] **πρεσβυτέρων καὶ ἀπεκάλυψας αὐτὰ νηπίοις θηλάζουσιν.** [h. 8, 6]. **b.** Τὸν σὸν διδάσκαλον αἰτιῶ εἰπόντα· **Ἐξομολογοῦμαί σοι, κύριε τοῦ οὐρανοῦ καὶ τῆς γῆς, ὅτι ἅπερ ἦν κρυπτὰ σοφοῖς, ἀπεκάλυψας αὐτὰ νηπίοις θηλάζουσιν.** [18, 15].

33. (Mt. 11, 27). . . . ὁ διδάσκαλος αὐτοῦ (Πέτρου) Ἰησοῦς ἐλθὼν ἔλεγεν· **Οὐδεὶς ἔγνω τὸν πατέρα εἰ μὴ ὁ υἱὸς ὡς οὐδὲ τὸν υἱόν τις οἶδεν εἰ μὴ ὁ πατὴρ καὶ οἷς ἂν βούληται ὁ υἱὸς ἀποκαλύψαι.** [h. 17, 4. 18, 4. 13. 20].

34. (Mt. 12, 26). Καὶ ἄλλη που οἶδα αὐτὸν εἰρηκότα· **Εἰ ὁ σατανᾶς τὸν σατανᾶν ἐκβάλλει, ἐφ' ἑαυτὸν ἐμερίσθη· πῶς οὖν αὐτοῦ στήκῃ ἡ βασιλεία;** (Lc. 10, 18) καὶ ὅτι ἑώρακεν τὸν πονηρὸν ὡς ἀστραπὴν πεσόντα ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ἐδήλωσεν. (Mt. 13, 39) καὶ ἄλλοθι ἔφη· **Ὁ δὲ τὸ κακὸν σπέρμα σπείρας ἐστὶν ὁ διάβολος.** [h. 19, 2].

35. (Mt. 12, 34). Οὕτω γὰρ ὁ ἀψευδὴς ἡμῶν εἶπε διδάσκαλος· **Ἐκ περισσεύματος καρδίας στόμα λαλεῖ.** [h. 19, 7].

36. (Mt. 12, 42). Αὐτὸς ἡμᾶς ὁ ἀψευδὴς ἐδίδαξεν <διδάσκαλος> εἰπὼν πρὸς μὲν τοὺς ἀμελοῦντας ἐλθεῖν καὶ ἐπακούειν αὐτοῦ· **Βασίλισσα**

νότου ἐγερθήσεται μετὰ τῆς γενεᾶς ταύτης καὶ κατακρινεῖ αὐτήν, ὅτι ἦλθεν ἀπὸ τῶν περάτων τῆς γῆς ἀκοῦσαι τὴν σοφίαν **Σολομῶνος**· *καὶ ἰδοὺ πλεῖον* **Σολομῶνος** *ὧδε καὶ οὐ πιστεύετε.* πρὸς δὲ τοὺς ἐν τῷ λαῷ μὴ θέλοντας μετανοῆσαι ἐπὶ τῷ κηρύγματι αὐτοῦ εἶπεν (Lc. 11, 32)· *Ἄνδρες* **Νινευῖται** *ἐγερθήσονται μετὰ τῆς γενεᾶς ταύτης καὶ κατακρινοῦσιν αὐτήν, ὅτι ἀκούσαντες μετενόησαν εἰς τὸ κήρυγμα* **Ἰωνᾶ**· *καὶ ἰδοὺ πλεῖον ὧδε καὶ οὐδεὶς πιστεύει.* [h. 11, 33].

37. **a.** (Mt. 13, 7. 22). . . . πολλοῦ πρὸς κάθαρσιν δεῖσθε χρόνου, ἵνα τὸν μεταδιδόμενον ὑμῖν λόγον ἀληθῆ ὥσπερ καλὸν σπόρον ὁ νοῦς λαβὼν μὴ κακαῖς φροντίσιν συνπνίξας ἄκαρπον καταστήσῃ πρὸς τὰ σώζειν δυνάμενα ἔργα. [h. 11, 2].

b. (Mc. 4, 34). Διὸ καὶ *τοῖς αὐτοῦ μαθηταῖς κατ' ἰδίαν ἐπέλυε* τῆς τῶν οὐρανῶν βασιλείας τὰ μυστήρια. [h. 19, 20].

38. Ἐπεὶ οὖν οὐρανοῦ καὶ γῆς ἔτι συνεστώτων παρῆλθαν θυσίαι, βασιλεῖαι, αἱ (Mt. 11, 11) *ἐν γεννητοῖς γυναικῶν* προφητεῖαι καὶ ὅσα τοιαῦτα, ὡς οὐκ ὄντα θεοῦ προστάγματα — ἔνθεν γοῦν λέγει (Mt. 15, 13)· *Πᾶσα φυτεία, ἣν οὐκ ἐφύτευσεν ὁ πατὴρ ὁ οὐράνιος ἐκριζωθήσεται* — διὰ τοῦτο αὐτὸς ἀληθὴς ὢν προφήτης ἔλεγεν (vgl. Joh. 10, 9)· *Ἐγώ εἰμι ἡ πύλη τῆς ζωῆς· ὁ δι' ἐμοῦ εἰσερχόμενος εἰσέρχεται εἰς τὴν ζωήν·* ὡς οὐκ οὔσης ἑτέρας τῆς σώζειν δυναμένης διδασκαλίας. διὸ καὶ ἐβόα λέγων (Mt. 11, 28)· *Δεῦτε [πρὸς μὲ] πάντες οἱ κοπιῶντες* τουτέστιν οἱ τὴν ἀλήθειαν ζητοῦντες καὶ μὴ εὑρίσκοντες αὐτήν, καὶ πάλιν (Joh. 10, 27)· *Τὰ ἐμὰ πρόβατα ἀκούει* [v. ἀκούουσι] *τῆς ἐμῆς φωνῆς·* καὶ ἄλλοτε (Mt. 7, 7)· *Ζητεῖτε καὶ εὑρίσκετε,* ὡς μὴ προδήλως κειμένης τῆς ἀληθείας. [53]. Ἀλλὰ καὶ ἐξ οὐρανοῦ μάρτυς φωνὴ ἠκούσθη λέγουσα (Mt. 17, 5)· *Οὗτός ἐστιν μου ὁ υἱὸς ὁ ἀγαπητός, εἰς ὃν εὐδόκησα· τούτου ἀκούετε.* Καὶ πρὸς τούτοις ἐπὶ πλεῖον αὐτοὺς πεπλανημένους ἐλέγξαι θέλων τοὺς προφήτας, παρ' ὧν δὴ μεμαθηκέναι ἐβεβαίουν, ἐπιθυμοῦντας ἀληθείας καὶ μὴ μεμαθηκότας τελευτήσαντας ἀπεφήνατο εἰπών (Mt. 13, 17. Lc. 10, 24)· *Πολλοὶ προφῆται καὶ βασιλεῖς ἐπεθύμησαν ἰδεῖν, ἃ ὑμεῖς βλέπετε, καὶ ἀκοῦσαι ἃ ὑμεῖς ἀκούετε, καὶ ἀμὴν λέγω ὑμῖν, οὔτε εἶδον οὔτε ἤκουσαν.* ἔτι μὴν ἔλεγεν (Vgl. Joh. 5, 46. Act. 3, 22 f.)· *Ἐγώ εἰμι περὶ οὗ* **Μωσῆς** *προεφήτευσεν εἰπών·* **Προφήτην** *ἐγείρει ὑμῖν κύριος ὁ θεὸς ἡμῶν ἐκ τῶν ἀδελφῶν ὑμῶν ὥσπερ καὶ ἐμέ· αὐτοῦ ἀκούετε κατὰ πάντα. ὃς ἂν δὲ μὴ ἀκούσῃ τοῦ προφήτου ἐκείνου ἀποθανεῖται.* [h. 3, 52 f.].

39. (Mt. 15, 22. Mc. 7, 26 ff.). Ἰούστα τις ἐν ἡμῖν ἐστὶν Συροφοινίκισσα τὸ γένος Χανανῖτις, ἧς τὸ θυγάτριον ὑπὸ χαλεπῆς νόσου συνείχετο,

ἢ καὶ τῷ κυρίῳ ἡμῶν προσῆλθεν βοῶσα καὶ ἱκετεύουσα ὅπως αὐτῆς τὸ θυγάτριον θεραπεύσῃ. ὁ δὲ καὶ ὑφ' ἡμῶν ἀξιωθεὶς εἶπεν· ***Οὐκ ἔξεστιν ἰᾶσθαι τὰ ἔθνη, ἐοικότα κυσὶν διὰ τὸ διαφόροις χρᾶσθαι τροφαῖς καὶ πράξεσιν, ἀποδεδομένης τῆς κατὰ τὴν βασίλειον τραπέζης τοῖς υἱοῖς Ἰσραήλ.*** ἡ δὲ τοῦτο ἀκούσασα καὶ τῆς αὐτῆς τραπέζης ὡς κύων ψιχίων ἀποπιπτόντων συνμεταλαμβάνειν βουλομένη, μεταθεμένη ὅπερ ἦν τῷ ὁμοίως διαιτᾶσθαι τοῖς τῆς βασιλείας υἱοῖς τῆς εἰς τὴν θυγατέρα, ὡς ἠξίωσεν, ἔτυχεν ἰάσεως. [h. 2, 19].

40. (Mt. 15, 26). Τοὺς δὲ ἀγνοοῦντας οὐκ ἰᾶται, οὐχ ὅτι οὐ θέλει, ἀλλ' ὅτι οὐκ ἔξεστιν τὰ ἡτοιμασμένα τοῖς υἱοῖς τῆς βασιλείας ἀγαθὰ τοῖς διὰ τὸ ἀδιάκριτον ἀλόγοις ζῴοις παρεικασθεῖσιν παρασχεῖν. [h. 3, 5].

41. (Mt. 16, 13 ff.). Ἅμα γὰρ τῷ τὸν κύριον εἰπεῖν τίνα αὐτὸν λέγουσιν, καὶ ἄλλους ἄλλο τι λέγοντας αὐτὸν ἀκηκοότος ἐμοῦ ἐπὶ τῆς καρδίας ἀνέβη· οὐκ οἶδα οὖν πῶς εἶπον· ***Σὺ εἶ ὁ υἱὸς τοῦ ζῶντος θεοῦ.*** τὸν δὲ μακαρίσαντά με μηνῦσαί μοι τὸν ἀποκαλύψαντα πατέρα εἶναι, ἐμὲ δὲ ἔκτοτε μαθεῖν, ὅτι τὸ ἀδιδάκτως — ἄνευ ὀπτασίας καὶ ὀνείρων — μαθεῖν ἀποκάλυψίς ἐστιν. [h. 17, 18, vgl. Ep. Clem. 1, h. 16, 15].

42. (Mt. 16, 18). Πρὸς γὰρ στερεὰν πέτραν ὄντα με, θεμέλιον ἐκκλησίας, ἐναντίας ἀνθέστηκάς μοι. [h. 17, 19].

43. (Mt. 16, 19). **a.** Διὸ αὐτῷ μεταδίδωμι τὴν ἐξουσίαν τοῦ δεσμεύειν καὶ λύειν, ἵνα περὶ παντὸς οὗ ἂν χειροτονήσῃ ἐπὶ γῆς ἔσται δεδογματισμένον ἐν οὐρανοῖς. [ep. Clem. 2]. **b.** καὶ οὕτως ἐπακουέτωσάν σου, εἰδότες ὅτι ὁ τῆς ἀληθείας πρεσβευτὴς [Codd. πρεσβύτης] ὃ ἂν δήσῃ ἐπὶ γῆς, δέδεται καὶ ἐν οὐρανῷ, ὃ δ' ἂν λύσῃ λέλυται. [ib. 6].

44. (Mt. 17, 20). ... δι' ἧς πίστεως καὶ τὰ ἄλλα τὰ ὄρεσιν ἐοικότα καὶ βαροῦντα μεθίστησεν πάθη. [h. 11, 16].

45. (Mt. 18, 10). Θεὸν δὲ φοβεῖσθαι ἐκεῖνον εἶπεν, οὗ οἱ ἄγγελοι οἱ τῶν ἐν ἡμῖν ἐλαχίστων πιστῶν ἐν τῷ οὐρανῷ ἑστήκασιν θεωροῦντες τὸ πρόσωπον τοῦ πατρὸς διαπαντός. [h. 17, 7].

46. (Mt. 19, 16 ff. Lc. 18, 18 f.). **a.** Αὐτὸς ὁ διδάσκαλος ἡμῶν τῷ εἰπόντι Φαρισαίῳ· ***Τί ποιήσας ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσω;*** πρῶτον ἔφη· ***Μή με λέγε ἀγαθόν· ὁ γὰρ ἀγαθὸς εἷς ἐστίν, ὁ πατὴρ ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς·*** εὐθὺς ἐπάξας λέγει· ***Εἰ δὲ θέλεις εἰς τὴν ζωὴν εἰσελθεῖν, τήρησον τὰς ἐντολάς.*** Τοῦ δὲ εἰπόντος· ***Ποίας;*** ἐπὶ τὰς τοῦ νόμου ἔπεμψεν. [h. 18, 3]. (Mt. 19, 17). **b.** Ἐκείνου γὰρ εἰπόντος τινι (ὡς μανθάνω)· ***Μή με λέγε ἀγαθόν· ὁ γὰρ ἀγαθὸς εἷς ἐστίν*** ... [h. 17, 4 vgl. 3, 57]. **c.** Εἰ δὲ οὐκ ἔστιν, ἕτερον ἐκήρυσσεν ὁ

Ἰησοῦς τῷ λέγειν· *Μή μὲ λέγε ἀγαθόν· ὁ γὰρ ἀγαθὸς εἷς ἐστίν, ὁ πατὴρ ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς.* [h. 19, 1].

47. (Mt. 20, 16. 22, 14). Ἀλλὰ καὶ **Πολλοὶ** (φησίν) *κλητοί, ὀλίγοι δὲ ἐκλεκτοί.* [h. 9, 4].

48. **a.** (Mt. 22, 2 ff.). Τοῦτο δὲ οὐχ ὑμεῖς μόνοι ὑπὸ ἀγνοίας πεπόνθατε, ἀλλὰ καὶ τινὲς τοῦ ὑμετέρου ἔθνους, οἵτινες ἐπὶ κακαῖς πράξεσιν ὑπὸ τοῦ τῆς κακίας ἡγεμόνος προληφθέντες, ἔπειτα ὥσπερ ἐπὶ δεῖπνον ὑπὸ πατρὸς υἱῷ τελοῦντος γάμους κληθέντες οὐχ ὑπήκουσαν. ἀντὶ δὲ τῶν ἀπειθησάντων διὰ τὴν πρόληψιν ὁ τοὺς γάμους τῷ υἱῷ τελῶν πατὴρ διὰ τοῦ προφήτου τῆς ἀληθείας ἐκέλευσεν ἡμῖν εἰς τὰς διεξόδους τῶν ὁδῶν ἐλθοῦσιν (ὃ ἔστιν πρὸς ὑμᾶς) καθαρὸν ἔνδυμα γάμου περιβαλεῖν (ὅπερ ἐστὶν βάπτισμα, ὃ εἰς ἄφεσιν γίνεται τῶν πεπραγμένων ὑμῖν κακῶν) καὶ τοὺς ἀγαθοὺς εἰς τὸ θεοῦ δεῖπνον εἰσάγειν ἐκ τῆς μεταμελείας εἰ καὶ τὴν ἀρχὴν ἀπελείφθησαν τῆς εὐωχίας. [h. 8, 22].

b. (Mc. 12, 24). . . . μέμνημαί που αὐτὸν αἰτιώμενον τοὺς Σαδδουκαίους εἰπεῖν *Διὰ τοῦτο πλανᾶσθε μὴ εἰδότες τὰ ἀληθῆ τῶν γραφῶν, οὐ εἵνεκεν ἀγνοεῖτε καὶ* (καὶ > 3, 50) *τὴν δύναμιν τοῦ θεοῦ.* [h. 3, 50. 2, 51. 18, 20].

49. (Mt. 23, 2 f.). Ἀλλ' οὐκ ἐζήτησας τίνος ἐστὶν ὁ τῆς βασιλείας χρόνος, τίνος ἡ τῆς προφητείας καθέδρα, καίτοι αὐτοῦ ἑαυτὸν μηνύοντος τῷ λέγειν· *Ἐπὶ τῆς καθέδρας Μωυσέως ἐκάθισαν οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι· πάντα ὅσα λέγωσιν ὑμῖν, ἀκούετε αὐτῶν.* (Lc. 11, 52) αὐτῶν δὲ εἶπεν ὡς τὴν κλεῖδα τῆς βασιλείας πεπιστευμένων, ἥτις ἐστὶν γνῶσις, ἡ μόνη τὴν πυλὴν τῆς ζωῆς (vgl. Joh. 10, 9) ἀνοῖξαι δύναται, δι' ἧς μόνης εἰς τὴν αἰωνίαν ζωὴν εἰσελθεῖν ἐστίν. [h. 3, 18].

50. (Mt. 23, 25 f.). Πλὴν πρὸς τοὺς ὑποκριτὰς ἔλεγεν· *Οὐαὶ ὑμῖν* [v. ὑμεῖς], *γραμματεῖς καὶ Φαρισαῖοι ὑποκριταί, ὅτι καθαρίζετε τοῦ ποτηρίου καὶ τῆς παροψίδος τὸ ἔξωθεν, ἔσωθεν δὲ γέμει ῥύπους* [v. ῥύπου]. *Φαρισαῖε τυφλέ, καθάρισον πρῶτον τοῦ ποτηρίου καὶ τῆς παροψίδος τὸ ἔσωθεν, ἵνα γένηται καὶ τὸ ἔξωθεν αὐτῶν καθαρά.* [h. 11, 29].

51. (Mt. 24, 2). Αὐτίκα γοῦν περὶ τοῦ ἁγιάσματος προλέγων ἔφη· *Ὁρᾶτε τὰς οἰκοδομὰς ταύτας; ἀμὴν ὑμῖν λέγω, λίθος ἐπὶ λίθον οὐ μὴ ἀφεθῇ ὧδε, ὃς οὐ μὴ καθαιρεθῇ·* (Mt. 24, 34. Lc. 19, 43) καὶ *Οὐ μὴ παρέλθῃ ἡ γενεὰ αὕτη καὶ ἡ καθαίρεσις ἀρχὴν λήψεται. ἐλεύσονται γὰρ καὶ καθιοῦσιν ἐνταῦθα καὶ περιχαρακώσουσιν καὶ τὰ τέκνα ὑμῶν ἐνταῦθα κατασχάξουσιν.* [h. 3, 15].

52. (Mt. 24, 11. 24). **Ἔσονται γάρ** (ὡς ὁ κύριος εἶπεν) **ψευδαπόστολοι, ψευδεῖς προφῆται, αἱρέσεις χιλιαρχίαι** ... [h. 16, 21].

53. (Mt. 24, 45. Lc. 12, 42 f.). **a.** Θεοῦ γὰρ βουλῇ ἀναδείκνυται μακάριος ὁ ἄνθρωπος ἐκεῖνος ὃν καταστήσει ὁ κύριος αὐτοῦ ἐπὶ τῆς θεραπείας τῶν συνδούλων αὐτοῦ, τοῦ διδόναι αὐτοῖς τὰς τροφὰς ἐν καιρῷ αὐτῶν, μὴ ἐννοούμενον καὶ λέγοντα ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτοῦ· „Χρονίζει ὁ κύριός μου ἐλθεῖν" καὶ ἄρξηται τύπτειν τοὺς συνδούλους αὐτοῦ ἐσθίων καὶ πίνων μετά τε πορνῶν καὶ μεθυόντων. καὶ ἥξει ὁ κύριος τοῦ δούλου ἐκείνου ἐν ὥρᾳ ᾗ οὐ προσδοκᾷ καὶ ἐν ἡμέρᾳ ᾗ οὐ γινώσκει καὶ διχοτομήσει αὐτὸν καὶ τὸ ἀπιστοῦν αὐτοῦ μέρος μετὰ τῶν ὑποκριτῶν θήσει. [61]. εἰ δέ τις τῶν παρεστώτων, διοικεῖν δυνάμενος τὴν ἀγνωμοσύνην τῶν ἀνθρώπων, ὑποστέλλεται τῆς αὐτοῦ ἀναπαύσεως φροντίζων μόνης, καὶ αὐτὸς προσδοκάτω ἀκοῦσαι (Mt. 25, 27. 30)· **Δοῦλε πονηρὲ καὶ ὀκνηρέ, ἔδει σε τὸ ἀργύριόν μου προβαλεῖν ἐπὶ τῶν τραπεζιτῶν καὶ ἐγὼ ἂν ἐλθὼν ἔπραξα τὸ ἐμόν· ἐκβάλετε τὸν ἀχρεῖον δοῦλον εἰς τὸ σκότος τὸ ἐξώτερον.** [h. 3, 60 f.]. **b.** (Mt. 25, 45 f. Lc. 12, 42 f.). Εἰ τοῦτο εὐλαβῇ, ἄρχων μὲν μὴ καλοῦ, ἀλλὰ ὁ καθεστώς, τοῦτο τοῦ κυρίου δεδωκότος λέγεσθαι τῷ εἰπεῖν· **Μακάριος ὁ ἄνθρωπος ἐκεῖνος, ὃν καταστήσει ὁ κύριος αὐτοῦ ἐπὶ τῆς θεραπείας τῶν συνδούλων αὐτοῦ.** [h. 3, 64]. **c.** (Mt. 25, 30. 41). Τὴν συμφωνίαν ἡμῖν εἰπὲ πῶς δυνατὸν εὔλογον εἶναι τὸν ὑπὸ θεοῦ δικαίου καταστάντα πονηρόν, ὥστε τῶν ἀσεβησάντων εἶναι τιμωρόν, τοῦτον αὐτὸν ὕστερον μετὰ τῶν αὐτοῦ ἀγγέλων σὺν τοῖς ἁμαρτωλοῖς εἰς τὸ σκότος τὸ κατώτερον πέμπεσθαι; [h. 20, 9].

54. (Mt. 25, 21. 27. 30). Βούλομαι οὖν, πολυμαθέστερον εἰδώς σε τῶν παρεστώτων, δανείζειν καλὰς γνώμας, ἃς παρὰ τοῦ κυρίου πεπίστευσαι, ἵνα **Εὖ δοῦλε ἀγαθὲ καὶ πιστὲ** ἀκούσῃς καὶ μὴ ὥσπερ ὁ τὸ ἓν ἀποκρύψας τάλαντον ἔγκλημα λαβὼν κολάσει ὑπεύθυνος ἀναφανῇς. [h. 3, 65].

55. (Mt. 25, 35 f.). **a.** Ὅμως ἐὰν ἀγαπήσητε τοὺς ἀδελφοὺς ὑμῶν. οὐδὲν αὐτῶν ἀφαιρήσεσθε, ὧν δὲ ἔχετε μεταδώσετε· πεινῶντας γὰρ θρέψετε, διψῶσιν ποτὸν παρέξετε, γυμνοὺς ἐνδύσετε, νοσοῦντας ἐπισκέψεσθε, τοῖς ἐν εἱρκταῖς ὡς δυνατὸν βοηθήσετε, ξένους εἰς τὰς ἑαυτῶν σκηνώματα προθύμως ἀποδέξεσθε, μηδένα μησήσετε. [h. 3, 69]. **b.** Πολλῷ μᾶλλον πεινῶντας τρέφετε, καὶ διψῶσι παρέχετε ποτόν, γυμνοῖς ἔνδυμα, τοὺς νοσοῦντας ἐπισκέπτεσθε, τοῖς ἐν φυλακαῖς ἐπιφαινόμενοι ὡς δύνασθε βοηθεῖτε, τοὺς ξένους μετὰ πάσης προθυμίας εἰς τοὺς ἑαυτῶν οἴκους λαμβάνετε. [ep. Clem. 9]. **c.** Τιμὴν οὖν τῇ τοῦ θεοῦ εἰκόνι (ὅπερ ἐστὶν ἄνθρωπος) προσφέρειν δεῖ οὕτως· πεινῶντι τροφήν, διψῶντι ποτόν, γυμνιτεύοντι ἔν-

δυμα, νοσοῦντι πρόνοιαν, ξένῳ στέγην, καὶ τῷ ἐν εἱρκτῇ ὄντι ἐπιφαινόμενοι βοηθεῖν ὡς δυνατόν ἐστιν. [h. 11, 4]. **d.** Ὅπερ (d. h. ἐλεεῖν) ἐστὶν πεινῶντα θρέψαι καὶ ποτὸν διψῶντι παρασχεῖν καὶ γυμνὸν ἐνδῦσαι καὶ νοσοῦντα ἐπισκέψασθαι καὶ ξένον δέξασθαι, τῷ ἐν εἱρκτῇ κατὰ τὸ δυνατὸν ἐπιφαινόμενον βοηθεῖν, ἁπαξαπλῶς τὸν ἐν συμφοραῖς ἐλεῆσαι. [h. 12, 32].

56. (Mt. 25, 40). Ὅ τι ἂν οὖν τις ποιήσῃ ἀνθρώπῳ, εἴτε ἀγαθὸν εἴτε κακόν, εἰς ἐκεῖνον ἀναφέρεται. [h. 17, 7].

57. (Lc. 23, 34). Αὐτὸς γὰρ ὁ διδάσκαλος προσηλωθεὶς ηὔχετο τῷ πατρὶ τοῖς αὐτὸν ἀναιροῦσιν ἀφεθῆναι τὸ ἁμάρτημα εἰπών· **Πάτερ, ἄφες αὐτοῖς τὰς ἁμαρτίας αὐτῶν, οὐ γὰρ οἴδασιν ἃ ποιοῦσιν.** [h. 11, 20].

58. (Mt. 28, 19. Lc. 3, 3). Εἰδὼς οὖν ἡμᾶς εἰδότας πάντα τὰ ὑπ' αὐτοῦ ῥηθέντα καὶ τὰς ἀποδείξεις παρασχεῖν δυναμένους εἰς τα ἀμαθῆ ἔθνη ἀποστέλλων ἡμᾶς βαπτίζειν αὐτοὺς εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν, ἐνετείλατο ἡμῖν πρότερον διδάξαι αὐτούς· ἀφ' ὧν ἐντολῶν αὕτη πρώτη καὶ μεγάλη τυγχάνει τὸ φοβηθῆναι κύριον τὸν θεὸν καὶ αὐτῷ μόνῳ λατρεύειν. [h. 17, 7].

59. (Joh. 3, 5). Τούτῳ (τῷ ὕδατι) ὁ μήπω προσελθεῖν θέλων ἔτι τὸ τῆς λύσσης φέρει πνεῦμα, οὗ ἕνεκα ἐπὶ τῇ αὐτοῦ σωτηρίᾳ **ὕδατι ζῶντι** προσελθεῖν οὐ θέλει. [h. 11, 26].

[60. (Joh. 4, 22). Simon sagt: Ἐγὼ μὲν οἶδα τί λέγετε, ὑμεῖς δὲ οὐκ οἴδατε περὶ τίνων διαλέγεσθε. [h. 2, 29].

61. (Joh. 9, 3). Ὅθεν καὶ <ὁ διδάσκ>αλος ἡμῶν περὶ τοῦ ἐκ γενετῆς πηροῦ καὶ ἀναβλέψαντος παρ' αὐτοῦ ἐξετα<ζόντων τῶν μαθητῶν μήπως ὅτι ἥμαρτ>εν οὗτος ἢ οἱ γονεῖς αὐτοῦ τυφλὸς ἐγεννήθη, ἀπεκρίνατο· **Οὔτε οὗτός τι ἥμαρτεν οὔτε οἱ γονεῖς αὐτοῦ, ἀλλ' ἵνα δι' αὐτοῦ φανερωθῇ ἡ δύναμις τοῦ θεοῦ τῆς ἀγνοίας ἰωμένη τὰ ἁμαρτήματα.** [h. 19, 22; die Ergänzungen sind von mir].

62. **a.** . . . εὐλόγως ὁ διδάσκαλος ἡμῶν ἔλεγεν **Γίνεσθε τραπεζῖται δόκιμοι,** ὡς τῶν ἐν ταῖς γραφαῖς τινῶν μὲν δοκίμων ὄντων λόγων, τινῶν δὲ κιβδήλων. [h. 2, 51]. **b.** Ἀλλὰ καὶ ἐν τῷ φῆναι· **Γίνεσθε τραπεζῖται δόκιμοι** ὡς δοκίμων καὶ κιβδήλων λόγων ὄντων· [h. 3, 50]. **c.** Οὕτως γὰρ εἶπεν· **Γίνεσθε τραπεζῖται δόκιμοι.** τραπεζιτῶν δὲ χρεία, ὅτι τοῖς δοκίμοις καὶ τὰ κίβδηλα ἀναμεμιγμένα. [h. 18, 20].

63. Καὶ τῷ εἰπεῖν· **Διὰ τί οὐ νοεῖτε τὸ εὔλογον τῶν γραφῶν;** βεβαιότερον τοῦ αὐθαιρέτως εὐγνωμονοῦντος τίθησιν τὸν νοῦν. [h. 3, 50].

64. Μεμνήμεθα τοῦ κυρίου ἡμῶν καὶ διδασκάλου ὡς ἐντελλόμενος εἶπεν ἡμῖν· **Τὰ μυστήρια ἐμοὶ καὶ τοῖς υἱοῖς τοῦ οἴκου μου φυλάξατε.** [h. 19, 20].

III. EIN FRAGMENT, VIELLEICHT VON EINER EVANGELIENSCHRIFT. PAP. OXYR. 210.

[The Oxyrynchus Papyri ed. Grenfell and Hunt II, p. 10].

Recto	Verso
. . . . .	. . . . .
. . αρτη . . . αλ[	]μ[
. . εξει ι . . . ναπ[	]ν[
. . ρσιν ου δυναται	]ωπελ[
[υ]πομειναι δε πο[	]αγαθο[
5 . ταξε αγγελος πα[	5]ελεγε α[
[πε]ρι αγγελου λεχ[	]υ πρς υ[
τι . ς ημειν τα αβ[	]ν αγα[θ
νατατται συ[	]το[
ουτος τα[	]προι[
10 ετι εξει α[	10 αγα]θον το[
τιαπ[	]ενεγ̣κο[
δου[	]θ̣ς ο . . . αλλα[
οπε[	α ιη̄ . [κ]αι ερει τ[
. . . . .	αγα]θους [εν]εγ̣κει ο[
15	15 ε]νεγκ . α]γαθος[
σειντ[	καρ]πος δ[εν]δρου αγαθου
. . . . .	]υπο . . [α]γαθον εγω ειμι
	]το ειμι εικων της
	]ος εν μορφη θῡ
	20]δια ως εικων αυ
	]μω θω τω̄
	]ν του ειναι
	]ειται ορατα
	]ντα του αι[.
	25]ιδεν οτι
	]σαν ιδεν
	]ενος επ[.
	]ανθρπο[.
	. . . . .

Z. 14 ff. Vgl. Mt. 7, 17 ff. Lc. 6, 43 f. 19. Vgl. Phil. 2, 6.

LITTERATURNACHWEISE.

II. AEGYPTEREVANGELIUM.

EMMERICH, De Evang. sec. Ebraeos, Aegypt. atque Iustini mart. Argentor. 1807.
HARNACK, Altchr. Litteraturgesch. I, 12 ff.
RESCH, Zeitschr. f. kirchl. Wissensch. u. kirchl. Leben 1888, 232 ff.
SCHNECKENBURGER, Über das Ev. der Aeg. Bern, 1834.
ZAHN, Gesch. d. neutest. Kanons II, 2. (Erl. u. Leipz. 1892). S. 628 ff.

III. HEBRÄEREVANGELIUM.

CREDNER. Beiträge zur Einleitung in d. Bibl. Schriften I. (Halle 1832). 379 ff.
DELITZSCH, Zeitschr. f. luth. Theol. 1850, 456 ff.
— Neue Unterss. über d. Entst. der kan. Evv. I. (1853). 17 ff.
EMMERICH, s. o. unter I.
FRANK, Studien u. Kritiken 1848, 369 ff.
GLA, D. Originalspr. d. Mt. 1887.
HANDMANN, D. Hebräerev. (Texte u. Unters. V, 3). 1888.
HARNACK, Altchr. Litteraturg. I, 1889, 280 ff.
HILGENFELD, Zeitschr. f. wiss. Theol. 1863, 345 ff. 1884, 188 ff.
— Einleitung i. d. N. T. (1875), 463 ff.
— N. Test. extra Canonem rec.[2] IV, (1884), p. 5 sqq.
KEIM, Gesch. Jesu v. Nazara I, (1867), 29 ff.
LESSING, Neue Hypothese über d. Evangelisten (Werke hgg. v. Maltzahn XI, 2, 121 ff.).
NESTLE, Supplem. N. T. 1896, 76 sqq.
NICHOLSON, The gospel according to the Hebrews. (London 1879).
NÖSGEN, Zeitschr. f. kirchl. Wissensch. u. kirchl. Leben 1889, 499 ff. 561 ff.
RESCH, Agrapha. (Texte u. Unters. V, 4. 1889), 40 ff.
SCHLEIERMACHER, Versuch über Lc. 1817.
SCHNECKENBURGER, Über d. Urspr. d. ersten Ev. (1834), 105 ff.
SCHWEGLER, Nachapost. Zeitalter I, (1846), 197 ff.
— Theolog. Jahrbücher 1843, 550 ff.
WEBER, Neue Unters. über Alter u. Ansehen d. Hebräerev. (1805).
WEIZSÄCKER, Unters. über d. evang. Gesch. (1864), 223 ff.
ZAHN, Gesch. d. neut. Kanons II, 642 ff.

EBIONITENEVANGELIUM.

ZAHN, Gesch. d. atl. Kanons II, 724 ff.

IV. ÜBERLIEFERUNGEN DES MATTHIAS.

HILGENFELD, N. T. extra canon. recept. IV[2], (1884), 49 sq.
ZAHN, Gesch. d. ntl. Kanons II, 751 ff.

V. PHILIPPUSEVANGELIUM.

Zahn, Gesch. d. ntl. Kanons II, 761 ff.

VI. PETRUSEVANGELIUM. [Die Ausgaben sind mit * bezeichnet].

*Baljon, Utrecht 1896. Theol. Studien 1894, 1 ff.
*Bouriant, Mémoires publiés par les membres de la mission archéol. française au Caire IX, 1, (1892), [mit der Petrusapokalypse; ebenso die folgenden Ausgaben], vgl. IX, 3, (1893).
*Funk, Theol. Quartalschr. 1893, 278 ff.
*v. Gebhardt, 1893 [mit Lichtdruckfaksimile].
*Harnack, Texte u. Unters. IX, 2, (1893).
— Altchr. Litteraturgesch. I, 10 ff.
— Theol. Litteraturz. 1894, 9 ff.
Hilgenfeld, Zeitschr. f. wiss. Theol. 1893, 220 ff.
Koch, Kirchl. Monatschr. 1896, 311 ff.
*Kunze, Das PE. 1893.
*Lods, Paris 1893.
*Robinson u. James, London 1892.
Robinson, The New World 1894, 690 ff.
Sabatier, L'Évangile de S. Pierre, Paris 1893.
*v. Schubert, Berlin 1893 [nur Ev.].
v. Soden, Zeitschr. f. Theol. u. Kirche 1893, 52 ff.
Stanton, Journal of Theolog. Studies 1900, 5 (Oktober) p. 1 ff.
Völter, PE. oder Aegypterevangelium? 1893.
*Zahn, Das PE. 1893.
— Gesch. d. ntl. Kanons II, 810 ff.

VII. THOMASEVANGELIUM.

Harnack, Altchr. Litteraturgesch. I, 15 ff.
Zahn, Gesch. d. ntl. Kanons II, 768 ff.

X. DIE EVANGELIENCITATE JUSTINS.

Abbot, Justin and the fourth Gospel, Modern Review 1882, 559 ff. 716 ff.
Bindemann, Studien u. Kritiken 1842, 355 ff.
Bousset, D. Evangeliencitate Justins des M. 1891.
Credner, Beiträge z. Einl. in d. bibl. Schr. I, 92 ff.
Emmerich, s. o. unter Nr. I.
Gratz, Krit. Unters. über Justins apost. Denkwürdigkeiten 1814.
Grimm, D. apost. Denkwürdigk. Justins. Studien u. Krit. 1851, 669 ff.
Hilgenfeld, Krit. Unters. über die Evangelien Justins u. s. w. 1850.
— Zeitschr. f. wissensch. Theol. 1879, 492 ff.
Paul, Die Abfassungszeit d. synopt. Evv., ein Nachweis aus Justinus 1887.
Paulus, Ob d. Ev. Justins d. Ev. nach d. Hebr. sey. Exeget. krit. Abhandlungen (1784).
Schwegler, Nachap. Zeitalter I, (1846), 216 ff. 359 ff.
Semisch, D. apostol. Denkwürdigkeiten J. d. M. (1848).
Stroth, Fragmente d. Ev. nach d. Hebr. aus Justinus Mart. Repert. f. bibl. u. morgenl. Litt. 1771, I.
Volkmar, Über Just. d. Märt. u. s. Verh. zu unsern Evv. Progr. Zürich 1853.
Winer, Dissert. qua Justinum Mart. Evv. canonicis usum fuisse ostenditur. Lps. 1819.
Zahn, Gesch. d. neut. Kanons I, 463 ff.

XII. Λόγια Ἰησοῦ.

Batiffol, Rev. bibl. 1897, 501 ff.
Blass, Ev. Kirchenzeitung 1897, 498 ff.
Cross, Expositor 1897, 257 ff.
Harnack, Über d. jüngst entdeckten Sprüche Jesu 1897.
Heinrici, Theol. Litteraturz. 1897, 449 ff.
Holtzmann, Prot. Monatsh. 1897, 385 ff.
James, Contemp. Review 1897, 153 ff.
Robinson, Expositor, 1897, 417 ff.
Swete, Expository Times 1897, 544 ff. 558 f.
Zahn, Theol. Litteraturbl. 1897, 417 ff. 425 ff.

XIII. HERRENLOSE HERRNWORTE.

Resch, Agrapha (Texte u. Unters. V, 4, 1889).
Ropes, D. Sprüche Jesu (Texte u. Unters. XIV, 2, 1896).

XIV. PETRUSAPOKALYPSE. [Vgl. Litteratur o. bei Nr. VI).

Baljon, De openbaring v. Petrus. Theol. Studiën 1894, 35 ff.
Dieterich, Nekyia (1893).
Harnack, Altchr. Litteraturgesch. I, 29 ff.
— D. Petrusapokalypse in d. abendländ. Kirche (Texte u. Unters. XIII, 1, 1895).

XV. DAS κήρυγμα Πέτρου.

v. Dobschütz, D. Kerygma Petri (Texte u. Unters. XI, 1, 1893).
Harnack, Altchr. Litteraturgesch. I, 25 ff.
Robinson, App. zu Harris, The Apology of Aristides (Texts and studies I, 1 [1891], 86 ff.)
Zahn, Gesch. d. ntl. Kanons II, 820 ff.

XVI. PAPIAS.

Bäumlein, D. Nachr. d. Papias über d. Mc. ev. Studien u. Krit. 1863, 111 ff.
Harnack, Altchr. Litteraturgesch. I, 65 ff.
Hilgenfeld, Zeitschr. f. wiss. Theol. 1875, 231 ff. 1879, 1 ff. 1886, 257 ff.
Holtzmann, Zeitschr. f. wiss. Theol. 1880, 64 ff.
Kienlen, Stud. u. Krit. 1843, 423 ff. [über P. u. Mc.].
Leimbach, D. Papiasfragmente 1875.
Lightfoot, Contemp. Review 1875, 377 ff. 828 ff. [abgedr. in d. Essays].
Lohman, Theol. Tijdscrift 1875, 125 ff.
Lüdemann, Jahrb. f. prot. Theol. 1879, 365 ff.
Martens, Papias als exegeet van logia des heeren. Amsterd. 1875.
Overbeck, Zeitschr. f. wissensch. Theol. 1867, 39 ff.
Riggenbach, Jahrb. f. deutsche Theol. 1868, 319 ff.
Schleiermacher, Studien u. Krit. 1832, 735 ff.
Steitz, Stud. u. Kritik. 1868, 63 ff.
Straatman, Theol. Tijdscr. 1876.
Weiffenbach, D. Papiasfragment bei Euseb. h. e. III, 39, 3. 4. 187 ff.
— Die Papiasfragmente über Mc. u. Mt. 1878.
— Jahrb. f. prot. Theol. 1877, 323 ff. 405 ff. 1884, 320 ff.
Zahn, Stud. u. Krit. 1866, 649 ff. 1867, 539 ff.
— Forschungen z. Gesch. d. ntl. Kanons VI (1900), 109 ff.
Zyro, Neue Beleuchtung d. Papiasstelle in d. KG. d. Eusebius 1869.

XVII. DIE PRESBYTER DES IRENÄUS.

HARNACK, Altchr. Litteraturg. I, 64 f. II, 320 ff.
ZAHN, Forschungen VI, 53 ff.

XVIII. HEGESIPP.

ALLEMAND-LAVIGERIE, De Hegesippo disquisitio historica Paris 1850.
DANNREUTTER, Du témoignage d'Hégésippe sur l'église chrétienne aux deux premiers siècles. Nancy 1878.
HARNACK, Altchristl. Litteraturgesch. I, 483 ff. II, 311 ff.
HILGENFELD, Zeitschr. f. wiss. Theologie 1876, 177 ff. 1878, 297 ff.
JESS, Zeitschr. f. hist Theol. 1865, 1 ff.
NÖSGEN, Zeitschr. f. KG. 1878, 193 ff.
PLITT, Zeitschr. f. luth. Theol. 1864, 28 ff.
ZAHN, Forschungen VI, 228 ff.

ANHANG.

II. DIE EVANGELIENCITATE DER CLEMENTINEN.

CREDNER, Beiträge zur Einl. in d. bibl. Schriften I, 279 ff.
HILGENFELD, Krit. Unters. über d. Ev. Justins, d. clement. Homilien u. Marcions 1852.

STELLENVERZEICHNIS.

I. EVANGELIENCITATE.

Hebr. Ev.	Ps. Clement	Matthäus	Justin	
.	S. 80, 22	1, 1 ff.	S. 21, 11. 23, 1	S. 38, 17
.	.	18 ff.	22, 11	38, 22
.	.	19	.	38, 29
.	.	21	22, 17	.
.	.	22 f.	21, 33	39, 5
.	.	2, 1 ff.	.	.
S. 3, 30	.	5	.	.
.	.	5 f.	22, 28	.
.	.	13	23, 24	.
.	.	13 ff.	.	39, 19
4, 1	.	15	.	.
.	.	16 ff.	23, 27	.
.	.	19 ff.	24, 8	.
4, 1	.	23	.	.
[9, 22]	.	3, 1 ff.	24, 27	.
[9, 32]	.	7 f.	.	.
.	.	11 f.	25, 13	.
4, 11	.	13	.	.
[10, 4]	.	13 ff.	26, 5	.
4, 20	.	16 f.	32, 19	.
4, 30?	.	4, 1. 8	.	.

Hebr. Ev.	Ps. Clement	Matthäus	Justin	
.	81, 14	4, 1 ff.	26, 23	.
5, 13	.	5	.	.
[10, 18]	.	12	.	.
.	.	18 ff.	.	40, 1
.	82, 5	5, 3	.	.
.	82, 9	8	.	.
.	82, 12	14	.	44, 2
.	.	16	29, 3	.
.	82, 14	17	.	.
.	82, 14. 19	18	.	.
.	.	20	30, 27	.
.	82, 26	21	.	.
.	82, 21	21 ff.	.	.
.	.	28	27, 19	.
.	.	29	27, 21	.
.	.	32	27, 33	.
.	.	34	29, 6	.
.	83, 23	34 f.	.	.
.	82, 28	37	.	.
.	.	39	.	.
.	82, 33	39 ff.	.	.
.	.	41	29, 2	.
.	.	42	27, 28	.
.	.	43 ff.	.	20, 6
.	83, 1	44	28, 28	.
[11, 24]	83, 5	45	28, 4	.
.	.	46	28, 26	.
.	.	6, 1	28, 18	.
.	83, 8	6	.	.
5, 16	.	11	.	.
.	83, 11	13	.	.
.	.	19 ff.	27, 31	40, 6
.	.	21	28, 17	.
.	.	24	.	20, 10, 40, 14
.	.	25 ff.	28, 13	.
.	83, 13	32	.	.
.	.	32 f.	28, 15	.
.	83, 16	7, 2	.	.
.	86, 23	7	.	.
.	83, 16	9 ff.	.	.
.	83, 30	12	.	.
.	83, 36	13 f.	.	.
.	.	15	29, 22. 25. 31	.
.	84, 8	15 f.	.	.
.	.	17 ff.	.	91, 14 ff.
.	.	19	29, 22. 28	.
.	84, 11	21	29, 8	20, 13
.	.	22	.	40, 16
.	.	22 f.	29, 14	20, 27
.	84, 20	8, 9	.	.
.	.	11 f.	29, 36	.
.	84, 23	24. 26. 31	.	.

Hebr. Ev.	Ps. Clement.	Matthäus	Justin	
[10, 18]	.	9, 9	.	.
.	83, 25	13	28, 21	20, 16
.	.	34	33, 8	.
.	84, 33	10, 8	.	.
.	.	16	.	20, 31
.	.	22	30, 12	.
.	84, 35	28	30, 19	20, 31
.	.	32	.	20, 18
.	85, 11	11, 5	28, 24. 33, 1	40, 22
.	86, 15	11	.	.
.	.	12 ff.	25, 22	.
.	.	20 ff.	.	40, 25
.	85, 19	25	.	.
.	85, 25	27	32, 8. 38, 1	.
.	86, 20	28	.	.
5, 20	.	12, 9—13	.	.
.	.	22	33, 1	.
.	85, 28	26	.	.
.	85, 33	34	.	.
.	85, 35	42	.	.
[10, 25]	.	47 ff.	.	.
.	.	50	.	20, 20
.	.	13, 3 ff.	30, 31	.
.	83, 25, 86, 8	7	.	.
.	86, 29	17	.	.
.	86, 8	22	.	.
.	85, 31	39	.	.
.	.	42 f.	29, 20	.
.	.	55	26, 11	13, 18
.	.	14, 3 ff.	25, 19	.
.	.	13 ff.	.	40, 27
.	86, 16	15, 13	.	.
.	86, 35	22	.	.
.	87, 9	26	.	.
.	.	16, 1. 4	31, 29	.
.	87, 12	13 ff.	.	.
.	.	15 ff.	32, 14	.
5, 26	.	17	.	.
.	87, 18	18	.	.
.	87, 20	19	.	.
.	.	21	38, 1,	.
.	.	21 ff.	.	40, 31
.	.	26	27, 33	20, 22
.	86, 25	17, 5	.	.
.	.	11 ff.	25, 29	.
.	.	12	25, 8	.
.	87, 25	20	.	.
.	87, 27	18, 10	.	.
5, 30	.	21 ff.	.	.
.	.	19, 12	27, 24	.
.	.	16 f.	27, 15	.
6, 4	87, 30	16 ff.	.	.

Hebr. Ev.	Ps. Clement.	Matthäus	Justin	
.	83, 27. 87, 35	19, 17	.	.
.	.	23	.	40, 33
.	.	26	.	41, 1
.	88, 3	20, 16	.	.
[11, 31]	.	22	.	.
.	.	28	.	46, 16
.	.	21, 1 ff.	33, 19	.
6, 20	.	6	.	.
.	.	12 ff.	.	41, 3
.	.	13	31, 35	.
.	88, 5	22, 2 ff.	.	71, 20
.	88, 3	14	.	.
.	.	19 ff.	32, 3	.
.	.	37 ff.	27, 8	.
.	88, 19	23, 2 f.	.	.
.	.	6 f.	31, 18	.
.	.	13	31, 7	.
.	.	15	31, 33	.
.	.	16	31, 9	.
.	.	23	31, 10	.
.	88, 26	25 f.	.	.
12, 4	.	27	31, 10	.
.	88, 31	24, 2	.	.
.	.	5	29, 25	.
.	.	11	29, 33	.
.	89, 1	24	29, 33. 30, 13	.
.	88, 33	34	.	.
.	82, 14	35	.	.
.	89, 3	45	.	.
6, 29	.	25, 14 ff.	.	66, 32
.	.	18 ff.	31, 4	.
.	89, 23	21	.	20, 24
.	89, 13. 23	27	.	.
.	89, 13. 19. 23	30	.	.
.	.	34	32, 31	.
.	89, 27	35 f.	.	.
.	90, 6	40	.	.
.	89, 19	41	30, 3	.
.	.	26, 3 f.	34, 3	.
[11, 1]	.	17	.	.
.	.	20 ff.	.	41, 7
.	.	28	34, 6	.
.	.	30	35, 6	41, 7
.	.	33 f.	.	41, 7
.	.	36 ff.	34, 28	.
.	.	38	.	41, 18
.	.	46 ff.	.	41, 22
.	.	50 ff.	.	41, 22
.	.	53	38, 1	.
.	.	70	.	41, 32
7, 4	.	74	.	.
.	.	27, 13 f.	35, 16	.

Hebr. Ev.	Ps. Clement	Matthäus	Justin	
7, 6	.	**27**, 16 f.	.	.
.	.	26	.	**42**, 1
.	.	28 f.	.	**42**, 4
.	.	34	.	**42**, 7
.	.	35	35, 23	.
.	.	39	35, 26	.
.	.	45 ff.	.	42, 15
.	.	46	36, 1	.
7, 13	84, 23	51	.	.
12, 5	.	52	.	.
.	.	56 f.	36, 10	.
.	.	57 ff.	36, 6	.
7, 19	.	62?	.	.
.	.	**28**, 2	.	42, 27
.	.	12 ff.	37, 27	.
.	.	14	37, 8	.
.	90, 11	19	36, 34	.
		Marcus		
.	.	**1**, 4 ff.	24, 17	.
.	81, 7	15	27, 6	.
.	86, 12	**4**, 34	.	.
.	.	**6**, 3	26, 12	.
.	86, 35	**7**, 26 ff.	.	.
.	.	**9**, 12	25, 8	.
[11, 31]	.	**10**, 38	.	.
.	.	38 f.	.	58, 29
.	.	**11**, 1 ff.	33, 9	.
.	88, 15	**12**, 24	.	.
.	.	30 f.	27, 8	.
.	.	**14**, 26	35, 6	.
.	.	**16**, 5	.	42, 27
.	.	9	.	42, 30
		Lucas		
.	.	**1**, 30 ff.	22, 17	.
.	.	35. 38	22, 6	.
.	.	57 ff.	22, 24	.
.	.	**2**, 1 ff.	23, 16	.
.	.	4 ff.	.	39, 1
.	.	40	24, 19	.
.	81, 7	**3**, 1	.	.
.	90, 11	3	24, 27	.
.	.	16 f.	25, 13	.
.	.	20	25, 29	.
[10, 16]	.	23	24, 19. 26, 11	.
.	.	**4**, 1 ff.	26, 23	.
.	.	24	.	43, 29
.	.	**5**, 32	28, 21	.
.	.	**6**, 4	.	44, 25
.	.	27 f.	28, 28	.
.	82, 33	29 f.	.	40, 11

Hebr. Ev.	Ps. Clement.	Lucas	Justin	
.	83, 30	6, 31	.	.
.	.	32	28, 26	20, 6
.	.	34	27, 29	.
.	.	35	.	20, 6
.	.	36	28, 4	.
.	.	42	.	43, 16
.	.	43 f.	.	91, 14 ff.
.	84, 8	44	.	.
.	.	7, 22	.	40, 22
.	84, 23	8, 24	.	.
.	.	9, 22	33, 15. 38, 1	.
.	.	10, 3	.	20, 31
.	84, 14	7	.	.
.	.	12	.	68, 19
.	82, 12	16	29, 11	.
.	85, 29	18	.	.
.	.	19	30, 24	.
.	.	22	32, 8. 38, 1	.
.	.	23	.	79, 8
.	86, 29	24	.	.
.	.	27	27, 8	.
.	86, 4	11, 32	.	.
.	.	42	31, 10	.
.	88, 22	52	31, 7	.
.	.	12, 4 f.	30, 19	20, 31
.	.	22 ff.	28, 13	.
.	89, 3. 16	42 f.	.	.
.	.	48	30, 22	.
.	.	13, 25 ff.	.	20, 27
.	.	26 f.	29, 14	.
.	84, 20	29	.	.
.	.	14, 8 ff.	.	46, 15
.	.	16, 16	25, 22	.
.	85, 5	18, 6 ff.	.	.
[11, 24]	87, 30	18 f.	27, 15	.
.	.	27	30, 18	.
.	.	19, 1 ff.	.	13, 4
.	.	12 ff.	31, 3	.
.	.	29 ff.	33, 19	.
.	88, 33	43	.	.
.	.	46	31, 35	.
.	.	20, 9	32, 3	.
.	.	22 ff.	32, 3	.
.	.	35 f.	31, 23	.
.	.	22, 19 f.	34, 6	.
.	.	39	35, 6	.
.	.	42 ff.	35, 1	.
.	.	23, 7 f.	35, 19	.
.	90, 8	34	.	.
.	.	35	35, 26	.
.	.	46	36, 3	.
.	.	24, 1	36, 32	.

Hebr. Ev.	Ps. Clement.	Lucas	Justin	
.	.	24, 4	.	42, 27
.	.	4 ff.	36, 10	.
.	.	6 f.	33, 15. 38, 1	.
.	.	25	36, 19	.
.	.	36	38, 1	.
.	.	37	37, 8	.
.	.	38 ff.	.	42, 15
		Johannes		
.	.	1, 1	(32, 23)	.
.	.	2, 18	.	41, 3
.	.	3, 3 ff.	32, 27	.
.	90, 16	5	.	.
[11, 34]	.	8	.	.
.	90, 19	4, 22	.	.
[11, 34]	.	5, 37	.	.
.	86, 22	46	.	.
[11, 31]	.	6, 53	.	.
8, 28	.	[7, 53 ff.]	.	57, 29
[11, 32]	.	8, 21	.	.
.	90, 21	10, 3	.	.
[12, 2]	86, 18. 88, 24	9	.	.
.	86, 22	27	.	.
[11, 32]	.	13, 33	.	.
.	.	14, 2 ff.	.	71, 16
.	.	20, 24 ff.	.	42, 15
.	.	21, 4 ff.	37, 8	.

II. SONSTIGE CITATE.

Genesis	1, 1	52, 23	**Micha**	1, 7	47, 28
	17, 19	44, 15		5, 2	22, 29
1 Samuelis	11, 27	65, 34	**Sacharia**	9, 9	33, 27
Psalm	2, 7	26, 18	**Acta**	1, 18	61, 25
	21, 11	35, 11		1, 23	56, 27
	22 f.	38, 8		3, 22 f.	86, 31
	33, 17	68, 8		20, 35	44, 7
	68, 22	42, 11	**Römer**	3, 23	66, 19
Sprüche	5, 8	47, 32		11, 17. 21	67, 2
Jesaia	3, 10	73, 18	**1 Corinther**	10, 1 ff.	67, 10
	7, 14	21, 34		11, 18 ff.	29, 31
	24, 16	44, 16		15, 7	7, 19
	53, 2	43, 2		25 f.	71, 25
Jeremia	31, 15	23, 34	**Philipper**	2, 6	91, 19
	35	73, 25	**1 Thessalonicher**	5, 21 f.	45, 5
Ezechiel	7, 3	18, 30. 24, 14	**1 Petri**	4, 8	45, 11
	33, 20	31, 21	**Apocalypse**	12, 9	59, 34

Plato, Timaeus p. 90 8, 30
Leges V, 12 40, 36.
Origenes, Comment. in Matth. XVI, 6 58, 33.

VERZEICHNIS DER EIGENNAMEN.

Aaron 9, 26.
Abraham 6, 13. 21, 16. 29. 30, 1.
Adam 21, 17. 37, 22. 65, 14. 15.
Aegypterevangelium 1, 15. 2, 2. 17. 29. 3, 3. 11.
Aegyptus 4, 9. 23, 24. 31. 24, 7. 12. 39, 20. 25. 69, 12. 20.
Akiba 47, 15. 17. 20.
Alphaeus 18, 21.
Ammonius 60, 2.
Andreas 10, 21. 18, 20. 19, 2. 55, 16. 59, 5. 82, 1.
Aniketus 78, 4. 5.
Antinous 78, 26. 79, 1.
Apolinarius 61, 23.
Arabia 23, 1. 5. 9. 14. 22. 24, 2. 5. 11.
Archelaus 24, 16. 35, 19.
Aristion 55, 18. 56, 2. 57, 11. 58, 8. 59, 7. 12.
Aristoteles 12, 17.
Atticus 76, 24. 77, 22.
Attis 11, 11.
Azazel 64, 22.

Barachia 6, 25.
Bariona 5, 27.
Barrabas 7, 6. 10. 11.
Barsabbas (vgl. Joseph, Justus) 56, 20. 25. 58, 15.
Basilides 1, 17. 12, 11. 14. 17. 23.
Basilidiani 75, 2.
Beroea 4, 3.
Bersabee (Bathseba) 65, 33.
Bethlehem 3, 30. 22, 30. 23, 7. 9. 11. 17. 19. 32. 24, 4. 9. 15.
Bethsphage 33, 20.
Boanerges 32, 22.

Caiaphas 9, 30.
Capernaum 10, 18.
Carpocratiani 75, 1.
Celsus 38, 17. 39, 5. 12. 20. 40, 16. 27. 41, 8. 42, 4. 10.
Cerinthus 9, 3.
Cham 69, 24.
Clemens Alexandrinus 58, 1. 60, 1. 72, 4. 74, 3.
Clemens Romanus 77, 30.
Cleobius, Cleobiani 74, 27.
Clopas (Cleophas) 74, 11. 13. 22. 76, 23. 77, 9. 21.
Corinthus 78, 2.
Cyrenius 23, 17.
Cyrillus Alexandrinus 59, 26.

David 21, 16. 27. 30. 27, 17. 65, 28. 34. 68, 8. 74, 15. 75, 6. 9. 12. 15. 77, 21. 80, 24. 26.
Domitianus 58, 22. 75, 6. 13. 76, 4. 18. 77, 8.
Dositheus, Dositheani 74, 27.

Ebionitae 3, 17. 5, 20.
Eden 70, 16.
Eleutherus 78, 5.
Elias 24, 35. 25, 5. 8. 11. 27. 36. 26, 1.
Elieser 46, 18. 47, 5. 9. 13.
Elisabet 9, 26. 22, 24.
Ephesus 56, 4. 58, 23.
Essaei 72, 1.
Eusebius Caesariensis 62, 27.
Eva 80, 3.

Gabriel 22, 7.
Galilaei 72, 1.
Gamaliel 46, 19. 30. 47, 1.
Gomorra 68, 17.
Gorthaeus, Goratheni 74, 28.
Gregorius Nazianzenus 59, 25.

Hadrianus 58, 19. 78, 27.
Hebräerevangelium 3, 21. 27. 4, 11. 30. 5, 3. 6. 10. 16. 6, 5. 29. 7, 7. 16. 20. 8, 6. 14. 17. 22. 29. 33. 35. 57, 28. 78, 13.
Hebraicum(evangelium) [3, 32]. 4, 1.
Hegesippus 72, 6. 74, 3. 14. 75, 10. 76, 9. 10. 77, 12. 26. 78, 9. 20. 79, 4.
Helene 81, 6.
Hemerobaptistae 72, 1.
Herodes der Grosse 9, 24. 29. 23, 2. 3. 12. 27. 24, 9. 16. 39, 8.
Herodes Antipas 14, 22. 24. 28. 15, 1. 25, 30. 35. 19. 79, 14.
Hierapolis 54, 27. 56, 15. 58, 4. 25. 61, 8. 15. 20.
Hippolytus 59, 27.

Jakob (Patriarch) 21, 16. 22. 30, 1.
Jakobus (Bruder Jesu) 7, 23. 24. 27. 10, 20. 55, 16. 22. 58, 14. 59, 6 (mit dem Beinamen Justus) 72, 3. 10. 26. 29. 73, 7. 13. 21. 74, 5. 10. 21.
Jakobus (Sohn des Judas) 76, 11.
Jakob von Kephar Sekhanja 47, 22.
Ignatius 7, 34.
Jeremias 73, 25.
Jerusalem 9, 34. 22, 32. 33, 23. 34, 30. 37, 24. 38, 12. 54, 12. 74, 6. 77, 11.
Jesaias 73, 18.
Jesse 21, 27.
Imma („Mutter", Ehrenname wie Abba) 46, 18. 36.
Irenäus 54, 20. 55, 1. 5. 57, 9. 58, 13. 59, 21. 26. 61, 12. 16. 19. 62, 26. 63, 7. 78, 16.
Johannes (d. Jünger) 1, 7. 9, 16. 10, 20. 19, 2. 54, 20. 55, 3. 17. 56, 5. 57, 26. 58, 13. 23. 34. 59, 6. 11. 21. 60, 8. 34. 61, 10. 26. 62, 18. 19. 21. 25. 65, 5. 7. 10. 69, 18. 70, 33. 76, 5.
Johannes (d. Täufer) 4, 16. 9, 24. 30. 33. 34. 10, 5. 24, 23. 28. 25, 11. 19. 26. 34. 26, 3. 39, 30. 81, 1.
Johannes (d. Presbyter) 55, 18. 56, 1. 5. 7. 10. 57, 12. 59, 8. 11. 14.
Johannes (Vater des Petrus) 5, 27. 6, 16.
Jojada 6, 25.
Jordan 9, 25. 31. 24, 29. 26, 5. 7. 10. [39, 30?]
Joseph (Vater Jesu) 13, 19. 23, 19. 30. 24, 13. 26, 10. 74, 13.
Joseph Barsabas (vgl. Justus) 56, 25.
Josephus 59, 17.
Isaak 21, 16. 21. 30, 1.
Isidorus (Gnostiker) 12, 11. 14.
Juda 3, 32. 21, 26. 27. 72, 1.
Judaea 3, 30. 32. 9, 24. 30.
Judas (Bruder Jesu) 75, 8. 76, 10. 16.
Judas Ischariot 10, 22. 61, 23. 62, 1.
Justa 86, 35.
Justus (vgl. Barsabbas, Joseph) 56, 20. 26. 58, 16.

Levi 18, 22.
Lucas 1, 7.
Lugdunum 61, 12. 16. 19.

Manaimus 58, 18.
Manes 19, 18.
Manichaei 19, 14.
Marcion 12, 23. 14, 4.
Marcus 1, 7. 57, 14. 20. 22.
Marcus (Gnostiker) 64, 16.
Maria 13, 19. 22. 21, 18. 25. 22, 6. 11. 12. 23, 21. 24. 30.
Maria Magdalena 17, 25.
Masbotheus, Masbothaei 72, 2. 74, 29.
Matthaeus 1, 6. 3, 16. 24. 4, 14. 5, 22. 6, 20. 35. 9, 2. 4. 18. 20. 10, 22. 39, 13. 55, 17. 22. 57, 23. 24.
Matthias 1, 25. 12, 12. 15. 19. 23. 27. 30. 34. 13, 4. 19, 1. 56, 23. 26.
Menandrianistae 75, 1.
Merinthus 9, 3.
Methodius 59, 27.
Moses 67, 12. 69, 15. 88, 21.

Nathan 65, 35.
Nazaraeus 4, 3. 9. 13. 21. 5, 6. 10. 20. 6, 24. 8, 6. 14. 14, 18.
Nazaret 23, 17.
Nazoraeus 40, 6.
Nero 77, 8.
Nerva 58, 22.

Oblias 72, 19.
Origenes 7, 21. 58, 33.

Pamphilus 4, 2.
Pantaenus 60, 1.
Panther 43, 6.
Papias 54, 21. 26. 31. 32. 55, 2. 6. 56, 8. 13. 17. 57, 22. 30. 58, 4. 12. 13. 14. 25. 59, 1. 17. 21. 26. 29. 36. 60, 8. 34. 61, 8. 10. 14. 15. 19. 26. 62, 20. 63, 2. 6. 7. 20.
Paulus 3, 17. 67, 2. 70, 20.
Petronius 16, 22.
Petrus 7, 31. 8, 2. 9. 12. 10, 19. 13, 20. 24. 28. 32. 18, 20. 29. 19, 28. 20, 32. 33. 32, 16. 19. 51, 11. 14. 20. 32. 52, 9. 10. 12. 15. 22. 25. 53, 4. 7. 26. 31. 54, 6. 55, 16. 22. 57, 15. 18. 27. 58, 6. 59, 5.
Phares 21, 27.
Philippus 13, 11. 55, 16. 18. 58, 7. 15.
Philo 60, 7.
Pilatus 14, 24. 26. 27. 28. 15, 1. 16, 18. 21. 17, 13. 16. 18. 23. 35, 16. 20.
Platon 12, 27. 40, 35.
Polykarpus 7, 35. 54, 22. 25. 55, 3. 58, 5. 59, 17. 60, 35.
Primus 78, 1.

Rechab, Rechabin 73, 24.
Rhossus 13, 25.
Rom 77, 28. 78, 2. 4.
Ruben 21, 24.

Sabelliani 3, 1.
Sadducaei 72, 2.
Salome 2, 3. 8. 13. 19. 23. 28. 46, 18.
Salomon 66, 2. 78, 16. 86, 2. 3.
Samaritae 72, 2.
Sahorniliani 75, 2.
Saul 65, 29.
Serapion 13, 23.
Simon (Petrus) 5, 22. 6, 16. 10, 19. 21. 18, 20. 32, 15.
Simon (Sohn des Klopas) 74, 11. 22. 76, 23. 77, 10. 20.
Simon Zelotes 10, 21.
Simon (Magus), Simoniani 74, 26. 27.
Smyrna 54, 22. 25.
Sodoma 68, 17.
Soter 78, 5.
Symmachus 3, 23.
Syria 4, 4.

Thabor 4, 32. 36.
Thaddaeus 10, 21.
Thomas 1, 25. 19, 1. 9. 14. 17. 20. 55, 16.
Tiberias 9, 18. 10, 20.
Tiberius 84, 7.
Traianus 54, 21. 65, 8. 76, 7. 22.

Uria 65, 33.

Valentin 12, 23. 64, 32.
Valentiniani 75, 1.
Vespasianus 74, 2.

Zacchaeus 13, 4.
Zacharias 9, 26.
Zebedaeus 10, 21. 32, 21.
Zoker 76, 11.

ÜBERSETZUNGEN.

I. Vielleicht enthält aber das „sie versuchten" (Lc. 1, 1) einen versteckten Vorwurf gegen die, die keck und ohne Begabung sich der Abfassung von Evangelien zugewandt haben. Matthäus „versuchte" nicht, sondern schrieb vom hl. Geiste getrieben. Ebenso Marcus und Johannes; ähnlich auch Lucas. Die Verfasser des sog. „Ägypterevangeliums" und des „Evangeliums der Zwölf" „versuchten" es. Es giebt aber auch ein „Thomasevangelium". Auch Basilides wagte es, ein „Evangelium nach Basilides" zu schreiben. Noch viele andere „versuchten" es; so ein „Evangelium nach Matthias" und andere. Die Kirche Gottes aber erklärt sich nur für die vier.

II. ***Ägypterevangelium.*** **1.** Deshalb sagte offenbar Salome, als der Logos (Jesus) das Ende erwähnte: „Wie lange werden die Menschen sterben?" (beim „Menschen" spricht die Schrift von zweierlei: von der sichtbaren Person und der Seele; andererseits von dem Geretteten und dem nicht Geretteten; und der Tod der Seele heisst die Sünde). Darum antwortet der Herr sehr zutreffend: „Solange die Weiber gebären" .... **2.** Warum führen sie (die Häretiker, die die Ehe verwerfen) nicht auch die folgenden Worte, die zu Salome gesprochen sind, an, sie, die allem anderen eher folgen, als dem wahrhaft evangelischen Kanon? Denn als sie sagte: „Da habe ich also recht gethan, dass ich keine Kinder gebar", indem sie meinte, dass Kinderzeugen nicht erlaubt sei, antwortete der Herr: „Iss jede Pflanze, die bittere aber iss nicht!" ... **3.** Als Salome fragte, wann das bekannt würde, wonach sie fragte, sagte der Herr: „Wann ihr die Hülle der Scham mit Füssen tretet, und wenn zwei eins werden und das Männliche mit dem Weiblichen, weder Männliches noch Weibliches." Zunächst haben wir das Wort nicht in den uns überlieferten Evangelien, sondern nur im Ägypterevangelium. [**4.** Als Salome fragte: „wie lange wird der Tod Macht haben?" antwortete ihr der Herr, nicht als ob das Leben etwas Böses und die Schöpfung etwas Schlimmes wäre: „solange

ihr Weiber gebäret"; vielmehr lehrte er damit nur die physische Consequenz. Denn der Geburt folgt überhaupt auch das Sterben. **5.** Und wenn der Heiland zu Salome sagt, solange werde der Tod sein, solange die Weiber gebären, so sagt er das nicht um das Gebären herabzusetzen, das doch notwendig ist, damit Menschen gläubig und selig werden.]

6. Diejenigen, die der Welt Gottes feind sind wegen der berüchtigten Enthaltsamkeit, führen auch jene früher erwähnten Worte an Salome an; sie stehen m. W. im Ägypterevangelium. Sie sagen nämlich: Der Heiland sprach selbst: „Ich kam, um die Werke des Weibes zu vernichten," des Weibes nämlich der Begierde, die Werke: Geburt und Tod. [**7.** Hätte Gott, dem wir zustreben, eine solche Anordnung getroffen, so hätte er nicht die Entmannten selig gepriesen, vgl. Mt. 19, 2.]

8. Ihren ganzen Irrtum und die Stütze dafür haben sie (die Sabellianer) aus einigen Apokryphen, namentlich aus dem sog. Ägypterevangelium, dem einige diesen Namen gegeben haben. In ihm werden viele solche Dinge geheim wie von dem Herrn ausgehend überliefert, als ob er seinen Jüngern gelehrt habe, der Vater, der Sohn und der heilige Geist seien ein und dasselbe. **9.** (Die Naassener) sagen, die Seele sei etwas sehr schwer zu findendes und schwer erkennbares. Denn sie bleibt nicht bei einem Umriss und einer Gestalt, noch auch bei einer Empfindung, sodass man sie nach einem Muster benennen oder in ihrem Wesen erfassen könnte. Diese verschiedenen wunderlichen Vorstellungen haben sie in dem sog. Ägypterevangelium aufgezeichnet.

III. ***Hebräerevangelium.*** **a.** (Die Ebioniten) brauchen nur das Evangelium nach Matthäus und verwerfen den Apostel Paulus, indem sie ihn einen Abtrünnigen vom Gesetz nennen. **b.** Diese (d. Ebioniten) meinen alle Briefe des Apostels verwerfen zu müssen, da sie ihn einen Abtrünnigen vom Gesetz nennen; indem sie allein das Hebräerevangelium gebrauchen, nehmen sie auf die andern wenig Rücksicht. **c.** Schriften des Symmachus laufen noch jetzt um, in denen er die dargelegte Lehre (der Ebioniten) zu stützen scheint, indem er sich an das Matthäusevangelium anschliesst. **d.** Zu diesen (den von der Kirche angenommenen Schriften) rechneten einige auch das Hebräerevangelium, das besonders bei den zu Christus bekehrten Juden beliebt ist.

[1 (Mt. 2, 5). In Bethlehem in Judaea]. Hier liegt ein Irrtum der Abschreiber vor. Ich glaube nämlich, dass der Evangelist ursprünglich, wie es im hebräischen Texte (d. Micha nämlich) steht, geschrieben hat *in Juda*, nicht *Judäa*. 2 (Mt. 2, 15. 23). Weiter findet sich noch heute in der Bibliothek zu Cäsarea (in Palästina)

der hebräische Text (des Mt.) selbst, den der Märtyrer Pamphilus († 307) mit grosser Sorgfalt hergestellt hat. Auch mir haben die Nazaräer in Beröa, einer syrischen Stadt, die dies Buch benutzen, es abzuschreiben erlaubt. Darin (in dem Ev.) fällt auf, dass der Evangelist überall, wo er, sei es von sich aus, sei es im Munde des Heilandes, Zeugnisse aus dem A. T. anführt, er nicht den LXX folgt, sondern dem hebräischen Urtext. Dazu gehören die beiden Stellen: *Aus Ägypten habe ich meinen Sohn gerufen* (2, 15) und *„dass er ein Nazaräer genannt werden wird"* (2, 23). 3 (Mt. 3, 13). In dem Hebräerevangelium, das im aramäischen und syrischen Dialekt aber mit hebräischen Buchstaben geschrieben ist und das bis auf den heutigen Tag die Nazaräer gebrauchen, als (Evangelium) nach den (12) Aposteln oder, wie die Mehrzahl annimmt, nach Matthäus, und das auch in der Bibliothek zu Cäsarea vorhanden ist, wird folgende Geschichte erzählt: *„Siehe die Mutter des Herrn und seine Brüder sagten zu ihm: Johannes der Täufer tauft zur Vergebung der Sünden; lasst uns hingehen und uns von ihm taufen. Er aber sprach zu ihnen: Was für eine Sünde habe ich gethan, dass ich hingehen und mich von ihm taufen lassen müsste, wenn nicht eben das, was ich sagte, Unwissenheit ist?"* 4 (Mt. 3, 16f.). Nach dem Evangelium, das in hebräischer Sprache abgefasst ist und das die Nazaräer lesen, *wird auf ihn die ganze Quelle des heiligen Geistes herabsteigen.* Der Herr aber ist Geist, und wo der Geist des Herrn ist, da ist Freiheit . . . . . Ferner finde ich in dem oben erwähnten Evangelium dies geschrieben: *„Es geschah aber, als der Herr aus dem Wasser herausstieg, stieg die ganze Quelle des heiligen Geistes auf ihn herab und ruhte auf ihm und sprach zu ihm: Mein Sohn, in allen Propheten wartete ich auf dich. Denn du bist meine Ruhe; du bist mein erstgeborener Sohn, der du herrschest in Ewigkeit."* 5 (Mt. 4, 1. 8?). **a.** Wenn jemand das Hebräerevangelium gelten lässt, wo der Heiland selbst sagt: *„Jetzt ergriff mich meine Mutter, der heilige Geist, an einem meiner Haare und trug mich auf den hohen Berg Thabor"*, so wird er nicht wissen, wie die Mutter Jesu der durch den Logos zustande gekommene heilige Geist sein kann. (**b.** Wenn jemand das Wort annimmt: *Jetzt ergriff mich meine Mutter, der heilige Geist, und trug mich auf den hohen Berg Thabor,* so konnte er seine Mutter sehen (d. h. als Körper): Wehe mir, Mutter, wozu hast du mich geboren als einen Mann, der verurteilt und gerichtet wird auf der ganzen Erde? **c.** Wer das Lied liest . . . . . und dem Hebräerevangelium, das ich neulich übersetzt habe, Glauben schenkt, in dem es in dem Munde des Heilandes heisst: *Jetzt trug mich meine Mutter, der heilige Geist, an einem meiner Haare.* **d.** Aber in dem Hebräerevangelium, das die Nazaräer lesen, sagt der Herr:

Jetzt trug mich meine Mutter, der heilige Geist. e. Auch in dem Hebräerevangelium, das die Nazaräer lesen, wird der Heiland mit diesem Wort eingeführt: *Jetzt ergriff mich meine Mutter, der heilige Geist*). 6 (Mt. 4, 5). Das jüdische Evangelium hat nicht *in die heilige Stadt,* sondern *nach Jerusalem.* 7 (Mt. 6, 11). In dem sog. Hebräerevangelium habe ich für das *notwendige Brot* gefunden mahar (מָחָר), d. h. *morgig,* sodass der Sinn wäre *unser morgiges Brot,* d. h. das zukünftige, *gieb uns heute.* 8 (Mt. 12, 9—13). In dem Evangelium, das die Nazarener und Ebioniten benutzen und das ich neulich aus dem Hebräischen in das Griechische übersetzt habe (es wird von den meisten als der Originalmatthäus bezeichnet), steht, dass der Mann mit der vertrockneten Hand ein Maurer war, und dass er mit diesen Worten um Hilfe bat: *Ich war ein Maurer, der seinen Unterhalt mit seinen Händen verdiente. Ich bitte dich, Jesus, dass du mir die Gesundheit wiedergiebst, damit ich mir nicht schmählich mein Brot erbetteln muss.* 9 (Mt. 16, 17). *Bariona.*] Das jüdische Evangelium hat: *Sohn des Johannes.* 10 (Mt. 18, 21. 22). In demselben Buche heisst es: *Wenn dein Bruder mit einem Worte gesündigt und dir Genugthuung gegeben hat, so nimm ihn siebenmal am Tage an. Da sagte zu ihm Simon, sein Jünger: Siebenmal am Tage? Da antwortete der Herr und sagte zu ihm: Ja, ich sage dir sogar, bis siebzig mal siebenmal! Denn auch bei den Propheten findet sich das Wort Sünde, nachdem sie mit dem heiligen Geiste gesalbt sind.* 11 (Mt. 19, 16 ff.). In einem Evangelium, das Hebräerevangelium heisst — wenn man das gelten lassen will — steht folgendes, was die vorliegende Frage nicht beweisen helfen, sondern nur deutlich machen soll: „*Es sagte zu ihm ein anderer von den Reichen: Meister, was muss ich Gutes thun, dass ich lebe? Er sagte zu ihm: Mensch, erfülle die Gesetze und die Propheten. Der antwortete ihm: Das habe ich gethan. Er sagte zu ihm: Geh', verkaufe alles, was du hast und teile es den Armen aus und komme und folge mir! Da begann der Reiche sich am Kopfe zu kratzen und (das Wort) gefiel ihm nicht. Und der Herr sagte zu ihm: Wie kannst du sagen: ich habe Gesetz und Propheten erfüllt, da doch im Gesetz geschrieben steht: Du sollst deinen Nächsten lieben wie dich selbst; und viele deiner Brüder, Söhne Abrahams, sind in Schmutz gehüllt, sterben vor Hunger, und dein Haus ist voll von vielen Gütern und gar nichts kommt heraus an sie. Und er wandte sich und sagte zu Simon, seinem Schüler, der bei ihm sass: Simon, Sohn des Johannes, es ist leichter, dass ein Kamel durch ein Nadelöhr gehe, als ein Reicher in das Himmelreich.*" 12 (Mt. 21, 9). Matthäus, der ein Evangelium in hebräischer Sprache schrieb, bietet: *Osanna barrama,* d. h. Osanna in der Höhe! 13 (Mt. 23, 35). In dem Evangelium, das die Nazarener brauchen, finde ich, dass

statt „Sohn des Barachia“ *Sohn des Jojada* steht. 14 (Mt. 25, 14ff.). Da das auf uns gekommene Evangelium in hebräischer Schrift die Drohung nicht gegen den ausgesprochen sein lässt, der das Geld verbarg, sondern gegen den, der üppig lebte — (der Herr) hatte drei Sklaven; der eine brachte das Vermögen des Herrn durch mit Huren und Flötenspielerinnen (vgl. Lc. 15, 30), der andere vervielfältigte es, der dritte verbarg das Talent; darauf empfing der eine noch dazu, der andere wurde nur gescholten, der dritte ins Gefängnis gesperrt — so erwäge ich, ob nicht Matthäus zufolge die Drohung, die nach dem an den Arbeitsunlustigen gerichteten Wort ausgesprochen ist, nicht diesem gilt, sondern infolge eines Zurückgreifens dem vorher genannten, der gegessen und getrunken hatte mit den Trunkenen. 15 (Mt. 26, 74). Das Hebräische: *Und er leugnete und schwur und fluchte.* 16 (Mt. 27, 16f.). In dem sog. Hebräerevangelium wird Barrabas als *Sohn ihres Lehrers* erklärt, der wegen Aufruhrs und Mordes verurteilt worden war. (Es scheint, dass der Name des Räubers eine Vatersbezeichnung war, da er „Sohn des Lehrers“ übersetzt wird. Der zusammengesetzte Name Barraban bedeutet „Sohn unseres Lehrers“ [בַּר רַבָּן].) 17 (Mt. 27, 51). **a.** In dem oft genannten Evangelium lesen wir, dass *die ungeheuer grosse Oberschwelle des Tempels gebrochen und in Stücke gegangen sei.* **b.** In dem Evangelium, das in hebräischer Schrift geschrieben ist, lesen wir, dass nicht der „Vorhang des Tempels“, sondern *die wunderbar grosse Oberschwelle des Tempels zusammengebrochen sei.* 18 (vgl. 1 Kor. 15, 7). Auch das Evangelium, das Hebräerevangelium heisst, und das neulich von mir ins Griechische und Lateinische übersetzt worden ist, und das auch Adamantius (Origenes) häufig benutzt, berichtet nach der Auferstehung des Heilandes: *„Als der Herr sein Leinenhemd dem Knechte des Priesters gegeben hatte, ging er hin und erschien dem Jakobus. Jakobus hatte nämlich geschworen, er werde kein Brot mehr essen von der Stunde an, in der er den Becher des Herrn getrunken hatte, bis er ihn von den Entschlafenen auferstanden sähe.“* Und kurz darauf sagte der Herr: *„Bringt einen Tisch und Brot.“* Und sogleich wird hinzugefügt: *Und er nahm das Brot, dankte, brach es und gab es Jacobus dem Gerechten und sagte zu ihm: Mein Bruder, iss dein Brot, denn der Sohn des Menschen ist von den Toten auferstanden.“* 19. Denn ich weiss und glaube, dass er nach der Auferstehung im Fleische lebte. Und als er zu Petrus und seinen Genossen kam, sprach er: *Greift an, betastet mich und sehet, dass ich kein körperloses Gespenst bin. Und sogleich fassten sie ihn an und wurden gläubig, da sie sein Fleisch und Blut berührt hatten.* (**c.** Da ihn die Apostel für einen Geist oder nach dem von den Nazaräern gelesenen Hebräerevangelium für

ein *körperloses Gespenst* hielten . . . d. Wenn uns dagegen jemand das Wort aus der Schrift, die „Lehre des Petrus" heisst, vorhält, wo der Heiland zu seinen Jüngern sagen soll: *Ich bin kein körperloses Gespenst,* so ist dem zunächst zu antworten, dass diese Schrift nicht zu den kirchlich anerkannten gehört, und dann ist zu zeigen, dass sie weder von Petrus stammt, noch von jemand, der den hl. Geist besass. **20.** In dem Hebräerevangelium, das die Nazaräer zu lesen pflegen, wird zu den schwersten Sünden die gerechnet, dass *jemand den Geist seines Bruders betrübt.* **21.** Wie wir auch in dem hebräischen Evangelium lesen, wo der Herr zu seinen Schülern sagt: *„Und niemals sollt ihr fröhlich sein, als wenn ihr euren Bruder in Liebe seht."* **23.** Er (Papias) erzählt noch eine andere Geschichte von einem Weibe, das wegen vieler Sünden vor dem Herrn verleumdet wurde, die das Hebräerevangelium enthält (vgl. Joh. 7, 53 ff.). **24.** a. Mit diesen Worten (Plato, Tim. 90) stimmt der Spruch überein: *Wer sucht, wird nicht Ruhe haben bis er findet, und wenn er findet, wird er staunen, staunend wird er zur Herrschaft kommen, und wenn er zur Herrschaft gekommen ist, wird er Ruhe haben.* b. Wie auch im Hebräerevangelium steht: wer sich wundert wird herrschen und wer herrscht wird ruhen.

Ebionitenevangelium nach Epiphanius. **1.** a. Sie nehmen nur das Matthäusevangelium an. Dies allein benutzen sie, wie auch die Anhänger des Kerinth und Merinth. Sie nennen es Hebräerevangelium. Die Wahrheit zu sagen, hat Matthäus allein Hebräisch und in hebräischer Schrift die Erzählung und Predigt des Evangeliums im N. T. verfasst. Andere wieder haben behauptet, dass das Johannesevangelium ins Hebräische übersetzt in den Schatzkammern der Juden aufbewahrt werde — in Tiberias nämlich — und dass es da verborgen liege, wie einige vom Judentum zum Glauben gelangte uns genau berichtet haben. Ja auch das Buch von den Thaten der Apostel soll in einer aus dem Griechischen geflossenen hebräischen Übersetzung dort in den Schatzkammern liegen, sodass die Juden, die es uns erzählten und die es lasen, auch von hier aus zum Glauben an Christus gekommen waren . . . . b. Aber als er hierunter, wie bemerkt, das aus dem Griechischen ins Hebräische übersetzte Johannesevangelium gelesen hatte, fand er auch die Apostelgeschichte. Und nicht nur dies, sondern auch das Matthäusevangelium, das ursprünglich hebräisch war . . . c. In dem bei ihnen gebrauchten Matthäusevangelium — nicht dem vollständigen, sondern einem verstümmelten und beschnittenen — (Hebräerevangelium nennen sie es), wird berichtet . . . (s. u. Nr. 5). **2** (Mt. 3, 1 ff.). Der Anfang ihres Evangeliums lautet: *Es geschah in den Tagen des Herodes, des Königs von Judäa, da kam Johannes und taufte mit der Busstaufe im Jordan-*

fluss; es hiess, dass er aus dem Geschlechte Aarons stamme und ein Sohn des Priesters Zacharias und der Elisabeth sei. Und alle kamen zu ihm heraus. (b. Sie haben die Stammbäume bei Matthäus weggeschnitten und fangen, wie oben gesagt, mit den Worten an: *Es geschah in den Tagen des Königs von Judäa unter dem Hohenpriester Kaiaphas, da kam ein Mann Namens Johannes und taufte mit der Busstaufe im Jordanfluss* u. s. w.) 3 (Mt. 3, 7 ff.). *Und es geschah, als Johannes taufte, da kamen zu ihm heraus die Pharisäer und liessen sich taufen und (ebenso) ganz Jerusalem. Und Johannes hatte ein Gewand von Kamelshaaren und einen ledernen Gurt um seine Hüften. Und seine Speise war wilder Honig, der wie Manna schmeckte, geformt wie Ölkuchen.* 4 (Mt. 3, 13 ff.). Und nach vielen anderen Worten fährt es fort: *„Als das Volk getauft war, kam auch Jesus und liess sich taufen von Johannes. Und als er aus dem Wasser herausstieg, da öffnete sich der Himmel und er sah den hl. Geist auf sich herabkommen in Gestalt einer Taube und in ihn eingehen. Und eine Stimme kam vom Himmel und sprach: Du bist mein Geliebter; an dir habe ich Gefallen. Und wieder: Heute habe ich dich erzeugt. Und sogleich umstrahlte die Stelle ein helles Licht. Als ihn Johannes sah, sagte er zu ihm: Wer bist du, Herr. Und wieder kam eine Stimme vom Himmel, die zu ihm (sprach): Dies ist mein lieber Sohn, an dem ich Gefallen habe. Und da fiel Johannes vor ihm nieder und sprach: Ich bitte dich, Herr, taufe du mich. Der aber hinderte ihn mit den Worten: Lass! Denn so gehört es sich, dass alles erfüllt wird.“* 5 (Lc. 3, 23). *Es war ein Mann mit Namen Jesus, und er war etwa dreissig Jahre alt; der erwählte uns.* 6 (Mt. 4, 12. 9, 9 ff.). *Und er kam nach Kapernaum und trat in das Haus des Simon, der den Beinamen Petrus führt, und er öffnete seinen Mund und sprach: Als ich am See Tiberias herging, erwählte ich den Johannes und Jakobus, die Söhne des Zebedäus und Simon und Andreas und Thaddäus und Simon, den Eiferer, und Judas Iskariotes; auch dich, den Matthäus, wie du an der Zollbude sassest, rief ich und du folgtest mir. Ihr sollt nach meiner Absicht zwölf Apostel sein zum Zeugnis für Israel.* 7 (Mt. 12, 47 ff.). Ferner leugnen sie, dass er ein Mensch sei, natürlich auf Grund des Wortes, das er sprach, als man ihm meldete: *„Siehe, deine Mutter und deine Brüder stehen draussen“: Wer ist meine Mutter und wer sind Brüder? Und er streckte seine Hand aus über die Jünger und sprach: Die sind meine Schwestern und meine Mutter und Brüder, die den Willen meines Vaters thun.“* 8. Sie sagen, er sei nicht von Gott dem Vater erzeugt, sondern erschaffen, wie einer von den Erzengeln und noch mehr als sie; er herrsche über die Engel und die von Gott geschaffenen Wesen und er sei gekommen und habe erklärt, wie

das bei ihnen gebrauchte Evangelium berichtet: *Ich kam, um die Opfer abzuschaffen, und wenn ihr nicht aufhört zu opfern, so wird der Zorn (Gottes) nicht von euch weichen.* 9 (Mt. 26, 17 ff.). Es haben sich, die das Fleisch verwarfen, leichtsinnig in Irrtum begeben und gesagt: *Ich habe nicht die Absicht an diesem Passah Fleisch mit euch zu essen.* (Sie verlassen die richtige Wortfolge und entstellen das Wort, was allen klar ist aus den mit einander verbundenen Worten und lassen die Jünger sagen: *Wo willst du, dass wir dir das Passahmahl zurüsten sollen?* und er habe darauf geantwortet: *Ich habe nicht die Absicht, an diesem Passah Fleisch mit euch zu essen.*)

Evangeliencitate der Naassener nach Hippolyt. 1. Attis wurde verstümmelt, nämlich an den unteren, erdhaften Extremitäten seines geschaffenen Leibes und kam so zur überirdischen Substanz, wo *es weder Männliches noch Weibliches giebt,* sondern wo eine Neuschöpfung ist, ein neuer Mensch, der mannweiblich ist. **2.** Von dem Wesen des Samens, der der Grund von allem Werden ist, sagen sie, dass er nichts davon ist, dass er aber alles Werdende erzeugt und schafft; sie reden in folgenden Worten: Ich werde, was ich will, und ich bin, was ich bin, darum sage ich, dass das alles bewegende Prinzip unbeweglich ist. Denn es bleibt, was es ist: alles schaffend, und wird nichts von dem, was entsteht. So, sagen sie, sei allein der Gute und von ihm rede das Wort des Heilandes: *Was nennst du mich gut? Einer ist gut, mein Vater im Himmel, der seine Sonne aufgehen lässt über Gerechte und Ungerechte, und regnen lässt über Fromme und Sünder.* **3.** Dies ist das Wort des Heilandes: *Wenn ihr nicht mein Blut trinkt und mein Fleisch esset, werdet ihr nicht in das Himmelreich kommen; aber selbst wenn ihr den Kelch trinket, den ich trinke — wohin ich gehe, dahin könnt ihr nicht gehen.* Denn er wusste, aus welchem Holze jeder von seinen Jüngern geschnitzt sei und dass jeder von ihnen zu seiner Bestimmung kommen musste. Denn aus den zwölf Stämmen hatte er die zwölf Jünger erwählt und durch sie redete er zu jedem Stamme. **4.** Das ist das Schriftwort: *Wir hörten seine Stimme, seine Gestalt aber sahen wir nicht* (Joh. 3, 8, 5, 37). **5.** Darum sagt Jesus: *Ich bin die wahre Pforte* (Joh. 10, 9). **6.** Das ist das Schriftwort: *Ihr seid übertünchte Gräber, inwendig voll von Totenbeinen; denn in euch ist nicht der lebendige Mensch* (Mt. 23, 27). Und weiter: *Die Toten werden aus den Gräbern hervorspringen* (Mt. 27, 52 f.) d. h. aus den erdhaften Leibern, als Geistige wiedergeboren, nicht als Leibliche. Das ist die Auferstehung, die durch die Himmelsthür zu stande kommt; wer durch sie nicht eingeht, bleibt tot.

IV. ***Überlieferungen des Matthias.*** 1. Basilides und Isidorus, des Basilides echter Sohn und Schüler, behaupten, Matthias habe ihnen Geheimlehren mitgeteilt, die er von dem Herrn, der ihn besonders unterwiesen habe, gehört habe. Wir wollen nun sehen, wie Basilides und Isidorus und der ganze Schwarm ihrer (Anhänger) nicht nur über Matthias lügt, sondern auch über seinen Heiland . . . Indem sie zunächst diese ihre eigentümliche Lehre, die sie von den Peripatetikern gestohlen haben, nehmen, täuschen sie die unverständige Herde ihrer Anhänger. Aristoteles hat viele Generationen vor Basilides in den Kategorien die Lehre von den ähnlichen Namen behandelt, die sie als ihre eigne und neue und als eine Geheimlehre des Matthias bezeichnen. — Einige von den Häresien haben ihre Bezeichnung von einem Eigennamen, wie die Valentinianer, Marcioniten, Basilidianer, auch wenn sie sich rühmen, die Ansicht des Matthias zu vertreten. Denn wie die Lehre der Apostel einhellig ist, so auch ihre Überlieferungen. 2. Ihr (d. Wahrheit) Anfang ist, die Thaten zu bewundern, wie Platon im Theätet sagt und Matthias in den Überlieferungen empfiehlt: „Bewundere das Gegenwärtige", indem er dies als die erste Stufe der weiteren Erkenntnis ansieht. 3. Die (Gnostiker) behaupten nun, auch Matthias habe so gelehrt, mit dem Fleisch müsse man kämpfen und müsse es missachten, indem man ihm keine Unmässigkeit in der Lust nachsehe; die Seele aber müsse wachsen durch Glaube und Wissen. 4. In den Überlieferungen, sagen sie, habe der Apostel Matthias neben anderm bemerkt: *Wenn der Nachbar eines Auserwählten sündigt, so sündigt der Auserwählte; denn wenn er sich so gehalten hätte, wie die Lehre es verlangt, so hätte sich auch der Nachbar vor seiner Lebensführung so geschämt, dass er nicht gesündigt hätte.* 5. Zacchäus, nach andern Matthias, soll der Zollaufseher gewesen sein, der hörte, wie der Herr begehrte, zu ihm zu kommen, und der gesagt habe: *Siehe, die Hälfte von meinem Vermögen gebe ich als Almosen, Herr, und wenn ich jemand fälschlich angezeigt habe, so ersetze ich ihm den Verlust vierfach.* Von ihm sagt der Herr: *des Menschen Sohn kam heute und fand das Verlorene* (Vgl. Lc. 19, 8. 10).

V. ***Philippusevangelium.*** Die (Gnostiker) produzieren ein auf den Namen des Apostels Philippus gefälschtes Evangelium, in dem steht: *Mein Herr offenbarte, was die Seele sagen muss, wenn sie in den Himmel aufsteigt und welche Antwort sie jeder der oberen Mächte zu geben hat: Ich erkannte mich und ich sammelte mich aus zerstreuten Stoffen, und ich säete dem Archonten keine Kinder, sondern ich riss seine Wurzeln aus und sammelte die zerstreuten Glieder und ich weiss, wer du bist. Denn ich stamme von den Überirdischen.*

VI. ***Petrusevangelium.*** 1. Sie (d. Bürger von Nazareth) meinten,

er sei der Sohn des Joseph und der Maria. Von den Brüdern Jesu behaupten einige auf Grund der Überlieferung des sog. „Petrusevangeliums“ oder des „Buches des Jakobus“, sie seien Söhne des Joseph von einer früheren Frau, die vor Maria mit ihm zusammengelebt habe. **2.** Von Serapion rührt noch eine andere Schrift über das sog. Petrusevangelium her, die er verfasst hat, um die unwahren Aussagen in ihm zurückzuweisen, weil einige Leute in der Gemeinde von Rhossus angeblich auf Grund der genannten Schrift zu einer Irrlehre abgeschwenkt waren. Es ist begründet, aus ihr kurz ein paar Sätze anzuführen, in denen er seine Ansicht über diese Schrift zum Ausdruck bringt. Er schreibt: „Denn wir, ihr Brüder, nehmen Petrus und die anderen Apostel auf wie Christus; die unter ihrem Namen erdichteten Schriften aber lehnen wir als erfahrene Männer ab, da wir wissen, dass wir derartige Dinge nicht überkommen haben. Denn als ich bei euch war, nahm ich an, dass alle sich zum rechten Glauben hielten und ohne das Evangelium, das sie als unter dem Namen von Petrus verfasst herbeibrachten, durchzugehen, sagte ich: Wenn es das allein ist, was bei euch Verstimmung hervorzurufen scheint, so mags gelesen werden. Nun aber erfahre ich, dass ihr Sinn sich hinter meinen Worten ein Versteck für eine Ketzerei sucht; ich will mich eilen, wieder zu euch zu kommen, sodass ihr mich, ihr Brüder, in kurzer Zeit erwarten dürft. Ihr aber denkt daran, zu welcher Ketzerei Marcion kam, wie er sich selbst widersprach, weil er nicht wusste, was er redete. Ihr könnt das aus dem, was ich an euch geschrieben habe, ersehen. Denn ich konnte (in der Zwischenzeit) das Evangelium (des Petrus) von anderen, die es gebrauchten, d. h. von denen, die es zuerst benutzt haben und die wir Doketen nennen, — denn ihre meisten Gedanken sind lehrhaft — erhalten und durchgehen und ich fand, dass das meiste mit der wahren Lehre des Heilandes übereinstimmt, dass aber auch einiges, was ich euch mitgeteilt habe, hinzugefügt ist. **3.** Das Buch von seinen Thaten und das nach ihm benannte Evangelium, seine sog. Predigt und die Offenbarung, wird, wie bekannt, unter den kirchlichen Schriften überhaupt nicht überliefert; denn kein kirchlicher Schriftsteller, weder der alten noch unserer Zeit, hat Zeugnisse daraus angeführt.

Reste des Evangeliums. *1.* **1.** Von den Juden aber wusch keiner die Hände, auch nicht Herodes und keiner von seinen Richtern. Und da sie sich nicht waschen wollten, stand Pilatus auf; **2.** und da befahl Herodes, der König, den Herrn zu ergreifen, indem er zu ihnen sprach: „Was ich euch zu thun geboten habe, das thut ihm.“ *2.* **3.** Es stand aber dort Joseph, der Freund des Pilatus und des Herrn, und als er wusste, dass sie ihn kreuzigen würden,

kam er zu Pilatus und erbat den Leib des Herrn zum Begräbnis. **4.** Und Pilatus sandte zu Herodes und erbat von ihm den Leib. **5.** Und Herodes sprach: „Bruder Pilatus, auch wenn du ihn nicht erbeten hättest, so hätten wir ihn begraben. Denn der Sabbath bricht an; es steht nämlich in dem Gesetz, die Sonne dürfe nicht untergehen über einem Toten." Und sie lieferten ihn dem Volk aus am Tag vor dem Feste der ungesäuerten Brote, ihrem Feste.

3. **6.** Sie aber ergriffen den Herrn und stiessen ihn im Laufe fort und sprachen: „Wir wollen den Sohn Gottes hinschleifen, da wir ihn in die Gewalt bekommen haben." **7.** Und sie legten einen Purpur um ihn und setzten ihn auf einen Richtstuhl und sprachen: „Richte gerecht, König von Israel." **8.** Und einer von ihnen brachte einen Dornenkranz und setzte ihn auf das Haupt des Herrn. **9.** Und andere standen da und spieen ihm ins Gesicht und andere schlugen ihm auf die Wangen, andere stiessen ihn mit Rohr und (wieder) andere geisselten ihn mit den Worten: „Auf diese Weise wollen wir den Sohn Gottes ehren."

4. **10.** Und sie führten zwei Verbrecher hinzu und kreuzigten den Herrn zwischen ihnen; er aber schwieg, als hätte er keine Schmerzen. **11.** Und als sie das Kreuz aufrichteten, setzten sie die Aufschrift daran: „Dieser ist der König von Israel." **12.** Und sie legten die Gewänder vor ihn und verteilten sie und losten darum. **13.** Einer aber von den Verbrechern schmähte sie und sprach: „Wir leiden so wegen der Übelthaten, die wir begangen haben. Was aber hat dieser als Heiland der Menschen an euch unrecht gethan?" **14.** Und sie wurden zornig über ihn und befahlen, dass ihm die Schenkel nicht zerbrochen würden, damit er unter Qualen stürbe.

5. **15.** Es war aber Mittag und Dunkelheit überfiel ganz Judäa und sie lärmten und waren in Angst, dass die Sonne untergehe, weil (Jesus) noch lebte. Denn es ist ihnen (ein Gebot) geschrieben, dass die Sonne nicht untergehe über einem Getöteten. **16.** Und einer von ihnen sprach: „Gebt ihm Galle mit Essig zu trinken." Und sie mischten es und gaben es ihm zu trinken. **17.** Und sie erfüllten Alles (Geweissagte) und brachten die Sünden völlig auf ihr Haupt. **18.** Viele aber gingen mit Lampen umher, da sie glaubten, es sei Nacht und sie fielen hin. **19.** Und der Herr schrie laut auf und sprach: „Meine Kraft, meine Kraft, du hast mich verlassen." Und nach den Worten wurde er (zum Himmel) aufgenommen. **20.** Und zur selben Stunde zerriss der Vorhang der Tempels zu Jerusalem in zwei Teile. *6.* **21.** Da zogen sie die Nägel aus den Händen des Herrn und legten ihn auf die Erde. Und die ganze Erde erbebte und es entstand ein grosser

Schrecken. 22. Da leuchtete die Sonne wieder auf und es fand sich, (dass es) die neunte Stunde (war). 23. Es freuten sich aber die Juden und sie gaben dem Joseph seinen Leib, damit er ihn begrabe, da er gesehen hatte, wieviel Gutes er that. 24. Er aber nahm den Herrn und hüllte ihn in Leinwand und brachte ihn in sein Grab, das Garten des Joseph hiess. *7.* 25. Da, als die Juden und die Ältesten und die Priester erkannten, was sie sich Schlimmes angerichtet hatten, begannen sie, sich zu schlagen und zu sprechen: „Wehe über unsre Sünden; herangekommen ist das Gericht und das Ende von Jerusalem." 26. Ich aber trauerte mit meinen Gefährten und im Herzen verwundet verbargen wir uns. Denn wir wurden von ihnen als Verbrecher aufgesucht und als Leute, die den Tempel anzünden wollten. 27. Wegen all' dieser Dinge fasteten wir und sassen da und weinten Nacht und Tag bis zum Sabbath. *8.* 28. Die Schriftgelehrten und Pharisäer und Ältesten aber kamen zusammen und hörten einander: das ganze Volk murrt und schlägt sich die Brust und sagt: Wenn bei seinem Tod so grosse Zeichen geschehen, so sehet, was das für ein Gerechter ist. 29. Da fürchteten sich die Ältesten und sie kamen zu Pilatus, baten ihn und sprachen: 30. „Gieb uns Soldaten mit, damit sie sein Grab drei Tage lang bewachen, dass nicht seine Jünger kommen und ihn stehlen und das Volk (dann) annehme, dass er von den Toten auferstanden ist, und es uns (dann) Böses zufüge. 31. Pilatus aber gab ihnen den Centurio Petronius samt Soldaten mit, um das Grab zu bewachen und mit ihnen kamen Älteste und Schriftgelehrte zum Grab, 32. und mit dem Centurio und den Soldaten wälzten alle, die sich dort befanden, einen grossen Stein herbei und legten ihn vor die Thüre des Grabes 33. und sie legten sieben Siegel an und sie schlugen ein Zelt auf und hielten Wache.

9. 34. Als der Morgen des Sabbaths nun anbrach, kam ein Volkshaufe von Jerusalem und der Umgegend, um das versiegelte Grab anzusehen. 35. In der Nacht, in der der Sonntag anbrach, und die Soldaten je zwei auf Posten die Wache hielten, erscholl eine laute Stimme im Himmel, 36. und sie sahen den Himmel offen und zwei Männer von dort herabkommen in hellem Glanz und an das Grab herantreten. 37. Jener Stein, der vor die Thüre gelegt war, wälzte sich von selbst weg und wich zur Seite und das Grab öffnete sich und die beiden Jünglinge traten hinein. *10.* 38. Als das nun jene Soldaten sahen, weckten sie den Centurio und die Ältesten — denn auch diese waren dageblieben, um zu wachen — 39. und als sie noch berichteten, was sie gesehen hatten, da sahen sie wieder aus dem Grabe drei Männer hervorkommen und die zwei stützten den einen und ein Kreuz folgte

ihnen, 40. und die Häupter der beiden reichten bis zum Himmel, das des von ihnen Geführten aber ragte noch über den Himmel hinaus, 41. und sie hörten eine Stimme vom Himmel, die sprach: „Hast du den Entschlafenen gepredigt?“ 42. und eine Antwort war vernehmlich vom Kreuze her: „Ja“. *11.* 43. Sie erwogen nun miteinander, wegzugehen und diese (Geschehnisse) dem Pilatus anzuzeigen. 44. Und während sie noch überlegten, zeigte sich wieder der Himmel offen und ein Mann kam herab und ging in das Grab. 45. Als der Centurio mit seinen Leuten das sah, eilten sie (noch) in der Nacht zu Pilatus, indem sie das Grab im Stiche liessen, das sie bewachten, und sie erzählten alles, was sie gesehen hatten, in grosser Angst, indem sie sagten: „Es war wirklich Gottes Sohn.“ 46. Pilatus aber antwortete und sprach: „Ich bin rein vom Blute des Sohnes Gottes; ihr habt das beschlossen.“ 47. Da kamen alle herzu und baten ihn und redeten ihm zu, er solle dem Centurio und den Soldaten Befehl geben, dass sie niemand etwas von dem sagten, was sie gesehen hatten. 48. „Denn es ist uns nützlicher, sagten sie, die grösste Sünde vor Gott zu begehen, wenn wir nur nicht in die Hände des Volkes der Juden fallen und gesteinigt werden.“ 49. Pilatus gab nun dem Centurio und den Soldaten den Befehl, nichts zu sagen.

12. 50. Früh am Sonntag nahm Maria Magdalena, eine Jüngerin des Herrn, aus Furcht vor den Juden, — da sie vor Zorn brannten, hatte sie am Grabe des Herrn (die Gebräuche) nicht verrichtet, die die Weiber an den ihnen lieben Verstorbenen zu verrichten pflegten — 51. ihre Freundinnen mit sich und kam zum Grabe, in das er gelegt worden war. 52. Und sie hatten Sorge, dass sie die Juden sehen möchten und sprachen: „Wenn wir auch an dem Tage, an dem er gekreuzigt wurde, nicht weinen und (unsere Brust) schlagen konnten, so wollen wir das doch jetzt an seinem Grabe thun. 53. Wer aber wird uns den Stein, der vor der Thür des Grabes liegt, wegwälzen, damit wir hineingehen und uns bei ihm niedersetzen und die nötigen Verrichtungen (der Totenklage) vornehmen? 54. — der Stein war nämlich gross —; auch haben wir Angst, es möchte uns jemand sehen. Und wenn wir das nicht können, so wollen wir das, was wir tragen, wenigstens zu seinem Gedächtnis vor die Thüre legen, und dann werden wir weinen und (die Brust) schlagen, bis wir in unser Haus kommen“.

13. 55. Und als sie herzukamen, fanden sie das Grab offen und sie traten herzu und beugten sich nieder und sahen dort einen Jüngling sitzen mitten im Grab, lieblich und mit einem hell glänzenden Gewand bekleidet, der sprach zu ihnen: 56. „Warum seid ihr gekommen? Wen sucht ihr? Etwa jenen Gekreuzigten? Er ist

auferstanden und weggegangen. Wenn ihr das nicht glaubt, so beugt euch nieder und sehet die Stelle, wo er lag, dass er nicht mehr da ist; denn er ist auferstanden und dahin gegangen, woher er gesandt war." 57. Da gerieten die Frauen in Furcht und flohen.

14. 58. Es war aber der letzte Tag des Festes des Ungesäuerten und viele gingen hinaus und kehrten dann in ihre Häuser zurück, als das Fest zu Ende war. 59. Wir aber, die zwölf Jünger des Herrn, weinten und trauerten und jeder wandte sich, betrübt über das Geschehene, in sein Haus zurück. 60. Ich aber, Simon Petrus und Andreas, mein Bruder, nahmen unsere Leinenkleider und gingen an das (galiläische) Meer und mit uns ging Levi, der Sohn des Alphäus, den der Herr . . .

VII. ***Thomasevangelium.*** 1. Notwendiger Weise habe ich doch auch von diesen Schriften ein Verzeichnis aufstellen müssen, indem ich unterschied zwischen den nach der kirchlichen Überlieferung wahrhaftigen, ungefälschten und allgemein anerkannten und denen ausser diesen, die nicht im Kanon stehen und die man verwirft, die aber doch den meisten kirchlichen Kreisen bekannt sind, damit man diese und die von den Ketzern unter den Namen der Apostel produzierten erkennen möge. Dazu gehören z. B. das Petrusevangelium, das Thomasevangelium, das des Matthias und neben diesen noch einige andere, oder die Thaten des Andreas, des Johannes und der anderen Apostel, die kein kirchlicher Schriftsteller, der der Tradition folgt, je in einer Schrift der Erwähnung für wert gehalten hat. 2. Sie behaupten, dass ihre Lehre nicht nur die Geheimlehren der Assyrer bestätigen, sondern auch die der Phrygier hinsichtlich der glücklichen, zugleich verborgenen und doch offenbaren Natur des Vergangenen, Gegenwärtigen und noch Zukünftigen. Diese Natur nennen sie die innere des Menschen, die nach dem Gottesreiche sucht und sagen von ihr in dem sog. Thomasevangelium ausdrücklich: *„Wer mich sucht, wird mich finden in Kindern von sieben Jahren; denn dort werde ich, der ich im 14. Aeon verborgen bin, offenbar sein."* 3. Im N. T. gelten nur die vier Evangelien; die anderen sind falsch benannt und schädlich. Es schrieben auch die Manichäer ein Thomasevangelium, das mit dem Wohllaut eines evangelischen Namens geschmückt die Seelen der schlichten Leute verdirbt. 4. Niemand soll das Thomasevangelium lesen. Denn es stammt nicht von einem der Apostel, sondern von einem der drei schlimmen Jünger des Manes. 5. Das Evangelium des Thomas: 1300 Raumzeilen.

VIII. (***Das Fragmemt von Fajjûm***) . . . bevor ich abscheiden muss, werdet ihr alle wie in dieser Nacht Anstoss nehmen entsprechend der Schrift: Ich will den Hirten schlagen und die Schafe werden

sich zerstreuen. Petrus aber sprach: Und wenn (es) alle (thun), so doch ich nicht. Da sprach der Herr: „Der Hahn wird zweimal krähen und du wirst mich zuerst dreimal verleugnen . . .“

IX. ***Die Citate im sog. 2. Clemensbriefe.*** 1 (Lc. 6, 32. 35). Wenn sie von uns hören, dass Gott sagt: *„Ihr habt keinen Dank davon, wenn ihr die liebt, die euch lieben, sondern ihr habt Dank davon, wenn ihr die Feinde liebt und die, die euch hassen*; wenn sie das hören, so werden sie sich über das hohe Mass von Güte wundern. 2 (Mt. 6, 24). Der Herr spricht: *Kein Sclave kann zwei Herrn dienen.* Wenn wir Gott und dem Mammon dienen wollen, so ist uns das unzuträglich. 3 (Mt. 7, 21). Wir wollen ihn also nicht allein einen Herrn nennen; denn das wird uns nicht retten. Denn (der Herr) sagt: *Nicht jeder, der zu mir sagt: Herr, Herr, wird gerettet werden, sondern der die Gerechtigkeit übt.* 4 (Mt. 9, 13). Und eine andere Schrift sagt: *Ich kam nicht, um die Gerechten zu rufen, sondern die Sünder.* 5 (Mt. 10, 32). Er selbst sagt aber auch: *Wer mich bekennt vor den Menschen, den will ich bekennen vor meinem Vater.* 6 (Mt. 12, 50). Und der Herr sprach: *Meine Brüder sind die hier, die den Willen meines Vaters thun.* 7 (Mt. 16, 26). *Denn was ist der Nutzen davon, wenn einer die ganze Welt gewinnt, an seiner Seele aber bestraft wird?* 8 (Mt. 25, 21). Denn der Herr sagt im Evangelium: *Wenn ihr das Kleine nicht bewahrt habt, wer wird euch das Grosse geben? Ich sage euch: wer im Kleinsten treu ist, der ist auch im Grossen treu.* 9 (Mt. 7, 22f. Lc. 13, 25ff.). Darum sagt der Herr, wenn ihr das thut: *„Wenn ihr mit mir vereinigt seid an meiner Brust und wenn ihr nicht meine Gebote erfüllt, dann werde ich euch verstossen und zu euch sprechen: Gehet weg von mir: ich weiss nicht, woher ihr seid, ihr Übelthäter!“* 10 (Mt. 10, 16. 28. Lc. 10, 3. 12, 4f.). Denn der Herr sagt: *Ihr werdet sein, wie Lämmer inmitten von Wölfen. Petrus aber antwortete ihm und sprach: Wenn nun aber die Wölfe die Lämmer zerreissen? Da sprach Jesus zu Petrus: Die Lämmer brauchen die Wölfe nicht mehr zu fürchten, wenn sie gestorben sind. Auch ihr braucht die nicht zu fürchten, die euch töten und euch doch nichts anhaben können; sondern fürchtet den, der nach eurem Tode die Macht hat über Seele und Leib, dass er sie in die Feuerhölle stossen kann.* 11. Denn als der Herr von jemand gefragt wurde, wann das (Himmel)reich kommen werde, sagte er: *„Wann zwei eins sind und das draussen wie das drinnen und das Männliche zusammen mit dem Weiblichen, weder Männliches noch Weibliches.*

X. ***Justins Evangeliencitate.*** I. *Vorgeschichte.* [1] Er hat uns alles offenbart, was wir auch aus der Schrift mit seiner (Gottes) Gnade ersehen haben, indem wir ihn erkannten als Erstgeborenen Gottes

der vor allen Geschöpfen war, als Sohn der Patriarchen, da er Fleisch erhielt durch eine aus ihrem Geschlecht stammende Jungfrau . . . Menschensohn hat er sich selbst genannt, entweder weil er von einer Jungfrau geboren wurde, die, wie gesagt, aus dem Geschlechte Davids, Jakobs, Isaaks und Abrahams war; oder, weil Adam der Vater aller der (im Geschlechtsregister) aufgezählten Männer war, von denen Maria ihre Abkunft herleitete. Denn wir verstehen unter den Vätern der von den Töchtern geborenen Kinder die Vorfahren der Frauen. — [2] Denn so sagt (Gott) zu Isaak: Und es werden gesegnet werden alle Völker der Erde in deinem Samen; zu Jakob aber sagt er: Und es werden in dir und deinem Samen alle Völker der Erde gesegnet werden. Zu Esau und Ruben sagt er das nicht, auch zu sonst niemand, sondern nur zu denen, von denen nach dem (göttlichen) Heilsplan von der Jungfrau Maria der Christus geboren werden sollte. Wenn du den Segen Juda verstündest, so wüsstest du, was ich sage: Der Samen aus Jakob wird sich teilen und er kommt durch Jakob, Juda, Phares, Isai und David. — (Die Beschneidung) musste nach dem Willen des Vaters aufhören mit Christus, dem Sohne Gottes, der von einer Jungfrau aus dem Geschlechte Abrahams, dem Stamme Juda und dem Hause Davids geboren war. [3] (Mt. 1, 22 ff.). Hört, wie ausdrücklich von Jesaia seine Geburt durch eine Jungfrau vorausgesagt wurde. Es hiess so: Siehe, die Jungfrau wird schwanger werden und einen Sohn gebären und man wird bei seinem Namen sagen: Mit uns ist Gott . . . Das Wort: Siehe, eine Jungfrau wird schwanger, werden, deutet an, dass die Jungfrau ohne Beischlaf empfangen werde. Denn wenn sie von irgend jemand beschlafen worden wäre, so wäre sie keine Jungfrau mehr gewesen. Vielmehr die Kraft Gottes kam über die Jungfrau und überschattete sie und machte sie schwanger, trotzdem sie eine Jungfrau war. — [5] Glaube und Freude kam über die Jungfrau Maria, als ihr der Engel Gabriel verkündete, dass der Geist des Herrn über sie kommen und die Kraft des Herrn sie überschatten werde. Darum werde auch das von ihr geborene Kind heilig sein, ein Sohn des Höchsten. Da antwortete sie: *Mir geschehe nach deinem Worte.* — [7] (Mt. 1, 21. Lc. 1, 30 f.) Und der Engel Gottes, der zu jener Zeit zur Jungfrau gesandt wurde, verkündigte ihr: *Siehe, du wirst vom hl. Geist schwanger werden und einen Sohn gebären und er wird ein Sohn des Höchsten heissen und du sollst seinen Namen Jesus nennen. Denn er wird sein Volk retten von ihren Sünden.* So haben es uns die Männer gelehrt, die alles, was unsern Herrn Jesus Christus angeht, dem Gedächtnis überliefert haben; ihnen glauben wir. — Elisabeth, die den Täufer geboren hat . . . [8] (Mt. 2, 5 f.). Hört, wie ein anderer

Prophet voraussagte, wo er auf der Erde geboren werden sollte. Micha (5, 2) sagt folgendermassen: „Und du Bethlehem, Land Juda, bist keineswegs die kleinste unter den Führern Judas; denn aus dir soll der Führer ausgehen, der mein Volk weiden wird.“ Es liegt aber ein Dorf im jüdischen Lande, 35 Stadien von Jerusalem entfernt, in dem wurde Jesus geboren, wie ihr aus den Steuerlisten aus der Zeit des Cyrenius ersehen könnt, der euer erster Statthalter in Judäa war. — [9] (Mt. 2, 1—13). Als er geboren war, kamen sogleich Magier aus Arabien und beteten ihn an, nachdem sie vorher zu Herodes gegangen waren, der damals in eurem Lande König war . . . Dieser König Herodes hatte es von den Ältesten eures Volkes erfahren; . . . als die Magier von Arabien zu ihm kamen, sagten sie, sie hätten aus einem am Himmel erschienenen Sterne dies erkannt: *in eurem Lande ist ein König geboren worden, und wir sind gekommen, um ihn anzubeten,* und die Ältesten sagten, in Bethlehem werde er geboren, weil bei dem Propheten geschrieben ist: Und du Bethlehem u. s. w. Die Magier von Arabien kamen also nach Bethlehem und beteten das Kindlein an und brachten ihm als Geschenke Gold, Weihrauch und Myrrhen dar. Infolge einer Offenbarung erhielten sie darauf den Befehl, nachdem sie das Kind in Bethlehem angebetet hatten, nicht zu Herodes zurückzukehren. — Als nun auch am Himmel im Augenblick seiner Geburt ein Stern erschien, wie in den Denkwürdigkeiten seiner Apostel steht, erkannten die Magier aus Arabien daraus . . . und sie kamen hin und beteten ihn an. — [10] Als damals die erste Steuereinschätzung in Judäa unter Cyrenius stattfand, kam er (Joseph) von seinem Wohnorte Nazareth nach Bethlehem, woher er stammte, um sich dort eintragen zu lassen. Denn er stammte aus dem Stamme Juda, der jene Gegend bewohnte . . . . (Lc. 2, 1 ff.). Als das Kind in Bethlehem geboren wurde, stieg Joseph, da er in jenem Dorfe kein Absteigequartier hatte, in einer dem Dorfe benachbarten Höhle ab. Und als sie sich dort befanden, gebar Maria den Christus und legte ihn in eine Krippe. Dorthin kamen die Magier aus Arabien und fanden ihn. — [11] (Mt. 2, 13). Und (Joseph) bekam mit Maria den Befehl, nach Ägypten auszuwandern und mit dem Kinde dort zu bleiben, bis ihnen wieder offenbart würde, nach Judäa zurückzukehren. — [12] (Mt. 2, 16ff.). Als nun die Magier aus Arabien zu Herodes nicht zurückkehrten, wie er von ihnen verlangt hatte, sondern, wie ihnen (von Gott) befohlen worden war, auf einem anderen Wege in ihre Heimat zurückwanderten und als Joseph mit Maria und dem Kinde, wie auch ihnen offenbart worden war, nach Ägypten ausgewandert waren, so befahl Herodes, da er das Kind nicht kannte, das anzubeten die Magier gekommen waren, einfach

alle Kinder in Bethlehem umzubringen. Auch dies war durch Jeremia (31, 15) als zukünftig geweissagt worden, wenn er durch den hl. Geist so sprach: Eine Stimme wurde in Rama vernommen, Weinen und viel Jammer; Rahel beweint ihre Kinder und wollte sich nicht trösten lassen, weil sie nicht mehr sind. — [13] Ein Zeugnis dafür mag euch das sein, was, wie gesagt, von den Magiern aus Arabien geschah, die bei der Geburt des Kindes kamen und es anbeteten. — Als er, wie gesagt, in Bethlehem geboren war, erfuhr Herodes von den Magiern aus Arabien die näheren Umstände und stellte ihm nach, um ihn zu töten. Auf den Befehl Gottes nahm ihn Joseph mit Maria und begab sich nach Ägypten. — [14] (Mt. 2, 19ff.). (Herodes Antipas) war der Nachfolger des Herodes, der als (Jesus) geboren war, alle in jener Zeit in Bethlehem geborenen Kinder umbringen liess, weil er vermutete, dass jedenfalls darunter auch der sein werde, von dem die aus Arabien gekommenen Magier zu ihm geredet hatten; denn er kannte den Ratschluss dessen nicht, der stärker ist als alle (Menschen), dass dieser dem Joseph und der Maria geboten hatte, das Kind zu nehmen und nach Ägypten zu gehen und dort zu bleiben, bis ihnen wieder offenbart würde, in ihre Heimat zurückzukehren. Und dort blieben sie, bis Herodes, der die Kinder in Bethlehem hatte umbringen lassen, tot war, und Archelaus ihm nachfolgte. Auch der starb, ehe Christus den Ratschluss, den er nach dem Willen Gottes vollführen sollte, dadurch dass er gekreuzigt wurde, erfüllte. — [15] (Lc. 2, 40. 3, 23). Nachdem (Jesus) geboren war, hatte er seine eigene Kraft; und er wuchs, wie alle anderen Menschen, benutzte, was ihm passend schien und gab jeder Stufe seiner Entwicklung ihr Recht, indem er alle Nahrung genoss; er wartete bis er ungefähr dreissig Jahre alt war; bis Johannes der Vorläufer seiner Wirksamkeit erschien und vor ihm den Weg der Taufe beschritt.

II. ***Jesu Wirksamkeit.*** [16] (Mt. 3, 1ff. Mc. 1, 4ff. Lc. 3, 3. Joh. 1, 19ff.). Und Johannes sass am Jordan und predigte die Busstaufe und trug einen Ledergürtel und ein Gewand, das ganz aus Kameelshaaren bestand und er ass nichts ausser Heuschrecken und wildem Honig. Da glaubten die Leute, er sei Christus. Und er selbst rief ihnen zu: „*Ich bin nicht Christus, sondern die Stimme eines Rufenden. Denn es wird der kommen, der stärker ist als ich, dem die Schuhe zu tragen ich nicht wert bin.*“ — [17] Sagt nicht das (göttliche) Wort durch Sacharia (Mal. 4, 5), dass Elias vor diesem grossen und furchtbaren Tage des Herrn kommen werde? Wenn nun das Wort dazu zwingt, zu bekennen, dass zwei Erscheinungsphasen Christi als zukünftig vorausgesagt wurden, die eine, bei der er leidend, unangesehen und unansehnlich erscheinen werde, die

andere, bei der er herrlich und als Richter von allen kommen werde, merken wir da nicht, dass das Wort Gottes verkündete, Elias werde der Vorläufer des grossen und furchtbaren Tages, d. h. seiner zweiten Erscheinung sein? . . . Und unser Herr hat in seinen Lehren ebendasselbe überliefert, wenn er sagte (Mt. 17, 12), Elias werde kommen. Und wir wissen, dass das geschehen wird, wann unser Herr Jesus Christus in Herrlichkeit vom Himmel kommen wird. Als Herold seiner ersten Offenbarung kam der göttliche Geist, der in Elias gewohnt hatte, in Johannes, der ein Prophet in eurem Volke wurde und nach dem kein Prophet mehr bei euch erschien. (Mt. 3, 11f. Lc. 3, 16f.). Er sass an dem Jordanfluss und rief: *Ich taufe euch mit Wasser zur Busse; es wird der kommen, der stärker ist als ich, dem die Schuhe zu tragen ich nicht wert bin. Der wird euch mit heiligem Geist und Feuer taufen. In seiner Hand ist seine Worfschaufel und er wird seine Tenne säubern und das Korn wird er in die Scheune führen, die Spreu aber wird er mit unauslöschlichem Feuer verbrennen.* — Johannes ging voraus und rief den Menschen zu, Busse zu thun; und Christus kam, als er noch am Jordanfluss sass, herzu und er beendete sein Predigen und Taufen. — [18] (Mt. 11, 12ff. Lc. 16, 16). Christus hatte darüber, dass in eurem Volke kein Prophet aufstehen werde und dass man wissen könne, dass der von Gott schon längst verkündete neue Bund, der zu stande kommen sollte, bereits gegenwärtig war, d. h. dass er selbst es war, folgendes gesprochen: *Das Gesetz und die Propheten sind bis zu Johannes dem Täufer (in Geltung gewesen); von da an wird das Reich Gottes mit Gewalt angenommen und nur wer Gewalt anwendet, reisst es an sich. Und wenn ihr es annehmen wollt: er selbst (Johannes) ist Elias, der kommen soll. Wer Ohren hat, höre.* — [19] (Lc. 3, 20. Mt. 14, 3ff. 17, 11ff.). Diesen Propheten hatte euer König Herodes ins Gefängnis geworfen und als er seinen Geburtstag feierte und seine Nichte zu seiner Befriedigung tanzte, da sagte er zu ihr, sie solle sich wünschen, was sie wolle. Und die Mutter des Kindes gab diesem den Gedanken ein, das Haupt Johannes des Täufers im Gefängnis zu wünschen. Und als sie diesen Wunsch ausgesprochen hatte, sandte er hin und liess das Haupt des Johannes auf einer Schüssel herbeibringen. Deshalb hatte auch unser Christus, als er noch auf Erden war, zu denen gesagt, die behaupteten, vor Christus müsse Elias kommen: *Elias wird kommen und alles in den alten Stand setzen. Ich sage euch: Elias ist schon gekommen und sie haben ihn nicht erkannt und ihm gethan, was sie wollten.* Und es steht geschrieben: *Da verstanden die Jünger, dass er von Johannes dem Täufer zu ihnen sprach.* — *[20] (Mt. 3, 13ff.). Und damals kam Jesus zum Jordan, wo

Johannes taufte, und als Jesus in das Wasser stieg, schlug Feuer in die Höhe im Jordan und als er aus dem Wasser heraustauchte, da flog der hl. Geist wie eine Taube auf ihn; so schrieben die Apostel dieses unseres Christus. — [21] Und als Jesus an den Jordan kam und für den Sohn des Zimmermanns Joseph galt (Lc. 3, 23. Mt. 13, 55) und unansehnlich zu sein schien, wie die hl. Schrift verkündete, und für einen Zimmermann galt (Mc. 6, 3) — denn solche Zimmermannsarbeiten fertigte er an, als er unter den Menschen weilte, Pflüge und Joche, indem er dadurch auch die Sinnbilder der Gerechtigkeit zeigte und ein thatkräftiges Leben — da flog, wie gesagt, der hl. Geist auf ihn herab und zwar, wegen der Menschen in Gestalt einer Taube und zugleich kam eine Stimme vom Himmel, die auch durch David von seiner Person geredet hatte, was zu ihm von dem Vater gesagt werden sollte: *Du bist mein Sohn, ich habe dich heute gezeugt;* dann sollte also seine Geburt sein, wann seine Erkenntnis begann.

[22] *(Mt. 4, 1ff.). Als er aus dem Jordan stieg und die Stimme zu ihm gesagt hatte: *Du bist mein Sohn; ich habe dich heute gezeugt,* da kam der Teufel, wie in den Erinnerungen der Apostel steht, zu ihm und versuchte ihn, bis er zu ihm sprach: *Bete mich an,* und Christus antwortete: *Weiche hinter mich, Satan. Gott deinen Herrn sollst du anbeten und ihm allein dienen.* — [23] Als er Mensch geworden war, da kam, wie gesagt, der Versucher zu ihm, d. h. die Macht, die auch Schlange und Satan heisst, versuchte ihn und stritt mit ihm, um ihn herabzustürzen durch die Forderung ihn anzubeten. Er aber schickte ihn weg und stürzte ihn herab, indem er ihn überführte, dass er böse sei, wenn er der Schrift entgegen von ihm verlange, dass er ihn wie einen Gott anbete, ihn, der von Gottes Sinn abgefallen war. Er antwortete ihm nämlich (Mt. 4, 10): *Es steht geschrieben: Du sollst den Herrn, deinen Gott, anbeten und ihm allein dienen.* Besiegt und überführt sank da der Teufel hinab. —

[24] (Mc. 1, 15). Und er predigte und sprach: *„Das Himmelreich ist nahe“.* — [25] (Lc. 10, 27. Mc. 12, 30f.). Daher scheint es mir von unserm Herrn und Heiland Jesus Christus schön gesagt zu sein, dass in zwei Geboten die ganze Gerechtigkeit und Frömmigkeit erfüllt werde. Es sind diese: *Du sollst den Herrn, deinen Gott, lieben von ganzem Herzen und mit aller deiner Kraft und deinen Nächsten, wie dich selbst.* — Das Hauptgebot ist: *Du sollst Gott, deinen Herrn, anbeten und ihm allein dienen von ganzem Herzen und mit aller deiner Kraft, Gott, den Herrn, der dich geschaffen hat.* (Mt. 19, 16f. Lc. 18, 18f.). *Und als jemand zu ihm kam und sprach: Guter Meister! Da antwortete er und sprach: Niemand*

ist gut ausser Gott, der alles geschaffen hat. — [26] Von der Mässigung sprach er so (Mt. 5, 28): *Wer ein Weib ansieht, um es zu begehren, der hat in seinem Herzen vor Gott schon Ehebruch begangen.* Und (v. 29): *Wenn dein rechtes Auge dir Anstoss giebt, so schlage es aus; denn es ist dir heilsamer, einäugig in das Himmelreich zu gehen, als mit zwei Augen in das ewige Feuer gesandt zu werden.* Und (v. 32): *Wer die geschiedene Frau eines anderen heiratet, begeht Ehebruch.* Und (19, 12): *Es giebt Leute, die von Menschen zu Verschnittenen gemacht worden sind und es giebt Verschnittene von Geburt an, und es giebt solche, die sich selbst wegen des Himmelreichs verschnitten haben. Aber nicht alle sind dazu fähig.* — [27] (Mt. 5, 42. Lc. 6, 30). Er sprach: *Jedem Bittenden gebt und wendet euch nicht ab von dem, der etwas leihen will.* (Lc. 6, 34): *Denn wenn ihr nur denen leiht, von denen ihr etwas zu erhalten hofft, was thut ihr denn Aussergewöhnliches? Das thun auch die Zöllner.* (Mt. 6, 19f.): *Ihr aber sammelt euch keine Schätze auf der Erde, wo Motte und Rost sie vertilgen und die Diebe nachgraben; sammelt euch Schätze im Himmel, wo weder Motte noch Rost sie vertilgen.* (16, 26): *Denn was nützt es dem Menschen, wenn er die ganze Welt gewänne, seine Seele aber verlöre? Oder was wird er als Ersatz dafür geben?* (6, 20): *Sammelt euch also Schätze im Himmel, wo weder Motte noch Rost sie vertilgen.* [28] Und (5, 45. Lc. 6, 36): *seid freundlich und barmherzig, wie auch euer Vater freundlich und barmherzig ist und seine Sonne aufgehen lässt über Sünder und Gerechte und Böse.* [29] Dieser lehrte uns auch für die Feinde zu beten, indem er sagte: *seid freundlich und barmherzig, wie auch euer himmlischer Vater ist.* Denn auch den allmächtigen Gott sehen wir freundlich und barmherzig, *der seine Sonne aufgehen lässt über Undankbare und Gerechte und regnen lässt über Heilige und Böse,* die er alle belehrte, dass er sie auch richten werde. [30] (Mt. 6, 25ff. Lc. 12, 22ff.): *Sorget nicht, was ihr essen oder anziehen werdet. Unterscheidet ihr euch nicht von den Vögeln und Tieren? Und Gott nährt sie doch auch. Also sorget nicht, was ihr essen oder anziehen werdet.* (Mt. 6, 32f.) *Denn euer himmlischer Vater weiss, dass ihr das nötig habt. Suchet aber das Himmelreich, und dies alles wird euch zugeteilt werden.* (6, 21): *Denn wo der Schatz ist, da ist auch der Sinn des Menschen.* Und (6, 1): *thut das nicht, um von den Leuten gesehen zu werden; andernfalls habt ihr keinen Lohn zu erwarten von eurem Vater im Himmel.* — [31] (9, 13. Lc. 5, 32). Er sprach aber also: *Ich bin nicht gekommen die Gerechten zu rufen, sondern die Sünder zur Busse. Denn der himmlische Vater will lieber die Busse des Sünders, als seine Strafe.* — [32] (Mt. 11, 5): *Den Armen wird gepredigt, die Blinden sehen und ihr versteht es nicht.* — [33] Darüber, dass man alle Menschen

lieben müsse, sagt er folgendes: *Wenn ihr nur die liebt, die euch lieben, was thut ihr denn Ausserordentliches? Denn auch die Hurer thun das.* (5, 44. Lc. 6, 27 f.): *Ich aber sage euch, betet für eure Feinde und liebt diejenigen, die euch hassen, und segnet, die euch fluchen, und bittet für die, die euch kränken.* — Wir alle beten für euch und schlechthin für alle Menschen, so wie wir es von unserm Christus und Herrn gelehrt wurden, der uns gebot, zu beten auch für die Feinde und die Hassenden zu lieben und die Fluchenden zu segnen. — [34] (Lc. 6, 29. Mt. 5, 39 f.). Was er sagte, ist dies: *Dem, der dich auf die (eine) Wange schlägt, biete auch die andere dar und dem, der dir den Leibrock wegnimmt, verweigere nicht den Mantel.* (Mt. 5, 22): *Wer aber zürnt, der ist reif für das Feuer.* (v. 41.) *Jeden, der dich zu einer Meile presst, begleite zwei.* (v. 16). *Eure guten Werke aber sollen leuchten vor den Menschen, damit sie, wenn sie sie sehen, erstaunen über euren Vater im Himmel.* — [35] Dass man überhaupt nicht schwören dürfe, vielmehr die Wahrheit sagen müsse, hat er in folgendem geboten (v. 34 ff.): *Ihr sollt überhaupt nicht schwören. Euer Ja sei Ja und euer Nein sei Nein. Was darüber hinausgeht, ist schlimm.* — (7, 21). Er sprach nämlich so: *Nicht jeder, der zu mir Herr Herr sagt, wird in das Himmelreich kommen, sondern der, der den Willen meines Vaters im Himmel thut.* (V. 24. Lc. 10, 16). *Denn wer auf mich hört und thut, was ich sage, der hört den, der mich gesandt hat.* — Unser Herr sprach: *Wer auf mich hört, hört auf den, der mich gesandt hat.* — [36] (Mt. 7, 22 f. Lc. 13, 26 f.). *Viele werden zu mir sagen an jenem Tage, Herr, Herr, haben wir nicht in deinem Namen gegessen und getrunken und Wunderthaten gethan? Und dann werde ich zu ihnen sagen: Geht von mir, Übelthäter. — Viele werden an jenem Tage zu mir sagen: Herr, Herr, haben wir nicht in deinem Namen gegessen und getrunken und prophezeit und Dämonen ausgetrieben? Und ich werde zu ihnen sagen: Geht von mir.* — [37] (Mt. 13, 42 f.). *Dann wird Heulen und Zähneknirschen sein, wann die Gerechten leuchten, wie die Sonne, und die Ungerechten in das ewige Feuer gesandt werden.* (7, 15 ff.) *Denn viele werden in meinem Namen kommen, äusserlich bekleidet mit Schafsfellen, inwendig aber sind sie reissende Wölfe. Aus ihren Thaten werdet ihr sie erkennen.* — Denn er sprach: *Viele werden in meinem Namen kommen, äusserlich angethan mit Schafsfellen, innen aber sind sie reissende Wölfe.* — [38] (Mt. 7, 19). *Jeder Baum, der keine guten Früchte trägt, wird abgehauen und in das Feuer geworfen.* — [39] Denn er sprach: *Es werden Spaltungen und Sondermeinungen sein* (1 Cor. 11, 18 f.) und (Mt. 7, 15) *hütet euch vor den falschen Propheten, die zu euch kommen werden, äusserlich sind sie bekleidet mit Schafsfellen; innen aber sind sie reissende Wölfe.* Und (24, 24): *Es werden viele*

falsche Christusse und falsche Apostel auftreten, und sie werden viele der Gläubigen irre führen. — [40] (8, 11 f.). *Es werden von Osten und Westen* [a. L. Westen und Osten] *Leute kommen und mit Abraham und Isaak und Jakob im Himmelreich zu Tische liegen. Die Söhne des Reiches aber werden hinausgestossen in die Finsternis draussen.* (25, 41). Und in anderen Worten, in denen er die, die des Heiles unwürdig sind, richten zu wollen erklärt, behauptet er, er werde sagen: *Gehet hin in die Finsternis draussen, die der Vater dem Satan und seinen Engeln bereitet hat.* — Wie es zur Zeit eurer hl. Propheten falsche Propheten gab, so sind auch jetzt bei uns viele solcher und falsche Lehrer, von denen wir uns, wie uns unser Herr vorausgesagt hat, hüten sollen, damit wir an nichts Einbusse erleiden; denn wir wissen, dass er voraussah, was uns nach seiner Auferstehung von den Toten und nach seiner Himmelfahrt begegnen sollte. Denn er sagte (Mt. 10, 22), *dass wir wegen seines Namens getötet und gehasst würden* und dass (24, 24) viele falsche Propheten und Christusse in seinem Namen kämen, die viele irreführen würden. Das ist auch wirklich eingetreten. — [41] Wir wissen, dass unser Lehrer Jesus Christus gesagt hat (Lc. 18, 27): *Was schwach ist bei den Menschen, ist stark bei Gott,* und (Mt. 10, 28. Lc. 12, 4f.) *Fürchtet euch nicht vor denen, die euch zwar töten, aber euch sonst nichts thun können. Fürchtet euch aber vor dem, der nach dem Tode die Seele und den Leib in die Hölle werfen kann.* — [42] Christus that uns kund (Lc. 12, 48): *Wem Gott mehr gab, von dem wird er auch mehr fordern.* — [43] Und ferner in einem anderen Worte sagt er (Lc. 10, 19): *Ich gebe euch Macht auf Schlangen und Skorpionen und Tausendfüsse und auf jede Gewalt des Feindes zu treten.* — [44] Dies soll er nach den Erinnerungen der Apostel gesagt haben (Mt. 5, 20): *Wenn eure Gerechtigkeit nicht viel grösser ist als die der Schriftgelehrten und Pharisäer, so werdet ihr nicht in das Himmelreich kommen.* — [45] Wie mein Herr sagte (Mt. 13, 3 ff.): *Es ging ein Säemann aus zu säen den Samen. Und das eine fiel auf den Weg, anderes in die Dornen, anderes auf das Steinichte, anderes auf das gute Land.* In der Hoffnung, dass irgendwo guter Boden sei, muss man das sagen. Denn mein Herr, der stark und mächtig ist, wird sein Eigentum allen abfordern (Mt. 25, 18 ff.) und er wird seinen Verwalter nicht verurteilen, wenn er ihn als treu erkennt, weil der weiss, dass sein Herr mächtig ist und wenn er kommt, das Seine fordern wird und er daher das Geld auf alle Wechseltische giebt und es nicht aus irgend einem Grunde vergräbt.

[46] (Mt. 23, 13. Lc. 11, 52). Und zu den Schriftgelehrten (sagt er): *Wehe euch, ihr Schriftgelehrten, dass ihr die Schlüssel habt und selbst nicht hineingeht und die, die hineinkommen wollen, hindert.*

(Mt. 23, 16). *Blinde Führer!* — [47] (Mt. 23, 23. 27. Lc. 11, 42). Und er rief: *Wehe euch, ihr Schriftgelehrten und Pharisäer, ihr Heuchler, ihr verzehntet die Minze und die Raute; die Liebe Gottes und sein Gericht aber versteht ihr nicht. Ihr geweissten Gräber, die ein freundliches Aussehen haben, innen aber sind sie voll von Totenbeinen.* — Gegen sie sagte unser Herr Jesus Christus: *Geweisste Gräber, die ein freundliches Aussehen haben und innen voll von Totenbeinen sind; die die Minze verzehnten, das Kameel verschlucken: ihr blinden Führer!* Wenn ihr also nicht die Lehren derer verachtet (Mt. 23, 6f.), die sich selbst erhöhen und sich Rabbi, Rabbi nennen lassen wollen, . . . so könnt ihr überhaupt keinen Nutzen von den prophetischen Lehren haben. — [48] Deshalb sagte auch unser Herr Jesus Christus: *Wobei ich euch antreffe, darüber werde ich euch richten.* — [49] (Lc. 20, 35f.). Das sagte auch unser Herr: *Sie werden weder heiraten noch verheiratet werden, sondern sie werden engelgleich sein als Kinder des Gottes der Auferstehung.* — [50] Wie er sagt: *Die Kinder dieser Weltzeit heiraten und werden verheiratet; die Kinder der zukünftigen Weltzeit heiraten weder, noch werden sie verheiratet, sondern sie werden sein wie Engel.* — [51] (Mt. 16, 1. 4). In den Erinnerungen (der Apostel) steht, dass diejenigen, die aus eurem Geschlechte mit ihm disputierten, zu ihm sagten: *Zeige uns ein Wunder. Und er antwortete ihnen: Ein böses und ehebrecherisches Geschlecht sucht ein Wunder und es wird ihm kein Wunderzeichen gegeben werden, ausser dem des Jonas.* — [52] (23, 15). *Nun aber werdet ihr doppelt Söhne der Hölle,* wie er selbst sagte. — [53] (Lc. 19, 46. Mt. 21, 13). Er rief bei euch aus: *Es ist geschrieben: Mein Haus ist ein Bethaus; ihr aber habt es zur Mörderhöhle gemacht.* Und die Tische der Wechsler im Tempel stiess er um. — [54] (Lc. 20, 22ff. Mt. 22, 19ff.). Denn in jener Zeit kamen einige zu ihm und fragten ihn, ob man dem Kaiser Steuern bezahlen müsse. *Und er antwortete: Sagt mir: wessen Bild zeigt die Münze? Sie sagten: Das des Kaisers. Und er antwortete ihnen wieder: Gebt also dem Kaiser sein Eigentum und Gott das seine.* — [55] (Mt. 11, 27. Lc. 10, 22). Und in dem Evangelium sagt er: *Alles ist mir von dem Vater übertragen und niemand kennt den Vater ausser dem Sohn und niemand den Sohn ausser dem Vater und wem es etwa der Sohn offenbart.*

[56] (Mt. 16, 15ff.). Einen von seinen Schülern, der den Sohn Gottes infolge einer Offenbarung Gottes als Christus erkannte, und der zuvor Simon hiess, nannte er Petrus. In den Erinnerungen der Apostel wird er als „Sohn Gottes" bezeichnet und „Sohn Gottes" nennen wir ihn . . . — [57] (Mc. 3, 16f.). Wenn es aber heisst, er habe den Petrus, einen von den Aposteln, umgetauft, und wenn es in seinen Erinnerungen heisst, dass auch dies geschehen sei,

nachdem er auch die beiden anderen Brüder, Söhne des Zebedäus, umgetauft in Boanerges, d. h. Söhne des Donners . . . (Joh. 1, 1?). Sein Sohn, der allein wirklich „Sohn" heisst, der Logos, der vor den Geschöpfen (mit Gott) zusammen war und erzeugt wurde, als er im Anfang durch ihn alles schuf und ordnete, soll Christus genannt worden sein, weil Gott durch ihn alles gesalbt und geordnet habe. — [59] (Joh. 3, 3ff.). Denn auch Christus sprach: *Wenn ihr nicht wiedergeboren werdet, so werdet ihr nicht in das Himmelreich kommen.* Dass es aber unmöglich ist, dass die einmal Geborenen in den Mutterleib derer, die sie geboren haben, zurückkehren, ist allen klar. — [60] (Mt. 25, 34) . . . er versprach uns, dass wir, wenn wir seine Gebote erfüllen, die uns bereiteten Gewänder anziehen sollen und verhiess, dass wir das ewige Reich vorausahnen würden. — [61] (Mt. 11, 5. 12, 22). Als eine Quelle lebendigen Wassers von Gott ist in dem der Gotteserkenntnis baaren Lande der Heiden dieser Christus aufgesprudelt, der auch eurem Volke erschienen ist, und der die von Geburt und dem Fleische nach Blinden, Stummen und Lahmen heilte, indem er es durch sein Wort fertig brachte, dass der eine springen konnte, der andere hörte, der dritte sah. Auch Tote erweckte er auf und liess sie wieder leben; und durch seine Thaten brachte er die damalige Menschheit so in Verwirrung, dass sie ihn nicht erkannte. Aber auch die, die das Vorgefallene sahen, sagten, es sei ein Zauberspuk. Ja sie wagten sogar zu behaupten, er sei ein Zauberer (Mt. 9, 34) und Volksverführer. Er selbst aber that dies, um die, die ihm glauben wollten, zu überzeugen, dass, wenn einer auch mit irgend einem körperlichen Fehler behaftet sei, und er nur die von ihm gegebenen Gebote bewahre, er ihn mit unverstümmeltem Leibe auferwecken werde bei seiner zweiten Erscheinung, nachdem er ihn unsterblich und unvergänglich und ohne Trauer gemacht habe. — [62] (Lc. 9, 22. 24, 6f.). Denn vor der Kreuzigung rief er aus: *Des Menschen Sohn muss viel leiden und verurteilt werden von den Schriftgelehrten und Pharisäern und gekreuzigt werden und am dritten Tage auferstehen.* — [63] (Mt. 21, 1ff.). Und unser Herr Jesus Christus gebot seinen Jüngern, ihm, als er in Jerusalem einziehen wollte, eine Eselin samt ihrem Füllen, die an einer Thorfahrt in dem Dorfe Bethphage angebunden war, zuzuführen; und er setzte sich darauf und zog in Jerusalem ein. Und dies ist genau so geschehen, wie es ausdrücklich von dem Christus vorausgesagt worden war, und bekannt geworden, sodass er sich damit als Christus erwiesen hat. Und nachdem dies alles geschehen und von den hl. Schriften kund gemacht worden ist, seid ihr (trotzdem) noch verstockt. Von Zacharias, einem der zwölf Propheten, wurde dies in folgenden Worten vorausgesagt (9, 9): „Freue dich sehr, Tochter Zion, jauchze, predige, Tochter

Jerusalem! Siehe, dein König wird kommen, gerecht und ein Retter, sanft und arm, reitend auf einem Lasttier und einem Eselsfüllen."

III. ***Leidensgeschichte.*** [64] (Mt. 26, 3f.). Es versammelten sich seine Feinde um ihn zu verurteilen, wie es auch in den Erinnerungen seiner Apostel dargestellt ist. — [65] (Lc. 22, 19f. Mt. 26, 28). Denn die Apostel berichten in den von ihnen verfassten Erinnerungen, die Evangelien heissen, dass ihnen Jesus folgenden Auftrag gegeben habe: Jesus habe das Brot genommen, gedankt und gesagt: *Dies thut zu meiner Erinnerung; dies ist mein Leib.* Und in derselben Weise habe er den Kelch genommen, gedankt und gesagt: *Dies ist mein Blut.* Und davon habe er ihnen allein mitgeteilt. — [66] . . . Es war ein Vorbild für das Brot der Eucharistie, das unser Herr Jesus Christus uns zu geniessen gebot zur Erinnerung an sein Leiden, das er erlitt für die Menschen, die an ihren Seelen rein sein sollten von ihrer Sünde . . . In betreff der Opfer, die wir, die Heiden, ihm überall darbringen sollten, das heisst dem Brote der Danksagung und dem Kelche ebenfalls der Danksagung, sagte er damals voraus, indem er sprach, dass wir seinen Namen verherrlichen, ihr ihn gemein machen würdet. — Dass er aber auch in diesem Worte von dem Brote sprach, das unser Christus uns zu geniessen gebot zur Erinnerung an seine Fleischwerdung, die wegen der an ihn Gläubigen erfolgte, um derentwillen er auch litt, und wegen des Kelches, den wir zur Erinnerung an sein Blut mit Danksagung geniessen sollten, wie er gebot, das ist offenkundig. — Alle Opfer wegen dieses Namens, die Jesus, der Christus, geboten hat, d. h. über die Eucharistie des Brotes und Kelches, die überall auf Erden von den Christen geschehen soll, hat Gott zuvor sein Zeugnis abgegeben, dass sie ihm wohlgefällig seien.

[67] (Mt. 26, 36f.). Denn an dem Tage, an dem er gekreuzigt werden sollte, nahm er drei seiner Jünger mit sich auf den sog. Ölberg, der ganz in der Nähe des Tempels liegt und betete also: *Vater, wenn es möglich ist, so gehe dieser Kelch von mir weg.* Und danach betete er: *Nicht wie ich will, sondern wie du willst.* — [68] (Lc. 22, 42ff.). Denn in den Erinnerungen, die, wie gesagt, von seinen Aposteln und denen, die ihnen gefolgt waren, bearbeitet worden sind, steht, dass der Schweiss wie geronnenes Blut an ihm herunterfloss, als er betete und sprach: *Dieser Kelch gehe, wenn möglich, vorüber.*

[69] (Mt. 26, 30. Mc. 14, 26. Lc. 22, 39). Denn in jener Nacht, als am Fusse des Ölberges die aus eurem Volke von den Pharisäern und Schriftgelehrten nach (ihrer) Lehre Ausgesandten auf ihn zugingen, umringten sie ihn . . . Eure Lehrer waren für ihre Kinder der Grund, dass sie nach dem Ölberg auszogen, um ihn zu er-

greifen und diesen zuzuführen. Und wenn es heisst (Ps. 21, 11), es ist kein Helfer da, so soll auch dies nur die Zukunft enthüllen. (Mt. 26, 50ff.) Denn für ihn, der ohne Sünde war, konnte kein einziger Mensch Helfer sein.

[70] (Mt. 27, 13f.). Als er schwieg und vor Pilatus gar nichts mehr antworten wollte, wie es in den Erinnerungen seiner Apostel dargestellt wird . . . — [71] (Lc. 23, 7f.). Herodes, der Nachfolger des Archelaus, übernahm die ihm übertragene Herrschaft; ihm sandte Pilatus, um ihm einen Gefallen zu thun, Jesus gefesselt zu.

[72] (Mt. 27, 35). Denn als sie ihn kreuzigten, trieben sie die Nägel ein und durchbohrten seine Hände und seine Füsse und die ihn kreuzigten teilten sich die Kleider, indem sie darum losten. — [73] (Mt. 27, 39. Lc. 23, 25). Denn die ihn am Kreuze sahen, schüttelten die Köpfe und verzogen den Mund und rümpften die Nasen gegeneinander und sagten spottend, wie in den „Erinnerungen" seiner Apostel steht: *Sohn Gottes hat er sich genannt; er soll herunter-steigen und wandeln; Gott mag ihn retten.* — [74] Denn als er gekreuzigt wurde, verzogen sie den Mund und schüttelten den Kopf, indem sie sprachen: *Der Tote auferweckt hat, rette sich selbst.* — [75] (Mt. 27, 46). Denn als er gekreuzigt wurde, sprach er: *Gott, Gott, warum hast du mich verlassen!* — [76] (Lc. 23, 46). Und als er seinen Geist am Kreuze aufgab, sprach er: *Vater, in deine Hände übergebe ich meinen Geist,* wie wir auch aus den „Erinnerungen" ersahen. — [77] (Mt. 27, 57ff.). Und der Herr blieb fast bis zum Abend am Kreuze; und am Abend begruben sie ihn. Dann stand er am dritten Tage auf.

[78] (Mt. 26, 56f. Lc. 24, 4ff.). Nach seiner Kreuzigung zerstreuten sich die Jünger, die bei ihm gewesen waren, bis er von den Toten auferstand und sie überzeugte, dass es von ihm so prophezeit worden sei, dass er leiden müsse. Und nachdem sie sich davon überzeugt hatten, gingen sie in die ganze Welt hinaus und lehrten. — [79] . . . (Die Apostel), die nach seiner Auferstehung von den Toten und nachdem sie überzeugt worden waren von ihm, dass er schon vor dem Leiden ihnen die Notwendigkeit seines Leidens vorausgesagt hatte, und von den Propheten, dass diese Ereignisse längst prophezeit waren, da änderten sie ihre Meinung hinsichtlich der Thatsache, dass sie sich bei seiner Kreuzigung von ihm losgesagt hatten. — [80] (Lc. 24, 25). Nachdem er gekreuzigt worden war, verliessen ihn alle seine Vertrauten, nachdem sie ihn verleugnet hatten. Später aber, als er von den Toten auferstanden und ihnen erschienen war und als er sie belehrt hatte, die Prophezeiungen in die Hand zu nehmen, in denen diese Ereignisse vorausgesagt waren, und als sie ihn hatten zum Himmel auffahren sehen

und gläubig geworden waren und sie die ihnen von dort gesandte Kraft durch ihn empfangen hatten und sie zu allen Menschen gekommen waren, lehrten sie dies und wurden Apostel genannt. — [81] Am Sonntag kommen wir alle zusammen, denn es ist der erste Tag, an dem Gott die Finsternis und die Materie verwandelte und die Welt schuf und an dem unser Heiland Jesus Christus von den Toten auferstand. Denn am Tage vor Samstag (Kronostag) kreuzigten sie ihn und am Tage nach Samstag, d. i. am Sonntag, erschien er seinen Aposteln und Jüngern und lehrte sie dies. — [82] (Lc. 24, 1) . . . durch unsern Herrn Jesus Christus, der am ersten Tage nach dem Sabbat auferstanden ist von den Toten . . . — [83] (Mt. 28, 19). Alle, die sich davon überzeugen und glauben, dass das, was wir lehren und sagen, wahr ist und die versprechen, danach leben zu können, die werden gelehrt, dass sie unter Fasten beten und um Vergebung der vorher begangenen Sünden bitten dürfen, indem wir mit ihnen beten und fasten. Dann werden sie von uns an einen Ort geführt, wo Wasser ist, und wie auch wir wiedergeboren wurden, so werden auch sie gleichsam wiedergeboren. Denn in dem Namen des Vaters von allem und Gottes, des Herrn und dem unseres Heilandes Jesu Christi und des heiligen Geistes nehmen sie im Wasser ein Bad. — [84] [(Mt. 28, 17. Lc. 24, 37. 42. Joh. 21, 4ff.). Da seine Jünger nicht glaubten, ob er wirklich leibhaftig auferstanden sei, sprach er zu ihnen, als sie ihn sahen und noch im Zweifel waren: *Habt ihr noch keinen Glauben? sehet, dass ich es bin.* Und er erlaubte ihnen, ihn zu berühren und zeigte ihnen die Nägelmale in den Händen und sie erkannten nun von allen Seiten, dass er es selbst sei und sie forderten ihn auf, (da er) leiblich (bei ihnen war), mit ihnen zu essen, damit sie auch daraus erkennten, dass er wirklich leibhaftig auferstanden sei, und er ass Honigwaben und Fische, und so zeigte er ihnen, dass es wirklich eine Auferstehung des Fleisches giebt. Er wollte ihnen auch das beweisen, dass es, — wie er gesagt hatte, unsere Wohnung sei im Himmel, — für das Fleisch nicht unmöglich sei, in den Himmel zu kommen und so wurde er leibhaftig vor ihren Augen in den Himmel erhoben.] — [85] . . . Jesus, den auch wir als den Christus, den Sohn Gottes, erkennt haben, gekreuzigt und auferstanden und aufgefahren zum Himmel und wiederkommend als Richter über alle Menschen insgesamt bis zu Adam selbst. — [86] Denn nachdem ihr ihn gekreuzigt hattet, habt ihr nicht nur keine Busse für eure Übelthat gethan, sondern ihr habt sogar noch Männer aus Jerusalem auserwählt und ausgesandt in die ganze Welt, die sagen sollten: Dass die gottlose Sekte der Christen sich gezeigt habe. — [87] (Mt. 28, 12ff.). Und ihr habt nicht nur keine Busse gethan, als ihr seine Auferstehung er-

fuhret, sondern, wie gesagt, Männer erwählt und in die ganze Welt gesandt, die verkünden sollten: es ist eine neue, gesetzlose Sekte aufgestanden von einem Galiläer, Jesus, einem Verführer (gestiftet), den seine Schüler, nachdem wir ihn gekreuzigt hatten, des Nachts aus dem Grabe stahlen, in dem er beigesetzt war, als er vom Kreuze abgenommen worden war, und nun verführen sie die Menschen mit der Behauptung, er sei von den Toten auferstanden und gen Himmel gefahren, und sie erklären es für eine Verleumdung, dass sie die gottlosen, ungerechten und unheiligen Dinge gelernt hätten, die ihr denen vor aller Welt nachsagt, die Christus als Lehrer und Sohn Gottes bekennen.

[88] Und da er wusste, dass ihm sein Vater alles gewähre, was er begehrte, und dass er ihn von den Toten erwecken werde samt allen, die Gott fürchteten, so forderte er dazu auf, Gott zu loben, weil er dem ganzen Menschengeschlechte Barmherzigkeit erwies auch durch dies Geheimnis von dem Gekreuzigten, und weil er mitten unter seinen Brüdern, den Aposteln, stand . . . und bei ihnen verweilte, so sang er Gott den Hymnus, wie es in den „Erinnerungen" der Apostel heisst und zeigte ihnen so den Sinn des Restes des Psalms (21, 22f.). — [89] Und er predigte das Evangelium und auch er sprach: das Himmelreich ist nahe herbeigekommen und dass er viel leiden müsse von seiten der Schriftgelehrten und Pharisäer und dass er gekreuzigt werde und am dritten Tage auferstehe und wieder nach Jerusalem kommen und dort mit seinen Jüngern wieder zusammen esse und trinke und er wies zuvor darauf hin, dass in der Zwischenzeit bis zu seiner Wiederkunft, wie gesagt, Spaltungen und falsche Propheten in seinem Namen kommen würden; und so zeigte es sich ja auch wirklich.

XI. ***Celsus und die Evangelien.*** (Mt. 1, 11ff.). Denn der wirklich recht ruhmredige Celsus, von dem man sagt, er wisse alles von den Christen, verstand noch nicht einmal, berechtigte Zweifel über die hl. Schrift zu äussern. Er behauptet, die Verfasser der Genealogie hätten aus Hochmut Jesus von dem ersten Menschen und den jüdischen Königen abgeleitet. Und er meint, er bringe etwas Feines vor, wenn er sagt, die Frau des Zimmermanns hätte wissen müssen, dass sie aus solchem Geschlechte sei. — (Mt. 1, 18ff.). Danach lässt er einen Juden auftreten, der sich mit Jesus selbst unterhält und ihn über viele Dinge zurechtweist, vor allem darüber, dass er seine Geburt aus einer Jungfrau erfunden habe. — War also Jesus Mutter schön und hat Gott sich mit ihr wegen ihrer Schönheit verbunden, der doch seiner Natur nach keinen vergänglichen Leib lieben kann? Oder war es durchaus unwahrscheinlich, dass Gott sie liebte, da sie doch weder reich noch aus königlichem

Stamme war, denn niemand kannte sie, selbst keiner der Nachbarn. — (1, 19). Er (Celsus) scherzt, wenn er sagt, der Zimmermann habe einen Hass auf sie geworfen und sie fortgejagt und doch habe sie die Kraft Gottes und sein zuverlässiges Wort nicht retten können. Das stimmt, sagt er, mit dem Reich Gottes nicht zusammen. — Er sagt, sie sei von ihrem Ehemann, einem Zimmermann von Profession, verstossen worden, weil sie des Ehebruchs überführt war. — Dann, sagt er, sei sie, nachdem sie von ihrem Manne verstossen war, ehrlos umhergeirrt und habe im Verborgenen Jesus geboren. — (Lc. 2, 4ff.). Er schmäht ihn auch deswegen, weil er aus einem jüdischen Dorfe gebürtig sei und von einem armen Bauernweib, einer Tagelöhnerin, stamme. — (Mt. 2, 1ff.). Danach behauptet der Jude bei Calsus, dass statt der Magier in den Evangelien Chaldäer veranlasst worden seien, wie es von Jesus heisse, bei seiner Geburt zu kommen und ihn als Kind anzubeten, wie einen Gott und dass sie dem Herodes dies angezeigt hätten. Der aber habe hingeschickt und die in jener Zeit Geborenen umbringen lassen, in der Meinung, dass er auch jenen mit ihnen vernichtet habe, damit er nicht, wenn er hinreichend lange gelebt habe, zur Herrschaft käme. — Dass Celsus in böser Absicht die Prophetie nicht erörtert, wird mir klar aus dem Umstand, dass er vieles aus dem Matthäusevangelium anführt, wie den Stern, der bei der Geburt Jesu aufging und andere der wunderbaren Ereignisse, dass er aber von dem Anfang nichts sagt . . . — Darauf geht er über zu den Ereignissen nach der Geburt Jesu, der Erzählung von dem Sterne und den Magiern, die von Osten herkamen, um das Kind anzubeten. — (2, 13ff.). Hiervon sagt der Jude bei Celsus im folgenden gegen Jesus: Warum musstest du in deiner Kindheit nach Ägypten gebracht werden, damit du nicht umgebracht würdest? Denn für einen Gott war es nicht passend, den Tod zu fürchten. Sondern ein Engel kam vom Himmel und befahl dir und den Deinen, damit ihr nicht stürbet, wenn ihr im Lande bliebet. Konnte der grosse Gott dich, seinen eigenen Sohn, damals nicht schützen, der deinetwegen schon zwei Engel gesandt hatte? — Und Jesus musste in Ägypten aus Armut tagelöhnern und dort lernte er einige Zauberkunststücke, in denen die Ägypter gross sind, und so kam er wieder zurück, eingebildet wegen seiner Zauberei und nannte sich deswegen einen Gott. — (3, 16f.). Der Jude, dem gegenüber wir Christus als unsern Herrn bekennen, sagte ihm auch dies: Als du bei Johannes (am Jordan?) getauft wurdest, kam, wie du sagst, ein Vogelgespenst aus der Luft auf dich geflogen. Dann fragt jener Jude: Welcher glaubwürdige Zeuge hat die Erscheinung gesehen, oder hat die Stimme vom Himmel

gehört, die dich zum Sohne Gottes machte? Du allein behauptest es und führst nur einen an, der mit dir dieselbe Strafe erlitten hat. — Wenn er verborgen bleiben wollte, warum liess sich dann die Stimme vom Himmel vernehmen, die ihn als Sohn Gottes offen verkündete; wenn er aber nicht verborgen bleiben wollte, warum wurde er denn gestraft und musste sterben? — (4, 18ff.) . . . Zehn oder elf Leute suchte sich Jesus aus, verrufene Menschen, Zöllner und Schiffer, ganz schlimme Gesellen; mit denen wanderte er bald hierhin bald dorthin, indem er schmählich und kümmerlich seinen Unterhalt zusammenbrachte. — . . . Im Vorbeigehen wählte er zehn Schiffer und Zöllner aus und zwar gerade die allerschlimmsten . . . — (6, 19ff. 5, 39f.) . . . Gottes Sohn, der Mann aus Nazareth, behauptet im Widerspruch zum Gesetz, dass der Reiche oder Herrschsüchtige oder der die Weisheit und die Ehre Hochschätzende nicht zu Gott kommen könne; man dürfe vielmehr an das Brot und das Geld nicht mehr denken, als die Raben, an die Kleidung nicht mehr, als die Feldlilien; dem, der einmal geschlagen habe, müsse man zum anderen Schlag Gelegenheit darbieten. — (5, 39f. Lc. 6, 29f.). Sie haben auch folgendes Gebot, dass man den Frechen nicht abwehren dürfe: *Wenn jemand die eine Wange schlägt, so halte ihm auch die andere hin.* — (6, 24). Daher haben sie das Gebot, dass man zwei Herrn nicht dienen dürfe, (damit der Abfall um diesen einen her erhalten werde). — (7, 22). Celsus sagt so: O Licht und Wahrheit, durch sein Wort sagt er ausdrücklich, wie auch ihr geschrieben habt, dass unter euch Leute auftreten, die ähnliche Wunderkräfte besitzen, Bösewichte und Zauberer, und er nannte einen Satan als ihren Anstifter, sodass er selbst nicht leugnen kann, dass derartige Dinge nichts Göttliches, sondern Werke böser Kräfte sind. — (11, 5. Lc. 7, 22). Und nun behauptet er, als ob wir antworteten, wir hielten ihn deshalb für Gottes Sohn, weil er Lahme und Blinde heilte . . . wie ihr sagt, auch Tote erweckte. — (11, 20off.). (Der Jude behauptet von Jesus): er droht und schmäht ins Blinde, wenn er sagt: *Wehe euch* und: *Ich sage euch zuvor.* — (14, 13ff.). Celsus stellt sich, als wolle er die Wahrheit von dem zugeben, was berichtet wird über die Heilungen, Auferweckungen oder über die paar Brote, die eine Menge sättigten und von denen noch viele Reste übrigblieben und was sonst noch die Jünger nach seiner Meinung für Lügengeschichten erzählten. — (16, 21ff.). Er wirft den Jüngern vor, sie hätten erlogen, dass er alles, was ihm zustossen würde, vorausgewusst und vorhergesagt hätte. — (19, 23). Danach behauptet er geradezu, das Wort Jesu gegen die Reichen: *es ist leichter, dass ein Kameel durch ein Nadelöhr gehe, als dass ein Reicher in das Himmelreich komme,* habe Jesus Plato entlehnt,

dabei aber das platonische Wort entstellt. — (19, 26). Sodann wendet er als ein von uns gebrauchtes Wort ein: *Gott muss alles können.* — (21, 12 ff. Joh. 2, 18. 10, 24). (Der Jude sagt:) Du (Jesus), was hast du gutes oder wunderbares in That oder Wort gewirkt? Uns hast du nichts gezeigt, als wir dich im Heiligtum aufforderten, ein deutliches Erkennungszeichen zu geben, dass du Gottes Sohn seiest. — (26, 20 ff. 33 f.). Im folgenden macht der Jude bei Celsus noch eine andere einfältige Bemerkung: Wie kam es, dass sie ihn, wenn er doch den Verräter und den, der ihn verleugnen sollte, vorher bezeichnete, nicht als Gott fürchteten, sodass ihn der eine nicht verriet, der andere ihn nicht verleugnete? — Dies hat er, so sagt er, als Gott vorausgesagt und daher musste auch unbedingt das Vorausgesagte eintreffen. Als Gott also hat er seine Schüler und Propheten, mit denen er zusammen gegessen und getrunken hatte, soweit gebracht, dass sie gottlos und unfromm wurden, er, der doch vielmehr den Menschen hätte Wohlthaten erweisen sollen, vorab seinen eigenen Tischgenossen. Oder sollte ein Tischgenosse unter den Menschen wohl seinem Genossen zwar keinen Hinterhalt legen, einem Gott aber, wenn er mit ihm gegessen hätte, zum hinterhältigen Feind werden? Und was noch viel unwahrscheinlicher ist, Gott selbst hätte seinen Tischgenossen nachgestellt, indem er sie zu Verrätern und Gottlosen machte. — (26, 38). Warum fleht und klagt er und bittet, dass die Todesfurcht vorübergehe, wenn er sagt: *Vater, wäre es möglich, dass dieser Kelch vorübergehe?* — (26, 46 ff.). Danach sagt der Jude: Wie hätten wir den für einen Gott halten sollen, der sich, wie man hört, als nichts von dem erwies, als was er verkündet wurde, und der, als wir ihn überführt und verurteilt hatten und seine Bestrafung verlangten, sich verbarg und entlaufen wollte und dann gefangen wurde, nachdem ihn einer von denen, die er Schüler nannte, verraten hatte. Und wenn er ein Gott war, durfte er nicht entrinnen noch auch sich gebunden abführen lassen; am allerwenigsten durfte er sich von denen preisgeben und ausliefern lassen, die mit ihm zusammen gewesen waren, die fortwährend mit ihm besonders verkehrt hatten, deren Lehrer er war und die ihn für den Heiland und den Sohn und Boten des höchsten Gottes hielten. — Aber sie selbst (die Jünger) verrieten ihn und verleugneten ihn, ohne sich weiter um ihn zu bekümmern. — (26, 70). Als nun die, die zu seinen Lebzeiten mit ihm zusammengewesen waren, und die auf sein Wort gelauscht und ihn als Lehrer gehabt hatten, sahen wie er abgestraft wurde und starb, da starben sie nicht mit ihm und nicht für ihn, liessen sich auch nicht davon überzeugen, dass sie die Strafen verachteten, sondern sie leugneten, Schüler zu sein. Jetzt aber sterbt ihr für ihn. —

(27, 26). Während sie behaupten, dass das Wort (Logos) der Sohn Gottes sei (Joh. 1, 1?), zeigen wir, dass er kein reines und heiliges Wort war, sondern ein Mensch, der in der schmählichsten Weise verhaftet und hingerichtet wurde. — (27, 28f.). Celsus schmäht (Jesus), indem er die anführt, die ihren Spott mit ihm trieben und ihm einen Purpur anlegten und eine Dornenkrone (aufsetzten) und ein Rohr (in die Hand gaben). — (27, 34). . . . den Essig und die Galle hält er Jesus schmähend vor, als ob er sich gierig auf den Trunk gestürzt habe und nicht imstande gewesen sei, seinen Durst zu bezwingen, wie das jeder beliebige Mensch oftmals vermag. — Die Christen setzen nach Celsus den Worten der Juden (dem Ps. 68, 22) noch einige Worte hinzu und behaupten, dass der Sohn Gottes wegen der Sünden der Juden bereits gesandt worden sei und dass die Juden Jesus gemartert und mit Galle getränkt und so den Zorn Gottes auf sich herabgezogen hätten. — (27, 45ff. Lc. 24, 38ff.). Aber man muss daran denken, ob jemand, der wirklich tot ist, je körperlich auferstehen kann. Oder glaubt ihr, dass nur die Lehren der Anderen Mythen seien und als solche erscheinen, während ihr die Katastrophe im Schauspiel geschmackvoll und überzeugend ersonnen hättet, die Stimme am Kreuz, als er seinen Geist aufgab, das Erdbeben und die Finsternis? Weil er an seinem Leben nicht genug hatte, so stand er von den Toten auf und zeigte die Merkmale seiner Bestrafung und seine Hände, wie sie durchbohrt waren. Wer sah das? Ein leidenschaftlich erregtes Weib, wie ihr sagt, und wer sonst noch an diese Zauberei glaubte, sei es, dass er infolge einer bestimmten Disposition träumte, sei es, dass er mit Willen sich von einer verkehrten Meinung bethören liess, was schon Tausenden passiert ist, oder was wahrscheinlicher ist, dass er die anderen durch dies Wunder in Verwirrung setzen und durch diese Lügengeschichte anderen Gauklern einen Anstoss geben wollte. — (Lc. 24, 4. Mt. 28, 2. Mc. 16, 5). Einige erzählten, dass zum Grabe Jesu zwei Engel gekommen seien, andere nur einer. — (Mt. 16, 9). Als man ihm, so lange er lebte, nicht glaubte, predigte er frei heraus; als er aber einen festen Glauben schaffen konnte durch seine Auferstehung von den Toten, erschien er nur einem einzigen Weiblein und seinen Tischgenossen ganz heimlich . . . bestraft zeigte er sich allen, auferstanden nur einer Person: das Gegenteil hätte geschehen müssen. — Als der göttliche Geist körperlich war, hätte er sich von allen anderen Wesen unterscheiden müssen durch Grösse, Schönheit, Kraft, Stimme, imposantes Auftreten und Überredungsgabe. Denn es ist unmöglich, dass etwas, das ein höheres Mass von göttlichem Wesen besitzt, als anderes, sich von diesem durch nichts unterscheiden soll.

Dieser aber (Jesus) unterschied sich in nichts von den anderen, sondern, wie sie sagen, war klein, unansehnlich und aus geringer Familie. — Aber ich will nun zu der Erfindung des Juden übergehen, wonach die Mutter Jesu von einem Zimmermann, der sie gefreit hatte, verstossen worden sein soll, weil sie des Ehebruches überführt worden sei und von einem Soldaten mit Namen Panthera ein Kind geboren habe. — Dass ich das nicht von ungefähr behaupte, will ich beweisen, indem ich ihre eigenen Worte brauche. Denn in einem „himmlischen Dialoge" sagen sie wörtlich so: *Wenn der Sohn Gottes stärker ist und der Menschensohn sein Herr ist, wer sollte sonst herrschen als der mächtige Gott? Wie viele (gehen) um den Brunnen, und keiner in den Brunnen! Warum wagst du nichts, der du einen solchen Weg zurücklegst? — Es ist dir verborgen! Bei mir ist Mut und Schwert.*

XII. ***Jesus-Sprüche.*** 1. Und dann siehe genau zu, den Splitter, der in dem Auge deines Bruders ist, zu entfernen (Lc. 6, 42). 2. Jesus spricht: Wenn ihr nicht fastet hinsichtlich der Welt [wie sich's gehört?], so werdet ihr nicht in das Gottesreich kommen; und wenn ihr nicht am Sabbath Sabbathruhe haltet, so werdet ihr den Vater nicht schauen. 3. Jesus spricht: Ich stand inmitten der Welt und erschien ihnen im Fleisch und fand sie alle trunken und keinen fand ich unter ihnen, der gedürstet hätte. Und meine Seele ist bekümmert über die Söhne der Menschen, weil sie blind sind in ihrem Herzen und [nicht auf ihre Armut sehen]. 4. Jesus spricht: wo Leute sind . . . bin ich mit ihm. Hebe den Stein auf, dort wirst du mich finden; spalte das Holz, und ich bin dort. 5. Jesus spricht: Kein Prophet ist in seinem Vaterlande willkommen; kein Arzt vollzieht Heilungen an seinen Bekannten (Lc. 4, 24). 6. Jesus spricht: Eine Stadt, die auf einem hohen Berge liegt und befestigt ist, kann weder fallen noch verborgen bleiben (Mt. 5, 14). 7. Jesus spricht: Du hörst . . .

XIII. ***Herrenlose Herrnworte.*** 1. Man muss auch an die Worte des Herrn Jesus denken, dass er sprach: *Geben ist seliger als Nehmen.* — 2. Deshalb spricht der Herr: *Wer mir nahe ist, ist nahe bei dem Feuer; wer ferne von mir ist, ist ferne von dem Reich.* — 3. Er sagte es uns voraus, als er lehrte: *Das Schwache wird durch das Starke gerettet werden.* — 4. Darum spricht der Heiland: *Rette dich, du und deine Seele.* — 5. Denn neidlos verkündete der Herr in einem Evangelium: *Mein Geheimnis bewahret mir und den Söhnen meines Hauses.* — 6. Hört auf den Herrn, der da spricht: *Sorget für Glaube und Hoffnung, durch die die Liebe geboren wird, die Gott und den Menschen freundlich ist und die das ewige Leben gewährt.* — 7. An demselben Tage sah er einen Menschen am Sabbat

arbeiten und sprach zu ihm: *Mensch, wenn du weisst, was du thust, bist du selig, wenn du es nicht weisst, bist du verflucht und ein Übertreter des Gesetzes.* — **8.** Im übrigen sprach der Herr zu ihnen: *Warum wundert ihr euch über die Zeichen? ich gebe euch ein grosses Erbteil, wie es die ganze Welt nicht hat.* — **9.** Wie als Beispiel nannte er die Pflicht: *Bittet um das Grosse, so wird euch das Kleine gewährt und bittet um himmlische Güter, so werden euch die irdischen gewährt.* — **10.** Mit Recht will die Schrift, dass wir in solchem Sinne Dialektik treiben und sie fordert uns daher auf: *Werdet erprobte Wechsler, die die falsche Münze zurückweisen und nur die echte behalten.* — **11.** Jesus sagt daher: *Wegen der Schwachen war ich schwach und wegen der Hungernden hungerte ich und wegen der Dürstenden dürstete ich.* — **12.** Ja auch wegen der Liebe sagte er: *Die Liebe verhüllt die Menge der Sünden.* — **13.** *Wenn du deinen Bruder sahest,* heisst es, *so sahest du deinen Gott.* — **14.** Der Herr spricht: *Siehe, ich mache das Letzte gleich dem Ersten.* — **15.** Der Herr sprach zu mir: *Wenn ihr nicht oben zu unten und links zu rechts macht, so kommt ihr nicht in mein Reich.* — **16.** Der Herr ermahnt und spricht: *Betrübet nicht den hl. Geist, der in euch wohnt, und löschet das Licht nicht aus, das in euch strahlt.* — **17.** Wieder sagt der Herr: *Der Verheiratete verstosse* (sein Weib) *nicht und der Unverheiratete heirate nicht.* — **18.** *Wenn jemand den Leib des Herrn geniesst und sich dann (den Mund) ausspült, soll er verflucht sein,* wie der Herr sagt. — **19.** Aber den Aposteln erwiderte unser Herr, als sie fragten, was man über die jüdischen Propheten denken solle, die, wie man annahm, früher etwas von seiner Ankunft gesagt hatten, indem er dachte, sie glaubten auch jetzt etwas ähnliches: *Ihr habt den Lebenden, der vor euch war, verstossen und fabelt von den Toten.* Was Wunder, wenn die Ketzer derartige Dinge über die Propheten ersannen — denn dies Wort stammt aus irgend einer apokryphen Schrift — da sie diese Schriften (d. hl.) nicht annehmen. — **20.** Denn die Schrift sagt: *Ein Unversuchter ist ein unbewährter Mann.* — **21.** *Ihr sollt suchen aus kleinem (Anfang) zu wachsen und von Grossem aus kleiner zu sein. Wenn ihr eintretet und euch niederlegt, um zu speisen, so legt euch nicht nieder auf den bevorzugten Plätzen, damit nicht einer kommt, der angesehener ist als du, und herzutrete, und dann der, der zum Mahle lud, zu dir sage: da unten ist noch Platz! und du dich schämen müssest. Wenn du dich aber auf einen bescheideneren Platz niederlegst und es kommt einer, der weniger ist als du, da wird zu dir der Einladende sagen: rücke weiter hinauf, und das wird dir Vorteil bringen* (Lc. 14, 8ff.). — **24.** *Allen ist es von dem Vater zugeteilt, je nachdem es einer verdient oder verdienen wird.*

XIV. ***Petrusapokalypse.*** A. Das Bruchstück von Akhmîm. 1. Viele von ihnen werden falsche Propheten sein und Wege und verfängliche Lehren des Verderbens verkünden. 2. Sie aber werden Kinder des Verderbens sein. 3. Und dann wird Gott zu denen kommen, die an mich glauben, zu den Hungrigen und Durstigen und den Bedrückten und zu denen, die ihre Seelen in diesem Leben bewähren und er wird richten die Kinder der Ungesetzlichkeit.

4. Und der Herr fügte noch hinzu und sprach: Lasst uns auf den Berg gehen und beten. 5. Da gingen wir, die zwölf Jünger, mit ihm und baten ihn, er möge uns einen von unseren gerechten Brüdern, die (bereits) aus der Welt geschieden sind, zeigen, damit wir sähen, wie gestaltet sie sind und wir selbst Mut fassen und den Menschen, die auf uns hören, Mut machen könnten.

6. Und während wir beten, erscheinen plötzlich zwei Männer, die vor dem Herrn standen und die wir nicht anzublicken vermochten. 7. Denn von ihrem Antlitz ging ein Strahl aus wie von der Sonne und ihre Kleidung war glänzend hell, wie sie noch nie eines Menschen Auge sah; und kein Mund kann aussprechen und kein Herz ausdenken den herrlichen Glanz, mit dem sie bekleidet waren und die Schönheit ihres Angesichtes. 8. Als wir sie erblickten, entsetzten wir uns. Denn ihre Leiber waren weisser als aller Schnee und roter als jede Rose. 9. Das Rote an ihnen war aber vermischt mit dem Weissen, und ich kann ihre Schönheit schlechterdings nicht schildern. 10. Denn ihr Haar war lockig und glänzend und schmiegte sich um ihr Antlitz und ihre Schultern wie ein Kranz, geflochten aus Nardenblüten und bunten Blumen, oder wie ein Regenbogen in der Luft. Solcher Art war ihre Herrlichkeit.

11. Als wir nun ihre Schönheit sahen, entsetzten wir uns vor ihnen, da sie plötzlich erschienen waren. 12. Und ich trat zu dem Herrn und sprach: Wer sind diese? 13. Da sagte er zu mir: Das sind unsere gerechten Brüder, deren Gestalt ihr sehen wolltet. 14. Und ich sprach zu ihm: Und wo sind alle Gerechten, und welcher Art ist der Himmel, in dem sie in solchem Glanze leben? 15. Und der Herr zeigte mir einen sehr weiten Platz ausserhalb dieser Welt, hellglänzend vor Licht und die Luft dort mit den Strahlen der Sonne leuchtend und die Erde selbst blühend von unverwelklichen Blumen und voll von Wohlgerüchen und schönblühenden und unvergänglichen Pflanzen, die gesegnete Frucht trugen. 16. Das Blühen war so stark, dass der Duft von dort sogar bis zu uns drang.

17. Die an jenem Orte wohnten, trugen das Gewand von Lichtengeln und ihr Gewand war ähnlich ihrem Lande. 18. Engel aber umschwebten sie dort. 19. Der Glanz derer, die dort wohnten,

war gleich und aus einem Munde priesen sie Gott den Herrn voll Freude an jenem Ort. **20.** Zu uns sprach der Herr: Dies ist der Ort eurer Hohenpriester, der gerechten Menschen.

21. Ich sah aber auch einen anderen Ort, jenem entgegengesetzt, der ganz dürr war. Und es war der Strafort; und die, die dort gestraft wurden, und die Strafengel hatten ein dunkles Gewand an wie die Luft an dem Orte war. **22.** Und dort waren einige, die an der Zunge aufgehängt waren; das waren die, die den Weg der Gerechtigkeit gelästert hatten. Und unter ihnen brannte ein Feuer und quälte sie. **23.** Und es war da ein grosser Sumpf, voll brennenden Schlammes, in ihm waren Menschen, die von der Gerechtigkeit abgefallen waren, und Engel bedrängten sie als Folterknechte. **24.** Es waren aber dort auch weiterhin Frauen, die mit den Haaren aufgehängt waren über jenem aufbrodelndem Schlamme. Das waren die, die sich zum Ehebruche geschmückt hatten. Die aber, die sich mit ihnen vermischt hatten in der Schande des Ehebruchs, waren an den Füssen aufgehängt und hatten ihre Häupter in dem Schlamme verborgen und sie sprachen: Wir glaubten nicht an diesen Ort zu kommen. **25.** Und ich sah die Mörder und ihre Mitwisser, die waren an einen qualvollen Ort geworfen, der voll war von schlimmen Würmern; und sie wurden gebissen von jenen Tieren und so krümmten sie sich dort in jener Strafe. Es bedrängten sie aber Würmer (so dicht), wie finstere Wolken. Die Seelen der Ermordeten aber standen dabei, sahen der Bestrafung der Mörder zu und sprachen: O Gott, gerecht ist dein Gericht. **26.** Nahe bei diesem Orte aber sah ich einen anderen qualvollen Ort, an dem das Blut und der stinkende Unrat der Bestraften hinabfloss und [dort] zu einem See wurde. Und dort sassen Weiber, denen stand das Blut bis an den Hals und ihnen gegenüber sassen viele Kinder, die zu frühe geboren waren, und weinten. Und Feuerstrahlen schossen aus ihnen hervor und sie trafen die Weiber in die Augen. Das aber waren die, die unehelich empfangen und die Frucht abgetrieben hatten. **27.** Und andere Männer und Frauen brannten bis zur Mitte ihrer Leiber und waren an einen finsteren Ort geworfen und wurden gegeisselt von bösen Geistern und ihre Eingeweide wurden zerfressen von Würmern ohne Rast. Das waren die, die verfolgt hatten die Gerechten und hatten sie verraten. **28.** Und nahe bei ihnen waren wiederum Weiber und Männer, die sich die Lippen zerbissen und die gepeinigt wurden und in den Augen glühendes Eisen trugen. Das waren die, die gelästert und Übles geredet hatten von dem Wege der Gerechtigkeit. **29.** Und ihnen gegenüber waren wieder andere Männer und Weiber, die zerbissen ihre Zungen und hatten ein loderndes Feuer in ihrem Munde. Das

waren die falschen Märtyrer. 30. Und an einem Orte waren Kieselsteine, die schärfer waren als Schwerter und jede Lanzenspitze und glühten, und Männer und Weiber in schmutzigen Gewändern wälzten sich gepeinigt auf ihnen. Das waren die Reichen, die sich auf ihren Reichtum verlassen und sich nicht erbarmt hatten der Witwen und Waisen, sondern die das Gebot Gottes ausser acht gelassen hatten.

31. In einem anderen grossen See, der gefüllt war mit Eiter und Blut und aufbrodelndem Schlamme, standen Männer und Weiber bis zu den Knieen. Das waren diejenigen, die Geld ausgeliehen und Zinseszinsen verlangt hatten. 32. Andere Männer und Weiber wurden von einem hohen Abhang herabgestürzt, kamen unten an und wurden von ihren Peinigern wieder angetrieben, hinaufzugehen auf den Abhang, und wieder von da hinabgestürzt und hatten keine Ruhe vor dieser Strafe. Das waren die, die ihre Leiber befleckt hatten, und die wie Weiber miteinander verkehrt hatten; die Weiber bei ihnen aber waren die, die bei einander gelegen hatten, wie der Mann bei dem Weibe. 33. Und bei jenem Abhang war ein Ort, ganz voll mächtigen Feuers und dort standen Männer, die sich mit eigenen Händen Holzbilder statt Gottes gemacht hatten. Und bei ihnen waren andere Männer und Weiber, die hatten Stäbe und schlugen einander und hörten nicht auf mit dieser Strafe . . . 34. Und wieder andere waren nahe bei diesen Weibern und Männern, die wurden gebrannt und gefoltert und gebraten. Das waren die, die den Weg Gottes verlassen hatten . . .

B. 1. Die Schrift sagt, die ausgesetzten Kinder würden einem fürsorglichen Engel übergeben, von dem sie erzogen würden und so wüchsen sie heran; „und", heisst es da, „es werden dort die Gläubigen ungefähr hundertjährig sein". Daher sagt auch Petrus in der Offenbarung: *„Und ein Feuerblitz fuhr aus jenen Kindern und traf die Augen der Weiber."*

2. a. Zugleich sagt Petrus in der Offenbarung, dass *die Kinder, die durch Fehlgeburt auf die Welt kämen, das bessere Schicksal hätten und dass sie einem fürsorglichen Engel übergeben würden, damit sie des Wissens teilhaftig einen besseren Aufenthaltsort erlangten und erführen, was sie auch erfahren hätten, wenn sie leiblich gelebt hätten. Andere aber werden nur das Heil erlangen, indem sie Mitleid finden, weil sie Unrecht leiden mussten und sie werden straflos bleiben und das wird das Geschenk sein, das sie empfangen. Die Milch der Weiber aber, die aus ihren Brüsten fliesst und die gerinnt,* sagt Petrus in der Offenbarung, *wird winzige fleischfressende Tierchen erzeugen, die auf sie* (d. Weiber) *hinlaufen und sie fressen.* Petrus lehrt damit, dass diese Strafe wegen der Sünden eintritt.

b. Daher erfahren wir auch in den inspirierten Schriften, dass

die unzeitig geborenen Kinder, auch wenn sie aus ehebrecherischem Verhältnisse stammen, fürsorglichen Engeln übergeben werden. Denn wenn sie entgegen der Meinung und der Ordnung jener seligen Natur Gottes geboren wären, wie könnte er sie dann Engeln übergeben, dass sie dann die grösste Ruhe und Behaglichkeit haben? Wie würden sie sonst ihre Eltern freimütig vor das Gericht Christi ziehen, indem sie sie verklagen und sprechen: *Du hast uns nicht, o Herr, neidisch dies gemeinsame Licht vorenthalten; diese aber haben uns, dein Gebot missachtend, ausgesetzt, dass wir sterben mussten.*

3. Zum Überfluss mag auch das noch zugesetzt werden, was in der Apokalypse des Petrus steht. Er führt das Gericht über Himmel und Erde mit folgenden Worten an: *Die Erde wird alle, die dem Gerichte unterliegen am Tage des Gerichts darbieten, (an dem) auch sie gerichtet werden soll samt dem sie umschliessenden Himmel.*

4. Und ferner sagt er jenes Wort, das ganz gottlos ist: *Und der ganze gewaltige Himmel wird zerschmelzen und er wird aufgerollt werden, wie eine Buchrolle, und alle Sterne werden zu Boden fallen, wie die Blätter vom Weinstock und wie die Blätter von dem Feigenbaum fallen.*

XV. ***Die Reste der Predigt des Petrus.*** 1. a. In der „Predigt des Petrus" kannst du den Herrn als *Gesetz und Logos* (Wort) bezeichnet finden. — b. Petrus hat in der „Predigt" den Herrn *Gesetz und Logos* genannt. — c. *Gesetz und Logos* wird der Herr selbst genannt, wie Petrus in der „Predigt" sagt.

2. a. Dass die Besten der Griechen Gott nicht nach seiner wahren Bedeutung, sondern nur in Umrissen kennen, sagt Petrus in der „Predigt": *Erkennt also, dass ein Gott ist, der den Anfang von allem gemacht hat, und der Macht besitzt auch über das Ende.* Und: *der Unsichtbare, der alles sieht, der Unfassbare, der alles befasst, der Bedürfnislose, dessen alle bedürfen und durch den alles ist; unbegreiflich, ewig, unvergänglich, ungeschaffen, der alles geschaffen hat durch das „Wort" seiner Kraft* (nicht das der gnostischen Schrift), *d. h. durch seinen Sohn.* — b. Denn *einer ist* in der That *Gott, der den Anfang von allem geschaffen hat*, wie Petrus schreibt, indem er an den erstgeborenen Sohn denkt, obgleich er sehr wohl wusste: „Im Anfang schuf Gott den Himmel und die Erde".

3. a. Dann fährt er fort (nach 2 a): *Diesen Gott sollt ihr nicht verehren nach Weise der Griechen.* Was er unter der „Weise der Griechen" versteht, mag Petrus selbst erklären, wenn er fortfährt: *Aus Unkenntnis und weil sie Gott nicht wie wir durch eine vollkommene Erkenntnis kannten, über die er ihnen die Herrschaft gegeben hatte, bildeten sie zu ihrem Gebrauche Hölzer und Steine, Erz*

und Eisen, Gold und Silber, indem sie ihren Stoff benutzten, stellten sie diese Knechte des wahrhaften Seins (d. h. Gottes) *auf und verehren* (ausserdem), *was Gott ihnen zur Speise gab, die Vögel der Luft, des Meeres Fische, das Gewürm der Erde und die wilden Tiere mit den Vierfüsslern des Feldes, Wiesel und Mäuse, Katzen und Hunde und Affen, und die eigenen Speisen opfern sie als Opfer essbaren Tieren, Totes bringen sie dem Toten dar. Und so sind sie undankbar gegen Gott, indem sie hierdurch seine Existenz leugnen.* — b. Es würde zu weit führen, die Worte, die Herakleon aus der sog. „Predigt des Petrus" anzieht, herzusetzen und dagegen zu untersuchen, ob die Schrift echt oder gefälscht ist, oder aus echten und gefälschten Stücken besteht. Daher begnüge ich mich gern damit, nur das eine anzumerken, dass darin Petrus lehren soll, man dürfe nicht nach Art der Griechen so Gott verehren, dass man irdische Dinge (als Gott) annimmt und Holz und Steine anbetet; auch dürfe man nicht nach Art der Juden Gott verehren, da auch sie, die da allein Gott zu kennen meinen, ihn doch nicht kennen und Engeln dienen und dem Monat und dem Monde.

4. Und dass wir und die Griechen denselben Gott zwar kennen, dass er nur nicht in derselben Weise genannt wird, dafür wird man weiterhin diese Worte anführen: *Verehrt ihn auch nicht nach Art der Juden; denn auch sie meinen Gott allein zu kennen und kennen ihn doch nicht; sie dienen Engeln und Erzengeln, dem Monat und dem Mond. Und wenn der Mond nicht scheint, so feiern sie nicht den sog. ersten Sabbath, halten den Neumond nicht und das Fest der ungesäuerten Brote, noch das Pfingstfest, noch den grossen (Versöhnungs)tag.*

5. Dann führt er noch den Satz der genannten Schrift an: *Daher nehmt auch ihr fromm und gerecht an, was wir euch überliefern, nehmt euch in acht, indem ihr Gott in einer neuen Weise durch Jesum Christum verehrt. Denn wir finden in der Schrift, wie der Herr sagt: „Siehe, ich mache für euch ein neues Testament, nicht wie ich es für eure Väter am Horeb machte." Ein neues machte er für uns; — das alte war, was Griechen und Juden hatten —; ihr Christen seid es, die ihr ihn auf neue Weise als drittes Geschlecht verehrt.*

6. Darum, behauptet Petrus, habe der Herr zu den Aposteln gesagt: *Wenn nun einer aus Israel Busse thun und durch meinen Namen an Gott glauben will, so werden ihm die Sünden vergeben. Nach zwölf Jahren aber gehet in die Welt hinaus, damit niemand sage: Wir haben es nicht gehört.*

7. In der „Predigt des Petrus" sagt der Herr zu den Jüngern nach der Auferstehung: *Ich wählte euch zwölf Jünger aus, die ich*

für meiner wert hielt, [die der Herr wollte,] und von denen ich annahm, dass sie treue Sendboten sein würden, und sandte euch in die Welt, das Evangelium den auf der Erde lebenden Menschen zu predigen, dass sie durch meinen Glauben erkennen, dass es nur einen Gott giebt, und zu offenbaren die Zukunft, damit die, die es hören und daran glauben, gerettet werden, die aber, die nicht glauben, bezeugen müssen, dass sie es gehört haben und dass sie keine Entschuldigung haben zu sagen: „Wir haben's nicht gehört".

[8. Allen von Anfang vernünftigen Seelen ist's gesagt: *Was einer von euch in Unwissenheit thut, ohne Gott genau zu kennen, — wenn er dann ihn erkennt und Busse thut, so werden ihm alle Sünden vergeben.*

9. Daher sagt Petrus in der „Predigt", indem er von den Aposteln spricht: *Als wir aber die Bücher der Propheten, die wir in Händen hatten, aufschlugen, in denen sie teils in Gleichnissen, teils in Rätselworten, teils unverblümt und in deutlichen Ausdrücken Jesus Christus nennen, und fanden darin seine Erdenwirksamkeit und seinen Tod, und das Kreuz und alle anderen Strafen, die ihm die Juden auferlegt hatten und seine Auferstehung und seine Himmelfahrt vor dem Gericht über Jerusalem, wie alles dies aufgezeichnet war, was er erleiden musste und was demnach sein werde. Als wir das erkannt hatten, kamen wir zum Glauben an Gott wegen der Aussagen der Schrift über ihn.*

10. Gleich darauf führt er an, dass die Prophezeiungen durch die göttliche Vorsehung entstanden seien, indem er folgendes darlegt: *Denn wir erkannten, dass Gott dies wirklich geboten hat und ohne (das Zeugnis) der Schrift sagen wir nichts.*

XVI. ***Fragmente des Papias.*** 1. Irenäus und andere erzählen, dass Johannes der Theologe bis zu den Zeiten Trajans am Leben geblieben sei. Nach ihm waren Papias, Bischof von Hierapolis, und Polykarp, Bischof von Smyrna, als solche, die ihn gehört hatten, bekannt.

2. Zur Zeit dieser Männer (Euarestus von Rom und Justus von Jerusalem) war in Asien eine hervorragende Persönlichkeit Polykarp, der mit den Aposteln verkehrt hatte und der die Leitung der Gemeinde in Smyrna von denen erhalten hatte, die den Herrn selbst gesehen hatten und Diener des Herrn gewesen waren. Zu seiner Zeit war auch Papias bekannt, der auch ein Bischof war und zwar der Gemeinde von Hierapolis [ein in jeder Hinsicht sehr verständiger und schriftkundiger Mann].

3. Von den Schriften des Papias. Von Papias sind Bücher im Umlauf, die auch den Titel tragen: „Erklärung der Herrnworte". Diese erwähnt auch Irenäus als seine einzigen Schriften

in folgenden Worten: „Dies bezeugt auch Papias, der den Johannes hörte und ein Freund des Polykarp war, ein Schriftsteller der früheren Zeit, in dem vierten Buche seiner Schrift. Denn er hat fünf Bücher verfasst.“ Soweit Irenäus. 2. Papias selbst stellt es in der Vorrede zu seinem Werke nicht so dar, als ob er ein Hörer und Augenzeuge der hl. Apostel gewesen sei; vielmehr lehrt er, dass er die Thatsachen des Glaubens von deren Bekannten empfangen habe, wenn er folgendes sagt: 3. *Ich will nicht zögern, dir das, was ich von den Ältesten sicher erfuhr und gut im Gedächtnis behielt, in die Erklärungen einzuflechten, indem ich für ihre Wahrhaftigkeit bürge. Denn ich hatte nicht, wie die grosse Menge, Freude an solchen, die vieles reden, sondern an denen, die die Wahrheit lehren, und nicht an solchen, die fremde Gebote dem Gedächtnis einprägen, sondern an denen, die die vom Herrn den Gläubigen gegebenen und von der Wahrheit selbst herrührenden* (überliefern). 4. *Wenn* (mir) *aber jemand* (zufällig in den Weg) *kam, der den Ältesten* (als Schüler) *auch gefolgt war, so forschte ich nach den Lehren der Ältesten, was Andreas oder was Petrus gesagt hatte, oder was Philippus oder was Thomas oder Jakobus oder was Johannes oder Matthäus oder* (sonst) *einer von den Herrnjüngern, ferner was Aristion und der ältere* (*Presbyter*) *Johannes sagen. Denn ich vermutete, dass ich nicht so viel Nutzen von der Bücherweisheit hätte, als von dem lebenden und bleibenden Worte.* 5. Hier ist nun darauf hinzuweisen, dass er den Namen des Johannes in seiner Aufzählung zweimal nennt; das erstemal zählt er ihn neben Petrus, Jakobus, Matthäus und den andern Aposteln auf und will damit offenbar den Evangelisten bezeichnen; den zweiten bringt er nach einer Interpunktion mit den anderen Männern ausser den Aposteln zusammen, setzt ihm den Aristion vor und nennt ihn ausdrücklich den „Presbyter“. 6. Daher ist schon hierdurch erwiesen, dass die Erzählung derer richtig ist, die behauptet haben, es hätte in Asien zwei Namensvettern (Johannes) gegeben, es seien zwei Gräber in Ephesus und beide würden noch jetzt (Grab) des Johannes genannt. Auch hierauf hat man seine Aufmerksamkeit zu richten. Denn es ist wahrscheinlich, dass der zweite, oder wenn man lieber will, auch der erste, die unter dem Namen des Johannes stehende Offenbarung geschaut hat. 7. Der eben von mir genannte Papias bekennt nun, die Lehren der Apostel von denen überkommen zu haben, die diesen (als Schüler) gefolgt waren, während er Aristion und den Presbyter Johannes selbst gehört habe. Denn sie erwähnt er mit Namen in seinen Büchern häufig und führt Lehren von ihnen an. Ich möchte das aber nicht vergeblich gesagt haben.

8. Es gehört sich aber den angeführten Worten des Papias

auch noch andere Ausführungen von ihm anzuschliessen, in denen er merkwürdige Dinge und anderes, was ihm auf dem Wege der Überlieferung zugekommen sein soll, erzählt. 9. Dass der Apostel Philippus sich mit seinen Töchtern in Hierapolis aufgehalten habe, ist bereits oben (III, 31) bemerkt worden; nun habe ich noch anzumerken, dass Papias, der zu ihrer Zeit lebte, erwähnt, er habe eine wunderbare Erzählung von den Töchtern des Philippus empfangen. Er erzählt weiter, dass zu seiner Zeit eine Totenauferstehung stattgefunden habe und ferner ein anderes merkwürdiges Begebnis mit Justus, der den Beinamen Barsabbas führt, der ein todbringendes Gift getrunken hatte, aber durch die Gnade des Herrn keinen Schaden davon nahm. 10. „Von diesem Justus berichtet die Apostelgeschichte (1, 23), dass die heiligen Apostel ihn nach der Himmelfahrt des Herrn mit Matthias aufgestellt und unter Gebet an Stelle des Verräters Judas zum Los hätten kommen lassen, um ihre Zahl wieder voll zu machen. Und sie stellten zwei Männer auf, Joseph mit dem Beinamen Barsabbas, der den Namen Justus trug, und Matthias. Und nachdem sie gebetet hatten, sprachen sie." 11. Derselbe Schriftsteller hat noch andere Dinge aufgezeichnet, die angeblich aus ungeschriebener Überlieferung stammen, auch einige unbekannte Gleichnisse des Heilandes und Lehren und andere noch legendenhaftere Dinge. 12. Dazu gehört die Behauptung, dass nach der Auferstehung von den Toten noch tausend Jahre verfliessen würden und dass dann das Reich Christi in leiblicher (irdischer) Gestalt hier erscheinen werde. Diese Annahme hat er m. E. auf apostolische Überlieferungen gegründet, indem er Aussagen von ihnen, die sie in geheimnisvoller Weise als Beispiele gemacht hatten, nicht begriff. 13. Denn er war offenbar sehr beschränkten Verstandes, wie man aus seinen Worten schliessen kann. Freilich hat er es verschuldet, dass die meisten kirchlichen Schriftsteller nach ihm eine der seinigen ähnliche Auffassung hatten, da sie sich auf das Alter des Mannes berufen konnten. So vertreten Irenäus und sonst noch andere dieselbe Anschauung. 14. In seiner Schrift berichtet er auch noch von anderen Erzählungen des obengenannten Aristion über Worte des Herrn und von Überlieferungen des Presbyters Johannes, auf die ich diejenigen hinweise, die weitere Belehrung suchen. Ich will jetzt nur noch seinen oben angeführten Worten seine Ausführung über Markus, den Verfasser des Evangeliums, hinzufügen, die er in folgenden Worten gegeben hat: 15. *„Und dies sagte der Presbyter: Markus war der Dolmetscher des Petrus und schrieb sorgfältig auf, soweit er sich dessen erinnerte, was von Christus gesagt und gethan worden war. Denn er* (selbst) *hatte weder den Herrn gehört, noch war er ihm nachgefolgt, sondern*

erst später, wie gesagt, dem Petrus, der seine Unterweisungen nach den (praktischen) *Bedürfnissen* (der Gemeinden) *einrichtete, aber nicht, wie um eine* (wissenschaftliche) *Darstellung der Lehren des Herrn* (zu geben), *sodass Markus kein Vorwurf trifft, wenn er einiges so schrieb, wie er sich's erinnerte. Denn er dachte nur an eines, nämlich daran, nichts von dem beiseite zu lassen, was er gehört hatte, oder etwas dabei anders darzustellen.*

Dies hat Papias über Markus erzählt. 16. Von Matthäus erzählt er folgendes:

Matthäus zeichnete in hebräischer Sprache die Worte (des Herrn) *auf und jeder legte sie so* (gut) *aus, wie er vermochte.*

17. Er citiert auch den ersten Johannesbrief und ebenso den (1.) Petrusbrief. Er führt auch noch eine andere Geschichte an von einem Weibe, das vor dem Herrn wegen vieler Sünden verklagt wurde, die auch in dem Hebräerevangelium steht.

4. Diejenigen, die Gottes Gebot entsprechend unschuldig lebten, nannte man „Kinder", wie Papias erklärt in dem ersten Buche seiner Herrnexegesen und der Alexandriner Clemens im „Pädagog".

5. Papias, Bischof von Hierapolis, ein Hörer des Theologen Johannes, Freund des Polykarp, hat fünf Bücher von Herrnworten verfasst. Darin zählt er die Apostel auf und rechnet nach Petrus und Johannes, Philippus, Thomas und Matthäus zu den Jüngern des Herrn auch Aristion und einen zweiten Johannes, den er auch „den Presbyter" nennt, sodass manche der Meinung sind, von diesem Johannes seien die beiden kleinen katholischen Briefe, die unter dem Namen des Johannes stehen. Die älteren legten ihm nur den ersten bei. Einige meinten auch irrtümlich, dass von diesem die Offenbarung stamme. Papias hatte auch hinsichtlich des tausendjährigen Reiches eine irrige Meinung, danach auch Irenäus. In dem zweiten Buche sagt Papias, dass Johannes, der Theologe, und Jakobus, sein Bruder, von den Juden getötet worden seien. Der genannte Papias erzählt auch ferner, mit der Angabe, dass er es von den Töchtern des Philippus habe, dass Barsabas, der auch Justus heisst, von den Ungläubigen (d. h. Juden) auf die Probe gestellt, Schlangengift im Namen Christi getrunken habe und gesund geblieben sei. Er erzählt auch noch andere Wunder, so namentlich das von der Mutter des Manaimus (Menahem), die von den Toten auferstanden sei, und von denen, die durch Christus von den Toten auferweckt waren, dass sie bis zur Zeit Hadrians noch lebten.

6. Nach Domitian regierte Nerva ein Jahr lang, der Johannes von der Insel zurückkehren und in Ephesus wohnen liess. Er war damals noch der einzige Überlebende von den zwölf Aposteln und

nachdem er das nach ihm benannte Evangelium geschrieben hatte, wurde er des Martyriums gewürdigt. Papias nämlich, der Bischof von Hierapolis, der ihn selbst noch gesehen hatte, erzählt in dem zweiten Buche der „Herrnworte", dass er von den Juden umgebracht wurde. Er erfüllte so offenbar mit seinem Bruder die Prophezeiung Jesu über sie, und ihr eigenes Bekenntnis und Eingeständnis. Denn der Herr hatte zu ihnen gesagt: Könnt ihr den Kelch trinken, den ich trinke? Und als sie bereitwillig nickten und zustimmten, sagte er: Den Kelch, den ich trinke, werdet ihr trinken, und mit der Taufe, mit der ich getauft werde, sollt ihr auch getauft werden. Und das ist in der Ordnung. Denn Gott kann unmöglich lügen. So versichert auch der gelehrte Origenes in seiner Auslegung des Matthäusevangeliums (XVI, 6), dass Johannes unter den Nachfolgern der Apostel das Martyrium erlitten habe, indem er angiebt, das erfahren zu haben.

7. a. Papias, der Hörer des Johannes, Bischof von Hierapolis in Asien, schrieb nur fünf Bände, mit dem Titel: Auslegung der Herrnreden. Indem er in der Vorrede versichert, dass er nicht allen möglichen Meinungen folge, sondern nur die Apostel zu Gewährsmännern habe, sagt er: „Ich erwog, was Andreas und was Petrus gesagt hatten, was Philippus, was Thomas, was Johannes, was Matthäus oder sonst irgend einer von den Schülern des Herrn, oder auch was Aristion und der ältere Johannes, die Schüler des Herrn, sagten. Denn die Bücher nützen mir nicht so sehr, wenn ich sie lese, als das lebendige Wort, das bis heute in den Menschen forttönt." Daraus erhellt, nämlich aus dem Namensverzeichnis, dass der Johannes, der unter den Aposteln aufgezählt wird, ein anderer ist, als der Presbyter, den er nach Aristion aufzählt. Ich sage das aber wegen der früher verbreiteten Meinung, nach der, wie von den meisten überliefert wird, die beiden Briefe nicht vom Apostel stammen, sondern von dem Presbyter. Er soll auch ein tausendjähriges Reich nach jüdischer Überlieferung behauptet haben.

b. Nach einem falschen Gerücht, das zu dir gedrungen ist, soll ich die Schriften des Josephus und der hl. Männer Papias und Polykarp übersetzt haben. Ich habe aber weder Zeit noch Kraft, so schwere Werke in einer anderen Sprache mit derselben Gefälligkeit auszudrücken.

c. Irenäus . . . der Schüler des Papias, eines Hörers des Johannes, berichtet . . .

8. Bei der Inspiration des Buches (der Offenbarung des Johannes) brauche ich mich m. E. nicht weiter aufzuhalten, da die seligen Männer Gregor — den Theologen meine ich — und

Cyrill, ausserdem aus früherer Zeit Papias, Irenäus, Methodius und Hippolyt seine Glaubwürdigkeit bezeugt haben.

9. Papias sagt wörtlich: *Einigen von ihnen* — d. h. offenbar von den göttlichen Engeln — *gab er auch die Herrschaft über die Ordnung auf Erden, und befahl ihnen, diese Herrschaft gut auszuüben.* Und weiterhin sagt er: *Da es nutzlos war, ging ihr Reich zu Ende. Und der grosse Drache, die alte Schlange, die auch Teufel und Satan heisst, der die ganze Welt betrügt, wurde auf die Erde geworfen und auch seine Engel.*

10. Sie nahmen den Anlass (zu ihrer Meinung über das 1000j. Reich) von Papias her, dem vortrefflichen, dem Hierapolitaner, der mit dem Busenfreunde (des Herrn) verkehrt hatte, und von Clemens und Pantänus, dem alexandrinischen Priester und von dem weisen Ammonius, den alten und vor den Kirchenversammlungen schreibenden Auslegern, die das ganze Sechstagewerk von Christus und der Kirche verstanden.

11. Die älteren kirchlichen Ausleger, ich meine den Philosophen Philo, der ein Zeitgenosse der Apostel, und Papias, der Bedeutende, der Schüler des Johannes, des Evangelisten, aus Hierapolis . . . und ihre Genossen deuteten die Erzählung vom Paradies geistlich und bezogen sie auf die Kirche Christi.

12. Der eben genannte Segen bezieht sich unwidersprechlich auf die Zeiten des Reiches, wann die Gerechten, von den Toten auferstehend, herrschen werden, wann auch die Natur erneut und befreit eine Menge der verschiedenen Speisen hervorbringen wird aus dem Tau des Himmels und der Fruchtbarkeit der Erde. So erinnern sich die Presbyter, die Johannes, den Jünger des Herrn, gesehen haben, sie hätten von ihm gehört, wie der Herr von jenen Zeiten gelehrt und gesagt habe: *Es werden Tage kommen, an denen Weinstöcke wachsen, die 10 000 Ranken haben und jede Ranke hat 10 000 Zweige und jeder Zweig hat 10 000 Sprossen und jeder Spross hat 10 000 Triebe und jeder Trieb hat 10 000 Trauben und an jeder Traube sind 10 000 Beeren und jede Beere giebt, ausgepresst, fünfundzwanzig Quart Wein. Und wenn einer der Heiligen eine Traube anrührt, so wird eine andere Traube rufen: Ich bin besser, nimm mich; preise durch mich den Herrn!* Ebenso werde ein Weizenkorn 10 000 Ähren hervorbringen und jede Ähre werde 10 000 Körner haben und jedes Korn werde fünf Doppelpfund reinen hellen Weizenmehles geben. Auch die anderen Früchte und Saaten und Pflanzen würden dementsprechend folgen, und alle Tiere frässen nur das Futter, das ihnen die Erde bieten werde, sie werden friedlich und in gegenseitiger Eintracht leben, den Menschen unterthan in aller Unterthänigkeit. Dies bezeugt Papias, ein Hörer des

Johannes und ein Freund des Polykarp, ein älterer Schriftsteller, ausdrücklich in dem vierten Buche seiner Schrift. Er hat nämlich fünf Bücher geschrieben. Und er fügt noch hinzu: *Dies ist nur den Gläubigen glaublich. Und als Judas nicht glaubte und fragte: Wie soll der Herr denn eine solche Fruchtbarkeit zu stande bringen?* habe der Herr gesagt: *Es werden es die sehen, die hineinkommen* (d. h. in das Gottesreich).

13. Dies sagt m. E. in andeutender Weise Papias, der damals Bischof von Hierapolis in Asien war und zur Zeit des göttlichen Evangelisten Johannes lebte. Dieser Papias spricht in dem vierten Buche seiner Auslegungen der Herrnworte von dem Genuss, den man bei der Auferstehung von den Speisen haben werde . . . Und Irenäus sagt in dem fünften Buche gegen die Ketzereien dasselbe und führt als Zeugen für das von ihm Gesagte den genannten Papias an.

14. Aber weder Papias, den Bischof von Hierapolis und Märtyrer, noch den Irenäus, den ehrwürdigen Bischof von Lyon (lässt Stephanus Gobarus gelten), wenn sie sagen, dass man im Himmelreich irdische Speisen geniessen werde.

15. Ferner (verwerfen wir teilweise) noch Irenäus, den Bischof von Lyon, und Papias von Hierapolis; der eine (Methodius) hat den Kranz des Martyriums um die Schläfe erhalten, die andern sind apostolische Männer, die sich auch durch die Lebensführung hervorgethan haben.

16. Von Apolinarius. Judas starb nicht dadurch, dass er sich aufhängte, sondern er lebte noch weiter, da er abgeschnitten wurde, ehe er erstickt war. Dies bezeugt die Apostelgeschichte, dass er aufschwoll und mitten aufplatzte, sodass seine Eingeweide herausfielen. Deutlicher erzählt das Papias, der Schüler des Johannes, der im vierten Buche der Erklärung der Herrnworte so sagt: *Als ein böses Beispiel der Gottlosigkeit wandelte in dieser Welt Judas, dessen Leib so sehr anschwoll, dass er da nicht mehr hindurchgehen konnte, wo ein Wagen noch bequem hindurchging, ja nicht einmal die Masse seines Kopfes. Seine Augenlider schwollen, wie man sagt, so sehr an, dass er überhaupt das Licht nicht mehr sah, und dass man seine Augen selbst mit dem Augenspiegel des Arztes nicht mehr sehen konnte. So tief lagen sie für den äusseren Anblick. Seine Schamteile erschienen widerwärtiger und grösser als irgend sonst etwas Unanständiges; von seinem ganzen Körper floss das Blut herab und er trug Würmer an sich, die ihn schon wegen der natürlichsten Bedürfnisse quälten. Als er dann nach vielen Qualen und Plagen auf seinem Gütchen gestorben war, blieb dieses bis auf den heutigen Tag wegen des Gestankes öde und unbewohnt, ja bis heute kann niemand*

an jenem Orte vorübergehen, ohne dass er sich die Nase mit den Händen zuhält. Soweit ging das Ausströmen (des Gestanks) *von seinem Leibe auf der Erde.*

17. Es beginnt die Darstellung nach Johannes. Das Evangelium des Johannes ist den Gemeinden offenbart und gegeben worden von Johannes, als er noch am Leben war, wie Papias von Hierapolis, ein lieber Schüler des Johannes, in seinen Exegetica, d. h. in . . . fünf Büchern berichtete.

18. Als letzter von ihnen hat Johannes mit dem Beinamen Donnersohn, als er schon ziemlich bejahrt war, wie uns Irenäus, Eusebius und andere glaubwürdige Historiker, die innerhalb der kirchlichen Succession stehen, berichten, als in jener Zeit gefährliche Ketzereien aufkamen, sein Evangelium dem Papias dictiert, seinem langlebigen Schüler in Hierapolis, um die zu ergänzen, die vor ihm das Wort auf der ganzen Erde den Völkern verkündet hatten.

20. Als der Herr nun den Jüngern von dem zukünftigen Reiche der Heiligen erzählte, dass es herrlich und wunderbar sein werde, erstaunte Judas über das Gesagte und sprach: *Und wer wird das sehen? Der Herr aber sprach: Das werden die sehen, die es wert sind.*

XVII. ***Die Presbyter bei Irenäus*** (aus Papias?).

Ein Poet vor Irenäus. **a.** Wie von einem, der besser ist als ich, von diesen Leuten (d. Gnostikern) gesagt wird: *Eines Smaragdes, der ein Edelstein und kostbar ist, spottet für manchen ein Glasfluss, der ihm künstlich gleich gemacht ist, wenn keiner da ist, der es zu prüfen versteht, und der die spitzbübische Kunst nachweisen kann. Wenn aber Kupfer unter das Silber gemischt wird, wer wird das leicht auf seine Reinheit prüfen können?* **b.** Wie der, der besser war als ich, von diesen gesagt hat: *Etwas Freches und Unverschämtes ist die Seele, die sich mit blosser Luft erwärmt.* **c.** Deshalb hat mit Recht der göttliche Greis und Herold der Wahrheit dir in Versen zugerufen und gesagt: *Markus, Götzendiener und Zeichenschauer, erfahren in der Astrologie und magischen Kunst, durch die du deines Truges Lehren hältst, Zeichen weisend denen, die du betrogst, das Unterfangen einer abtrünnigen Kraft, die dir dein Vater Satan stets gewährt durch Azazels Engelmacht, der dich benutzt als Herold seiner gottfeindlichen Bosheit.* Dies sagt der gottgeliebte Alte. **d.** Wie einer gesagt hat, der besser ist als ich, von allen, die irgendwie die göttlichen Dinge verderben und die Wahrheit verfälschen: *Mit Gottes Milch mischt sich schlecht Gips.* **e.** Es ist für niemand möglich, Kranke zu heilen, wenn er nicht ihr Leiden kennt. Daher haben die, die vor mir wirkten und die viel besser sind als ich, den Anhängern des Valentinus nicht hinreichend

widersprechen können. Denn sie kannten deren System nicht, das ich dir ganz eingehend im 1. Buche mitgeteilt habe.

1. Dass aber das Alter von dreissig Jahren der Anfang der natürlichen Kraft eines jungen Mannes ist und dass dies bis zum vierzigsten Jahre reicht, giebt jeder zu. Vom vierzigsten oder fünfzigsten Jahre aber neigt sich die Lebensbahn schon zum höheren Alter, in dem unser Herr lehrte, wie das Evangelium und alle Presbyter bezeugen, die in Asien mit dem Schüler des Herrn, Johannes, zusammengetroffen sind (und sagen), dass Johannes ihnen dies überliefert habe. Denn er lebte mit ihnen bis in die Zeit Trajans. Einige von ihnen haben aber nicht nur den Johannes, sondern auch noch andere Apostel gesehen und dasselbe von ihnen über diese Nachricht gehört, wie sie bezeugen (konnten). [2. Daher fluchte Gott bei der ersten Übertretung des Adam, wie die Schrift erzählt, nicht Adam selbst, sondern der Erde bei seiner Arbeit, wie einer der älteren Generation sagt: Gott übertrug den Fluch auf die Erde, damit er nicht auf dem Menschen bliebe.] [3. Denn Gott schafft alles nach Mass und Ordnung und ohne Mass ist nichts bei ihm, denn nichts ist ungezählt. Und es ist gut von jemand gesagt, der unmessbare Vater sei gemessen im Sohne. Denn das Mass des Vaters ist der Sohn, weil er ihn fasst.] 4. Wie ich von einem Presbyter gehört habe, der es selbst von denen gehört hatte, die die Apostel noch gekannt hatten und von denen, die (ihre) Schüler gewesen waren, so genügte den Alten die der Schrift entsprechende Strafe bei den Sündern, die unbewusst (die Sünde) begangen hätten. Da aber Gott die Personen nicht ansieht, so hat er für die Thaten, die nicht nach seinem Willen sind, eine entsprechende Strafe eingeführt. [Wie es geschah bei David; als dieser von Saul wegen seiner Gerechtigkeit verfolgt wurde und fliehen musste und sich nicht rächte an seinem Feinde, und von Christi Kommen Psalmen sang und durch Weisheit die Völker lehrte und alles that nach dem Rate des Geistes, da gefiel er Gott. Als er sich aber aus Begierde Beersabe (l. Bathseba), das Weib des Urias nahm, sagte die Schrift von ihm: Schlecht erschien die Sache, die David that, in den Augen des Herrn. Und der Prophet Nathan wurde zu ihm gesandt, um ihm seine Sünde zu zeigen, dass er selbst einen Spruch über sich fällen und sich selbst verurteilen musste und Barmherzigkeit erlangte und Vergebung von Christus . . . Ähnlich war es bei Salomo. Als dieser dabei blieb, recht zu richten und Weisheit zu reden und als er das Abbild des wahren Tempels baute und die Herrlichkeit Gottes beschrieb und den Völkern den kommenden Frieden verkündete und das Reich Christ vorbildete und 3000 Gleichnisse von der Ankunft Christi redete . . . da gefiel er

Gott . . .] Da tadelte ihn die Schrift recht hart, wie der Presbyter sagte, damit sich kein Mensch vor Gott rühme. Und deshalb sei der Herr ins unterirdische Reich hinabgestiegen, indem er auch dort predigte und seine Ankunft verkündete, da es (nun) eine Sündenvergebung für die gab, die an ihn glaubten. [Es glaubten aber an ihn alle, die auf ihn hofften, d. h. alle, die seine Ankunft zuvor verkündigt hatten und die seinen Anordnungen dienten, die Gerechten, Propheten, Patriarchen, denen er ähnlich wie uns ihre Sünden vergab, die wir ihnen nicht zurechnen dürfen, ohne dass wir die Gnade Gottes verachten; denn wie jene uns unsere Unenthaltsamkeit nicht anrechneten, deren wir uns schuldig gemacht haben, bevor Christus unter uns offenbart wurde, so ist es auch für uns nicht billig, den Sündern vor der Ankunft Christi (ihre Sünden) anzurechnen. Denn „alle Menschen entbehren des Ruhmes vor Gott" (Röm. 3, 23); sie werden nicht von sich aus gerecht, sondern von der Ankunft des Herrn an, wenn sie nach dem Lichte streben.] Zu unserer Strafe aber seien ihre Thaten aufgezeichnet, damit wir wüssten: erstens, dass wir und sie einen Gott haben, dem die Sünden nicht gefallen, auch wenn sie von seinen Freunden geschehen; zweitens, dass wir uns des Bösen enthalten. [Denn wenn die Alten, die vor uns dieselben Gnadengaben besassen, wegen deren der Sohn Gottes noch nicht gelitten hatte, an einem Punkte gefehlt und der Begierde des Fleisches gedient hatten, eine solche Schmach erdulden mussten, was werden dann die erfahren, die jetzt leben und die Ankunft des Herrn verachteten und ihren Lüsten dienten? Jenen brachte der Tod des Herrn Heilung und Vergebung der Sünden; wegen deren, die jetzt sündigen, wird Christus nicht mehr sterben. Denn der Tod wird über ihn nicht mehr herrschen. Aber der Sohn wird kommen in der Herrlichkeit des Vaters und wird von seinen Verwaltern und Haushaltern das Geld einfordern, das er ihnen geliehen hat, samt den Zinsen, und von denen, denen er viel geliehen hat, wird er viel fordern.] Wir dürfen also nicht, sagt jener Presbyter, stolz sein, noch die Alten tadeln. Sondern wir müssen uns hüten, dass wir nicht, nachdem wir Christus erkannt haben, etwas thun, was Gott nicht gefällt und dann keine Vergebung der Sünden mehr haben, sondern von seinem Reiche ausgeschlossen werden. Und darum habe Paulus gesagt (Röm. 11, 21. 17): „Wenn er die natürlichen Zweige nicht verschonte, so möchte er auch dich nicht schonen, der du ein Wildling des Ölbaumes warst und auf einen veredelten Ölbaum aufgepflanzt wurdest und nun an seinem Fette teilnehmen kannst." 3. Ebenso sind, wie du siehst, die Übertretungen des Volkes nicht wegen der Leute aufgezeichnet worden, die sie damals begingen, sondern zur Mahnung

für uns und damit wir wüssten, dass es ein und derselbe Gott ist, gegen den jene sündigten und gegen den jetzt manche von denen sündigen, die angeblich zum Glauben gekommen sind. Das habe auch der Apostel in dem (I.) Korintherbriefe (10, 1 ff.) deutlich angezeigt, wenn er sage: Ich will euch nicht in Unkenntnis darüber lassen, ihr Brüder, dass alle unsere Väter unter der Wolke waren und alle sind durch Moses getauft worden in der Wolke und im Meere, alle haben dieselbe geistliche Speise gegessen und alle denselben geistlichen Trank getrunken. Sie tranken aber von dem ihnen nachfolgenden geistlichen Felsen; der Fels aber war Christus. Aber nicht an der Mehrzahl hatte Gott Gefallen. Denn sie wurden in der Wüste niedergestreckt. Das ist bildlich unsertwegen gesagt, dass wir nicht das Böse begehren sollen, wie auch jene begehrten; und ihr sollt keine Götzendiener sein, wie einige von ihnen, wie geschrieben steht: Das Volk setzte sich nieder zu essen und zu trinken und stand auf, zu spielen. Und dass wir nicht huren, wie einige von ihnen hurten, und es fielen an einem Tage 23000 Mann. Und dass wir Christus nicht versuchen, wie ihn einige von ihnen versuchten und gingen zu Grunde an den Schlangen. Und dass ihr nicht murret, wie einige von ihnen murrten und gingen zu Grunde durch den Verderber. Dies alles ist genau vorbildlich geschehen; es ist aber aufgezeichnet uns zur Warnung, zu denen das Ende der Zeiten kam. Wer darum meint er stehe, sehe zu, dass er nicht falle. [4. Ohne Zweifel und unwidersprechlich zeigt also der Apostel, dass es ein und derselbe Gott sei, der jene Thaten richtete und das Gegenwärtige ausforscht; und zugleich weist er den Grund der Schilderung nach. Ungelehrig und frech, ja noch immer unwissend erscheinen alle diejenigen, die wegen der Übertretungen früherer Geschlechter und deswegen, weil viele auf unsägliche Dinge hörten, behaupten, es gebe einen Gott und dieser sei der Schöpfer der Welt, der jetzt in Abgang komme; und einen anderen, der von Christus verkündigt werde als Vater und dieser sei es, der von einem jeden im Geiste ergriffen werde. Aber sie sehen nicht ein, dass an den meisten von denen, die gesündigt haben, Gott keinen Gefallen hat . . . . .] 28, 1. Hier und dort also bleibt Gottes Gerechtigkeit bei der Strafe gleich, dort typisch, zeitlich und weniger streng, hier aber wahrhaftig, ewig und streng; denn das ewige Feuer und der Zorn Gottes, der vom Himmel her vom Angesichte Gottes offenbart werden wird, wie auch David sagt (Ps. 33, 17): „Das Antlitz des Herrn ist über die, die Böses thun, dass er ihr Gedächtnis vertilge von der Erde", stellt denen eine härtere Strafe in Aussicht, die in (die Sünden) fallen. Als grosse Thoren stellten daher die Presbyter diejenigen hin, die aus den Er-

lebnissen derer, die Gott vor Zeiten gehorchten, einen zweiten Gott zu erschliessen versuchen. Sie halten diesen im Gegenteil vor, was Gott, indem er (auf Erden) erschien, aus Mitleid zur Rettung derer gethan hat, die ihn aufnahmen. Sie schweigen aber von seinem Gericht und von alle dem, was über die kommen wird, die seine Worte gehört, aber nicht gethan haben, dass es ihnen besser wäre, wenn sie niemals geboren wären, und dass es Sodom und Gomorra erträglicher gehen wird beim Gericht, als der Stadt, die die Worte seiner Jünger nicht annimmt.

5. Etliche aber erheben deswegen tadelnden Vorwurf, dass das Volk beim Aufbruch auf Geheiss Gottes Gefässe aller Art und Gewänder von den Ägyptern sich habe geben lassen und so fortgezogen sei, aus denen in der Wüste die Stiftshütte hergestellt wurde. Da sie die gerechten Wege Gottes und seinen Heilsplan nicht kennen, überführen sie sich selbst, wie auch der Presbyter sagte. Denn wenn Gott dazu nicht eingestimmt hätte bei dem typischen Auszug, so könnte heute bei unserem Auszug, d. h. bei dem Glauben, in dem wir stehen und durch den wir aus der Zahl der Heiden ausgewählt sind, niemand gerettet werden. Denn an uns allen hängt ein kleiner oder grosser Besitz, den wir durch den ungerechten Mammon erworben haben. Woher stammt denn das Haus, in dem wir wohnen, die Kleider, die wir tragen, die Geräte, die wir brauchen, und alles andere, was wir zum täglichen Leben nötig haben, wenn nicht daher, dass wir es, als wir noch Heiden waren, habgierig erwarben? Oder wir haben es von Verwandten oder Freunden empfangen, die es unrechtmässig erworben haben. Ja vielleicht muss ich sagen, wir erwerben es noch jetzt, wo wir im Glauben stehen. Denn wer treibt Handel und will keinen Gewinn von dem Käufer haben? Wer kauft Waren und will nicht billig bedient sein von dem, der ihm verkauft? Wer treibt ein Geschäft nicht deswegen, dass es ihn nähre? Ja auch die Gläubigen, die am königlichen Hofe sind, haben ihre Notdurft von dem kaiserlichen Besitz, und geben denen, die nichts besitzen, ab, ein jeder nach seinen Kräften. Die Ägypter waren dem Volke nicht nur Gut schuldig, sondern auch Speise, wegen der Wohlthaten, die ihnen der Patriarch Joseph früher erwiesen hatte. Was aber sind uns die Heiden schuldig, von denen wir Gewinn und Nutzen haben? Was sie durch ihre Arbeit erwerben, das brauchen wir, wenn wir gläubig sind, ohne Arbeit . . . . . Notwendigerweise wurde dies typisch zuvor bedacht und dann die Stiftshütte daraus erbaut. Jene hatten es mit Recht empfangen, wie ich gezeigt habe; uns aber wurde zuvor angezeigt, die wir Gott mit anderen Mitteln dienen sollten. Denn der ganze Auszug des Volkes

aus Ägypten, der durch Gott bewerkstelligt wurde, war ein Vorbild und Abbild des Auszugs der Kirche, der aus der Heidenwelt heraus vollzogen werden sollte. Deshalb führt er sie auch am Ende von hier in ihr Erbe, das ihr nicht Moses, der Knecht Gottes, sondern Jesus, der Sohn Gottes, geben wird. Wenn man genauer auf das achtet, was von den Propheten über das Ende gesagt wird, und was Johannes, der Jünger des Herrn, in der Offenbarung sah, so wird er finden, dass die Heiden allgemein die Strafen treffen werden, die damals im besonderen die Ägypter trafen. — Solches erzählte der Presbyter über die Alten und er stärkte uns dadurch und sagte: Selbst wegen der Sünden, derentwegen die Schrift selbst die Patriarchen und Propheten tadelte, dürfen wir ihnen keinen Vorwurf machen, und dürfen nicht werden wie Cham, der über die Schande seines Vaters spottete und der darum dem Fluche anheimfiel; vielmehr müssten wir Gott dafür Dank sagen, dass ihnen durch die Erscheinung unseres Herrn die Sünden vergeben worden sind. Denn auch sie, sagte er, dankten und priesen Gott für unser Heil. Worüber die Schrift sie nicht tadelt, sondern was einfach erzählt wird, da dürften wir keine Ankläger werden — denn wir sind nicht eifriger als Gott und nicht können wir über den Meister sein —, sondern wir müssen das Vorbildliche darin suchen. Denn nichts von dem, was in der Schrift ohne Anklage erzählt wird, ist ohne Bedeutung . . . **6.** In dieser Weise redete auch der Presbyter, der Schüler der Apostel, von den beiden Testamenten, indem er zeigte, dass beide von einem und demselben Gotte stammten: es gäbe keinen anderen ausser dem einen, der uns schuf und bildete. Und deren Rede habe keinen Rückhalt, die da behaupteten, dass durch einen Engel oder durch irgend eine andere Macht, oder von einem anderen Gotte diese uns umgebende Welt geschaffen sei. Denn wenn einer einmal von dem Schöpfer aller Dinge weggedrängt wird und zugiebt, dass von einem anderen oder durch einen anderen die Lage, in der wir uns befinden, geschaffen ist, so muss sich daraus eine grosse Ungereimtheit und viele Widersprüche ergeben, über die er keine Rechenschaft zu geben vermag, weder nach der Wahrscheinlichkeit noch nach der Wahrheit. Und deshalb verheimlichen die, die anders lehren, uns ihre Gotteslehre, denn sie wissen, wie leicht zu erschüttern und hinfällig ihre Lehre ist, und sie fürchten, dass sie, überwunden, ihres Heiles verlustig gehen möchten. [7. „Sohn" kann man, wie einer von uns sagte, in doppelter Weise verstehen: entweder im natürlichen Sinne, dass er als Sohn geboren wurde; oder er gilt als Sohn, weil er dazu gemacht wurde, mag auch ein Unterschied zwischen „geboren" und „gemacht" bestehen.] **8.** Wohin wurde der erste Mensch versetzt?

Natürlich in das Paradies, wie geschrieben steht: „Und Gott pflanzte ein Paradies in Eden nach Osten zu und er versetzte den Menschen hinein, den er geschaffen hatte.“ Und von dort wurde er in die Welt hinausgestossen, als er ungehorsam war. Daher sagen auch die Presbyter, die Jünger der Apostel, dass die (von der Erde) Weggenommenen dorthin versetzt würden. Denn den Gerechten und geistbegabten Menschen ist das Paradies bereitet, in das auch der Apostel Paulus versetzt wurde und in dem er unsagbare Worte hörte — unsagbar für uns gegenwärtig — und dort blieben die dahin Entrückten bis zum Ende (der Welt), indem das der Anfang der Unvergänglichkeit für sie sei. [9. Da wir ihn (den Logos) durch ein Holz verloren haben, wurde er durch Holz wieder allen sichtbar, indem er die Länge, Höhe, Tiefe und Breite an sich selbst zeigte, und, wie einer der Früheren sagte, dadurch, dass er beide Hände ausstreckte, die beiden Völker (Griechen und Juden) zu einem Gott hinführte. 10. Da sich dies so verhält und in allen sorgfältigen und alten Handschriften die Zahl so lautet (666 Apc. 13, 18) und alle, die Johannes von Angesicht gesehen haben, das bezeugen und die Berechnung uns darüber belehrt, dass die Zahl für den Namen des Tieres nach der griechischen Rechnungsweise entsprechend den darin enthaltenen Buchstaben 666 betragen muss, d. h. ebensoviel Hunderte als Zehner und Einer . . . Ich weiss nicht, wie einige so irren konnten, indem sie ihrer Sondermeinung folgten, dass sie von der Mittelzahl 50 wegnahmen und statt 6 nur 1 Zehner setzten (616). — 11. Wie die Presbyter erwähnten, die Johannes, den Jünger des Herrn, gesehen hatten, hatten sie von ihm gehört, wie sie der Herr über jene Zeiten belehrte und sagte . . . (s. Papias No. 12). — 12. Und wie die Presbyter sagen, werden dann die einen, die des Aufenthaltes im Himmel gewürdigt werden, dorthin kommen, die anderen die Lust des Paradieses geniessen, andere die Herrlichkeit der Stadt (d. himmlischen Jerusalem) finden. Denn überall wird man den Heiland sehen, je nachdem die, die ihn sehen, es verdienen. Der Aufenthalt sei aber danach verschieden, ob einer hundertfältig, oder sechzigfältig, oder dreissigfältig Frucht gebracht habe. Die ersteren würden in den Himmel erhoben, die anderen weilten im Paradiese, die dritten bewohnten die Stadt. Und deshalb habe der Herr gesagt: in dem Hause meines Vaters sind viele Wohnungen. Denn alles ist Gottes, der allen den ihnen entsprechenden Aufenthalt anweist, wie sein Wort sagt, allen sei es zugeteilt vom Vater, je nachdem es einer verdient oder verdienen wird. Und das ist die Tafel, an der sich die zur Hochzeit Geladenen zum Schmause niederlegen werden. Dies sei, sagen die Presbyter, die Schüler der Apostel, die Anordnung

und Verteilung derer, die gerettet werden, und durch solche Stufen gehe man vorwärts und zwar durch den Geist zum Sohn, durch den Sohn aber steige man auf zum Vater. Der Sohn aber überlasse dann dem Vater sein Werk, wie auch der Apostel sagt (1 Cor. 15, 25f.): „Denn er muss herrschen, bis er alle Feinde sich zu Füssen legt. Als letzter Feind wird der Tod vernichtet werden."

XVIII. ***Fragmente des Hegesippus.*** Er erzählt auch von den früher unter den Juden entstandenen Ketzereien mit folgenden Worten: Es gab aber in der Beschneidung unter den Söhnen Israel folgende verschiedene Anschauungen, von denen die gegen den Stamm Juda und gegen den Messias waren: Essäer, Galiläer, Hemerobaptisten (die jeden Tag Waschungen vornehmen), Masbotheer, Samariter, Sadducäer und Pharisäer. — 2. Auf welche Art Jakobus geendet hat, haben die bereits oben angeführten Worte des Clemens (von Alexandrien) gezeigt, dass er nämlich von der Zinne (des Tempels) herabgestürzt wurde; er erzählt auch, dass er mit einem Prügel totgeschlagen worden sei. Ganz genau berichtet von den ihn betreffenden Ereignissen Hegesipp, der noch der ersten Generation (nach den Aposteln) angehört, in dem fünften Buche seiner Denkwürdigkeiten. 4. *Auf die Apostel folgt in der Gemeinde (von Jerusalem) Jakobus, der Bruder des Herrn, der von allen „der Gerechte" genannt wurde von der Zeit des Herrn an bis heute. Denn viele Männer hiessen Jakob.* 5. *Dieser war von Mutterleib an heilig (ein Nasiräer). Wein und Most trank er nicht und ass nichts von lebenden Wesen. Ein Schermesser kam ihm nicht über den Kopf, mit Öl salbte er sich nicht und ein Bad benutzte er nicht.* 6. *Dieser allein durfte in das Allerheiligste eintreten. Er trug auch kein Wollengewand, sondern nur Linnenkleider. Und er ging allein in den Tempel und man fand ihn auf den Knieen liegen und für das Volk um Vergebung bitten, sodass seine Kniee schwielig waren wie die eines Kameles, weil er stets anbetend vor Gott die Knie beugte und für das Volk um Vergebung bat.* 7. *Wegen seiner übergrossen Gerechtigkeit wurde er „der Gerechte" genannt und Oblias, d. h. auf deutsch: Schutz des Volkes und Gerechtigkeit, wie die Propheten es von ihm verkünden.* 8. *Einige von den sieben Häresien im Volke, die ich oben beschrieben habe in den „Aufzeichnungen", fragten ihn was „die Thüre Jesu" sei. Und er sagte, dieser sei der Heiland, worauf einige von ihnen glaubten, dass Jesus der Christus sei.* 9. *Die oben genannten Ketzereien aber glaubten nicht, weder dass er von den Toten auferstanden sei, noch dass er kommen werde, um einem jeden nach seinen Werken zu vergelten. Die aber zum Glauben kamen, verdankten es Jakobus.* 10. *Als nun auch viele von den Führern*

glaubten, entstand eine Verwirrung unter den Juden und Schriftgelehrten und Pharisäern, die sagten, es sei Gefahr, dass das ganze Volk auf Jesus als den Christus warte. Sie kamen daher zusammen und sagten zu Jakobus: Wir fordern dich auf, halte das Volk zurück; denn es irrt hinsichtlich Jesu, als ob er der Christus wäre. Wir fordern dich auf, alle, die auf den Tag des Passahfestes kommen, über Jesus aufzuklären. Denn dir folgen wir alle. Denn wir bezeugen dir und (mit uns) das ganze Volk, dass du gerecht bist und auf die Person nicht schaust. 11. *Kläre daher das Volk über Jesus auf, dass es nicht im Irrtum bleibt. Denn das ganze Volk und wir alle folgen dir. Stelle dich also auf die Zinne des Tempels, damit du oben allen sichtbar bist und deine Worte dem ganzen Volke verständlich sind. Denn des Passahs wegen sind alle Stämme samt den Heiden zusammengekommen.* 12. *Es stellten also die obengenannten Schriftgelehrten und Pharisäer Jakobus auf die Zinne des Tempels und schrieen ihm zu und sprachen: Gerechter, dir müssen wir alle folgen; da das Volk aus Irrtum Jesus dem Gekreuzigten nachfolgt, so sage uns an, was „die Thüre Jesu" ist.* 13. *Und er antwortete mit lauter Stimme: Was fragt ihr mich nach Jesus dem Menschensohne und er sitzt (doch) im Himmel zur Rechten der grossen Kraft und wird bald kommen in den Wolken des Himmels.* 14. *Und viele wurden zuversichtlich und priesen (Jesus) auf Grund des Zeugnisses des Jakobus und sprachen: Hosanna dem Sohne Davids! Da sagten dieselben Schriftgelehrten und Pharisäer zu einander: Wir haben übel daran gethan, dass wir Jesus ein solches Zeugnis verschafft haben; aber lasst uns hinaufgehen und ihn herabstürzen, damit sie Angst bekommen und nicht an ihn glauben.* 15. *Und sie schrieen und sprachen: Wehe, wehe, auch der Gerechte irrt. Und sie erfüllten die Schrift, die im Jesaia steht: Wir wollen den Gerechten bei Seite schaffen, denn er ist uns widerwärtig. Nun werden sie die Früchte ihrer Thaten essen.* 16. *Sie stiegen daher hinauf und stürzten den Gerechten hinab und sprachen zu einander: Wir wollen Jakobus, den Gerechten, steinigen. Und sie begannen ihn zu steinigen, denn er war von dem Sturz in die Tiefe noch nicht gestorben, sondern hatte sich umgewandt, war in die Knie gesunken und hatte gebetet: Ich bitte dich Gott, Vater, vergieb ihnen, denn sie wissen nicht was sie thun.* 17. *Während sie ihn so mit Steinen niederwarfen, rief einer von den Priestern, den Söhnen Rechab, des Sohnes Rachabim, die von dem Propheten Jeremia bezeugt sind, und sprach: Hört auf! Was thut ihr! Der Gerechte betet für euch.* 18. *Und einer von ihnen, einer von den Walkern, nahm sein Walkholz, mit dem er die Mäntel zu schlagen pflegte, und schlug es dem Gerechten auf den Kopf. Und so wurde er ein Märtyrer. Und man begrub ihn an der Stelle bei dem Tempel*

und noch (heute) steht seine Säule bei dem Tempel. Er ist für Juden und Griechen in Wahrheit ein Zeuge dafür geworden, dass Jesus der Christus ist. Und gleich nachher begann Vespasian seine Belagerung. 19. Dies erzählt ausführlich Hegesipp in Übereinstimmung mit Clemens. — 3. a. Nach dem Märtyrertode des Jakobus und der unmittelbar darauf erfolgten Einnahme von Jerusalem, sollen, der Sage nach, die Überlebenden der Apostel und Herrnjünger von allen Seiten an einem Platze zusammengekommen sein mit den leiblichen Verwandten des Herrn. Denn von diesen waren damals die meisten noch am Leben. Sie hielten alle zusammen eine Beratung ab, wem man die Würde der Nachfolgerschaft des Jakobus zuerteilen solle. Einstimmig hätten alle beschlossen, dass Simon, der Sohn des Klopas, dessen auch das Evangelium gedenkt, des Thrones der dortigen Gemeinde würdig sei, der, wie man sagt, ein Vetter des Heilandes war. Hegesipp erzählt nämlich, dass Klopas der Bruder Josephs gewesen sei. (12.) Und zu dieser Zeit habe Vespasian nach der Einnahme von Jerusalem alle Glieder des Geschlechtes David aufzusuchen geboten, damit bei den Juden keiner aus dem königlichen Geschlechte übrig sei und dies sei der Hauptanlass zu der Verfolgung der Juden gewesen. — b. Derselbe Schriftsteller berichtet von den Anfängen der Ketzereien zu seiner Zeit in folgenden Worten: *Und nachdem Jakobus der Gerechte den Märtyrertod erlitten hatte wie der Herr, auf Grund derselben Anklage, da wurde der Sohn seines Oheims Klopas, Simon Bischof, den alle als den zweiten Vetter des Herrn bezeichneten. . . . Darum nannte man die Kirche „jungfräulich", denn sie war noch nicht durch eitle Lehren verdorben.* 5. *Zunächst begann Thebuthis, weil er nicht Bischof geworden war, (die Kirche) zu verderben, ein Anhänger einer der sieben Häresien; auch er ein Glied des jüdischen Volkes. Danach Simon, von dem die Simonianer sich herleiten, und Kleobius mit den Kleobianern, und Dositheus mit den Dositheanern, und Gorthäus mit den Gorathenern und Masbotheus mit den Masbotheern. Danach hatten die Menandrianer, Marcioniten, Karpokratianer, Valentinianer, Basilidianer und Satornilianer ein jeder in besonderer und (von den früheren) abweichender Weise seine eigene Meinung vorgebracht.* 6. *Von diesen gingen falsche Messiasse, Lügenpropheten und Lügenapostel aus, die die Einheit der Kirche zerrissen durch verderbliche Lehren wider Gott und seinen Christus.*

4. a. Als derselbe Domitian geboten hatte, die Angehörigen des Geschlechtes David zu beseitigen, verklagten, nach einer alten Überlieferung, einige von den Häretikern die Nachkommen des Judas, der ein leiblicher Bruder des Herrn gewesen sei, dass sie vom Geschlechte Davids stammten, und dass sie mit dem Messias

selbst verwandt seien. Dies erzählt wörtlich so Hegesippus: *Noch waren aus dem Geschlechte des Herrn die Enkelsöhne des Judas am Leben der dessen leiblicher Bruder gewesen war. Diese denunzierten sie, als aus dem Geschlechte David stammend. Der Evocatus führte sie zum Kaiser. Denn der fürchtete die Wiederkunft des Christus, wie auch Herodes.* 2. *Und er fragte sie, ob sie aus dem Geschlechte Davids stammten, und sie bejahten es. Da fragte er sie, wieviel Landbesitz sie hätten oder wieviel Vermögen sie besässen. Sie sagten beide, sie hätten nur 9000 Denare, von denen einem jeden von ihnen die Hälfte zukomme. Und das Vermögen bestehe nicht in Bargeld, sondern in Land, das nur auf 39 Plethren abgeschätzt sei, von dem sie die Abgaben bezahlten und sich durch eigene Arbeit ernährten.* Darauf hätten sie ihre Hände vorgezeigt, indem sie als Beweis für ihre Arbeit ihren abgehärteten Körper und die Schwielen, die sich infolge ihrer fortwährenden Arbeit an den Händen gebildet hatten, vorwiesen. 4. Als sie wegen des Messias und seines Reiches befragt wurden, was es mit dem sei und wo und wann es erscheinen werde, hätten sie darüber Rechenschaft abgelegt, dass es weder weltlich noch irdisch sei, sondern himmlisch und engelgleich, und dass es am Ende der Welt kommen werde, wenn (Jesus) wiederkomme und die Toten und Lebenden richte und einem jeden zuteilen werde nach seinen Thaten. Auf Grund dieser Aussagen habe sie Domitian nicht verurteilt, 5. sondern sie als arme Schlucker verachtet und sie freigelassen, auch durch ein Gebot die Verfolgung gegen die Kirche beendigt. 6. Diese hätten, nachdem sie losgekommen waren, die Kirche geleitet, da sie zugleich Märtyrer und aus dem Geschlechte des Herrn waren und in Frieden hätten sie bis zur Zeit Trajans gelebt. Das erzählt Hegesippus. — **b.** Hegesipp nennt auch die Namen (der Söhne des Judas) und sagt, dass der eine Zoker, der andere Jakobus hiess. Er erzählt auch noch andere nötige Dinge. — **c.** Derselbe Schriftsteller berichtet, dass auch andere, die von einem der angeblichen Brüder des Heilandes, Judas, stammten, bis zu derselben Regierung gelebt hätten, nachdem sie, wie oben erzählt, ihren Glauben an den Messias vor Domitian bezeugt hatten. Er schreibt folgendermassen: 6. *Sie kamen nun (zurück) und standen der ganzen Gemeinde vor, als Märtyrer und Angehörige des Geschlechtes des Herrn. Und während in der ganzen Gemeinde tiefer Friede herrschte, lebten sie bis zur Zeit des Kaisers Trajan. Bis der Sohn des Klopas, des Oheims des Herrn, der obengenannte Simon von den Ketzereien denunziert und ebenfalls aus demselben Grunde vor dem Prokonsul Atticus verklagt wurde. Nachdem er viele Tage lang gefoltert worden war, erlitt er das Martyrium, sodass sich alle wunderten, selbst der Prokonsul, wie er mit seinen 120 Jahren das*

noch aushalten konnte. Und er wurde zum Kreuzestod verurteilt. 7. Diesem fügt derselbe Schriftsteller, indem er von den Genannten berichtet, noch hinzu, dass die Kirche bis auf die damalige Zeit jungfräulich rein und unverdorben geblieben sei, da sich die Leute — wenn solche da waren — damals noch in dem Dunkel verborgen hielten, die die unversehrte Richtschnur der evangelischen Verkündigung zu verderben suchten. 8. Sobald aber die heilige Schar der Apostel ein verschiedenes Lebensende genommen hatte, und jenes Geschlecht vergangen war, das gewürdigt war, der Predigt der göttlichen Weisheit zu lauschen, da begann die Verschwörung des gottlosen Irrtums infolge des Betrugs der Irrlehrer, die versuchten, da kein Apostel mehr am Leben war, nun schon mit unverhülltem Haupte die falschbenannte „Erkenntnis" der Predigt der Wahrheit entgegenzusetzen. 5. Nach Nero und Domitian ist, der Überlieferung zufolge, zur Zeit (des Kaisers), dessen Zeit wir jetzt betrachten (Trajan) strichweise und in einzelnen Städten infolge von Volksaufständen die Verfolgung gegen uns losgebrochen, bei der Simon, der Sohn des Klopas, der, wie gesagt, der zweite Bischof von Jerusalem war, sein Leben im Martyrium geendigt, wie uns berichtet wird. 2. Dafür ist derselbe Mann Zeuge, von dem ich bereits mehrfach Äusserungen angeführt habe, Hegesippus. Dieser erzählt von einigen Häretikern und führt dabei an, dass der genannte (Simon) in jener Zeit mehrfach von ihnen verklagt worden sei, als Christ viele Tage lang Folter erlitten und den Richter selbst samt seiner Umgebung in das höchste Erstaunen versetzt und ein dem Leiden des Herrn ähnliches Ende gefunden habe. 3. Es ist das Beste, den Schriftsteller selbst zu hören, der dies wörtlich so erzählt: *Einige von diesen Ketzern klagten Simon, den Sohn des Klopas, an, dass er aus dem Geschlechte Davids und dass er ein Christ sei und so erlitt er das Martyrium im Alter von 120 Jahren unter der Regierung des Kaisers Trajan und des Prokonsuls Atticus.* 4. Derselbe berichtet auch, dass, als damals die Mitglieder des königlichen Geschlechtes der Juden aufgesucht wurden, auch seine Ankläger verhaftet wurden als demselben angehörig. — 6. Hegesippus hat in den fünf auf uns gekommenen Bänden seiner „Denkwürdigkeiten" ein sehr vollständiges Denkmal seiner Anschauungen hinterlassen. Er erzählt darin, dass er mit sehr vielen Bischöfen zusammengetroffen sei, als er eine Reise nach Rom unternahm und dass er bei allen dieselbe Lehre gefunden habe. Man höre nur, was er einigen Bemerkungen über den Brief des Clemens an die Korinther noch hinzufügt: 2. *Und die Gemeinde von Korinth blieb bei der rechten Lehre bis Primus in Korinth Bischof war. Mit ihm bin ich zusammengetroffen, als ich nach Rom fuhr und mehrere*

Tage bei den Korinthern zubrachte, während deren wir uns an der rechten Lehre gemeinsam erquickten. 3. *Als ich nach Rom kam, machte ich eine Liste bis auf Anicet, dessen Diakon Eleutherus war, und auf Anicet folgte Soter, auf ihn Eleutherus. In jeder Succession und in jeder Stadt steht es so, wie das Gesetz es befiehlt und die Propheten und der Herr.* — 7. Und dafür, dass zur Zeit des (Clemens) die Unruhe in Korinth ausbrach, ist Hegesipp ein vollgültiger Zeuge. — 8. Ausserdem schreibt er noch vieles andere, das ich zum Teil bereits erwähnt habe, indem ich die Mitteilung am passenden Orte eigens eingeschoben habe. Aus dem Hebräerevangelium und dem syrischen (Evangelium) und besonders in hebräischer Sprache hat er einige Worte angeführt, durch die er beweist, dass er als (geborener) Hebräer zum Glauben gekommen ist; ausserdem erwähnt er sonst noch manches als aus ungeschriebener jüdischer Überlieferung stammend. 8. Nicht nur er, sondern auch Irenäus und die ganze Schar der Alten nennen die Sprüche Salomonis eine vortreffliche Weisheit. Und indem er die sog. Apokryphen durchnimmt, erzählt er, dass einige davon zu seiner Zeit von einigen Häretikern gefälscht worden seien. — 9. Unter diesen machte sich Hegesippus bekannt, dessen Worte ich schon oben öfter angeführt habe, indem ich aus seiner Überlieferung einiges über die Verhältnisse zur Zeit der Apostel entnahm. 2. In fünf Büchern hat er die unverfälschte Überlieferung der apostolischen Verkündigung in ganz schlichter Darstellung aufgezeichnet und die Abfassungszeit angedeutet, indem er von denen, die vor Alters Götzendienst einrichteten, so schrieb: *Diesen errichtete man Kenotaphe und Tempel, wie bis in die neueste Zeit. Dazu gehört auch Antinous, der Sklave des Kaisers Hadrian, dem zu Ehren auch vor unseren Augen ein Wettspiel gefeiert wird. Ja sogar eine Stadt gründete man mit dem Namen des Antinous und setzte Propheten ein.* — 10. Denn das den Guten Bereitete hat kein Auge gesehen und kein Ohr gehört und ist in keines Menschen Herz gekommen (1 Kor. 2, 9). Hegesippus, ein alter, der apostolischen Zeit angehöriger Schriftsteller, sagt in dem 5. Buche seiner Denkwürdigkeiten, — ich weiss nicht aus welchem Grunde — dass dies verkehrt gesagt sei und dass die lügen, die dies Wort anwendeten, da doch die hl. Schrift und der Herr sagten: Selig sind eure Augen, die sehen, und eure Ohren, die hören u. s. w.

ANHANG.

I. ***Aus dem Evangelium der Ophiten.*** a. Andere schämen sich nicht von einem Evangelium Evas zu reden. Sie schieben nämlich auf ihren Namen eine Aussaat unter, als ob sie die Speise der Erkenntnis gefunden hätten infolge einer Offenbarung, indem die Schlange mit ihr redete. Und wie in dem unbeständigen Sinn eines Trunkenen oder Irren die Worte sich nicht gleich bleiben dürften, sondern teils lächerlich, teils weinerlich sind, so ist es auch mit der heimlichen bösen Aussaat jener Betrüger ganz und gar gegangen. Sie gehen aber aus von den thörichten Gesichten und Zeugnissen, die in jenem Evangelium vorgetragen werden. Sie behaupten nämlich folgendes: *Ich stand auf einem hohen Berge und sah einen grossen Mann und einen anderen, der verstümmelt war und ich hörte etwas wie die Stimme des Donners und ich ging näher, um zu hören und er redete zu mir und sprach: „Ich bin du und du bist ich, und wo du bist, da bin ich auch und überall bin ich zerstreut. Und wenn du willst, sammelst du mich, und wenn du mich sammelst, sammelst du dich selbst.“* b. Daher lesen sie auch in Apokryphen: *Ich sah einen Baum, der trug zwölf Früchte im Jahr und er sprach: „Dies ist das Holz des Lebens“*, was sie selbst auf die weibliche Menstruation beziehen.

II. ***Evangeliencitate in den clementinischen Homilien.*** 1. Denn zunächst kann das Wort (Mt. 11, 27) zu allen Juden gesagt werden, die da glauben, dass David der Vater Christi ist, und die den Christus für seinen Sohn halten und nicht als Sohn Gottes anerkennen. Daher wird auch besonders gesagt: „Niemand kennt den Vater“, da alle den David anstelle Gottes kannten. 2. Ein gewisser Johannes war ein Hemerobaptist (der am Tage tauft), der nach der Lehre von der Syzygie (Verbindung) ein Vorläufer unseres Herrn Jesus war. Und wie der Herr zwölf Jünger hatte, nach der Zahl der zwölf Sonnenmonate, so hatte auch er dreissig Männer als Führer, die der Zahl der Monatstage vollständig entsprechen sollten. Darunter war eine Frau Namens Helene. 3 (Mt. 1, 15. Lc. 3, 1).

Eine milde Kunde begann zur Zeit der Regierung des Kaisers Tiberius in der Frühlings-Tag- und Nachtgleiche, wuchs überall und durchlief wie eine wahre, gute Botschaft Gottes die Welt, da sie den Rat Gottes nicht verschweigen konnte. Überall nun schwoll sie an und wuchs, indem sie sagte, dass ein Mann mit der Frühlingssonnenwende beginnend den Juden das Reich des ewigen Gottes verkünde an dem der teilnehme, der seinen Lebenswandel zuvor in Ordnung bringe. 4 (Mt. 4, 1 ff.). a. Zu unserem frommen Könige kam einst der zeitliche König (d. Teufel), nicht um Gewalt anzuwenden, — denn das stand ihm nicht zu — sondern um ihn aufzufordern und zu überreden, weil sich überreden zu lassen einem jeden freisteht. Er kam nun heran und sagte als der König des Gegenwärtigen zu dem Könige der Zukunft: *„Alle Reiche der gegenwärtigen Welt sind mir unterthan, auch Gold und Silber und aller Luxus dieser Welt steht zu meiner Verfügung. Deshalb falle nieder und bete mich an, und ich will dir alles dieses geben.“* Das sagte er, indem er wusste, dass er mit der Anbetung völlig über ihn Gewalt bekäme und so ihn der zukünftigen Herrlichkeit und Herrschaft berauben werde. Und der, der alles wusste, betete ihn nicht nur nicht an, sondern er wollte auch nichts von dem nehmen, was ihm jener geben konnte. Denn er verpfändete sich mitsamt den Seinen, d. h. dass er nicht mehr Macht habe über die ihm Übergebenen und sich nicht mehr mit ihnen befassen dürfe. Er antwortete und sprach: *„Es ist geschrieben, du sollst den Herrn deinen Gott fürchten und ihm allein dienen.“* Als aber der König der Gottlosen mit vielen Gründen den König der Frommen zu seinem Willen zu zwingen versucht hatte, ohne dass er es vermochte, stand er ab und versuchte ferner nur noch seinem Wandel aufzulauern. b. Unser Herr und Prophet, der uns gesandt hatte, erzählte uns, dass der Böse vierzig Tage mit ihm geredet habe ohne etwas auszurichten, und dass er dann von seinen Untergebenen Sendlinge gegen ihn, um ihn zu betrügen, auszuschicken geboten habe. c. Er gestand sogleich zu, dass (der Böse) vierzig Tage mit ihm geredet und ihn versucht habe. 5. Denn wir — ich und Andreas, der dem Blute nach und vor Gott mein Bruder ist — sind von Jugend auf nicht nur als Waisen erzogen, sondern auch in Armut und Dürftigkeit an Arbeit gewöhnt worden und ertragen darum mit Leichtigkeit die Mühen der Reisen. 6 (Mt. 5, 3). Aber unser Lehrer pries die gläubigen Armen selig und zwar nicht deshalb, als ob sie etwas hätten — denn sie hatten nichts — sondern weil sie keine Sünde gethan haben, da sie deswegen allein, weil sie keine Barmherzigkeit übten, da sie nichts besassen, nicht verurteilt werden können. — 7 (Mt. 5, 8). Die schönste Gestalt hat er wegen des Menschen,

damit ihn die im Herzen Reinen sehen könnten, auf dass sie sich über das, was sie erduldeten, freuen könnten. — 8 (Mt. 5, 14. Lc. 10, 16). Die Kirche muss wie eine in der Höhe gebaute Stadt, eine gottgefällige Ordnung und gute Verwaltung haben. — 9 (Mt. 5, 17). a. Wenn er sagt: *Ich kam nicht, um das Gesetz aufzulösen,* und wenn er es dennoch aufzulösen schien, so wollte er damit zeigen, dass das, was er auflöse, nicht zum Gesetz gehörte. Wenn er aber auch sagte: *Der Himmel und die Erde werden vergehen, ein Jota oder ein Haken vom Gesetz werden nicht vergehen,* so deutete er damit an, dass das, was vor Himmel und Erde vergeht, nicht zu dem wahren Gesetz gehört. — b. (Mt. 5, 18.) Denn so sprach er: *Der Himmel und die Erde werden vergehen, ein Jota oder ein Haken vom Gesetz wird nicht vergehen.* — 10 (Mt. 5, 21 ff.). Nicht nur das, sondern was noch mehr ist, er gebot, dass, wenn die, die sich im Irrtum befinden, nicht töten dürfen, wir nicht einmal zürnen sollen; wenn der Irrende nicht ehebrechen darf, wir nicht einmal im Anfang begehren sollen; wenn der Irrende den liebt, der ihn wieder liebt, wir auch die lieben, die uns hassen; wenn der Irrende den Besitzenden leiht, wir auch denen, die nichts haben. — 11. Wenn einer nichts hört von der Lehre der Gottseligkeit, so ist er dem Gerichte nicht verfallen. — 12 (Mt. 5, 37). a. Denen, die meinen, dass Gott schwört, wie die Schrift lehrt, sagt er: *Euer Ja sei Ja und das Nein Nein; denn was darüber hinausgeht, stammt vom Bösen.* — b. Aber er sagte auch, indem er guten Rat gab: *Euer Ja sei Ja und das Nein Nein; was darüber hinausgeht, stammt vom Bösen.* — 13 (Mt. 5, 39 ff. Lc. 6, 29). Er sagte, es sei gerecht, dem, der einen auf die eine Wange schlage, auch die andere hinzureichen, und dem, der einem das Untergewand wegnehme, auch den Mantel noch dazu zu geben, mit dem, der einen presse, eine Meile (mitzugehen), zwei Meilen zu gehen und dergl. mehr. — 14 (Mt. 5, 44). a. Und dennoch liebte er die (ihn) hassten, und weinte über die Ungehorsamen und segnete die Schmähenden und betete für die Feinde. — b. Ein Gerechter versucht auch die Feinde zu lieben und die Schmähenden zu segnen, ja sogar für die Feinde zu beten. — 15 (Mt. 5, 45). Und wiederum (sprach Jesus): *Werdet gut und barmherzig, wie der Vater in dem Himmel, der die Sonne aufgehen lässt über Gute und Böse, und Regen bringt über Gerechte und Ungerechte.* — 16 (Mt. 6, 6). Denen, die glauben (wie die Schrift sagt), dass er (Gott) nicht alles sieht, sagt er: *Betet im Verborgenen, und euer Vater, der das Verborgene sieht, wird es euch wiedererstatten.* — 17 (Mt. 6, 13). Aber in dem Gebete, das er hinterlassen hat, haben wir das Wort: *Rette uns von dem Bösen.* — 18 (Mt. 6, 32). Zu denen, die annehmen, dass Gott nichts zum Voraus weiss, sagt er:

Denn euer himmlischer Vater weiss, dass ihr alles dies nötig habt, noch ehe ihr es von ihm verlangt. — 19 (Mt. 7, 2). Und mit welchem Masse er mass, mit demselben wird auch ihm gemessen werden. — 20 (Mt. 7, 9 ff.). Zu denen aber, die meinen, dass er (Gott) nicht gut sei (wie die Schrift sagt), sprach er: *Wen von euch wird sein Sohn um Brot bitten, dass er ihm einen Stein gebe? Oder er wird ihn auch um einen Fisch bitten, dass er ihm eine Schlange gebe? Wenn ihr nun, als böse Menschen, euren Kindern gute Gaben zu geben wisst, um wieviel mehr wird euer himmlischer Vater Gutes schenken denen, die ihn bitten und die seinen Willen thun?* (Mt. 5, 34 f.) Zu denen aber, die versicherten im Tempel zu sein, sprach er: *Schwöret nicht beim Himmel, denn er ist der Thron Gottes, noch bei der Erde, denn sie ist der Schemel seiner Füsse.* (Mt. 9, 13. 13, 7). Denen, die annehmen, dass Gott Opfer verlangt, sagt er: *Gott will Mitleid und keine Opfer, Erkenntnis seines Wesens und nicht Brandopfer.* (Mt. 19, 17). Zu denen aber, die überzeugt waren, dass er böse sei, wie die Schrift sagt, sprach er: *Nenne mich nicht gut, denn der Gute ist ein einziger.* — 21 (Mt. 7, 12. Lc. 6, 31). a. (Die Wahrheit), die aus der Thatsache, dass man kein Unrecht leiden will, die Erkenntnis ableitet, dass man kein Unrecht thun solle. b. Das Gute, das jemand für sich will, das soll er auch dem Nächsten raten. c. Alles Gute, das einer für sich wünscht, soll er dem, der es bedarf, gewähren. d. Mit einem Worte: *Was er für sich will, das will er auch für den Nächsten.* — 22 (Mt. 7, 13 f.). a. Da ich diese guten und bösen Thaten kenne, weise ich euch von Anfang an darauf hin, indem ich zwei Wege zeige; auf dem einen gehen die, die ihn beschreiten, zu Grunde, auf dem anderen werden die, die darauf gehen, gerettet, da sie von Gott geleitet werden. Der Weg der Verlorenen ist breit und ganz eben, er führt aber ohne irgend ein Mühsal ins Verderben. Der Weg der Geretteten aber ist schmal und uneben, er rettet aber zu guterletzt diejenigen, die ihn unter Beschwerden zurücklegen. b. Und der Lehrer sagte damit übereinstimmend: *Gehet ein auf dem engen und beschwerlichen Weg, auf dem ihr in das Leben gelangen werdet.* — 23 (Mt. 7, 15 f. Lc. 6, 44). Deshalb sprach der, der uns sandte: *Viele werden zu mir kommen im Gewande von Schafen, inwendig aber sind sie reissende Wölfe. Aus ihren Früchten erkennet sie.* — 24 (Mt. 7, 21). Deshalb sprach unser Jesus zu einem, der ihn öfters „Herr" nannte, der aber nichts von dem that, was er befahl: *Was nennest du mich Herr, Herr! und thuest nicht was ich sage?* — 25 (Lc. 10, 7). Wie werdet auch ihr nicht eure Strafe erhalten, da ihr nicht das Wort bedenket: *Der Arbeiter ist seines Lohnes wert!* — 26 (Mt. 8, 9). Denn wie einen kaiserlichen Tribun die unter-

gebenen Soldaten zu ehren wissen, wegen der Macht dessen, der ihm (diesen Posten) verliehen hat, wenn er ihn (erst einnimmt), sodass er zu einem Dastehenden sagen kann: Komm! und dass er kommt, und zu einem anderen Geh! und dass er geht . . . . . — **27** (Mt. 8, 11. Lc. 13, 29). Denn ich denke daran, dass der Herr gesagt hat: *Viele werden kommen von Morgen und von Abend, von Norden und von Süden und werden Abraham und Isaak und Jakob zunächst am Tische liegen.* — **28** (Mt. 27, 51. 8, 24. 26. Lc. 8, 24. Mc. 8, 31). **a.** Wie sollte die Materie ihn (Gott) nicht als den Mächtigeren fürchten, wie sie auch bekennt, wenn sie durch Erdbeben erschüttert zittert und wie sie, als sie hoch aufwallte, sich von dem Lehrer, der darüber fuhr und Stille gebot, schnellstens sich überreden liess und Ruhe hielt? Wie? Sind nicht auch die Dämonen mit Furcht und Ehrerbietung ausgefahren? Andere begehrten in Schweine zu fahren, indem sie vorher anfragten, da sie nicht einmal dazu Macht hatten, in Schweine zu fahren, wenn er es nicht erlaubte? **b.** Als ihr Dinge thatet, die den Thaten der unvernünftigen Tiere glichen, habt ihr die Seele des Menschen vom tiefsten Grunde aus verderbt, seid wie Schweine Behausungen der Dämonen geworden. — **29** (Mt. 10, 8). Und keiner soll sagen: *Wird die Lehre, die umsonst gegeben war, verkauft?* — **30** (Mt. 10, 28). **a.** Denn zuweilen beweist er aus anderen Worten, die der Schrift entnommen sind, dass Gott furchtbar und gerecht sei, indem er sagt: *Fürchtet euch nicht vor dem, der den Leib tötet, der aber der Seele nichts anhaben kann; fürchtet aber den, der Leib und Seele in die Feuerhölle zu werfen vermag. Wahrlich ich sage euch, den fürchtet.* Dass man aber wirklich ihn fürchten müsse, wie er sagte, als den gerechten Gott, zu dem, wie er sagt, auch der ruft, der Unrecht erleiden muss, darüber sagt er ein Gleichnis (Lc. 18, 6ff.) und er führt die Deutung an mit den Worten: *Wenn nun der ungerechte Richter so that, weil er beständig angegangen wurde, um wieviel mehr wird der Vater Rache üben für die, die zu ihm Tag und Nacht rufen? Oder meint ihr, dass er es nicht thun werde, weil er Geduld mit ihnen hat? Ja, ich sage euch, er wird es thun und zwar bald.* **b.** Wenn du zu ihm allein betest, der imstande ist, deinen Leib und deine Seele zu bestrafen und zu retten . . . **31** (Mt. 11, 5). In dem Glauben, dass er dies im Vollbesitze seiner göttlichen Kraft thue, wirkt er viele merkwürdige Zeichen und Wunder durch den blossen Befehl, indem er von Gott dazu Vollmacht erhielt. Taube macht er hörend, Blinde sehend, Lahme macht er gehend, Krüppel richtet er auf, jede Krankheit heilt er, alle Dämonen treibt er aus. Aber auch mit Grind bedeckte Aussätzige werden aus der Ferne, wenn sie nur auf ihn sehen, geheilt und gehen davon, Tote, die ihm

zugetragen werden, stehen auf, und es giebt nichts, was er nicht thun könnte. — 32 (Mt. 11, 25). a. Dass sich dies so verhält, sagt unser Herr selbst: *Ich preise dich, Vater des Himmels und der Erde, dass du dies vor den klugen Ältesten verborgen hast und hast es den unmündigen Säuglingen offenbart.* b. Deinen Lehrer klage ich an, der gesagt hat: *Ich preise dich Vater des Himmels und der Erde, dass du das, was den Weisen verborgen war, den unmündigen Säuglingen offenbart hast.* — 33 (Mt. 11, 27). Der Lehrer des Petrus selbst kam und sagte: *Niemand erkennt den Vater ausser dem Sohne, wie niemand den Sohn kennt ausser dem Vater und dem, dem es der Sohn offenbaren will.* — 34 (Mt. 12, 26). Und ein anderes Mal hat er, wie ich weiss, gesagt: *Wenn der Satan den Satan vertreibt, so ist er in sich selbst zwiespältig. Wie soll dann sein Reich bestehen?* (Lc. 10, 18). Und er gab an, dass er den Bösen wie einen Blitz vom Himmel habe fallen sehen. (Mt. 13, 39). Und an einer anderen Stelle sagt er: *Der, der den schlechten Samen säete, ist der Teufel.* — 35 (Mt. 12, 34). Denn so sprach unser irrtumsloser Lehrer: *Aus des Herzens Fülle redet der Mund.* — 36 (Mt. 12, 42). Der irrtumslose Lehrer selbst lehrte uns, indem er zu denen sagte, die nicht kommen und ihm nicht zuhören wollten: *Die Königin des Südens wird mit diesem Geschlechte auferstehen und wird es verurteilen; denn sie kam von den Enden der Erde, um die Weisheit Salomos zu hören; und siehe, hier ist mehr als Salomon und ihr glaubt nicht.* Zu denen aber, die unter dem Volke keine Busse thun wollten bei seiner Predigt, sprach er (Lc. 11, 32): *Die Nineviten werden mit diesem Geschlechte auferstehen und werden es verurteilen; denn sie hörten auf die Predigt des Herrn und thaten Busse. Und siehe, hier ist mehr und niemand glaubt.* — 37. a. (Mt. 13, 7. 22.) Um rein zu werden, bedürft ihr lange Zeit, damit nicht der Sinn die wahre Lehre, die euch wie ein guter Same gegeben worden ist, durch böse Sorgen erstickt und sie der Frucht beraube, (nämlich) hinsichtlich der Werke, die (den Menschen) retten können. — 37. b. (Mc. 4, 34). Daher *löste er* auch *seinen Jüngern* speziell die Geheimnisse des Himmelreiches. — 38. (Da nun, solange Himmel und Erde noch bestanden, die Opfer, die Reiche vergingen, die Prophezeiungen unter den Weibgeborenen (Mt. 11, 11) und was dergleichen mehr ist, da sie keine Gebote Gottes waren — daher sagt (Jesus) also (Mt. 15, 13): *Jede Pflanzung, die der himmlische Vater nicht angelegt hat, wird ausgerottet werden* — deshalb sagte der, der selbst der wahre Prophet ist (vgl. Joh. 10, 9): *Ich bin die Thüre des Lebens; wer durch mich hindurchgeht, geht in das Leben ein,* in der Meinung, dass es keine andere Lehre giebt, die zu retten vermag. Darum

ruft er auch (Mt. 11, 28): *Kommt zu mir alle ihr Mühseligen,* d. h. alle ihr, die ihr die Wahrheit sucht und nicht findet; und ferner (Joh. 10, 27) *meine Schafe hören meine Stimme.* Und an einer anderen Stelle (Mt. 7, 7): *Suchet und findet,* in der Meinung, dass die Wahrheit nicht offen zu Tage liege. Aber auch vom Himmel wurde eine Stimme als Zeuge vernommen, die sprach: *Das ist mein geliebter Sohn, an dem ich Gefallen habe, den höret.* Und dazu wollte er ihnen ihren Irrtum erst recht nachweisen und zeigte, dass die Propheten, von denen sie gelernt zu haben versicherten, zwar nach der Wahrheit gestrebt hätten, dass sie aber gestorben seien, ohne sie erkannt zu haben; so sprach er (Mt. 13, 27. Lc. 10, 24): *Viele Propheten und Könige begehrten zu sehen, was ihr sehet, und zu hören, was ihr höret und sie haben es weder gesehen noch gehört.* Ja, er sagte sogar (Joh. 5, 46. AG. 3, 22f.): *Ich bin der, von dem Moses prophezeite und sagte: Einen Propheten wird euch der Herr unser Gott aufwecken aus euren Brüdern, wie mich, den hört in allen Dingen. Wer aber auf diesen Propheten nicht hören wird, der wird sterben* (Deut. 18, 15. 19). — **39** (Mt. 15, 22. Mc. 7, 26ff.). Es lebt unter uns eine Syrophönizierin, namens Justa, von Geburt eine Kanaanäerin, deren Tochter von einer schweren Krankheit befallen war; die kam auch zu unserem Herrn mit Geschrei und Bitten, er möge ihre Tochter heilen. Er aber sprach, als wir ihn auch angingen: *Es ist nicht angängig, dass die Heiden geheilt werden, die den Hunden gleichen, weil sie verschiedene Speisen essen und mancherlei thun; denn der Tisch im Reiche* (*Gottes*) *ist den Kindern Israel gegeben.* Die hörte es und wollte an dem Tische nur soviel Teil haben wie ein Hund, nämlich nur an den abfallenden Brocken, legte ihren bisherigen Glauben ab, indem sie ass, was die Kinder des Reiches auch essen und erreichte so die Heilung ihrer Tochter, wie sie es begehrte. — **40** (Mt. 15, 26). Die, die von Gott nichts wissen (d. h. die Heiden), heilt er nicht; nicht, weil er nicht will, sondern weil es nicht erlaubt ist, die Güter, die den Kindern des Reiches bereitet sind, denen zu geben, die den unvernünftigen Tieren gleichen, weil sie unterschiedslos (alles essen). — **41** (Mt. 16, 13ff.). Denn als ich hörte, wie der Herr sagte, als was man ihn bezeichne und wie die einen dies, die anderen jenes sagten, da kam es mir so in den Sinn, ich weiss nicht wie, und ich sagte: *Du bist der Sohn des lebendigen Gottes.* Er aber pries mich glücklich und zeigte mir, dass es der Vater sei, der (mir das) offenbart habe und ich lernte daraus, dass es eine Offenbarung ist, wenn man ohne Belehrung etwas lernt — ohne (dass) von Gesichten und Träumen die Rede ist. — **42** (Mt. 16, 18). Du hast mir Widerstand geleistet, der ich ein fester Fels, das Fundament der Kirche bin. —

43 (Mt. 16, 19). **a.** Darum übergebe ich ihm die Vollmacht zu binden und zu lösen, damit im Himmel entschieden sei über alles, was er auf Erden bestimmt hat. **b.** Und so sollen sie auf dich hören indem sie wissen, dass, was der Gesandte der Wahrheit auf Erden gebunden hat, auch im Himmel gebunden ist, und dass was er gelöst hat, gelöst ist. — **44** (Mt. 17, 20). . . . und durch diesen Glauben beseitigt er die anderen Leiden, die den Bergen gleich und schwer sind. — **45** (Mt. 18, 10). Er habe gesagt, dass man Gott fürchten solle, dessen Schutzengel der Geringsten unserer Gläubigen im Himmel stehen und fortwährend das Antlitz des Vaters schauen. — **46** (Mt. 19, 16ff. Lc. 18, 18f.). **a.** Unser Lehrer sagte selbst zu dem Pharisäer, der sprach: *Was muss ich thun, um das ewige Leben zu erlangen?* zunächst: *Nenne mich nicht gut; denn der Gute ist nur ein Einziger; der Vater im Himmel* (vgl. oben No. 20); dann gebot er ihm und sagte: *Wenn du zum Leben kommen willst, so halte die Gebote.* Als der aber sagte: *Welche?* verwies er ihn auf die des Gesetzes. **b.** (Mt. 19, 17.) Er sagte zu einem, wie ich höre: *Nenne mich nicht gut; denn der Gute ist nur ein Einziger.* **c.** Wenn das aber nicht der Fall ist, so hat Jesus einen anderen verkündigt, als er sagte: *Nenne mich nicht gut; denn der Gute ist nur ein Einziger, der Vater im Himmel.* — **47** (Mt. 20, 16. 22, 14). Aber es sind auch *Viele berufen,* heisst es, *wenige aber auserwählt.* — **48. a.** (Mt. 22, 2ff.) Das habt ihr nicht allein wegen eurer Unkenntnis erfahren, sondern auch einige von unserem Volk, die von dem Fürsten des Bösen wegen schlimmer Thaten zuerst erfasst wurden, dann aber, als sie von dem Vater, der dem Sohne die Hochzeit ausrichtete, gleichsam zu einem Mahle geladen wurden, nicht folgten. An Stelle derer, die ungehorsam waren, weil sie zuvor erfasst waren, gebot uns der Vater, der dem Sohne die Hochzeit ausrichtete, durch den Propheten der Wahrheit, auf die Kreuzwege zu gehen — d. h. zu euch —, ein reines Gewand umzulegen, — das ist die Taufe, die zur Vergebung der von euch begangenen Sünden geschieht — und die Guten zum Hochzeitsmahle Gottes zu führen auf Grund der Reue, wenn die auch zunächst des Schmauses entbehren mussten. — **48. b.** (Mc. 12, 24.) Ich erinnere mich, dass er einmal die Sadducäer anklagte und sagte: *Darum irret ihr, weil ihr die Wahrheit der Schrift nicht kennt; darum kennt ihr auch die Macht Gottes nicht.* — **49** (Mt. 23, 2f.). Aber du fragtest nicht danach, wem die Zeit des Reiches zusteht, wem der Stuhl der Prophetie gehört, obgleich er auf sich selbst hinwies, indem er sprach: *Auf den Stuhl Mosis setzten sich die Schriftgelehrten und Pharisäer; alles, was sie euch sagen, das thuet.* (Lc. 11, 52). Er sprach aber davon, dass ihnen allein der

Schlüssel zum Reiche anvertraut sei, d. h. die Erkenntnis, die allein die Thüre zum Leben öffnen kann, durch die man allein zum ewigen Leben eingehen kann. — 50 (Mt. 23, 25f.). Zu den Heuchlern aber sagte er: *Wehe euch, Schriftgelehrte und Pharisäer, ihr Heuchler, dass ihr das Äussere des Bechers und der Schüssel reinigt, das innere aber starrt von Schmutz. Blinder Pharisäer, reinige zuerst das Innere des Bechers und der Schüssel, damit auch ihre Aussenseite rein wird.* — 51 (Mt. 24, 2). Er sprach nun gleich von der Heiligung und sagte: *Sehet ihr diese Bauten? Wahrlich, ich sage euch: kein Stein wird hier auf dem anderen bleiben, der nicht abgerissen wird.* (Mt. 24, 34. Lc. 19, 43). Und: *Diese Generation wird nicht eher vergehen, als bis die Reinigung beginnt; denn es werden Leute kommen und werden sich hier festsetzen und sie werden einen Graben ziehen und eure Kinder abschlachten.* — 52 (Mt. 24, 11. 24). *Es wird,* wie der Herr sagte, *falsche Apostel geben, falsche Propheten, Spaltungen, Tribunate . . .* — 53 (Mt. 24, 45. Lc. 12, 42f.; vgl. Hebräerev. No. 14). a. Denn durch Gottes Ratschluss wird der Mann als selig nachgewiesen, den sein Herr zum Dienste an seinen Mitsklaven einsetzt, dass er ihnen zu ihrer Zeit Speise gebe, ohne zu erwägen und bei sich zu sprechen: Mein Herr säumt mit dem Kommen; und er beginnt, die Mitsklaven zu schlagen, indem er mit Huren und Trunkenbolden schmaust und zecht. Und der Herr dieses Sklaven wird zu einer Stunde kommen, wenn er es nicht erwartet, und an einem Tage, den er nicht kennt, und er wird ihn zerteilen und sein ungläubiges Teil wird er zu den Heuchlern versetzen. Wenn aber einer von denen, die dabeistehen, der imstande ist für die Unwissenheit der Menschen zu sorgen, sich dem entzieht, und nur an seine Ruhe denkt, der muss darauf gefasst sein, dass er hört (Mt. 25, 27. 30): *Schlimmer und säumiger Sklave, du hättest mein Silber den Wechslern hingeben sollen und ich hätte, wenn ich gekommen wäre, das Meine genommen. Werfet den unnützen Sklaven hinaus in die äusserste Finsternis.* b. (Mt. 25, 45f. Lc. 12, 42f.) Wenn du dich danach richtest, heisst du zwar nicht „Führer", sondern „der Eingesetzte"; denn der Herr hat diesen Namen gegeben, wenn er sagt: *Selig ist der Mann, den sein Herr einsetzen wird zum Dienste an seinen Mitsklaven.* c. (Mt. 25, 30. 41.) Er sagte uns, dass es einhellig sei; wie es begründet sein könnte, dass von dem gerechten Gott ein Schlechter dazu eingesetzt werden könne, die Gottlosen zur Verantwortung zu ziehen, und dass dieser selbst dann später mit seinen Engeln zusammen mit den Sündern in die untere Finsternis gestossen werde. — 54 (Mt. 25, 21. 27. 30). Ich will dir nun, da ich dich als den Gelehrtesten unter den hier Stehenden kenne, richtige Ansichten beibringen, die

dir von dem Herrn anvertraut werden, dass du das Wort hören kannst: *Wohl! du guter und treuer Sklave!* und dass du nicht, wie der, der das Talent verbarg, einen Vorwurf erhältst und bestraft wirst. — 55 (Mt. 25, 35f.). a. Wenn ihr eure Brüder lieb habt, so nehmt ihnen nichts weg, sondern gebt ihnen von eurem Besitz; die Hungernden speiset, den Durstenden bietet einen Trunk dar, die Nackten kleidet, die Kranken versorgt, denen im Gefängnisse helft nach Kräften, Fremde nehmt gern in euren Behausungen auf, niemand hasset. b. Um wie viel mehr sollt ihr die Hungernden speisen, den Durstenden einen Trunk bieten, den Nackten Kleidung; die Kranken versorget, bei denen im Gefängnisse zeigt euch und helft ihnen nach Kräften, die Fremdlinge nehmt mit aller Freudigkeit in eure Häuser auf. c. Dem Ebenbilde Gottes — das ist der Mensch — soll man auf diese Weise Ehre anthun: Dem Hungernden Speise, dem Durstenden Trunk, dem Nackten Kleidung, dem Kranken Fürsorge, dem Fremdling Obdach gewähren und dem Gefangenen sich zeigen und nach Kräften helfen. d. Mitleid ist: Den Hungernden speisen, dem Durstenden einen Trunk gewähren, den Nackten kleiden, den Kranken versorgen, den Fremdling aufnehmen, den Gefangenen sich zeigen und ihm nach Kräften helfen, mit einem Worte, sich aller derer erbarmen, die im Unglück sind. — 56 (Mt. 25, 40). Was einer einem Menschen thut, Gutes oder Böses, das wird auf ihn zurückfallen. — 57 (Lc. 24, 34). Denn als der Lehrer ans Kreuz geschlagen war, bat er seinen Vater, dass er seinen Mördern die Sünde vergebe, indem er sprach: *Vater, vergieb ihnen ihre Sünden; denn sie wissen nicht, was sie thun.* — 58 (Mt. 28, 19. Lc. 3, 3). Da er uns kannte, die wir alles, was er gesagt hat, wissen und imstande sind, den unwissenden Heiden die Beweise zu liefern, so sandte er uns, um sie zur Vergebung der Sünden zu taufen und gebot uns, sie zuerst zu belehren. Unter diesen Geboten ist das erste und grösste, Gott den Herrn zu fürchten und ihm allein zu dienen. — 59 (Joh. 3, 5). Wer zu dem Wasser (der Taufe) nicht kommen will, trägt noch den Geist der Raserei in sich, um deswillen er nicht zu seinem eigenen Heile zum *lebendigen Wasser* kommen will. — [60 (vgl. Joh. 4, 22). Ich weiss, was ihr sagt; ihr aber wisst nicht, wovon ihr redet.] 61 (Joh. 9, 3). Als die Jünger wegen des Blindgeborenen, der von (Jesus) das Augenlicht wieder erhalten hatte, fragten, ob er blind geworden sei, weil er oder weil seine Eltern gesündigt hatten, antwortete unser Lehrer: *Weder dieser hat gesündigt, noch seine Eltern, sondern damit durch ihn die Kraft Gottes offenbar werde, die die Sünden der Unwissenheit heilt.* — 62. a. Mit gutem Grunde sagte unser Lehrer: *Werdet tüchtige Wechsler,* da manche Worte in der Schrift echt, andere

falsch sind. **b.** Aber auch, wenn er sagt: *Werdet tüchtige Wechsler,* da es echte und falsche Worte giebt. **c.** Denn er sprach so: *Werdet tüchtige Wechsler;* man braucht aber Wechsler, da unter die echten Münzen auch falsche gemischt sind. — **63.** Und wenn er sagt: *Warum erkennt ihr nicht das Berechtigte der Schrift?* so befestigt er damit den Sinn dessen, der aus eigenem Antrieb das Rechte sucht. — **64.** Wir denken daran, dass unser Herr und Lehrer uns das Gebot gab und sprach: *Die Geheimnisse bewahret mir und den Kindern meines Hauses.*

Druck von W. Drugulin in Leipzig.

ilegomena # 1443.

THE INSTITUTE OF MEDIAEVAL STUDIES
10 ELMSLEY PLACE
TORONTO 5, CANADA.

1443.